

PRAVILNIK ZA IZVAJANJE POGODBE O SODELOVANJU NA PODROČJU PATENTOV

(veljaven od 1. julija 2012)

Opomba izdajatelja: Podrobnosti v zvezi s spremembami Pravilnika za izvajanje Pogodbe o sodelovanju na področju patentov ter sklepe skupščine Mednarodne unije za sodelovanje na področju patentov (skupščina PCT) o njihovi uveljavitvi in o prehodnih ureditvah lahko najdete v posameznih poročilih skupščine PCT, ki so na voljo pri Mednarodnem uradu ali na spletišču WIPO: www.wipo.int/pct/en/meetings/assemblies/reports.htm. Podrobnosti v zvezi s prehodno ureditvijo pri tistih dopolnitvah, ki bi ob objavi tega besedila utegnile veljati za več mednarodnih prijav, so vključene v besedilo kot opombe izdajatelja.

Določbe, ki so bile izbrisane iz prej veljavnega besedila, so označene le, če je to potrebno, da ne nastane praznina pri oštevilčenju.

PRAVILNIK
ZA IZVAJANJE POGODBE O SODELOVANJU NA PODROČJU PATENTOV
(veljaven od 1. julija 2012)*

VSEBINA**

DEL A: UVODNA PRAVILA

1. PRAVILO: SKRAJŠANI IZRAZI

1.1 Pomen skrajšanih izrazov

2. PRAVILO: POMEN POSAMEZNIH BESED

2.1 "Prijavitelj"

2.2 "Zastopnik"

2.2a "Skupni predstavnik"

2.3 "Podpis"

2.4 »Prednostno obdobje«

DEL B: PRAVILA, KI SE NANAŠAJO NA I. POGLAVJE POGODBE

3. PRAVILO: ZAHTEVA ZA PRIZNANJE PRAVICE (OBLIKA)

3.1 Obrazec zahteve

3.2 Dostopnost obrazcev

3.3 Kontrolni seznam

3.4 Podrobnosti

4. PRAVILO: ZAHTEVA ZA PRIZNANJE PRAVICE (VSEBINA)

4.1 Obvezna in izbirna vsebina; podpis

4.2 Zahtevek

4.3 Naziv izuma

4.4 Imena in naslovi

4.5 Prijavitelj

4.6 Izumitelj

4.7 Zastopnik

4.8 Skupni predstavnik

4.9 Imenovanje držav; vrste varstva; državni in regionalni patenti

4.10 Zahteva za prednost

4.11 Sklicevanje na nadaljevanje oziroma delno nadaljevanje prejšnje prijave ali na osnovno prijavo oziroma podelitev patenta

4.12 Upoštevanje izsledkov prejšnje poizvedbe

4.13 in 4.14 [črtano]

4.14a Izbira ustanove za mednarodno poizvedbo

4.15 Podpis

4.16 Prečrkovanje ali prevod nekaterih besed

4.17 Izjave v zvezi z državnimi zahtevami iz točk (i) do (v) pododstavka (a) prvega odstavka 51. a pravila

4.18 Izjava o vključitvi s sklicevanjem

4.19 Dodatni elementi

* Sprejet 19. junija 1970 in spremenjen 14. aprila 1978, 3. oktobra 1978, 1. maja 1979, 16. junija 1980, 26. septembra 1980, 3. julija 1981, 10. septembra 1982, 4. oktobra 1983, 3. februarja 1984, 28. septembra 1984, 1. oktobra 1985, 12. julija 1991, 2. oktobra 1991, 29. septembra 1992, 29. septembra 1993, 3. oktobra 1995, 1. oktobra 1997, 15. septembra 1998, 29. septembra 1999, 17. marca 2000, 3. oktobra 2000, 3. oktobra 2001, 1. oktobra 2002, 1. oktobra 2003, 5. oktobra 2004, 5. oktobra 2005, 3. oktobra 2006, 12. novembra 2007, 15. maja 2008, 29. septembra 2008, 1. oktobra 2009, 29. septembra 2010 in 5. oktobra 2011.

** Prikaz vsebine in opombe izdajatelja so dodani za pomoč bralcu in niso sestavni del pravilnika.

5. PRAVILO: OPIS IZUMA
 - 5.1 *Oblika in vsebina opisa izuma*
 - 5.2 *Razkritje zaporedja nukleotidov in/ali aminokislin*
6. PRAVILO: PATENTNI ZAHTEVKI
 - 6.1 *Število in oštevilčenje patentnih zahtevkov*
 - 6.2 *Sklicevanje na druge dele mednarodne prijave*
 - 6.3 *Oblika in vsebina patentnih zahtevkov*
 - 6.4 *Odvisni patentni zahtevki*
 - 6.5 *Uporabni modeli*
7. PRAVILO: SKICE
 - 7.1 *Diagrami poteka in grafikoni*
 - 7.2 *Rok*
8. PRAVILO: POVZETEK
 - 8.1 *Vsebina in oblika povzetka*
 - 8.2 *Slika*
 - 8.3 *Temeljna načela za sestavo*
9. PRAVILO: NEDOVOLJENI IZRAZI ITD.
 - 9.1 *Opredelitev*
 - 9.2 *Ugotavljanje pomanjkljivosti*
 - 9.3 *Sklicevanje na šesti odstavek 21. člena*
10. PRAVILO: IZRAZI IN ZNAKI
 - 10.1 *Izrazi in znaki*
 - 10.2 *Enotnost*
11. PRAVILO: ZAHTEVE GLEDE OBLIKE MEDNARODNE PRIJAVE
 - 11.1 *Število izvodov*
 - 11.2 *Možnost razmnoževanja*
 - 11.3 *Zahtevani material*
 - 11.4 *Posamični listi itd.*
 - 11.5 *Velikost listov*
 - 11.6 *Robovi*
 - 11.7 *Oštevilčenje listov*
 - 11.8 *Oštevilčenje vrstic*
 - 11.9 *Pisanje besedila*
 - 11.10 *Skice, formule in preglednice v besedilu*
 - 11.11 *Besede v skicah*
 - 11.12 *Spremembe itn.*
 - 11.13 *Posebne zahteve za skice*
 - 11.14 *Pozneje vloženi dokumenti*
12. PRAVILO: JEZIK MEDNARODNE PRIJAVE IN PREVOD ZA POTREBE MEDNARODNE POIZVEDBE IN MEDNARODNE OBJAVE
 - 12.1 *Sprejeti jeziki pri vlaganju mednarodnih prijav*
 - 12.1a *Jezik sestavin in delov, predloženih po tretjem, petem ali šestem odstavku 20. pravila*
 - 12.1b *Jezik podatkov, predloženih po četrtem odstavku 13.a pravila*
 - 12.2 *Jezik sprememb mednarodne prijave*
 - 12.3 *Prevod za potrebe mednarodne poizvedbe*
 - 12.4 *Prevod za potrebe mednarodne objave*
- 12.A PRAVILO: IZVOD IZSLEDKOV PREJŠNJE POIZVEDBE IN IZVOD PREJŠNJE PRIJAVE; PREVOD
 - 12.a 1 *Izvod izsledkov prejšnje poizvedbe in izvod prejšnje prijave; prevod*

13. PRAVILO: ENOTNOST IZUMA

13.1 Pogoj

13.2 Okoliščine, v katerih se šteje, da je izpolnjen pogoj enotnosti izuma

13.3 Ugotavljanje enotnosti izuma brez vpliva oblike in vsebine patentnih zahtevkov

13.4 Odvisni patentni zahtevki

13.5 Uporabni modeli

13.A PRAVILO: IZUMI, KI SE NANAŠAJO NA BIOLOŠKI MATERIAL

13.a 1 Opredelitev

13.a 2 Sklicevanje (splošno)

13.a 3 Sklicevanje: vsebina; izpuščen sklic ali podatek

13.a 4 Sklicevanje: rok za predložitev podatkov

13.a 5 Sklicevanje in podatki za potrebe ene ali več imenovanih držav; različni depoziti za različne imenovane države; depoziti pri depozitnih ustanovah, ki niso uradno sporočene

13.a 6 Predložitev vzorcev

13.a 7 Državne zahteve: uradno obveščanje in objava

13.B PRAVILO: PRIKAZI ZAPOREDJA NUKLEOTIDOV IN/ALI AMINOKISLIN

13.b 1 Postopek pri ustanovi za mednarodno poizvedbo

13.b 2 Postopek pri ustanovi za mednarodni predhodni preizkus

13.b 3 Prikaz zaporedja za imenovani urad

14. PRAVILO: PRISTOJBINA ZA POSREDOVANJE

14.1 Pristojbina za posredovanje

15. PRAVILO: MEDNARODNA PRIJAVNA PRISTOJBINA

15.1 Mednarodna prijavna pristojbina

15.2 Znesek

15.3 [črtano]

15.4 Plačilni rok; znesek za plačilo

15.5 [črtano]

15.6 Vračilo

16. PRAVILO: PRISTOJBINA ZA POIZVEDBO

16.1 Pravica do zaračunavanja pristojbine

16.2 Vračilo

16.3 Delno vračilo

16.A PRAVILO: PODALJŠANJE ROKOV PLAČIL PRISTOJBIN

16.a 1 Poziv prejemnega urada

16.a 2 Pristojbina za zamudo pri plačilu

17. PRAVILO: DOKUMENT O PREDNOSTI

17.1 Obvezna predložitev izvoda prejšnje državne ali mednarodne prijave

17.2 Dostopnost izvodov

18. PRAVILO: PRIJAVITELJ

18.1 Sedež, stalno prebivališče in državljanstvo

18.2 [črtano]

18.3 Dva ali več prijaviteljev

18.4 Zahteve notranje zakonodaje glede prijaviteljev

19. PRAVILO: PRISTOJNI PREJEMNI URAD

19.1 Kje vložiti

19.2 Dva ali več prijaviteljev

19.3 Objava prenosa nalog prejemnega urada

19.4 Posredovanje Mednarodnemu uradu kot prejemnemu uradu

- 20. PRAVILO: DATUM VLOŽITVE MEDNARODNE PRIJAVE
 - 20.1 *Ugotovitev po prvem odstavku 11. člena*
 - 20.2 *Pozitivna ugotovitev po prvem odstavku 11. člena*
 - 20.3 *Pomanjkljivosti po prvem odstavku 11. člena*
 - 20.4 *Negativna ugotovitev po prvem odstavku 11. člena*
 - 20.5 *Manjkajoči deli*
 - 20.6 *Potrditev vključitve sestavin in delov s sklicevanjem*
 - 20.7 *Rok*
 - 20.8 *Neskladje z notranjo zakonodajo*
- 21. PRAVILO: PRIPRAVA IZVODOV
 - 21.1 *Obveznost prejemnega urada*
 - 21.2 *Overjen izvod za prijavitelja*
- 22. PRAVILO: POSREDOVANJE IZVIRNEGA IZVODA IN PREVODA
 - 22.1 *Postopek*
 - 22.2 *[črtano]*
 - 22.3 *Rok po tretjem odstavku 12. člena*
- 23. PRAVILO: POSREDOVANJE POIZVEDBENEGA IZVODA, PREVODA IN PRIKAZA ZAPOREDIJ
 - 23.1 *Postopek*
- 24. PRAVILO: PREJEM IZVIRNEGA IZVODA V MEDNARODNEM URADU
 - 24.1 *[črtano]*
 - 24.2 *Uradno obvestilo o prejemu izvirnega izvoda*
- 25. PRAVILO: PREJEM POIZVEDBENEGA IZVODA V USTANOVI ZA MEDNARODNO POIZVEDBO
 - 25.1 *Uradno obvestilo o prejemu poizvedbenega izvoda*
- 26. PRAVILO: PREVERJANJE IN POPRAVLJANJE NEKATERIH SESTAVIN MEDNARODNE PRIJAVE PRED PREJEMNIM URADOM
 - 26.1 *Poziv po pododstavku (b) prvega odstavka 14. člena za odpravo pomanjkljivosti*
 - 26.2 *Rok za odpravo pomanjkljivosti*
 - 26.2a *Preverjanje pogojev po točkah (i) in (ii) pododstavka (a) prvega odstavka 14. člena*
 - 26.3 *Preverjanje pogojev glede oblike po točki (v) pododstavka (a) prvega odstavka 14. člena*
 - 26.3a *Poziv po pododstavku (b) prvega odstavka 14. člena za odpravo pomanjkljivosti po 11. pravilu*
 - 26.3b *Poziv za odpravo pomanjkljivosti po točki (i) četrtega odstavka 3. člena*
 - 26.4 *Postopek*
 - 26.5 *Odločitev prejemnega urada*
 - 26.6 *[črtano]*
- 26.A PRAVILO: POPRAVLJANJE ALI DODAJANJE ZAHTEVE ZA PREDNOST
 - 26.a 1 *Popravljanje ali dodajanje zahteve za prednost*
 - 26.a 2 *Pomanjkljivosti v zahtevah za prednost*
 - 26.a 3 *Ponovna vzpostavitev prednostne pravice s strani prejemnega urada*
- 26.B PRAVILO: POPRAVLJANJE ALI DODAJANJE IZJAV PO SEDEMNAJSTEM ODSTAVKU 4. PRAVILA
 - 26.b 1 *Popravljanje ali dodajanje izjav*
 - 26.b 2 *Obravnavanje izjav*
- 27. PRAVILO: NEPLAČILO PRISTOJBIN
 - 27.1 *Pristojbine*
- 28. PRAVILO: POMANJKLJIVOSTI, KI JIH UGOTOVI MEDNARODNI URAD
 - 28.1 *Opozorilo na nekatere pomanjkljivosti*

29. PRAVILO: MEDNARODNA PRIJAVA, KI SE ŠTEJE ZA UMAKNJENO
 - 29.1 *Ugotovitev prejemnega urada*
 - 29.2 *[črtano]*
 - 29.3 *Opozorjanje prejemnega urada na nekatera dejstva*
 - 29.4 *Obvestilo o nameri za pripravo izjave po četrtem odstavku 14. člena*
30. PRAVILO: ROK PO ČETRTEM Odstavku 14. ČLENA
 - 30.1 *Rok*
31. PRAVILO: IZVODI, ZAHTEVANI PO 13. ČLENU
 - 31.1 *Zahteva za izvode*
 - 31.2 *Priprava izvodov*
32. PRAVILO: RAZŠIRITEV UČINKOV MEDNARODNE PRIJAVE NA NEKATERE DRŽAVE NASLEDNICE
 - 32.1 *Razširitev mednarodne prijave na državo naslednico*
 - 32.2 *Učinki razširitve na državo naslednico*
33. PRAVILO: STANJE TEHNIKE, KI SE UPOŠTEVA PRI MEDNARODNI POIZVEDBI
 - 33.1 *Stanje tehnike, ki se upošteva pri mednarodni poizvedbi*
 - 33.2 *Področja, ki jih mora zajeti mednarodna poizvedba*
 - 33.3 *Smer mednarodne poizvedbe*
34. PRAVILO: NAJNUJNEJŠA DOKUMENTACIJA
 - 34.1 *Opredelitev*
35. PRAVILO: PRISTOJNA USTANOVA ZA MEDNARODNO POIZVEDBO
 - 35.1 *Kadar je pristojna samo ena ustanova za mednarodno poizvedbo*
 - 35.2 *Kadar je pristojnih več ustanov za mednarodno poizvedbo*
 - 35.3 *Kadar je Mednarodni urad prejemni urad po točki (iii) pododstavka (a) prvega odstavka 19. pravila*
36. PRAVILO: NAJNUJNEJŠE ZAHTEVE ZA USTANOVE ZA MEDNARODNO POIZVEDBO
 - 36.1 *Opredelitev najnujnejših zahtev*
37. PRAVILO: MANJKAJOČ ALI POMANJKLJIV NAZIV IZUMA
 - 37.1 *Manjkajoč naziv izuma*
 - 37.2 *Sestava naziva izuma*
38. PRAVILO: MANJKAJOČ ALI POMANJKLJIV POVZETEK IZUMA
 - 38.1 *Manjkajoč povzetek izuma*
 - 38.2 *Sestava povzetka izuma*
 - 38.3 *Sprememba povzetka izuma*
39. PRAVILO: PREDMET IZUMA PO TOČKI (I) PODODSTAVKA (A) DRUGEGA Odstavka 17. ČLENA
 - 39.1 *Opredelitev*
40. PRAVILO: NEENOTNOST IZUMA (MEDNARODNA POIZVEDBA)
 - 40.1 *Poziv za plačilo dodatnih pristojbin; rok*
 - 40.2 *Dodatne pristojbine*
41. PRAVILO: UPOŠTEVANJE IZSLEDKOV PREJŠNJE POIZVEDBE
 - 41.1 *Upoštevanje izsledkov prejšnje poizvedbe*
42. PRAVILO: ROK ZA MEDNARODNO POIZVEDBO
 - 42.1 *Rok za mednarodno poizvedbo*
43. PRAVILO: POROČILO O MEDNARODNI POIZVEDBI
 - 43.1 *Oznake*
 - 43.2 *Datumi*
 - 43.3 *Klasifikacija*

- 43.4 Jezik
- 43.5 Navedbe
- 43.6 Zajeta področja
- 43.6a Upoštevanje popravkov očitnih napak
- 43.7 Opombe, ki se nanašajo na enotnost izuma
- 43.8 Pooblaščen uslužbenec
- 43.9 Dodatni elementi
- 43.10 Oblika
- 43.A PRAVILO: PISNO MNENJE USTANOVE ZA MEDNARODNO POIZVEDBO
 - 43.a 1 Pisno mnenje
- 44. PRAVILO: POSREDOVANJE POROČILA O MEDNARODNI POIZVEDBI, PISNEGA MNENJA ITD.
 - 44.1 Izvodi poročila ali izjave in pisnega mnenja
 - 44.2 Naziv izuma ali povzetek
 - 44.3 Izvodi navedenih dokumentov
- 44.A PRAVILO: MEDNARODNO PREDHODNO POROČILO USTANOVE ZA MEDNARODNO POIZVEDBO O MOŽNOSTI PATENTIRANJA
 - 44.a 1 Izdaja poročila; posredovanje prijavitelju
 - 44.a 2 Dostava imenovanim uradom
 - 44.a 3 Prevod za imenovane urade
 - 44.a 4 Pripombe k prevodu
- 44.B PRAVILO: ZAUPNOST PISNEGA MNENJA, POROČILA, PREVODA IN PRIPOMB
 - 44.b 1 Zaupnost
- 45. PRAVILO: PREVOD POROČILA O MEDNARODNI POIZVEDBI
 - 45.1 Jeziki
- 45.A PRAVILO: DODATNE MEDNARODNE POIZVEDBE
 - 45.a 1 Zahteva za dodatno poizvedbo
 - 45.a 2 Manipulativna pristojbina za dodatno poizvedbo
 - 45.a 3 Pristojbina za dodatno poizvedbo
 - 45.a 4 Preizkus zahteve za dodatno poizvedbo; popravek napak; zamuda pri plačilu pristojbin; predaja ustanovi, določeni za dodatno poizvedbo
 - 45.a 5 Začetek, osnova in obseg dodatne mednarodne poizvedbe
 - 45.a 6 Enotnost izuma
 - 45.a 7 Poročilo o dodatni mednarodni poizvedbi
 - 45.a 8 Predaja in učinek poročila o dodatni mednarodni poizvedbi
 - 45.a 9 Ustanove za mednarodno poizvedbo, pristojne za opravljanje dodatnih mednarodnih poizvedb
- 46. PRAVILO: SPREMEMBE PATENTNIH ZAHTEVKOV PRI MEDNARODNEM URADU
 - 46.1 Rok
 - 46.2 Kje vložiti
 - 46.3 Jezik sprememb in dopolnitev
 - 46.4 Izjava
 - 46.5 Oblika sprememb
- 47. PRAVILO: DOSTAVA IMENOVANIM URADOM
 - 47.1 Postopek
 - 47.2 Izvodi
 - 47.3 Jeziki
 - 47.4 Izrecna zahteva po drugem odstavku 23. člena pred mednarodno objavo
- 48. PRAVILO: MEDNARODNA OBJAVA
 - 48.1 Oblika in način
 - 48.2 Vsebina

48.3 Jeziki objave

48.4 Zgodnejša objava na zahtevo prijavitelja

48.5 Uradno obvestilo o državni objavi

48.6 Napoved nekaterih dejstev

49. PRAVILO: IZVOD, PREVOD IN PRISTOJBINA PO 22. ČLENU

49.1 Uradno obvestilo

49.2 Jeziki

49.3 Izjave po 19. členu; podatki po četrtem odstavku 13.a pravila

49.4 Uporaba državnega obrazca

49.5 Vsebina in oblika prevoda

49.6 Ponovna vzpostavitev pravic po neizpolnitvi dejanj iz 22. člena

49.A PRAVILO: PODATKI V ZVEZI Z VARSTVOM, ZAHTEVANIM ZARADI DRŽAVNEGA POSTOPKA

49.a 1 Izbira nekaterih vrst varstva

49.a 2 Čas za navedbo podatkov

49.B PRAVILO: UČINEK PONOVNE VZPOSTAVITVE PREDNOSTNE PRAVICE S STRANI PREJEMNEGA URADA; PONOVNA VZPOSTAVITVE PREDNOSTNE PRAVICE S STRANI IMENOVANEGA URADA

49.b 1 Učinek ponovne vzpostavitve prednostne pravice s strani prejemnega urada

49.b 2 Ponovna vzpostavitve prednostne pravice s strani imenovanega urada

50. PRAVILO: MOŽNOSTI PO TRETJEM ODSTAVKU 22. ČLENA

50.1 Izraba možnosti

51. PRAVILO: PREGLED, KI GA OPRAVLJAJO IMENOVANI URADI

51.1 Rok za predložitev zahteve za dostavo izvodov

51.2 Izvod obvestila

51.3 Rok za plačilo državne pristojbine in predložitev prevoda

51.A PRAVILO: NEKATERE DRŽAVNE ZAHTEVE, DOVOLJENE PO 27. ČLENU

51.a 1 Nekatero dovoljene državne zahteve

51.a 2 Okoliščine, v katerih se dokumenti ali dokazi ne smejo zahtevati

51.a 3 Možnost za uskladitev z državnimi zahtevami

52. PRAVILO: SPREMEMBA PATENTNIH ZAHTEVKOV, OPISA IZUMA IN SKIC PRI IMENOVANIH URADIH

52.1 Rok

DEL C: PRAVILA, KI SE NANAŠAJO NA II. POGLAVJE POGODBE

53. PRAVILO: ZAHTEVA ZA MEDNARODNI PREDHODNI PREIZKUS

53.1 Obrazec

53.2 Vsebina

53.3 Zahtevek

53.4 Prijavitelj

53.5 Zastopnik ali skupni predstavnik

53.6 Označitev mednarodne prijave

53.7 Izbira držav

53.8 Podpis

53.9 Izjava o spremembah

54. PRAVILO: PRIJAVITELJ, KI IMA PRAVICO VLOŽITI ZAHTEVO ZA MEDNARODNI PREDHODNI PREIZKUS

54.1 Sedež, stalno prebivališče in državljanstvo

54.2 Pravica do vložitve zahteve za mednarodni predhodni preizkus

54.3 Mednarodne prijave, vložene pri Mednarodnem uradu kot prejemnem uradu

- 54.4 Prijavitelj, ki nima pravice vložiti zahteve za mednarodni predhodni preizkus*
- 54.A PRAVILO: ROK ZA VLOŽITEV ZAHTEVE ZA MEDNARODNI PREDHODNI PREIZKUS
- 54.a 1 Rok za vložitev zahteve za mednarodni predhodni preizkus*
55. PRAVILO: JEZIKI (MEDNARODNI PREDHODNI PREIZKUS)
- 55.1 Jezik zahteve za mednarodni predhodni preizkus*
- 55.2 Prevod mednarodne prijave*
- 55.3 Jezik in prevod sprememb in spremnih dopisov*
56. PRAVILO [ČRTANO]
57. PRAVILO: MANIPULATIVNA PRISTOJBINA
- 57.1 Obveznost plačila*
- 57.2 Znesek*
- 57.3 Plačilni rok; znesek za plačilo*
- 57.4 in 57.5 [črtano]*
- 57.6 Vračilo*
58. PRAVILO: PRISTOJBINA ZA PREDHODNI PREIZKUS
- 58.1 Pravica do zaračunavanja pristojbine*
- 58.2 [črtano]*
- 58.3 Vračilo*
- 58.A PRAVILO: PODALJŠANJE ROKOV ZA PLAČILO PRISTOJBIN
- 58.a 1 Poziv ustanove za mednarodni predhodni preizkus*
- 58.a 2 Pristojbina za zamudo pri plačilu*
59. PRAVILO: PRISTOJNA USTANOVA ZA MEDNARODNI PREDHODNI PREIZKUS
- 59.1 Zahteve za mednarodni predhodni preizkus po pododstavku (a) drugega odstavka 31. člena*
- 59.2 Zahteve za mednarodni predhodni preizkus po pododstavku (b) drugega odstavka 31. člena*
- 59.3 Posredovanje zahteve za mednarodni predhodni preizkus pristojni ustanovi za mednarodni predhodni preizkus*
60. PRAVILO: NEKATERE POMANJKLJIVOSTI V ZAHTEVI ZA MEDNARODNI PREDHODNI PREIZKUS
- 60.1 Pomanjkljivosti v zahtevi za mednarodni predhodni preizkus*
61. PRAVILO: OBVESTILO O ZAHTEVI ZA MEDNARODNI PREDHODNI PREIZKUS IN IZBIRI
- 61.1 Obvestilo Mednarodnemu uradu in prijavitelju*
- 61.2 Obvestilo izbranim uradom*
- 61.3 Informacija za prijavitelja*
- 61.4 Objava v Glasniku*
62. PRAVILO: IZVOD PISNEGA MNENJA USTANOVE ZA MEDNARODNO POIZVEDBO IN SPREMEMB PO 19. ČLENU ZA USTANOVO ZA MEDNARODNI PREDHODNI PREIZKUS
- 62.1 Izvod pisnega mnenja ustanove za mednarodno poizvedbo in sprememb, opravljenih pred vložitvijo zahteve za mednarodni predhodni preizkus*
- 62.2 Spremembe, opravljene po vložitvi zahteve za mednarodni predhodni preizkus*
- 62.A PRAVILO: PREVOD PISNEGA MNENJA USTANOVE ZA MEDNARODNO POIZVEDBO ZA USTANOVO ZA MEDNARODNI PREDHODNI PREIZKUS
- 62.a 1 Prevod in pripombe*
63. PRAVILO: NAJNUJNEJŠE ZAHTEVE ZA USTANOVE ZA MEDNARODNI PREDHODNI PREIZKUS
- 63.1 Opredelitev najnujnejših zahtev*
64. PRAVILO: STANJE TEHNIKE ZA MEDNARODNI PREDHODNI PREIZKUS
- 64.1 Stanje tehnike*
- 64.2 Nepisna razkritja*
- 64.3 Nekateri objavljeni dokumenti*

65. PRAVILO: USTVARJALNO DELO, KI OČITNO NE IZHAJA IZ ZNANEGA STANJA TEHNIKE
- 65.1 *Pristop do stanja tehnike*
 - 65.2 *Ustrezni datum*
66. PRAVILO: POSTOPEK PRI USTANOVI ZA MEDNARODNI PREDHODNI PREIZKUS
- 66.1 *Podlaga za mednarodni predhodni preizkus*
 - 66.1a *Pisno mnenje ustanove za mednarodno poizvedbo*
 - 66.2 *Pisno mnenje ustanove za mednarodni predhodni preizkus*
 - 66.3 *Uradni odgovor ustanovi za mednarodni predhodni preizkus*
 - 66.4 *Dodatna možnost za predložitev sprememb ali dokazov*
 - 66.4.a *Upoštevanje sprememb, dokazov in popravkov očitnih napak*
 - 66.5 *Sprememba*
 - 66.6 *Neuradni stiki s prijaviteljem*
 - 66.7 *Izvod in prevod prejšnje prijave, katere prednost se zahteva*
 - 66.8 *Oblika sprememb*
 - 66.9 *[črtano]*
67. PRAVILO: PREDMET PREIZKUSA PO TOČKI (I) PODODSTAVKA (A) ČETRTEGA ODSTAVKA 34. ČLENA
- 67.1 *Opredelitev*
68. PRAVILO: NEENOTNOST IZUMA (MEDNARODNI PREDHODNI PREIZKUS)
- 68.1 *Ni poziva za omejitev ali plačilo*
 - 68.2 *Poziv za omejitev ali plačilo*
 - 68.3 *Dodatne pristojbine*
 - 68.4 *Postopek ob nezadostni omejitvi patentnih zahtevkov*
 - 68.5 *Glavni izum*
69. PRAVILO: ZAČETEK MEDNARODNEGA PREDHODNEGA PREIZKUSA IN ROK ZANJ
- 69.1 *Začetek mednarodnega predhodnega preizkusa*
 - 69.2 *Rok za mednarodni predhodni preizkus*
70. PRAVILO: MEDNARODNO PREDHODNO POROČILO USTANOVE ZA MEDNARODNI PREDHODNI PREIZKUS O MOŽNOSTI PATENTIRANJA (POROČILO O MEDNARODNEM PREDHODNEM PREIZKUSU)
- 70.1 *Opredelitev*
 - 70.2 *Podlaga za poročilo*
 - 70.3 *Identifikacija*
 - 70.4 *Datumi*
 - 70.5 *Klasifikacija*
 - 70.6 *Izjava po drugem odstavku 35. člena*
 - 70.7 *Navedbe po drugem odstavku 35. člena*
 - 70.8 *Pojasnila po drugem odstavku 35. člena*
 - 70.9 *Nepisna razkritja*
 - 70.10 *Nekateri objavljeni dokumenti*
 - 70.11 *Omemba sprememb*
 - 70.12 *Omemba nekaterih pomanjkljivosti in drugo*
 - 70.13 *Opombe, ki se nanašajo na enotnost izuma*
 - 70.14 *Pooblaščeni uslužbenec*
 - 70.15 *Oblika; naslov*
 - 70.16 *Priloge k poročilu*
 - 70.17 *Jeziki poročila in prilog*
71. PRAVILO: POSREDOVANJE POROČILA O MEDNARODNEM PREDHODNEM PREIZKUSU
- 71.1 *Prejemniki*

71.2 Izvodi navedenih dokumentov

72. PRAVILO: PREVOD POROČILA O MEDNARODNEM PREDHODNEM PREIZKUSU IN PISNEGA MNENJA USTANOVE ZA MEDNARODNO POIZVEDBO

72.1 Jeziki

72.2 Izvod prevoda za prijavitelja

72.2 a Prevod pisnega mnenja ustanove za mednarodno poizvedbo, ki se sestavlja po prvem odstavku 43.a pravila

72.3 Pripombe k prevodu

73. PRAVILO: DOSTAVA POROČILA O MEDNARODNEM PREDHODNEM PREIZKUSU ALI PISNEGA MNENJA USTANOVE ZA MEDNARODNO POIZVEDBO

73.1 Priprava izvodov

73.2 Dostava izbranim uradom

74. PRAVILO: PREVOD PRILOG K POROČILU O MEDNARODNEM PREDHODNEM PREIZKUSU IN NJIHOVO POSREDOVANJE

74.1 Vsebina prevoda in rok za posredovaje

75. PRAVILO [ČRTANO]

76. PRAVILO: PREVOD DOKUMENTA O PREDNOSTI; UPORABA NEKATERIH PRAVIL ZA POSTOPKE PRI IZBRANIH URADIH

76.1, 76.2 in 76.3 [črtano]

76.4 Rok za prevod dokumenta o prednosti

76.5 Uporaba nekaterih pravil za postopke pri izbranih uradih

77. PRAVILO: MOŽNOSTI PO PODODSTAVKU (B) PRVEGA ODSTAVKA 39. ČLENA

77.1 Izraba možnosti

78. PRAVILO: SPREMEMBA PATENTNIH ZAHTEVKOV, OPISA IZUMA IN SKIC PRI IZBRANIH URADIH

78.1 Rok

78.2 [črtano]

78.3 Uporabni modeli

DEL D: PRAVILA, KI SE NANAŠAJO NA III. POGLAVJE POGODBE

79. PRAVILO: KOLEDAR

79.1 Navedba datumov

80. PRAVILO: IZRAČUN ROKOV

80.1 Obdobja, izražena v letih

80.2 Obdobja, izražena v mesecih

80.3 Obdobja, izražena v dnevih

80.4 Lokalni datumi

80.5 Potek roka na dela prost dan ali praznik

80.6 Datumi dokumentov

80.7 Konec delovnika

81. PRAVILO: SPREMEMBE ROKOV, DOLOČENIH V POGODBI

81.1 Predlog

81.2 Sklep skupščine

81.3 Glasovanje po pošti

82. PRAVILO: NEPRAVILNOSTI V POŠTNEM PROMETU

82.1 Zamuda ali izguba pošiljke

82. A PRAVILO: ZAMUDE NEKATERIH ROKOV, KI JIH IMENOVANA ALI IZBRANA DRŽAVA OPRAVIČI

82.a 1 Pomen besede "rok" v drugem odstavku 48. člena

82.a 2 Ponovna vzpostavitev pravic in druge določbe, na katere se nanaša drugi odstavek 48. člena

82.B PRAVILO: POPRAVEK NAPAK PREJEMNEGA URADA ALI MEDNARODNEGA URADA

82.b 1 Napake, ki se nanašajo na datum vložitve mednarodne prijave in zahtevo za prednost

82.C PRAVILO: OPRAVIČILO ZA ZAMUDO PRI SPOŠTOVANJU ROKOV

82.c 1 Opravičilo za zamudo pri spoštovanju rokov

83. PRAVILO: PRAVICA DO UDELEŽBE V POSTOPKU PRI MEDNARODNIH USTANOVAH

83.1 Dokaz o pravici

83.1. Mednarodni urad kot prejemni urad

83.2 Informacije

DEL E: PRAVILA, KI SE NANAŠAJO NA V. POGLAVJE POGODBE

84. PRAVILO: STROŠKI DELEGACIJ

84.1 Stroški, ki jih krije vlada

85. PRAVILO: NESKLEPČNOST V SKUPŠČINI

85.1 Glasovanje po pošti

86. PRAVILO: GLASNIK

86.1 Vsebina

86.2 Jeziki; oblika in način objave; časovna razporeditev

86.3 Izhajanje

86.4 Prodaja

86.5 Naslov

86.6 Druge podrobnosti

87. PRAVILO: DOSTAVA PUBLIKACIJ

87.1 Dostava publikacij na zahtevo

88. PRAVILO: SPREMEMBA PRAVILNIKA

88.1 Pogoj soglasnosti

88.2 [črtano]

88.3 Pogoj nenasprotovanja nekaterih držav

88.4 Postopek

89. PRAVILO: UPRAVNA NAVODILA

89.1 Obseg

89.2 Vir

89.3 Objava in začetek veljavnosti

DEL F: PRAVILA, KI SE NANAŠAJO NA VEČ POGLAVIJ POGODBE

89.A PRAVILO: VLAGANJE, OBRAVNAVANJE IN DOSTAVA MEDNARODNIH PRIJAV IN DRUGIH DOKUMENTOV V ELEKTRONSKI OBLIKI ALI PO ELEKTRONSKIH SREDSTVIH

89.a 1 Mednarodne prijave

89.a 2 Drugi dokumenti

89.a 3 Dostava med uradi

89.B PRAVILO: IZVODI ELEKTRONSKIH DOKUMENTOV, VLOŽENIH V PAPIRNI OBLIKI

89.b 1 Elektronski izvodi dokumentov, vloženi v papirni obliki

90. PRAVILO: ZASTOPNIKI IN DRUGI PREDSTAVNIKI

90.1 Imenovanje za zastopnika

90.2 Skupni predstavnik

90.3 Učinki dejanj zastopnikov in skupnih predstavnikov

90.4 Način imenovanja zastopnika ali skupnega predstavnika

90.5 Splošno pooblastilo

90.6 Preklic ali odpoved

90.A PRAVILO: UMIKI

90.a 1 Umik mednarodne prijave

90.a 2 Umik imenovanj

90.a 3 Umik zahtev za prednost

90.a 3a Umik zahtev za dodatno poizvedbo

90.a 4 Umik zahteve za mednarodni predhodni preizkus ali izbir

90.a 5 Podpis

90.a 6 Učinek umika

90.a 7 Možnosti po pododstavku (b) četrtega odstavka 37. člena

91. PRAVILO: POPRAVEK OČITNIH NAPAK V MEDNARODNI PRIJAVI IN DRUGIH DOKUMENTIH

91.1 Popravek očitnih napak

91.2 Zahteve za popravek

91.3 Odobritev in učinek popravkov

92. PRAVILO: KORESPONDENCA

92.1 Nujnost pisem in podpisov

92.2 Jeziki

92.3 Odpošiljanje pošte v državnih uradih in medvladnih organizacijah

92.4 Uporaba telegrafa, teleprinterja, telefaksa ipd.

92.A PRAVILO: EVIDENTIRANJE SPREMEMB DOLOČENIH PODATKOV V ZAHTEVI ZA PRIZNANJE PRAVICE ALI ZAHTEVI ZA MEDNARODNI PREDHODNI PREIZKUS

92.a 1 Evidentiranje sprememb v Mednarodnem uradu

93. PRAVILO: HRANJENJE ARHIVOV IN SPISOV

93.1 Prejemni urad

93.2 Mednarodni urad

93.3 Ustanova za mednarodno poizvedbo in ustanova za mednarodni predhodni preizkus

93.4 Reprodukcije

93.A PRAVILO: NAČIN DOSTAVLJANJA DOKUMENTOV

93.a 1 Dostava na zahtevo; dostava prek digitalne knjižnice

94. PRAVILO: DOSTOP DO SPISOV

94.1 Dostop do spisa Mednarodnega urada

94.2 Dostop do spisa ustanove za mednarodni predhodni preizkus

94.3 Dostop do spisa izbranega urada

95. PRAVILO: DOSTOPNOST PREVODOV

95.1 Pošiljanje izvodov prevodov

96. PRAVILO: CENIK PRISTOJBIN

96.1 Cenik pristojbin, priložen pravilniku

DEL A

UVODNA PRAVILA

1. pravilo

Skrajšani izrazi

1.1 Pomen skrajšanih izrazov

- (a) V tem pravilniku beseda "pogodba" pomeni Pogodbo o sodelovanju na področju patentov.
- (b) V tem pravilniku se besedi "poglavje" in "člen" nanašata na določeno poglavje ali člen pogodbe.

2. pravilo

Pomen posameznih besed

2.1 "Prijavitelj"

Kadar je uporabljena beseda "prijavitelj", pomeni tudi zastopnika ali drugega predstavnika prijavitelja, razen če to ni v očitnem nasprotju z besedilom ali naravo določbe ali sobesedilom, v katerem je ta beseda uporabljena, še zlasti v tistih primerih, ko se določba nanaša na prebivališče ali narodnost prijavitelja.

2.2 "Zastopnik"

Kadar je uporabljena beseda "zastopnik", pomeni zastopnika, imenovanega po prvem odstavku 90. pravila, razen če to ni v očitnem nasprotju z besedilom ali naravo določbe ali sobesedilom, v katerem je ta beseda uporabljena.

2.2a "Skupni predstavnik"

Kadar je uporabljen izraz "skupni predstavnik", pomeni prijavitelja, ki je imenovan ali se šteje kot skupni predstavnik po drugem odstavku 90. pravila.

2.3 "Podpis"

Kadar je uporabljena beseda "podpis", se razume, da za potrebe prejemnega urada ali pristojne ustanove za mednarodno poizvedbo ali predhodni preizkus pomeni žig, če notranja zakonodaja, ki jo uporablja ta urad ali ustanova, zahteva žig namesto podpisa.

2.4 "Prednostno obdobje"

- (a) Kadar je izraz "prednostno obdobje" uporabljen v zvezi z zahtevo za prednost, pomeni obdobje 12 mesecev od datuma vložitve prejšnje prijave, katere prednost se zahteva. Dan vložitve prejšnje prijave ni vključen v to obdobje.
- (b) Peti odstavek 80. pravila se smiselno uporablja za prednostno obdobje.

DEL B
PRAVILA, KI SE NANAŠAJO NA I. POGLAVJE POGODBE

3. pravilo
Zahteva za priznanje pravice (oblika)

3.1 Obrazec zahteve

Zahteva se izpolni na tiskanem obrazcu ali predloži kot računalniški izpis.

3.2 Dostopnost obrazcev

Izvide tiskanega obrazca prijaviteljem brezplačno pošlje prejemni urad ali na željo prejemnega urada Mednarodni urad.

3.3 Kontrolni seznam

(a) Zahteva mora vsebovati seznam, iz katerega so razvidni:

(i) skupno število listov mednarodne prijave in število listov posameznih sestavin mednarodne prijave: zahteve, opisa izuma (posebej se vpiše število listov vseh prikazov zaporedij v opisu izuma), patentnih zahtevkov, skic, povzetka;

(ii) kadar je potrebno, da je vloženi mednarodni prijavi priloženo pooblastilo (tj. dokument o imenovanju zastopnika ali skupnega predstavnika), izvod splošnega pooblastila, dokument o prednosti, prikaz zaporedij v elektronski obliki, dokument, ki se nanaša na plačilo pristojbin, ali kateri koli drug dokument (ki mora biti vpisan na kontrolnem seznamu);

(iii) številka tiste slike iz skic, ki jo prijavitelj predlaga za objavo skupaj s povzetkom; izjemoma pa prijavitelj lahko predlaga več kot eno sliko.

(b) Seznam naredi prijavitelj, kadar pa tega ne stori, potrebne podatke vpiše prejemni urad, ki pa ne vpiše številke iz točke (iii) pododstavka (a).

3.4 Podrobnosti

Ob upoštevanju tretjega odstavka 3. pravila podrobnosti glede tiskanega obrazca in zahteve v obliki računalniškega izpisa predpisujejo upravna navodila.

4. pravilo
Zahteva za priznanje pravice (vsebina)

4.1 Obvezna in izbirna vsebina; podpis

(a) Zahteva mora vsebovati:

(i) zahtevek,

(ii) naziv izuma,

(iii) podatke o prijavitelju in morebitnem zastopniku,

(iv) podatke o izumitelju, kadar notranja zakonodaja vsaj ene imenovane države zahteva, da se ime izumitelja navede že, ko se vloži državna prijava.

(b) Kadar je potrebno, mora zahteva vsebovati:

(i) zahtevo za prednost,

(ii) navedbe v zvezi s prejšnjo poizvedbo, kot je določeno v točki (i) dvanajstega odstavka 4. pravila in pododstavkih (c) in (f) prvega odstavka 12.a 1 pravila,

- (iii) sklicevanje na osnovno prijavo ali osnovni patent,
 - (iv) pristojno ustanovo za mednarodno poizvedbo po izbiri prijavitelja.
- (c) Zahteva lahko vsebuje:
- (i) podatke o izumitelju, kadar notranja zakonodaja nobene imenovane države ne zahteva, da se ime izumitelja navede že, ko se vloži državna prijava,
 - (ii) zahtevo, da prejemni urad pripravi dokument o prednosti in ga posreduje Mednarodnemu uradu, kadar je prijava, na podlagi katere se zahteva prednost, vložena pri državnem uradu ali medvladni ustanovi, ki je prejemni urad,
 - (iii) izjave, predvidene v sedemnajstem odstavku 4. pravila,
 - (iv) izjavo, predvideno v osemnajstem odstavku 4. pravila,
 - (v) zahtevo za ponovno vzpostavitev prednostne pravice,
 - (vi) izjavo, predvideno v točki (ii) dvanajstega odstavka 4. pravila.
- (d) Zahteva mora biti podpisana.

4.2 *Zahtevki*

Zahtevki ima naslednji namen in naj se po možnosti glasi: "Podpisani prosim, da se ta mednarodna prijava obravnava v skladu s Pogodbo o sodelovanju na področju patentov."

4.3 *Naziv izuma*

Naziv izuma mora biti kratek (po možnosti od dve do sedem besed, če je v angleškem jeziku ali preveden v angleški jezik) in natančen.

4.4 *Imena in naslovi*

(a) Imena fizičnih oseb se navajajo s priimkom in osebnim imenom ali imeni, pri čemer se priimek vpiše pred osebnim imenom ali imeni.

(b) Imena pravnih oseb se navajajo s polnim uradnim nazivom.

(c) Naslovi se navajajo tako, da ustrezajo običajnim zahtevam za takojšnjo dostavo pošte na navedeni naslov, in morajo vedno vsebovati vse pomembne upravne podatke do morebitne hišne številke in vključno z njo. Kadar notranja zakonodaja imenovane države ne zahteva navedbe hišne številke, v tej državi ne bo nobenih posledic, če se taka številka ne navede. Zaradi možnosti vzpostavitve hitre komunikacije s prijaviteljem je priporočljivo, da se vpišejo teleprinterski naslov, številki telefona in telefaksa ali ustrezni podatki za podobna komunikacijska sredstva prijavitelja oziroma zastopnika ali skupnega predstavnika.

(d) Za posameznega prijavitelja, izumitelja ali zastopnika se lahko vpiše samo en naslov, če pa za predstavljanje prijavitelja ali vseh prijaviteljev, če jih je več, ni bil imenovan noben zastopnik, prijavitelj ali skupni predstavnik prijaviteljev, če jih je več, se lahko v zahtevo poleg vseh drugih naslovov vpiše tudi naslov za obveščanje.

4.5 *Prijavitelj*

(a) V zahtevi morajo biti navedeni:

(i) ime in priimek,

(ii) naslov in

(iii) državljanstvo in stalno prebivališče prijavitelja ali posameznega prijavitelja, če jih je več.

(b) Državljanstvo prijavitelja se vpiše z imenom države, katere državljan je.

(c) Stalno prebivališče prijavitelja se vpiše z imenom države, v kateri prebiva.

(d) V zahtevi so lahko za različne imenovane države navedeni različni prijavitelji. V takem primeru mora biti v zahtevi naveden prijavitelj ali prijavitelji za vsako imenovano državo ali skupino imenovanih držav.

(e) Kadar je prijavitelj vpisan pri državnem uradu, ki deluje kot prejemni urad, mora biti v zahtevi vpisana številka ali druga oznaka, pod katero je prijavitelj vpisan.

4.6 Izumitelj

(a) Kadar se uporablja točka (iv) pododstavka (a) ali točka (i) pododstavka (c) prvega odstavka 4. pravila, morajo biti v zahtevi vpisani ime in priimek ter naslov izumitelja ali posameznega izumitelja, če jih je več.

(b) Če je izumitelj tudi prijavitelj, mora zahteva namesto podatkov iz pododstavka (a) vsebovati ustrezno izjavo.

(c) V zahtevi so lahko za različne imenovane države kot izumitelji navedene različne osebe, kadar zahteve notranje zakonodaje imenovanih držav glede tega niso enake. V takem primeru mora zahteva vsebovati ločeno izjavo za vsako imenovano državo ali skupino držav, v kateri se neka oseba ali ista oseba šteje za izumitelja ali v kateri se nekatere osebe ali iste osebe štejejo za izumitelje.

4.7 Zastopnik

(a) Če je zastopnik imenovan, mora biti to iz zahteve razvidno, in sicer morata biti vpisana njegovo ime in naslov.

(b) Kadar je zastopnik vpisan pri državnem uradu, ki deluje kot prejemni urad, mora biti v zahtevi vpisana številka ali druga oznaka, pod katero je zastopnik vpisan.

4.8 Skupni predstavnik

Če je imenovan skupni predstavnik, mora biti to iz zahteve razvidno.

4.9 Imenovanje držav; vrste varstva; državni in regionalni patenti

(a) Pri vložitvi zahteve je treba:

(i) imenovati vse države pogodbenice, ki jih na dan vložitve mednarodne prijave zavezuje pogodba;

(ii) navesti v zvezi z vsako imenovano državo, za katero velja 43. ali 44. člen, da se mednarodna prijava vlaga zaradi izdaje vseh vrst varstva, ki jih omogoča imenovanje te države;

(iii) navesti v zvezi z vsako imenovano državo, za katero velja prvi odstavek 45. člena, da se mednarodna prijava vlaga zaradi izdaje regionalnega patenta, in če zanjo ne velja drugi odstavek 45. člena, tudi državnega patenta.

(b) Če 5. oktobra 2005 notranja zakonodaja neke države pogodbenice določa, da zaradi vložitve mednarodne prijave, ki vsebuje imenovanje te države in zahtevo za prednost na podlagi prejšnje državne prijave z učinkom v tej državi, prejšnja državna prijava ne glede na točko (i) pododstavka (a) preneha učinkovati, in to z enakimi posledicami, kot če bi bila umaknjena, lahko vsaka zahteva, ki uveljavlja prednost na podlagi prejšnje državne prijave, vložene v tej državi, vsebuje navedbo, da ta država ni bila imenovana, pod pogojem, da imenovani urad do 5. januarja 2006 uradno obvesti Mednarodni urad, da se ta pododstavek uporablja za imenovanja te države,

in da je uradno obvestilo še veljavno na dan vložitve mednarodne prijave. Mednarodni urad dobljeno informacijo takoj objavi v Glasniku.¹

4.10 *Zahteva za prednost*

(a) Z izjavo iz prvega odstavka 8. člena ("zahteva za prednost") se lahko zahteva prednost na podlagi ene ali več prejšnjih prijav, vloženih v kateri koli državi članici Pariške konvencije o varstvu industrijske lastnine oziroma za katero koli tako državo članico ali v kateri koli članici Svetovne trgovinske organizacije, ki ni članica te konvencije, oziroma za katero koli tako članico. Zahteva za prednost se vključi v zahtevo za priznanje pravice; oblikuje se kot izjava, da se zahteva prednost na podlagi prejšnje prijave, ter navede:

(i) datum vložitve prejšnje prijave;

(ii) številko prejšnje prijave;

(iii) kadar je prejšnja prijava državna prijava, tisto državo članico Pariške konvencije o varstvu industrijske lastnine ali članico Svetovne trgovinske organizacije, ki ni članica te konvencije, v kateri je bila vložena;

(iv) kadar je prejšnja prijava regionalna prijava, ustanovo, pristojno za izdajanje regionalnih patentov po veljavni pogodbi o regionalnem patentu;

(v) kadar je prejšnja prijava mednarodna prijava, prejemni urad, pri katerem je bila vložena.

(b) Poleg podatkov, potrebnih po točki (iv) ali (v) pododstavka (a):

(i) kadar je prejšnja prijava regionalna prijava ali mednarodna prijava, se v zahtevo za prednost lahko vpiše ena ali več držav članic Pariške konvencije o varstvu industrijske lastnine, za katere je bila vložena prejšnja prijava;

(ii) kadar je prejšnja prijava regionalna prijava, pri čemer vsaj ena od držav članic pogodbe o regionalnem patentu ni niti članica Pariške konvencije o varstvu industrijske lastnine niti članica Svetovne trgovinske organizacije, mora biti v zahtevi za prednost navedena vsaj ena država članica te konvencije ali ena članica te organizacije, za katero je bila vložena prejšnja prijava.

(c) Za pododstavka (a) in (b) ne velja točka (vi) 2. člena.

(d) Če 29. septembra 1999 pododstavka (a) in (b) s spremembami, ki se začnejo uporabljati 1. januarja 2000, nista skladna z notranjo zakonodajo, ki jo uporablja imenovani urad, se taka, kot sta veljala do 31. decembra 1999, uporabljata tudi po tem datumu za ta imenovani urad, dokler sta oba spremenjena pododstavka neskladna s to zakonodajo, pod pogojem, da navedeni urad o tem obvesti Mednarodni urad do 31. oktobra 1999. Mednarodni urad dobljeno informacijo takoj objavi v Glasniku.

4.11 *Sklicevanje na nadaljevanje oziroma delno nadaljevanje prejšnje prijave ali na osnovno prijavo oziroma podelitev patenta*

(a) Če:

(i) prijavitelj v skladu s pododstavkom (a) ali (b) prvega odstavka 49.a pravila namerava navesti željo, naj se mednarodna prijava v kateri koli imenovani državi obravnava kot prijava za dopolnilni patent, dopolnilno spričevalo, dopolnilno izumiteljsko spričevalo ali dopolnilno spričevalo o koristnosti, ali

¹ *Opomba izdajatelja:* Ta informacija se objavi tudi na spletni strani WIPO: www.wipo.int/pct/en/texts/reservations/res_incomp.html.

(ii) prijavitelj v skladu s pododstavkom (d) prvega odstavka 49.a pravila namerava navesti željo, naj se mednarodna prijava v kateri koli imenovani državi obravnava kot prijava za nadaljevanje ali delno nadaljevanje prejšnje prijave,

mora biti to v zahtevi navedeno, navedena pa mora biti tudi ustrezna osnovna prijava ali osnovni patent ali druga osnovna podelitev.

(b) Vključitev podatka po pododstavku (a) v zahtevo ne vpliva na izvajanje devetega odstavka 4. pravila.

4.12 *Upoštevanje izsledkov prejšnje poizvedbe*

Če prijavitelj želi, da določena ustanova za mednarodno poizvedbo pri izvajanju mednarodne poizvedbe upošteva izsledke prejšnje nacionalne ali mednarodne poizvedbe oziroma poizvedbe mednarodne vrste, ki jo je opravila sama ali druga ustanova za mednarodno poizvedbo ali neki državni urad (»prejšnja poizvedba«):

(i) mora biti to v zahtevi navedeno, navedeni pa morata biti tudi zadevna ustanova ali urad in prijava, v zvezi s katero je bila prejšnja poizvedba opravljena;

(ii) mora zahteva, kadar je potrebno, vsebovati izjavo, da je mednarodna prijava ista ali v bistvu ista kot prijava, v zvezi s katero je bila prejšnja poizvedba opravljena, ali da je ista ali v bistvu ista kot prejšnja prijava, le da je vložena v drugem jeziku.

4.13 in 4.14 *[črtano]*

4.14a *Izbira ustanove za mednarodno poizvedbo*

Če sta za poizvedbo o mednarodni prijavi pristojni dve ali več ustanov za mednarodno poizvedbo, prijavitelj vpiše izbrano ustanovo za mednarodno poizvedbo v zahtevo.

4.15 *Podpis*

(a) Ob upoštevanju pododstavka (b) zahtevo za priznanje pravice podpiše prijavitelj, ali če jih je več, vsi prijavitelji.

(b) Kadar dva ali več prijaviteljev vloži mednarodno prijavo, v kateri je imenovana država, katere notranja zakonodaja zahteva, da morajo državne prijave vlagati izumitelji, in kadar prijavitelj za to imenovano državo, ki je tudi izumitelj, zavrne podpis zahteve za priznanje pravice ali ga kljub prizadevanjem ni bilo mogoče najti ali priti v stik z njim, podpis tega prijavitelja na zahtevi ni potreben, če jo je podpisal vsaj en prijavitelj in če je priložena izjava, ki prejemnemu uradu zadovoljivo razloži, zakaj ni tega podpisa.

4.16 *Prečrkovanje ali prevod nekaterih besed*

(a) Kadar je neko ime ali naslov napisan z nelatiničnimi znaki, ga je treba napisati tudi v latinici bodisi samo s prečrkovanjem bodisi s prevodom v angleščino. Prijavitelj se odloči, katere besede bodo samo prečrkovane in katere prevedene.

(b) Tudi ime države, napisano z nelatiničnimi znaki, je treba navesti v angleščini.

4.17 *Izjave v zvezi z državnimi zahtevami iz točk (i) do (v) pododstavka (a) prvega odstavka 51.a pravila*

Zahteva lahko zaradi notranje zakonodaje, ki jo uporablja ena ali več imenovanih držav, vsebuje eno ali več od naslednjih izjav, katerih besedilo predpisujejo upravna navodila:

(i) v skladu s točko (i) pododstavka (a) prvega odstavka 51.a pravila izjavo o identiteti izumitelja;

- (ii) v skladu s točko (ii) pododstavka (a) prvega odstavka 51.a pravila izjavo, da ima prijavitelj na dan vložitve mednarodne prijave pravico zahtevati in pridobiti patent;
- (iii) v skladu s točko (iii) pododstavka (a) prvega odstavka 51.a pravila izjavo, da ima prijavitelj pravico na dan vložitve mednarodne prijave zahtevati prednost na podlagi prejšnje prijave;
- (iv) v skladu s točko (iv) pododstavka (a) prvega odstavka 51.a pravila izjavo o izumiteljstvu, ki mora biti podpisana v skladu z upravnimi navodili;
- (v) v skladu s točko (v) pododstavka (a) prvega odstavka 51.a pravila izjavo o neškodljivih razkritjih ali o izjemah pri neizpolnjevanju pogojev glede novosti.

4.18 Izjava o vključitvi s sklicevanjem

Kadar je bila v mednarodni prijavi na dan, ko je prejemni urad prvič prejel eno ali več sestavin iz točke (iii) prvega odstavka 11. člena, zahtevana prednost prejšnje prijave in neka sestavina mednarodne prijave iz podtočke (d) ali (e) točke (iii) prvega odstavka 11. člena ali del opisa izuma, patentnih zahtevkov ali skic iz pododstavka (a) petega odstavka 20. pravila ni bil vsebovan v mednarodni prijavi, temveč je bil v celoti zajet v prejšnji prijavi, lahko zahteva za priznanje pravice vsebuje izjavo, da se zadevna sestavina ali zadevni del ob upoštevanju potrditve po šestem odstavku 20. pravila vključi s sklicevanjem v mednarodno prijavo za namene šestega odstavka 20. pravila.

4.19 Dodatni elementi

- (a) Zahteva za priznanje pravice ne sme vsebovati elementov, ki niso določeni v prvem do osemnajstem odstavku 4. pravila, pri čemer upravna navodila lahko dovoljujejo, da se zahtevi dodajo tudi v njih določeni elementi, ki pa niso obvezni.
- (b) Če zahteva za priznanje pravice vsebuje elemente, ki niso določeni v prvem do osemnajstem odstavku 4. pravila ali dovoljeni v upravnih navodilih v skladu s pododstavkom (a), prejemni urad po uradni dolžnosti dodatne elemente izbriše.

5. pravilo **Opis izuma**

5.1 Oblika in vsebina opisa izuma

- (a) V opisu se najprej navede naziv izuma, kakršen je v zahtevi, nato se:
 - (i) določi tehnično področje, na katero se izum nanaša;
 - (ii) navede dotedanje stanje tehnike, ki, kolikor je prijavitelju znano, utegne biti koristno za razumevanje, poizvedbo in preizkus izuma, ter po možnosti dobesedno navedejo dokumenti, iz katerih je tako stanje tehnike razvidno;
 - (iii) razkrije izum, kot je naveden v patentnem zahtevku, s takimi izrazi, da je mogoče razumeti tehnični problem (tudi če ni izrecno tako imenovan) in njegovo rešitev, ter navedejo vsi morebitni prednostni učinki izuma glede na dotedanje stanje tehnike;
 - (iv) na kratko opišejo morebitne slike iz skic;
 - (v) predstavi vsaj tisti način izvedbe izuma, za katerega se zahteva varstvo, ki je po mnenju prijavitelja najboljši; to se naredi s primeri, kadar je potrebno, in s sklicevanjem na morebitne skice; kadar notranja zakonodaja imenovane države ne zahteva opisa najboljšega načina, ampak zadostuje že opis katerega koli načina (če se zdi najboljši ali ne), potem dejstvo, da ni opisan tisti način, ki se zdi najboljši, v tej državi nima učinka;

(vi) izrecno navedeta način, na katerega je mogoče izum industrijsko izkoriščati, če to ni očitno iz opisa ali narave izuma, in način, kako se izdelava in uporablja, oziroma če se lahko samo uporablja, kako se uporablja; besedo "industrija" je treba razumeti v njenem najširšem pomenu kot v Pariški konvenciji o varstvu industrijske lastnine.

(b) Opis se izdelava na način in po vrstnem redu, ki sta določena v pododstavku (a), razen če zaradi narave izuma drug način ali drug vrstni red ne bi omogočil boljšega razumevanja in smotrnejše predstavitve.

(c) Ob upoštevanju določb pododstavka (b) naj pred vsakim delom iz pododstavka (a) po možnosti stoji ustrezen naziv, kakršnega predlagajo upravna navodila.

5.2 Razkritje zaporedja nukleotidov in/ali aminokislin

(a) Kadar je v mednarodni prijavi razkrito eno ali več zaporedij nukleotidov in/ali aminokislin, mora opis vsebovati prikaz zaporedij, ki je v skladu s standardi iz upravnih navodil in predložen kot ločen del opisa v skladu s temi standardi.

(b) Kadar del opisa, v katerem je prikaz zaporedij, vsebuje prosto besedilo, kot je opredeljeno v standardih iz upravnih navodil, mora biti to prosto besedilo navedeno tudi v glavnem delu opisa, in sicer v njegovem jeziku.

6. pravilo Patentni zahtevki

6.1 Število in oštevilčenje patentnih zahtevkov

(a) Število patentnih zahtevkov mora biti v razumnih mejah, pri čemer se upošteva narava izuma, za katerega se zahteva varstvo.

(b) Če je patentnih zahtevkov več, se po vrsti oštevilčijo z arabskimi številkami.

(c) Način oštevilčenja pri spremembah patentnih zahtevkov določajo upravna navodila.

6.2 Sklicevanje na druge dele mednarodne prijave

(a) Patentni zahtevki se glede tehničnih značilnosti izuma ne smejo sklicevati na opis izuma ali skice, če ni res nujno. Zlasti se ne smejo nanje sklicevati z besedami, kot so: "kot je opisano v delu ... opisa izuma" ali "kot je prikazano na sliki ... skic".

(b) Kadar mednarodna patentna prijava vsebuje skice, naj tehničnim značilnostim, navedenim v patentnih zahtevkih, sledijo sklicevalne oznake, ki se nanašajo na te značilnosti. Kadar se sklicevalne oznake uporabijo, naj bodo v oklepajih. Če sklicevalna oznaka ne pomaga posebno hitreje razumeti patentnega zahtevka, se ne navede. Imenovani urad lahko zaradi objave take sklicevalne oznake odstrani.

6.3 Oblika in vsebina patentnih zahtevkov

(a) Predmet, za katerega se zahteva varstvo, je opredeljen s tehničnimi značilnostmi izuma.

(b) Kadar koli je potrebno, patentni zahtevki vsebujejo:

(i) izjavo, ki navaja tiste tehnične značilnosti izuma, potrebne za opredelitev predmeta, za katerega se zahteva varstvo, vendar so v medsebojni povezavi že del prejšnjega stanja tehnike;

(ii) označevalni del – ki ga uvajajo besede "za katerega je značilno, da" ali "katerega značilnost je", "ki vsebuje izboljšavo" ali drug izraz z istim učinkom – ki vsebuje zgoščen opis tehničnih značilnosti, za katere se želi varstvo v povezavi z značilnostmi, navedenimi v pododstavku (a).

(c) Kadar notranja zakonodaja imenovane države ne zahteva oblike in vsebine patentnih zahtevkov, kot sta predvideni v pododstavku (b), neizpolnjevanje teh pogojev ne bo imelo nobenih posledic v tej državi, če bosta dejanski oblika in vsebina v skladu z notranjo zakonodajo te države.

6.4 Odvisni patentni zahtevki

(a) Vsak patentni zahtevek, ki vključuje vse značilnosti enega ali več drugih patentnih zahtevkov (patentni zahtevek v odvisni obliki, v nadaljevanju: "odvisni patentni zahtevek"), se mora po možnosti na začetku sklicevati na ta drugi ali te druge patentne zahtevke, nato pa navesti dodatne značilnosti, za katere se zahteva varstvo. Odvisni patentni zahtevek, ki se nanaša na več kot en drug patentni zahtevek ("večkrat odvisni patentni zahtevek"), se na take patentne zahtevke sklicuje samo alternativno. Večkrat odvisni patentni zahtevki ne smejo biti podlaga za drug večkrat odvisni patentni zahtevek. Kadar notranja zakonodaja državnega urada, ki deluje kot ustanova za mednarodno poizvedbo, ne dovoljuje, da bi bili večkrat odvisni patentni zahtevki sestavljeni drugače, kot je predvideno v prejšnjih dveh stavkih, lahko nespoštovanje take oblike in vsebine patentnega zahtevka pomeni, da se v skladu s pododstavkom (b) drugega odstavka 17. člena vnese opomba v poročilo o mednarodni poizvedbi. Nespoštovanje navedene oblike in vsebine patentnega zahtevka ne bo imelo nobenih posledic v imenovani državi, če bosta dejanski oblika in vsebina v skladu z notranjo zakonodajo te države.

(b) Za vsak odvisni patentni zahtevek velja, da vsebuje vse omejitve iz patentnega zahtevka, na katerega se nanaša, ali če je odvisni patentni zahtevek večkrat odvisni patentni zahtevek, vse omejitve iz določenega patentnega zahtevka, v zvezi s katerim se obravnava.

(c) Vsi odvisni patentni zahtevki, ki se nanašajo na en predhodni patentni zahtevek, in vsi odvisni patentni zahtevki, ki se nanašajo na več predhodnih patentnih zahtevkov, se združijo v skupine na najboljši mogoči praktični način.

6.5 Uporabni modeli

Vsaka imenovana država, v kateri se varstvo uporabnega modela zahteva na podlagi mednarodne prijave, lahko po tem, ko se v tej državi začne postopek v zvezi z mednarodno prijavo, uporablja določbe svoje notranje zakonodaje s področja uporabnih modelov za vprašanja, ki jih sicer urejajo prvi do četrte odstavke 6. pravila, pod pogojem, da ima prijavitelj po poteku roka, veljavnega po 22. členu, vsaj še dva meseca časa, da prijavo prilagodi zahtevam iz teh določb notranje zakonodaje.

7. pravilo Skice

7.1 Diagrami poteka in grafikoni

Diagrami poteka in grafikoni se štejejo za skice.

7.2 Rok

Rok iz točke (ii) drugega odstavka 7. člena mora biti primeren okoliščinam posameznega primera in nikakor ne sme biti krajši kot dva meseca od pisnega poziva za predložitev skic ali dodatnih skic po tej določbi.

8. pravilo Povzetek

8.1 Vsebina in oblika povzetka

(a) Povzetek vsebuje:

(i) kratek pregled tega, kar je razkrito v opisu izuma, patentnih zahtevkih in skicah; iz kratke vsebine mora biti razvidno tehnično področje, s katerega je izum, omogočati pa mora tudi jasno razumevanje tehničnega problema, bistva rešitve tega problema s pomočjo izuma in glavno uporabo ali uporabe izuma;

(ii) kemično formulo, kadar je potrebno, ki med formulami v mednarodni prijavi najbolj označuje izum.

(b) Povzetek mora biti tako zgoščen, kot to dovoljuje razkritje (po možnosti 50 do 150 besed, če je v angleščini ali kadar je preveden v angleščino).

(c) Povzetek ne sme vsebovati domnevnih odlik ali vrednosti izuma, za katerega se zahteva varstvo, ali teoretičnih možnosti uporabe.

(d) Vsem glavnim tehničnim značilnostim izuma, ki so navedene v povzetku in ponazorjene s skico, mora slediti sklicevalna oznaka v okroglem oklepaju.

8.2 Slika

(a) Če prijavitelj ne navede podatka iz točke (iii) pododstavka (a) tretjega odstavka 3. pravila ali če ustanova za mednarodno poizvedbo ugotovi, da bi med vsemi slikami iz vseh skic neka druga slika ali slike bolj označevale izum kot tista ali tiste, ki jih je predlagal prijavitelj, ta ustanova ob upoštevanju pododstavka (b) navede sliko ali slike, ki naj bi jih Mednarodni urad objavil skupaj s povzetkom. V takem primeru se povzetku priloži slika ali slike, ki jih je navedla ustanova za mednarodno poizvedbo. Sicer pa se povzetku ob upoštevanju pododstavka (b) priložijo slika ali slike, ki jih je predlagal prijavitelj.

(b) Če ustanova za mednarodno poizvedbo ugotovi, da se za razumevanje povzetka ne da uporabiti nobena slika iz skic, obvesti o tem Mednarodni urad. V takem primeru je povzetek, ko ga Mednarodni urad objavi, objavljen brez slike iz skic, tudi če je prijavitelj dal predlog po točki (iii) pododstavka (a) tretjega odstavka 3. pravila.

8.3 Temeljna načela za sestavo

Povzetek se sestavi tako, da je lahko učinkovito sredstvo pri poizvedbah na določenem tehničnem področju, zlasti pa tako, da je v pomoč znanstvenikom, inženirjem ali raziskovalcem, da na njegovi podlagi oblikujejo mnenje, ali je potreben vpogled v mednarodno prijavo.

9. pravilo Nedovoljeni izrazi itd.

9.1 Opredelitev

Mednarodna prijava ne sme vsebovati:

(i) izrazov ali skic, ki so v nasprotju z moralo;

(ii) izrazov ali skic, ki so v nasprotju z javnim redom;

(iii) omalovažujočih izjav o proizvodih ali postopkih osebe, ki ni prijavitelj, ali o vrednosti ali veljavnosti prijav ali patentov take osebe (samo primerjave s prejšnjim stanjem tehnike same po sebi ne pomenijo omalovaževanja);

(iv) izjav ali drugih elementov, ki so v danih okoliščinah očitno nepomembni ali nepotrebni.

9.2 Ugotavljanje pomanjkljivosti

Prejemni urad in ustanova za mednarodno poizvedbo lahko ugotovita, da mednarodna prijava ni popolnoma v skladu z določbami prvega odstavka 9. pravila, in lahko predlagata prijavitelju, da jo ustrezno popravi. Če to ugotovi prejemni urad, obvesti pristojno ustanovo za mednarodno

poizvedbo in Mednarodni urad; če pa to ugotovi ustanova za mednarodno poizvedbo, obvesti prejemni urad in Mednarodni urad.

9.3 Sklicevanje na šesti odstavek 21. člena

"Nesprejemljive izjave" iz šestega odstavka 21. člena imajo pomen, kot je opredeljen v točki (iii) prvega odstavka 9. pravila.

10. pravilo Izrazi in znaki

10.1 Izrazi in znaki

(a) Merske enote so izražene v metriskem sistemu ali tudi v tem sistemu, če so prvotno izražene v drugem sistemu.

(b) Temperature so izražene v stopinjah Celzija ali tudi v stopinjah Celzija, če so prvotno izražene na drug način.

(c) [črtano]

(d) Pri navajanju toplote, energije, svetlobe, zvoka in magnetizma ter matematičnih formul in električnih enot se upoštevajo pravila mednarodne prakse; uporabljajo se tiste kemijske formule, simboli, atomske teže in molekulske formule, ki so v splošni rabi.

(e) Na splošno je treba uporabljati samo take tehnične izraze, znake in simbole, ki so na tehničnem področju splošno sprejeti.

(f) Kadar je mednarodna prijava ali njen prevod v kitajskem, angleškem ali japonskem jeziku, se decimalna števila pišejo s piko, medtem ko se v mednarodnih prijavih ali prevodih, ki niso v kitajskem, angleškem ali japonskem jeziku, pišejo z vejico.

10.2 Enotnost

Izrazi in znaki morajo biti v vsej mednarodni prijavi enotni.

11. pravilo Zahteve glede oblike mednarodne prijave

11.1 Število izvodov

(a) Ob upoštevanju določb pododstavka (b) se mednarodna prijava in posamezni dokumenti s kontrolnega seznama (točka (ii) pododstavka (a) tretjega odstavka 3. pravila) predložijo v enem izvodu.

(b) Vsak prejemni urad lahko zahteva, da se mednarodna prijava in kateri koli dokument s kontrolnega seznama (točka (ii) pododstavka (a) tretjega odstavka 3. pravila), razen potrdila o plačilu pristojbine ali čeka za plačilo pristojbine, predloži v dveh ali treh izvodih. V tem primeru mora prejemni urad preveriti istovetnost drugega in tretjega izvoda z izvirnim izvodom.

11.2 Možnost razmnoževanja

(a) Vse sestavine mednarodne prijave (npr. zahteva, opis izuma, patentni zahtevki, skice, povzetek) se predložijo v obliki, ki omogoča neposredno razmnoževanje s fotografiranjem, elektrostatičnimi postopki, fotoofsetnim tiskom in mikrofilmanjem, in sicer v katerem koli številu izvodov.

(b) Listi ne smejo biti zmečkani ali strgani in ne prepognjeni.

(c) Uporablja se samo ena stran listov.

(d) Ob upoštevanju pododstavka (d) desetega odstavka 11. pravila in pododstavka (j) trinajstega odstavka 11. pravila se vsak list uporablja v pokončnem formatu (tj., ožji stranici sta zgoraj in spodaj).

11.3 *Zahtevani material*

Vse sestavine mednarodne prijave morajo biti na papirju, ki je upogiben, močan, bel, gladek, brez sijaja in obstojen.

11.4 *Posamični listi itd.*

(a) Vsaka sestavina mednarodne prijave (zahteva, opis izuma, patentni zahtevki, skice, povzetek) se začne na novem listu.

(b) Vsi listi v mednarodni prijavi morajo biti spojeni tako, da se pri pregledovanju zlahka obračajo ter zlahka ločujejo in ponovno sestavljajo, če se izločijo zaradi razmnoževanja.

11.5 *Velikost listov*

Listi so v formatu A 4 (29,7 cm x 21 cm). Vendar prejemni urad lahko sprejema mednarodne prijave na listih drugačnih formatov pod pogojem, da sta izvirni izvod, posredovan Mednarodnemu uradu, in poizvedbeni izvod, če pristojna ustanova za mednarodno poizvedbo tako želi, v formatu A 4.

11.6 *Robovi*

(a) Najmanjši robovi listov, na katerih so opis izuma, patentni zahtevki in povzetek, morajo biti:

- zgornji: 2 cm
- levi: 2,5 cm
- desni: 2 cm
- spodnji: 2 cm.

(b) Priporočene največje mere za robove iz pododstavka (a) so:

- zgornji: 4 cm
- levi: 4 cm
- desni: 3 cm
- spodnji: 3 cm.

(c) Na listih, na katerih so skice, uporabna površina ne sme biti večja od 26,2 cm x 17,0 cm. Listi ne smejo imeti nobenih okvirov okoli delovne ali uporabljene površine. Najmanjši robovi so:

- zgornji: 2,5 cm
- levi: 2,5 cm
- desni: 1,5 cm
- spodnji: 1 cm.

(d) Robovi iz pododstavkov (a) do (c) veljajo za liste formata A 4, tako da morajo biti kljub temu, da prejemni urad sprejme drugačne formate, pri izvirnem izvodu v formatu A 4, in če je taka zahteva, pri poizvedbenem izvodu v formatu A 4 puščeni zgoraj navedeni robovi.

(e) Ob upoštevanju pododstavka (f) in pododstavka (b) osmega odstavka 11. pravila morajo biti ob predložitvi robovi mednarodne prijave popolnoma prazni.

(f) V levem kotu zgornjega roba je lahko navedena številka prijave pod pogojem, da je napisana v okviru 1,5 cm od zgornjega roba lista. Število znakov v številki prijave ne sme presegati največjega števila, določenega v upravnih navodilih.

11.7 Oštevilčenje listov

- (a) Vsi listi v mednarodni prijavi se oštevilčijo z zaporednimi arabskimi številkami.
- (b) Številke morajo biti na sredini zgornjega ali spodnjega dela lista, vendar ne na površini roba.

11.8 Oštevilčenje vrstic

- (a) Zelo je priporočljivo oštevilčiti vsako peto vrstico vsakega lista opisa izuma in vsakega lista patentnih zahtevkov.
- (b) Številke morajo biti napisane na desni polovici levega roba.

11.9 Pisanje besedila

- (a) Zahteva za priznanje pravice, opis izuma, patentni zahtevki in povzetek morajo biti natipkani ali natisnjeni.
- (b) Samo grafični simboli in znaki, kemijske ali matematične formule ter nekateri znaki iz kitajščine ali japonsščine so lahko po potrebi napisani ročno ali narisani.
- (c) Pri tipkanju mora biti razmik $1\frac{1}{2}$ vrstice.
- (d) Vsa besedila morajo biti napisana s črkami, od katerih so velike črke visoke vsaj 0,28 cm, in morajo biti v temni barvi, ki se ne da izbrisati, da izpolnjujejo pogoje iz drugega odstavka 11. pravila, pri čemer je lahko vsako besedilo v zahtevi napisano s črkami, od katerih so velike črke visoke vsaj 0,21 cm.
- (e) Pododstavka (c) in (d) ne veljata za razmik med vrsticami in velikost črk v kitajskih ali japonskih besedilih.

11.10 Skice, formule in preglednice v besedilu

- (a) Zahteva za priznanje pravice, opis izuma, patentni zahtevki in povzetek ne smejo vsebovati skic.
- (b) Opis izuma, patentni zahtevki in povzetek lahko vsebujejo kemijske in matematične formule.
- (c) V opisu izuma in povzetku so lahko preglednice; v patentnih zahtevkih so lahko preglednice le, če je predmet zahtevka tak, da je zaželena uporaba preglednic.
- (d) Preglednice in kemijske ali matematične formule so lahko na listu podolžno, če jih ni mogoče zadovoljivo predstaviti navpično; listi, na katerih so preglednice ali kemijske ali matematične formule predstavljene podolžno, morajo biti postavljeni tako, da je glava preglednic ali formul na levi strani lista.

11.11 Besede v skicah

- (a) V skicah ne sme biti besedila, razen posameznih besed, kot so "voda", "para", "odprto", "zaprto", "prerez AB", kadar je to nujno, oziroma nekaj ključnih besed pri shemah električnih tokokrogov, blokovnih diagramih ali diagramih poteka, ki so nujne za razumevanje.
- (b) Take besede morajo biti postavljene tako, da se lahko prekrijejo z morebitnim prevodom, ne da bi se pri tem prekrile črte skic.

11.12 Spremembe itn.

Če je le mogoče, na listih ne sme biti brisanja in sprememb ter pisanja čez besedilo in med vrsticami. Odstopanje od tega pravila je lahko dovoljeno, če zaradi tega ne postane vprašljiva verodostojnost vsebine in če to ne ogroža kakovostnega razmnoževanja.

11.13 Posebne zahteve za skice

- (a) Skice se izdelujejo z obstojnimi, črnimi, dovolj izraženimi in temnimi, enakomerno debelimi in jasnimi črtami brez barvanja.
- (b) Prerezi se označijo z zabrisanim senčenjem, kar pa ne sme zmanjšati vidnosti sklicevalnih oznak in glavnih črt.
- (c) Merilo skic in jasnost njihove grafične izdelave morata biti taka, da je mogoče na fotografski reprodukciji z linearnim pomanjšanjem velikosti na 2/3 brez težav razpoznati vse podrobnosti.
- (d) Če je merilo izjemoma navedeno na skici, mora biti prikazano grafično.
- (e) Vse številke, črke in sklicevalne oznake na skicah morajo biti enostavne in jasne. Oklepaji, krogi ali narekovaji se pri številkah in črkah ne uporabljajo.
- (f) Vse črte na skicah se praviloma narišejo s priborom za tehnično risanje.
- (g) Sestavni deli vsake slike morajo biti v pravilnem razmerju do vseh drugih sestavnih delov slike, razen če razlika v razmerju ni nujna zaradi jasnosti slike.
- (h) Številke in črke morajo biti visoke vsaj 0,32 cm. Za črkovanje na skicah se uporabljata latinska, in kadar je to običajno, grška abeceda.
- (i) Na istem listu skic je lahko več slik. Kadar je ena slika kot celota izdelana na dveh ali več listih, je treba slike na posameznih listih razporediti tako, da je mogoče sestaviti celotno sliko, ne da bi bil zakrit kateri koli del katere koli slike na posameznih listih.
- (j) Različne slike je treba razporediti brez nepotrebnega vmesnega prostora, po možnosti pokončno, in jih jasno ločiti med seboj. Če slike niso razporejene pokončno, jih je treba predstaviti podolžno z zgornjim delom slike na levi strani lista.
- (k) Posamezne slike se po vrsti oštevilčijo z arabskimi številkami ne glede na to, kako so oštevilčeni listi.
- (l) V skicah ne sme biti sklicevalnih oznak, ki niso omenjene v opisu izuma, in obratno.
- (m) Iste značilnosti, ki so označene s sklicevalnimi oznakami, morajo imeti v vsej mednarodni prijavi iste oznake.
- (n) Če je na skicah veliko sklicevalnih oznak, je zelo priporočljivo pripeti poseben list, na katerem so navedene vse sklicevalne oznake in značilnosti, ki jih označujejo.

11.14 Pozneje vloženi dokumenti

10. pravilo in prvi do trinajsti odstavek 11. pravila veljajo za vse dokumente – npr. nadomestne liste, spremenjene patentne zahtevke, prevode – vložene po vložitvi mednarodne prijave.

12. pravilo

Jezik mednarodne prijave in prevod za potrebe mednarodne poizvedbe in mednarodne objave

12.1 Sprejeti jeziki pri vlaganju mednarodnih prijav

- (a) Mednarodna prijava se vloži v katerem koli jeziku, ki ga prejemni urad sprejme za ta namen.
- (b) Vsak prejemni urad pri vložitvi mednarodne prijave sprejme vsaj en jezik, ki je hkrati:
 - (i) jezik, ki ga sprejema ustanova za mednarodno poizvedbo, ali če je potrebno, vsaj ena od ustanov za mednarodno poizvedbo, pristojnih za mednarodno poizvedbo v zvezi z mednarodnimi prijavami, vloženi pri tistem prejmem uradu, in

(ii) jezik objave.

(c) Zahteva za priznanje pravice se ne glede na pododstavek (a) vložijo v katerem koli jeziku objave, ki ga prejemni urad sprejme za namene tega pododstavka.

(d) Ne glede na pododstavek (a) se besedilo iz dela opisa izuma, v katerem je prikaz zaporedij, iz pododstavka (a) drugega odstavka 5. pravila, navede v skladu s standardi iz upravnih navodil.

12.1a Jezik sestavin in delov, predloženih po tretjem, petem ali šestem odstavku 20. pravila

Sestavina iz podtočke (d) ali (e) točke (iii) prvega odstavka 11. člena, ki jo prijavitelj predloži po pododstavku (b) tretjega odstavka 20. pravila ali pododstavku (a) šestega odstavka 20. pravila, in del opisa izuma, patentnih zahtevkov ali skic, ki ga predloži po pododstavku (b) petega odstavka 20. pravila ali pododstavku (a) šestega odstavka 20. pravila, morata biti v jeziku mednarodne prijave, kakršna je bila vložena, če pa se po pododstavku (a) tretjega odstavka 12. pravila ali pododstavku (a) četrtega odstavka 12. pravila zahteva prevod prijave, tako v jeziku prijave, kakršna je bila vložena, kot tudi v jeziku prevoda.

12.1b Jezik podatkov, predloženih po četrtem odstavku 13.a pravila

Podatki v zvezi z deponiranim biološkim materialom, predloženi po četrtem odstavku 13.a pravila, morajo biti v jeziku, v katerem je bila vložena mednarodna prijava, če pa se po pododstavku (a) tretjega odstavka 12. pravila ali pododstavku (a) četrtega odstavka 12. pravila zahteva prevod mednarodne prijave, morajo biti taki podatki predloženi v jeziku, v katerem je bila vložena prijava, in tudi v jeziku prevoda.

12.2 Jezik sprememb mednarodne prijave

(a) Vse spremembe mednarodne prijave morajo biti ob upoštevanju tretjega odstavka 46. pravila in tretjega odstavka 55. pravila napisane v jeziku, v katerem je vložena prijava.

(b) Vsi popravki očitnih napak v mednarodni prijavi v skladu s prvim odstavkom 91. pravila morajo biti napisani v jeziku, v katerem je vložena prijava, pri čemer:

(i) kadar mora biti mednarodna prijava po pododstavku (a) tretjega odstavka 12. pravila, pododstavku (a) četrtega odstavka 12. pravila ali pododstavku (a) drugega odstavka 55. pravila prevedena, morajo biti popravki iz točk (ii) in (iii) pododstavka (b) prvega odstavka 91. pravila vloženi v obeh jezikih, tj. v jeziku prijave in jeziku prevoda;

(ii) kadar mora biti zahteva za priznanje pravice po pododstavku (c) tretjega b odstavka 26. pravila prevedena, je treba popravke iz točke (i) pododstavka (b) prvega odstavka 91. pravila vložiti samo v jeziku prevoda.

(c) Pomanjkljivosti mednarodne prijave po 26. pravilu je treba odpraviti v jeziku, v katerem je prijava vložena. Pomanjkljivosti prevoda mednarodne prijave po 26. pravilu, predloženega po tretjem ali četrtem odstavku 12. pravila, pomanjkljivosti prevoda po pododstavku (c) drugega odstavka 55. pravila, predloženega po pododstavku (a) drugega odstavka 55. pravila, ali pomanjkljivosti prevoda zahteve za priznanje pravice, predloženega po pododstavku (c) tretjega b odstavka 26. pravila, je treba odpraviti v jeziku prevoda.

12.3 Prevod za potrebe mednarodne poizvedbe

(a) Kadar ustanova za mednarodno poizvedbo, ki izvaja mednarodno poizvedbo, ne sprejema jezika, v katerem je vložena mednarodna prijava, mora prijavitelj v enem mesecu od dneva, ko prejemni urad prejme mednarodno prijavo, predložiti temu uradu prevod mednarodne prijave v jeziku, ki je hkrati:

(i) jezik, ki ga sprejema ta ustanova, in

(ii) jezik objave ter

(iii) jezik, ki ga sprejema prejemni urad po pododstavku (a) prvega odstavka 12. pravila, razen če je mednarodna prijava vložena v jeziku objave.

(b) Pododstavek (a) ne velja za zahtevo za priznanje pravice in za prikaze zaporedij v opisu izuma.

(c) Kadar prijavitelj do trenutka, ko mu prejemni urad pošlje uradno obvestilo po pododstavku (c) drugega odstavka 20. pravila, ne predloži prevoda v skladu s pododstavkom (a), prejemni urad pozove prijavitelja po možnosti skupaj s tem uradnim obvestilom:

(i) da predloži zahtevani prevod v roku iz pododstavka (a);

(ii) če zahtevani prevod ni predložen v roku iz pododstavka (a), da ga predloži in po potrebi plača zamudno pristojbino iz pododstavka (e) v enem mesecu od poziva oziroma v dveh mesecih od dneva, ko prejemni urad prejme mednarodno prijavo, če ta poteče pozneje.

(d) Kadar prejemni urad pošlje prijavitelju poziv v skladu s pododstavkom (c), prijavitelj pa ne predloži zahtevanega prevoda in ne plača zahtevane zamudne pristojbine v veljavnem roku iz točke (ii) pododstavka (c), se šteje, da je mednarodna prijava umaknjena, prejemni urad pa da o tem izjavo. Šteje se, da sta vsak prevod in vsako plačilo, ki ju prejemni urad prejme, preden da izjavo po prejšnjem stavku in preden poteče 15 mesecev od prednostnega datuma, prejeta pred potekom tega roka.

(e) Za predložitev prevoda po poteku roka iz pododstavka (a) lahko prejemni urad zase in za svojo korist določi plačilo zamudne pristojbine v višini 25 % mednarodne prijavnice pristojbine iz točke 1 cenika pristojbin, pri čemer ni upoštevana pristojbina za posamezne liste mednarodne prijave nad 30.

12.4 Prevod za potrebe mednarodne objave

(a) Kadar mednarodna prijava ni vložena v jeziku objave in po pododstavku (a) tretjega odstavka 12. pravila prevod ni potreben, prijavitelj v 14 mesecih od prednostnega datuma predloži prejemnemu uradu prevod mednarodne prijave v jezik objave, ki ga prejemni urad sprejme za namene tega pododstavka.

(b) Pododstavek (a) ne velja za zahtevo za priznanje pravice in za prikaze zaporedij v opisu izuma.

(c) Kadar prijavitelj ne predloži prevoda, zahtevanega po pododstavku (a), v roku iz tega pododstavka, prejemni urad pozove prijavitelja, da v 16 mesecih od prednostnega datuma ta prevod predloži in po potrebi plača zamudno pristojbino iz pododstavka (e). Šteje se, da je vsak prevod, ki ga prejemni urad prejme, preden pošlje poziv po prejšnjem stavku, prejet pred potekom roka iz pododstavka (a).

(d) Kadar prijavitelj ne predloži zahtevanega prevoda in ne plača zahtevane zamudne pristojbine v roku iz pododstavka (c), se šteje, da je mednarodna prijava umaknjena, prejemni urad pa da o tem izjavo. Šteje se, da sta vsak prevod in vsako plačilo, ki ju prejemni urad prejme, preden da izjavo po prejšnjem stavku in preden poteče 17 mesecev od prednostnega datuma, prejeta pred potekom tega roka.

(e) Za predložitev prevoda po poteku roka iz pododstavka (a) lahko prejemni urad zase in za svojo korist določi plačilo zamudne pristojbine v višini 25 % mednarodne prijavnice pristojbine iz točke 1 cenika pristojbin, pri čemer ni upoštevana pristojbina za posamezne liste mednarodne prijave nad 30.

12.a pravilo

Izvod izsledkov prejšnje poizvedbe in izvod prejšnje prijave; prevod

12.a 1 Izvod izsledkov prejšnje poizvedbe in izvod prejšnje prijave; prevod

(a) Kadar prijavitelj na podlagi dvanajstega odstavka 4. pravila od ustanove za mednarodno poizvedbo zahteva upoštevanje izsledkov prejšnje poizvedbe, ki jo je opravila sama ali druga ustanova za mednarodno poizvedbo ali neki državni urad, mora ob upoštevanju pododstavkov (c) do (f) skupaj z mednarodno prijavo predložiti prejemnemu uradu izvod izsledkov prejšnje poizvedbe v obliki, v kakršni jih je prejel od zadevne ustanove ali urada (npr. kot poročilo o poizvedbi, seznam navedenega stanja tehnike ali poročilo o preizkusu).

(b) Ustanova za mednarodno poizvedbo lahko ob upoštevanju odstavkov (c) do (f) pozove prijavitelja, da ji v okoliščinah primernem roku predloži:

(i) izvod zadevne prejšnje prijave;

(ii) kadar je prejšnja prijava v jeziku, ki za to ustanovo ni sprejemljiv, njen prevod v jezik, ki je zanjo sprejemljiv;

(iii) kadar so izsledki prejšnje poizvedbe v jeziku, ki za to ustanovo ni sprejemljiv, njihov prevod v jezik, ki je zanjo sprejemljiv;

(iv) izvod vseh dokumentov, navedenih v rezultatih prejšnje poizvedbe.

(c) Kadar je prejšnjo poizvedbo opravil urad, ki je hkrati tudi prejemni urad, lahko prijavitelj namesto predložitve izvodov iz odstavka (a) ter točk (i) in (iv) pododstavka (b) izrazi željo, da te izvode pripravi prejemni urad in jih pošlje ustanovi za mednarodno poizvedbo. Taka želja se predloži v obliki zahteve, za katero lahko prejemni urad zase in za svojo korist določi pristojbino.

(d) Kadar je prejšnjo poizvedbo opravila ista ustanova ali urad, ki deluje kot zadevna ustanova za mednarodno poizvedbo, se ne zahteva predložitev nobenih izvodov ali prevodov iz odstavkov (a) in (b).

(e) Kadar zahteva vsebuje izjavo po točki (ii) dvanajstega odstavka 4. pravila, da je mednarodna prijava ista ali v bistvu ista kot prijava, v zvezi s katero je bila opravljena prejšnja poizvedba, ali da je mednarodna prijava ista ali v bistvu ista kot prejšnja prijava, le da je vložena v drugem jeziku, se ne zahteva predložitev nobenih izvodov ali prevodov iz točk (i) in (ii) odstavka (b).

(f) Kadar je neki izvod ali prevod iz odstavkov (a) in (b) na razpolago ustanovi za mednarodno poizvedbo v obliki in na način, ki sta zanjo sprejemljiva, na primer v digitalni knjižnici ali v obliki dokumenta o prednosti, in prijavitelj v zahtevi to navede, se na podlagi omenjenih odstavkov ne zahteva predložitev nobenih izvodov ali prevodov.

13. pravilo

Enotnost izuma

13.1 Pogoj

Mednarodna prijava se mora nanašati samo na en izum ali na skupino izumov, ki so povezani tako, da sestavljajo eno samo splošno izumiteljsko zamisel ("pogoj enotnosti izuma").

13.2 Okoliščine, v katerih se šteje, da je izpolnjen pogoj enotnosti izuma

Kadar se varstvo za skupino izumov zahteva v eni in isti mednarodni prijavi, je pogoj za enotnost izuma iz prvega odstavka 13. pravila izpolnjen le, če je med temi izumi tehnična povezava, ki vključuje eno ali več enakih ali podobnih posebnih tehničnih značilnosti. Izraz "posebne tehnične

značilnosti" pomeni tiste značilnosti, ki določajo prispevek, s katerim vsak od izumov, za katere se zahteva varstvo, kot celota nadgradi prejšnje stanje tehnike.

13.3 Ugotavljanje enotnosti izuma brez vpliva oblike in vsebine patentnih zahtevkov

Za odločitev, ali je skupina izumov povezana tako, da sestavlja eno samo splošno izumiteljsko zamisel, ni pomembno, ali se varstvo za izume zahteva v ločenih patentnih zahtevkih ali kot različica v enem samem patentnem zahtevku.

13.4 Odvisni patentni zahtevki

Ob upoštevanju prvega odstavka 13. pravila je v isto mednarodno prijavo dovoljeno vključiti razumno število odvisnih patentnih zahtevkov, s katerimi se zahteva varstvo za posebne oblike izuma, ki je predmet neodvisnega patentnega zahtevka, čeprav se lahko šteje, da so značilnosti odvisnega patentnega zahtevka same zase izum.

13.5 Uporabni modeli

Vsaka imenovana država, v kateri se varstvo uporabnega modela zahteva na podlagi mednarodne prijave, lahko namesto prvega do četrtega odstavka 13. pravila za vprašanja, ki jih urejajo ti odstavki, uporablja določbe svoje notranje zakonodaje s področja uporabnih modelov, potem ko se v tej državi postopek v zvezi z mednarodno prijavo začne, pri čemer mora imeti prijavitelj po poteku roka, veljavnega po 22. členu, vsaj še dva meseca časa, da prijavo uskladi z zahtevami iz teh določb notranje zakonodaje.

13.a pravilo **Izumi, ki se nanašajo na biološki material**

13.a 1 *Opredelitev*

V tem pravilu "sklicevanje na deponirani biološki material" pomeni podatke iz mednarodne prijave o deponiranju biološkega materiala pri depozitni ustanovi ali o tako deponiranem biološkem materialu.

13.a 2 *Sklicevanje (splošno)*

Na deponirani biološki material se je treba vedno sklicevati v skladu s tem pravilom, pri čemer se šteje, da so izpolnjene zahteve notranje zakonodaje posamezne imenovane države.

13.a 3 *Sklicevanje: vsebina; izpuščen sklic ali podatek*

(a) Pri sklicevanju na deponirani biološki material je treba navesti:

(i) ime in naslov depozitne ustanove, pri kateri je bil material deponiran;

(ii) dan deponiranja biološkega materiala pri tej ustanovi;

(iii) številko, ki jo depozitu dodeli ta ustanova, in

(iv) vse dodatne elemente, o katerih je bil Mednarodni urad uradno obveščen skladno s točko (i) pododstavka (a) sedmega odstavka 13.a pravila, pod pogojem, da je bila zahteva za navedbo teh elementov objavljena v Glasniku v skladu s pododstavkom (c) sedmega odstavka 13.a pravila vsaj dva meseca pred vložitvijo mednarodne prijave.

(b) Če ni sklicevanja na deponirani biološki material ali če pri sklicevanju na deponirani biološki material manjka neki podatek iz pododstavka (a), ne bo nikakršnih posledic v imenovanih državah, katerih notranja zakonodaja ne zahteva takega sklicevanja ali takih podatkov v državni prijavi.

13.a 4 *Sklicevanje: rok za predložitev podatkov*

(a) Če ob upoštevanju pododstavkov (b) in (c) sklicevanje na deponirani biološki material v vloženi mednarodni prijavi ne vsebuje nobenega podatka iz pododstavka (a) tretjega odstavka 13.a pravila, ampak so ti predloženi Mednarodnemu uradu:

(i) v 16 mesecih od prednostnega datuma, jih imenovani uradi upoštevajo, kot da so bili predloženi pravočasno;

(ii) po poteku 16 mesecev od prednostnega datuma, jih imenovani uradi upoštevajo, kot da so bili predloženi zadnji dan tega roka, če prispejo v Mednarodni urad pred končanimi tehničnimi pripravami za mednarodno objavo.

(b) Če notranja zakonodaja, ki jo uporablja imenovani urad, za državne prijave zahteva, da se podatki predložijo prej kot v 16 mesecih od prednostnega datuma, lahko ta urad enako zahteva za podatke iz pododstavka (a) tretjega odstavka 13.a pravila pod pogojem, da je bil Mednarodni urad o tem uradno obveščen skladno s točko (ii) pododstavka (a) sedmega odstavka 13.a pravila in je to zahtevo objavil v Glasniku v skladu s pododstavkom (c) sedmega odstavka 13.a pravila vsaj dva meseca pred vložitvijo mednarodne prijave.

(c) Kadar prijavitelj zaprosi za predčasno objavo po pododstavku (b) drugega odstavka 21. člena, imenovani uradi lahko upoštevajo, da podatki, ki niso bili predloženi pred končanimi tehničnimi pripravami za mednarodno objavo, niso bili predloženi pravočasno.

(d) Mednarodni urad uradno obvesti prijavitelja, katerega dne je prejel podatke, predložene po pododstavku (a), in:

(i) če je podatke, predložene po pododstavku (a), prejel pred končanimi tehničnimi pripravami za mednarodno objavo, jih objavi skupaj z datumom prejema in mednarodno prijavo;

(ii) če je podatke prejel po končanih tehničnih pripravah za mednarodno objavo, uradno sporoči ta datum in pomembne podatke iz predloženih podatkov imenovanim uradom.

13.a 5 *Sklicevanje in podatki za potrebe ene ali več imenovanih držav; različni depoziti za različne imenovane države; depoziti pri depozitnih ustanovah, ki niso uradno sporočene*

(a) Šteje se, da je sklicevanje na deponirani biološki material namenjeno za potrebe vseh imenovanih držav, razen če je izrecno namenjeno samo za potrebe ene od imenovanih držav; isto velja za podatke v sklicu.

(b) Pri različnih imenovanih državah se je mogoče sklicevati na različne depozite biološkega materiala.

(c) Ni nujno, da imenovani uradi upoštevajo depozit pri depozitni ustanovi, ki je niso uradno sporočili po pododstavku (b) sedmega odstavka 13.a pravila.

13.a 6 *Predložitev vzorcev*

Skladno s 23. in 40. členom se vzorci deponiranega biološkega materiala, navedenega v mednarodni prijavi, ne predložijo pred potekom veljavnih rokov, po katerih se lahko začne državni postopek po navedenih členih, razen če prijavitelj to dovoli. Kadar pa prijavitelj dejanja iz 22. ali 39. člena opravi po mednarodni objavi in pred potekom navedenih rokov, se vzorci deponiranega biološkega materiala lahko predložijo, ko so navedena dejanja že opravljena. Ne glede na prejšnje določbe se vzorci deponiranega biološkega materiala lahko predložijo po notranji zakonodaji, ki jo uporabljajo imenovani uradi, takoj ko ima po tej zakonodaji mednarodna objava učinek obvezne državne objave nepreizkušenih državnih prijav.

13.a 7 *Državne zahteve: uradno obveščanje in objava*

(a) Vsak državni urad lahko uradno sporoči Mednarodnemu uradu vse zahteve notranje zakonodaje:

(i) da mora sklicevanje na deponirani biološki material v državni prijavi vsebovati vse elemente, določene v uradnem obvestilu, poleg tistih iz točk (i), (ii) in (iii) pododstavka (a) tretjega odstavka 13.a pravila;

(ii) da mora vložena državna prijava vsebovati en ali več podatkov iz pododstavka (a) tretjega odstavka 13.a pravila ali da jih je treba predložiti v času, določenem v uradnem obvestilu, kar je prej kot v 16 mesecih od prednostnega datuma.

(b) Vsak državni urad uradno sporoči Mednarodnemu uradu deponitne ustanove, pri katerih je po notranji zakonodaji dovoljeno deponirati biološki material za izvedbo patentnega postopka pri tem uradu, ali če po notranji zakonodaji taki depoziti niso predvideni ali dovoljeni, mu sporoči to dejstvo.

(c) Mednarodni urad zahteve, o katerih je dobil uradno obvestilo po pododstavku (a), in informacije, o katerih je dobil uradno obvestilo po pododstavku (b), takoj objavi v Glasniku.

13.b pravilo

Prikazi zaporedja nukleotidov in/ali aminokislin

13.b 1 Postopek pri ustanovi za mednarodno poizvedbo

(a) Kadar je v mednarodni prijavi razkrit en ali več nukleotidov in/ali prikazov zaporedij aminokislin, ustanova za mednarodno poizvedbo lahko pozove prijavitelja, da ji za potrebe mednarodne poizvedbe predloži prikaz zaporedij v elektronski obliki, ki je v skladu s standardi iz upravnih navodil, razen če tak prikaz v elektronski obliki že ima na voljo v sprejemljivi obliki, in da ji po potrebi plača zamudno pristojbino iz pododstavka (c) v roku, ki je določen v pozivu.

(b) Kadar je vsaj del mednarodne prijave vložen na papirju in ustanova za mednarodne poizvedbe ugotovi, da opis izuma ni v skladu s pododstavkom (a) drugega odstavka 5. pravila, lahko pozove prijavitelja, da ji za potrebe mednarodne poizvedbe predloži prikaz zaporedij v papirni obliki, ki je v skladu s standardi iz upravnih navodil, razen če tak prikaz v papirni obliki že ima na voljo v sprejemljivi obliki ne glede na to, ali je bil v skladu s pododstavkom (a) dan poziv za predložitev prikaza zaporedij v elektronski obliki, in da ji po potrebi plača zamudno pristojbino iz pododstavka (c) v roku, ki je določen v pozivu.

(c) Za prikaz zaporedij, predložen na podlagi poziva po pododstavku (a) ali (b), lahko ustanova za mednarodno poizvedbo zahteva zase plačilo zamudne pristojbine, ki jo sama določi, vendar največ v višini 25 % mednarodne prijave pristojbine iz točke 1 cenika pristojbin, pri čemer ni upoštevana pristojbina za posamezne liste mednarodne prijave nad 30, pod pogojem, da je zaračunana zamudna pristojbina bodisi po pododstavku (a) ali (b), ne pa po obeh.

(d) Če prijavitelj v roku, določenem v pozivu po pododstavku (a) ali (b), ne predloži zahtevanega prikaza zaporedij in ne plača zahtevane zamudne pristojbine, mora ustanova za mednarodne poizvedbe opraviti poizvedbo o mednarodni prijavi samo v taki meri, kolikor je brez prikaza zaporedij smotno.

(e) Prikaz zaporedij, ki manjka v vloženi mednarodni prijavi, ni del mednarodne prijave ne glede na to, ali je predložen na podlagi poziva po pododstavku (a) ali (b) ali kako drugače, vendar ta pododstavek ne preprečuje prijavitelju, da spremeni opis glede na prikaz zaporedij v skladu s pododstavkom (b) drugega odstavka 34. člena.

(f) Kadar ustanova za mednarodno poizvedbo ugotovi, da opis izuma ni v skladu s pododstavkom (b) drugega odstavka 5. pravila, pozove prijavitelja, da predloži potreben popravek. Za vsak popravek, ki ga ponudi prijavitelj, se smiselno uporablja četrti odstavek 26. pravila. Ustanova za mednarodno poizvedbo posreduje popravek prejemnemu uradu in Mednarodnemu uradu.

13.b 2 *Postopek pri ustanovi za mednarodni predhodni preizkus*

Za postopek pri ustanovi za mednarodni predhodni preizkus se smiselno uporablja prvi odstavek 13.b pravila.

13.b 3 *Prikaz zaporedja za imenovani urad*

Noben imenovani urad ne sme zahtevati, da mu prijavitelj predloži prikaz zaporedij, ki ni v skladu s standardi iz upravnih navodil.

14. pravilo **Pristojbina za posredovanje**

14.1 *Pristojbina za posredovanje*

(a) Vsak prejemni urad lahko zahteva, da mu prijavitelj plača za prejem mednarodne prijave, za posredovanje izvodov Mednarodnemu uradu in pristojni ustanovi za mednarodno poizvedbo ter za vse druge naloge, ki jih mora kot prejemni urad opravljati v zvezi z mednarodno prijavo ("pristojbina za posredovanje").

(b) Višino morebitne pristojbine za posredovanje določi prejemni urad.

(c) Pristojbina za posredovanje se plača v enem mesecu od dneva prejema mednarodne prijave. Plača se znesek, ki velja na dan prejema.

15. pravilo **Mednarodna prijavna pristojbina**

15.1 *Mednarodna prijavna pristojbina*

Za vsako mednarodno prijavo je treba plačati pristojbino za Mednarodni urad ("mednarodna prijavna pristojbina"), ki jo pobere prejemni urad.

15.2 *Znesek*

(a) Znesek mednarodne prijavnne pristojbine je naveden v ceniku pristojbin.

(b) Mednarodna prijavna pristojbina se plača v valuti ali v eni od valut, ki jo predpiše prejemni urad ("predpisana valuta").

(c) Kadar je predpisana valuta švicarski frank, prejemni urad takoj prenese omenjeno pristojbino Mednarodnemu uradu v švicarskih frankih.

(d) Kadar predpisana valuta ni švicarski frank:

(i) in je prosto zamenljiva v švicarske franke, generalni direktor za vsak prejemni urad, ki predpisuje tako valuto za plačilo mednarodne prijavnne pristojbine, določi enakovreden znesek te pristojbine v predpisani valuti v skladu z napotki skupščine, prejemni urad pa znesek v tej valuti takoj prenese Mednarodnemu uradu;

(ii) in ni prosto zamenljiva v švicarske franke, je prejemni urad odgovoren za pretvorbo mednarodne prijavnne pristojbine iz predpisane valute v švicarske franke in to pristojbino v švicarskih frankih v znesku, določenem v ceniku pristojbin, takoj prenese Mednarodnemu uradu. Druga možnost je, da prejemni urad, če tako želi, pretvori mednarodno prijavno pristojbino iz predpisane valute v evre ali ameriške dolarje in takoj prenese ustrezen znesek te pristojbine v evrih ali ameriških dolarjih, kot določi generalni direktor v skladu z napotki skupščine, kot je omenjeno v točki (i), Mednarodnemu uradu.

15.3 *Plačilni rok; znesek za plačilo*

Mednarodna prijavna pristojbina se plača prejemnemu uradu v enem mesecu od dneva prejema mednarodne prijave. Plača se znesek, ki velja na dan prejema.

15.4 *Vračilo*

Prejemni urad vrne mednarodno prijavno pristojbino prijavitelju:

- (i) če je ugotovitev po prvem odstavku 11. člena negativna,
- (ii) če je pred posredovanjem izvirnega izvoda Mednarodnemu uradu mednarodna prijava umaknjena ali se šteje, da je umaknjena, ali
- (iii) če se zaradi predpisov o državni varnosti mednarodna prijava ne obravnava kot taka.

16. pravilo **Pristojbina za poizvedbo**

16.1 *Pravica do zaračunavanja pristojbine*

(a) Vsaka ustanova za mednarodno poizvedbo lahko zahteva, da ji prijavitelj plača pristojbino ("pristojbina za poizvedbo") za izvedbo mednarodne poizvedbe in za vse druge naloge, ki jih ustanovi za mednarodno poizvedbo poverjata pogodba in ta pravilnik.

(b) Pristojbino za poizvedbo pobira prejemni urad. Navedena pristojbina se plača v valuti, ki jo predpiše ta urad ("predpisana valuta").

(c) Če je predpisana valuta tista, v kateri je ustanova za mednarodno poizvedbo določila omenjeno pristojbino ("določena valuta"), to pristojbino prejemni urad takoj prenese tej ustanovi v tej valuti.

(d) Če predpisana valuta ni določena valuta:

(i) in je prosto zamenljiva v določeno valuto, generalni direktor za vsak prejemni urad, ki predpisuje tako valuto za plačilo pristojbine za poizvedbo, določi enakovreden znesek te pristojbine v predpisani valuti v skladu z napotki skupščine, prejemni urad pa znesek v tej valuti takoj prenese ustanovi za mednarodno poizvedbo;

(ii) in ni prosto zamenljiva v določeno valuto, je prejemni urad odgovoren za pretvorbo pristojbine za poizvedbo iz predpisane valute v določeno valuto in to pristojbino v določeni valuti v znesku, ki ga določi ustanova za mednarodno poizvedbo, takoj prenese tej ustanovi.

(e) Kadar je pri plačilu pristojbine za poizvedbo v predpisani valuti, ki ni določena valuta, znesek, ki ga je po točki (i) odstavka (d) dejansko prejela ustanova za mednarodno poizvedbo v predpisani valuti, ob pretvorbi v določeno valuto nižji od tistega, ki ga je določila, ji razliko plača Mednarodni urad, če pa je dejansko prejeti znesek višji, razlika pripada Mednarodnemu uradu.

(f) Glede roka za plačilo pristojbine za poizvedbo in zneska plačila smiselno veljajo določbe tretjega odstavka 15. pravila o mednarodni prijavi pristojbini.

16.2 *Vračilo*

Prejemni urad vrne pristojbino za poizvedbo prijavitelju:

- (i) če je ugotovitev po prvem odstavku 11. člena negativna,
- (ii) če je pred posredovanjem poizvedbenega izvoda ustanovi za mednarodno poizvedbo mednarodna prijava umaknjena ali se šteje, da je umaknjena, ali
- (iii) če se zaradi predpisov o državni varnosti mednarodna prijava ne obravnava kot taka.

16.3 Delno vračilo

Kadar ustanova za mednarodno poizvedbo pri izvajanju mednarodne poizvedbe upošteva rezultate prejšnje poizvedbe na podlagi prvega odstavka 41. pravila, vrne pristojbino za poizvedbo, plačano za mednarodno prijavo, v višini in pod pogoji, predvidenimi v sporazumu po pododstavku (b) tretjega odstavka 16. člena.

16.a pravilo Podaljšanje rokov plačil pristojbin

16.a 1 Poziv prejemnega urada

(a) Kadar prejemni urad pred rokom plačila pristojbin po pododstavku (c) prvega odstavka 14. člena, tretjem odstavku 15. člena in pododstavku (f) prvega odstavka 16. člena ugotovi, da ni bila plačana nobena pristojbina ali da plačani znesek ne zadostuje za kritje pristojbine za posredovanje, mednarodne prijavnih pristojbin in pristojbin za poizvedbo, v skladu s pododstavkom (d) pozove prijavitelja, da mu v enem mesecu od poziva plača znesek, ki krije te pristojbine, po potrebi skupaj s pristojbino za zamudo pri plačilu po drugem odstavku 16.a pravila.

(b) [črtano]

(c) Kadar prejemni urad pošlje prijavitelju poziv po pododstavku (a) in prijavitelj v roku iz tega pododstavka ne plača celega dolgovanega zneska, vključno s pristojbino za zamudo pri plačilu po drugem odstavku 16.a pravila, kadar je potrebno, ob upoštevanju pododstavka (e):

(i) pripravi ustrezno izjavo po tretjem odstavku 14. člena in

(ii) nadalje ravna v skladu z 29. pravilom.

(d) Šteje se, da je vsako plačilo, ki ga prejemni urad prejme, preden pošlje poziv v skladu s pododstavkom (a), prejeto pred potekom roka po pododstavku (c) prvega odstavka 14. člena, tretjem odstavku 15. člena oziroma pododstavku (f) prvega odstavka 16. člena.

(e) Šteje se, da je vsako plačilo, ki ga prejemni urad prejme, preden pripravi ustrezno izjavo po tretjem odstavku 14. člena, prejeto pred potekom roka iz pododstavka (a).

16.a 2 Pristojbina za zamudo pri plačilu

(a) Za pristojbine, plačane na podlagi poziva iz pododstavka (a) prvega odstavka 16.a pravila, lahko prejemni urad zahteva plačilo pristojbine za zamudo pri plačilu za svojo korist. Pristojbina znaša:

(i) 50 % zneska neplačanih pristojbin, ki je določen v pozivu, ali

(ii) če je znesek, izračunan po točki (i), manjši od pristojbine za posredovanje, znesek, ki je enak pristojbini za posredovanje.

(b) Znesek pristojbine za zamudo pri plačilu pa ne sme preseči 50 % zneska mednarodne prijavnih pristojbin iz točke 1 cenika pristojbin, pri čemer ni upoštevana pristojbina za posamezne liste mednarodne prijave nad 30.

17. pravilo Dokument o prednosti

17.1 Obvezna predložitev izvoda prejšnje državne ali mednarodne prijave

(a) Kadar se zahteva prednost na podlagi prejšnje državne ali mednarodne prijave v skladu z 8. členom, prijavitelj izvod prejšnje prijave, ki ga je potrdil organ, pri katerem je bila ta vložena

("dokument o prednosti"), razen če je bil ta dokument o prednosti že vložen pri prejemnem uradu skupaj z mednarodno prijavo, v kateri se zahteva prednost, in ob upoštevanju pododstavkov (b) in (b)a, pošlje Mednarodnemu uradu ali prejemnemu uradu najpozneje v 16 mesecih od prednostnega datuma, pri čemer se šteje, da je vsak izvod prejšnje prijave, ki ga Mednarodni urad prejme po poteku tega roka, prejet zadnji dan roka, če prispe v Mednarodni urad pred dnevom mednarodne objave mednarodne prijave.

(b) Kadar dokument o prednosti izda prejemni urad, prijavitelj lahko, namesto da dokument o prednosti predloži, zaprosi prejemni urad, da pripravi in posreduje dokument o prednosti Mednarodnemu uradu. To lahko zaprosi najpozneje v 16 mesecih po prednostnem datumu, prejemni urad pa za to lahko zahteva plačilo pristojbine.

(b)a Kadar je v skladu z upravnimi navodili dokument o prednosti na razpolago Mednarodnemu uradu v digitalni knjižnici pred datumom mednarodne objave mednarodne prijave, lahko prijavitelj, namesto da predloži dokument o prednosti, pred datumom mednarodne objave zaprosi Mednarodni urad, da pridobi dokument o prednosti iz take digitalne knjižnice.

(c) Če ni izpolnjena nobena od zahtev iz prejšnjih treh pododstavkov, imenovanemu uradu ob upoštevanju pododstavka (d) ni treba upoštevati zahteve za prednost, pri čemer noben imenovani urad tega ne stori, ne da bi prej dal prijavitelju priložnost, da predloži dokument o prednosti v roku, ki je v danih okoliščinah primeren.

(d) Noben imenovani urad se ne more odločiti, da ne bi upošteval zahteve za prednost po pododstavku (c), če je bila prejšnja prijava iz pododstavka (a) vložena pri tem uradu kot državnem uradu ali če ima v skladu z upravnimi navodili dokument o prednosti na razpolago v digitalni knjižnici.

17.2 Dostopnost izvodov

(a) Kadar prijavitelj izpolni pogoje iz pododstavkov (a), (b) ali (b)a prvega odstavka 17. pravila, Mednarodni urad na posebno zahtevo imenovanega urada takoj predloži izvod dokumenta o prednosti temu uradu, vendar ne pred mednarodno objavo mednarodne prijave. Noben tak urad ne zahteva, da mu prijavitelj sam predloži izvod. Prijavitelju ni treba predložiti prevoda imenovanemu uradu pred potekom roka, veljavnega po 22.členu. Kadar prijavitelj pred mednarodno objavo mednarodne prijave da imenovanemu uradu izrecno zahtevo v skladu z drugim odstavkom 23. člena, Mednarodni urad na posebno zahtevo imenovanega urada predloži izvod dokumenta o prednosti temu uradu, takoj ko ga dobi.

(b) Mednarodni urad ne sme dati izvodov dokumenta o prednosti na razpolago javnosti pred mednarodno objavo mednarodne prijave.

(c) Kadar je mednarodna prijava objavljena po 21. členu, Mednarodni urad predloži izvod dokumenta o prednosti vsakomur, ki to zahteva, in povrne stroške, razen če je bila pred prijavo:

(i) mednarodna prijava umaknjena,

(ii) ustrezna zahteva za prednost umaknjena ali se po pododstavku (b) drugega odstavka 26.a pravila šteje, da ni bila podana.

18. pravilo Prijavitelj

18.1 Sedež, stalno prebivališče in državljanstvo

(a) Ob upoštevanju določb pododstavkov (b) in (c) je rešitev vprašanja, ali ima prijavitelj glede na svoje trditve sedež ali stalno prebivališče v državi pogodbenici ali je državljan te države, odvisna od notranje zakonodaje te države, odločitev o tem pa sprejme prejemni urad.

(b) V vsakem primeru

(i) se lastništvo resničnega in dejanskega industrijskega obrata ali trgovske poslovalnice v državi pogodbenici šteje kot sedež ali stalno prebivališče v tej državi in

(ii) se pravna oseba, ustanovljena po notranji zakonodaji države pogodbenice, šteje kot državljan te države.

(c) Kadar se mednarodna prijava vloži pri Mednarodnem uradu kot prejemnem uradu, Mednarodni urad v okoliščinah, določenih v upravnih navodilih, zaprosi državni urad te države pogodbenice oziroma urad, ki dela zanjo, da odloči v zvezi z vprašanjem iz pododstavka (a). Mednarodni urad obvesti prijavitelja o vsakem takem zaprosilu. Prijavitelj ima možnost dati pripombe neposredno državnemu uradu. Državni urad o takem vprašanju odloča takoj.

18.2 [črtano]

18.3 *Dva ali več prijaviteljev*

Če sta prijavitelja dva ali več, pravica do vložitve mednarodne prijave obstaja, če ima vsaj eden od njiju pravico vložiti mednarodno prijavo v skladu z 9. členom.

18.4 *Zahteve notranje zakonodaje glede prijaviteljev*

(a) in (b) [črtano]

(c) Mednarodni urad občasno izda informacijo o razni notranji zakonodaji v zvezi z vprašanjem, kdo (izumitelj, izumiteljev pravni naslednik, lastnik izuma ali kdo drug) izpolnjuje pogoje za vložitev državne prijave, in opremi tako informacijo z opozorilom, da je učinek mednarodne prijave v imenovani državi lahko odvisen od dejstva, ali je oseba, navedena v mednarodni prijavi kot prijavitelj za to državo, oseba, ki po notranji zakonodaji te države izpolnjuje pogoje za vložitev državne prijave.

19. pravilo **Pristojni prejemni urad**

19.1 *Kje vložiti*

(a) Ob upoštevanju določb pododstavka (b) se mednarodna prijava po izbiri prijavitelja vloži

(i) pri državnem uradu države pogodbenice, v kateri ima prijavitelj sedež ali stalno prebivališče, oziroma uradu, ki dela za to državo,

(ii) pri državnem uradu države pogodbenice, katere državljan je prijavitelj, oziroma uradu, ki dela za to državo, ali

(iii) ne glede na državo pogodbenico, v kateri ima prijavitelj sedež ali stalno prebivališče ali je njen državljan, pri Mednarodnem uradu.

(b) Vsaka država pogodbenica se lahko dogovori z drugo državo pogodbenico ali medvladno organizacijo, da državni urad te države ali medvladna organizacija opravlja vsa ali nekatera dela namesto njenega državnega urada, in sicer kot prejemni urad za prijavitelje, ki imajo v njej sedež ali stalno prebivališče, ali pa so njeni državljani. Ne glede na tak dogovor se v petem odstavku 15. člena državni urad te države šteje kot pristojni prejemni urad.

(c) V zvezi s katero koli odločitvijo po drugem odstavku 9. člena skupščina imenuje državni urad ali medvladno organizacijo, ki bo delala kot prejemni urad za prijave oseb, ki imajo sedež ali stalno prebivališče v državah, ki jih določi skupščina, ali so njihovi državljani. Za tako imenovanje je potrebno predhodno soglasje navedenega državnega urada ali medvladne organizacije.

19.2 *Dva ali več prijaviteljev*

Če sta prijavitelja dva ali več:

(i) se šteje, da so zahteve prvega odstavka 19. člena izpolnjene, če je državni urad, pri katerem je vložena mednarodna prijava, državni urad države pogodbenice, v kateri ima vsaj en prijavitelj sedež ali stalno prebivališče, oziroma dela za to državo;

(ii) se mednarodna prijava lahko vloži pri Mednarodnem uradu po točki (iii) pododstavka (a) prvega odstavka 19. pravila, če ima vsaj en prijavitelj sedež ali stalno prebivališče v državi pogodbenici oziroma je njen državljan.

19.3 *Objava prenosa nalog prejemnega urada*

(a) Država pogodbenica, ki naloge prejemnega urada prenese na državni urad druge države pogodbenice oziroma urad, ki dela za to državo, ali na medvladno organizacijo, takoj uradno obvesti Mednarodni urad o vsakem dogovoru iz pododstavka (b) prvega odstavka 19. pravila.

(b) Mednarodni urad sporočilo takoj po prejemu objavi v Glasniku.

19.4 *Posredovanje Mednarodnemu uradu kot prejemnemu uradu*

(a) Kadar se mednarodna prijava vloži pri državnem uradu, ki dela kot prejemni urad v skladu s pogodbo, toda

(i) ta državni urad ni pristojen za prejemanje mednarodnih prijav po prvem ali drugem odstavku 19. pravila ali

(ii) ta mednarodna prijava ni v jeziku, ki ga po pododstavku (a) prvega odstavka 12. pravila sprejema ta državni urad, je pa v jeziku, ki ga po tem pravilu sprejema Mednarodni urad kot prejemni urad, ali

(iii) se ta državni urad in Mednarodni urad zaradi katerega koli razloga, ki ni naveden pod točkama (i) in (ii), in z dovoljenjem prijavitelja, da se uporabi postopek iz tega pravila, dogovorita, da se za mednarodno prijavo ob upoštevanju pododstavka (b) šteje, da jo je prejel ta urad v imenu Mednarodnega urada kot prejemnega urada po točki (iii) pododstavka (a) prvega odstavka 19. pravila.

(b) Kadar v skladu s prejšnjim pododstavkom državni urad prejme mednarodno prijavo v imenu Mednarodnega urada kot prejemnega urada po točki (iii) pododstavka (a) prvega odstavka 19. pravila, jo ta državni urad takoj posreduje Mednarodnemu uradu, če predpisi o državni varnosti ne preprečujejo takega posredovanja mednarodne prijave. Za tako posredovanje lahko državni urad zahteva plačilo pristojbine, ki je enaka pristojbini za posredovanje, ki jo zaračunava ta urad po 14. pravilu. Šteje se, da je Mednarodni urad kot prejemni urad po točki (iii) pododstavka (a) prvega odstavka 19. pravila tako posredovano mednarodno prijavo prejel tisti dan, ko jo je prejel državni urad.

(c) Kadar je bila mednarodna prijava posredovana Mednarodnemu uradu po pododstavku (b), se za namene pododstavka (c) prvega odstavka 14. pravila, tretjega odstavka 15. pravila in pododstavka (f) prvega odstavka 16. pravila šteje, da je mednarodna prijava prejeta tisti dan, ko jo je Mednarodni urad dejansko prejel. Za ta pododstavek ne velja zadnji stavek pododstavka (b).

20. pravilo

Datum vložitve mednarodne prijave

20.1 Ugotovitev po prvem odstavku 11. člena

(a) Prejemni urad takoj po prejemu dokumentov domnevne mednarodne prijave ugotovi, ali izpolnjujejo pogoje iz prvega odstavka 11. člena.

(b) Za namene podtočke (c) točke (iii) prvega odstavka 11. člena zadostuje taka navedba prijaviteljevega imena, ki omogoča ugotoviti identiteto, tudi če je ime napisano narobe, če ni navedeno celo ime, ali pri pravnih osebah, če je okrajšano ali nepopolno.

(c) Za namene točke (ii) prvega odstavka 11. člena zadostuje, da je del, ki naj bi bil opis izuma (razen prikaza zaporedij v opisu), in del, ki naj bi bil en ali več patentnih zahtevkov, v jeziku, ki ga sprejema prejemni urad po pododstavku (a) prvega odstavka 12. pravila.

(d) Če 1. oktobra 1997 pododstavek (c) ni skladen z notranjo zakonodajo prejemnega urada, zanj ne velja, dokler ostaja neskladen s to zakonodajo, pod pogojem, da ta urad o tem obvesti Mednarodni urad do 31. decembra 1997. Mednarodni urad dobljeno informacijo takoj objavi v Glasniku.²

20.2 Pozitivna ugotovitev po prvem odstavku 11. člena

(a) Če prejemni urad ugotovi, da so bili pogoji iz prvega odstavka 11. člena ob prejemu dokumentov, ki sestavljajo domnevno mednarodno prijavo, izpolnjeni, dodeli mednarodni prijavi kot datum vložitve datum njenega prejema.

(b) Prejemni urad žigosa zahtevo za priznanje pravice v mednarodni prijavi, ki ji je dodelil datum vložitve, kot je določeno v upravnih navodilih. Izvod, ki vsebuje tako žigosano zahtevo, je izvorni izvod mednarodne prijave.

(c) Prejemni urad prijavitelju takoj uradno sporoči številko mednarodne prijave in datum vložitve mednarodne prijave. Hkrati pošlje Mednarodnemu uradu izvod uradnega obvestila, poslanega prijavitelju, razen kadar je že poslal ali pošilja Mednarodnemu uradu hkrati tudi izvorni izvod po pododstavku (a) prvega odstavka 22. pravila.

20.3 Pomanjkljivosti po prvem odstavku 11. člena

(a) Kadar prejemni urad pri ugotavljanju, ali dokumenti, ki sestavljajo domnevno mednarodno prijavo, izpolnjujejo pogoje iz prvega odstavka 11. člena, ugotovi, da kateri od teh pogojev ni izpolnjen oziroma se zdi, da ni izpolnjen, takoj pozove prijavitelja, naj po svoji izbiri:

(i) predloži popravke, zahtevane po drugem odstavku 11. člena; ali

(ii) kadar ti pogoji zadevajo neko sestavino iz podtočke (d) ali (e) točke (iii) prvega odstavka 11. člena, v skladu s pododstavkom (a) šestega odstavka 20. pravila potrdi, da je bila ta sestavina po osemnajstem odstavku 4. pravila vključena s sklicevanjem;

in da morebitne pripombe v roku po sedmem odstavku 20. pravila. Če ta rok poteče po poteku 12 mesecev od datuma vložitve katere koli prijave, za katero se zahteva prednost, prejemni urad na to okoliščino prijavitelja opozori.

(b) Kadar po pozivu po pododstavku (a) ali iz drugega razloga:

(i) prijavitelj predloži prejemnemu uradu popravek, zahtevan po drugem odstavku 11. člena, po datumu prejema mednarodne prijave, vendar pred potekom roka iz sedmega odstavka 20. pravila, prejemni urad dodeli kot datum vložitve mednarodne prijave ta poznejši datum in nadalje ravna v skladu s pododstavkoma (b) in (c) drugega odstavka 20. pravila;

² *Opomba izdajatelja:* Ta informacija se objavi tudi na spletni strani WIPO: www.wipo.int/pct/en/texts/reservations/res_incomp.html.

(ii) neka sestavina iz podtočke (d) ali (e) točke (iii) prvega odstavka 11. člena velja po pododstavku (b) šestega odstavka 20. pravila za vsebovano v mednarodni prijavi na datum, ko je prejemni urad prvič prejel eno ali več sestavin iz točke (iii) prvega odstavka 11. člena, prejemni urad dodeli kot datum vložitve mednarodne prijave datum, ko so izpolnjeni vsi pogoji iz prvega odstavka 11. člena, in nadalje ravna v skladu s pododstavkoma (b) in (c) drugega odstavka 20. pravila.

(c) Če prejemni urad pozneje odkrije ali na podlagi prijaviteljevega odgovora ugotovi, da je ravnal narobe, ko je izdal poziv po pododstavku (a), ker so bile ob prejemu dokumentov izpolnjeni pogoji iz prvega odstavka 11. člena, nadalje ravna v skladu z drugim odstavkom 20. pravila.

20.4 Negativna ugotovitev po prvem odstavku 11. člena

Če prejemni urad v roku iz sedmega odstavka 20. pravila ne prejme popravka ali potrditve iz pododstavka (a) tretjega odstavka 20. pravila ali če kljub prejetemu popravku ali potrditvi prijava še vedno ne izpolnjuje pogojev iz prvega odstavka 11. člena:

(i) takoj uradno obvesti prijavitelja, da prijava ni in ne bo obravnavana kot mednarodna prijava, in navede razloge za to;

(ii) uradno obvesti Mednarodni urad, da se številka, s katero je označil dokumente, ne bo uporabljala kot številka mednarodne prijave;

(iii) obdrži dokumente, ki sestavljajo domnevno mednarodno prijavo, in vso korespondenco v zvezi z njo, kot predvideva prvi odstavek 93. pravila; ter

(iv) pošlje izvod teh dokumentov Mednarodnemu uradu, kadar v skladu s prijaviteljevo zahtevo po prvem odstavku 25. člena Mednarodni urad tak izvod potrebuje in posebej zaprosi zanj.

20.5 Manjkajoči deli

(a) Kadar prejemni urad pri ugotavljanju, ali dokumenti, ki sestavljajo domnevno mednarodno prijavo, izpolnjujejo pogoje iz prvega odstavka 11. člena, ugotovi, da del opisa izuma, patentnih zahtevkov ali skic manjka oziroma se zdi, da manjka, vključno s primerom, ko manjkajo oziroma se zdi, da manjkajo, vse skice, a z izjemo primera, ko manjka oziroma se zdi, da manjka, celotna sestavina iz podtočke (d) ali (e) točke (iii) prvega odstavka 11. člena, takoj pozove prijavitelja, da po svoji izbiri:

(i) dopolni mednarodno prijavo s predložitvijo manjkajočega dela; ali

(ii) v skladu s pododstavkom (a) šestega odstavka 20. pravila potrdi, da je bil ta del po osemnajstem odstavku 4. pravila vključen s sklicevanjem;

in da morebitne pripombe v roku po sedmem odstavku 20. pravila. Če ta rok poteče po poteku 12 mesecev od datuma vložitve katere koli prijave, za katero se zahteva prednost, prejemni urad na to okoliščino prijavitelja opozori.

(b) Kadar prijavitelj po pozivu po pododstavku (a) ali iz drugega razloga predloži prejemnemu uradu za dopolnitev mednarodne prijave manjkajoči del, omenjen v pododstavku (a), na dan, ko so izpolnjeni vsi pogoji iz prvega odstavka 11. člena, ali pred tem dnem, vendar v roku iz sedmega odstavka 20. pravila, se ta del vključi v prijavo in prejemni urad dodeli kot datum vložitve mednarodne prijave datum, ko so izpolnjeni vsi pogoji iz prvega odstavka 11. člena, in nadalje ravna v skladu s pododstavkoma (b) in (c) drugega odstavka 20. pravila.

(c) Kadar prijavitelj po pozivu po pododstavku (a) ali iz drugega razloga predloži prejemnemu uradu za dopolnitev mednarodne prijave manjkajoči del, omenjen v pododstavku (a), po dnevu, ko so bili izpolnjeni vsi pogoji iz prvega odstavka 11. člena, vendar v roku iz sedmega odstavka 20. pravila, se ta del vključi v prijavo in prejemni urad popravi datum vložitve mednarodne

prijave tako, da ta postane datum, ko je prejemni urad ta del prejel, o tem uradno obvesti prijavitelja in nadalje ravna v skladu z upravnimi navodili.

(d) Kadar po pozivu po pododstavku (a) ali iz drugega razloga neki del iz pododstavka (a) velja po pododstavku (b) šestega odstavka 20. pravila za vsebovanega v mednarodni prijavi na datum, ko je prejemni urad prvič prejel eno ali več sestavin iz točke (iii) prvega odstavka 11. člena, prejemni urad dodeli kot datum vložitve mednarodne prijave datum, ko so izpolnjeni vsi pogoji iz prvega odstavka 11. člena, in nadalje ravna v skladu s pododstavkoma (b) in (c) drugega odstavka 20. pravila.

(e) Kadar je bil datum vložitve mednarodne prijave v skladu s pododstavkom (c) popravljen, lahko prijavitelj v obvestilu, ki ga predloži prejemnemu uradu v enem mesecu od datuma uradnega obvestila po pododstavku (c), zahteva, da se manjkajoči del ne upošteva; v tem primeru se šteje, da manjkajoči del ni bil predložen in popravek datuma vložitve mednarodne prijave po pododstavku (c) ni bil opravljen, prejemni urad pa nadalje ravna v skladu z upravnimi navodili.

20.6 Potrditev vključitve sestavin in delov s sklicevanjem

(a) Prijavitelj lahko predloži prejemnemu uradu v roku iz sedmega odstavka 20. pravila pisno obvestilo, s katerim potrjuje, da je neka sestavina ali del vključen s sklicevanjem v mednarodno prijavo po osemnajstem odstavku 4. pravila, in ki mu priloži:

(i) list ali liste, ki vsebujejo celotno sestavino, kot je vsebovana v prejšnji prijavi, ali zadevni del;

(ii) izvod prejšnje prijave, kakršna je bila vložena, kadar prijavitelj v zvezi z dokumentom o prednosti še ni ravnal v skladu s pododstavkom (a), (b) ali (b)a prvega odstavka 17. pravila;

(iii) kadar prejšnja prijava ni v jeziku, v katerem je bila vložena mednarodna prijava, prevod prejšnje prijave v ta jezik ali kadar se zahteva prevod mednarodne prijave po pododstavku (a) tretjega odstavka 12. pravila ali pododstavku (a) četrtega odstavka 12. pravila, prevod prejšnje prijave v jezik, v katerem je bila vložena mednarodna prijava, in v jezik njenega prevoda; in

(iv) v primeru dela opisa izuma patentne zahtevke ali skice ter navedbo o tem, kje je ta del v prejšnji prijavi in, kjer je potrebno, v vsakem prevodu iz točke (iii).

(b) Kadar prejemni urad ugotovi, da so bili izpolnjeni pogoji iz osemnajstega odstavka 4. pravila in pododstavka (a) in da je sestavina ali del iz pododstavka (a) v celoti vsebovan v prejšnji prijavi, se šteje, da je bila ta sestavina ali del vsebovan v mednarodni prijavi na datum, ko je prejemni urad prvič prejel eno ali več sestavin iz točke (iii) prvega odstavka 11. člena.

(c) Kadar prejemni urad ugotovi, da neki pogoj iz osemnajstega odstavka 4. pravila ali pododstavka (a) ni bil izpolnjen ali da sestavina ali del iz pododstavka (a) ni v celoti vsebovan v prejšnji prijavi, nadalje ravna v skladu s točko (i) pododstavka (b) tretjega odstavka 20. pravila, pododstavkom (b) petega odstavka 20. pravila ali pododstavkom (c) petega odstavka 20. pravila, odvisno od primera.

20.7 Rok

(a) Rok iz pododstavkov (a) in (b) tretjega odstavka 20. pravila, četrtega odstavka 20. pravila, pododstavkov (a), (b) in (c) petega odstavka 20. pravila in pododstavka (a) šestega odstavka 20. pravila je:

(i) kadar je bil prijavitelju poslan poziv po pododstavku (a) tretjega odstavka 20. pravila ali pododstavku (a) petega odstavka 20. pravila, odvisno od primera, dva meseca od datuma poziva;

(ii) kadar prijavitelju ni bil poslan tak poziv, dva meseca od datuma, ko je prejemni urad prvič prejel eno ali več sestavin iz točke (iii) prvega odstavka 11. člena.

(b) Kadar prejemni urad ne prejme niti popravka po drugem odstavku 11. člena niti obvestila po pododstavku (a) šestega odstavka 20. pravila, ki potrjuje, da je neka sestavina, omenjena v podtočki (d) ali (e) točke (iii) prvega odstavka 11. člena, vključena s sklicevanjem, pred potekom roka po pododstavku (a), se za vsak popravek ali obvestilo prejeto po poteku tega roka, vendar preden urad pošlje prijavitelju obvestilo po točki (i) četrtega odstavka 20. pravila, šteje, da je bilo prejeto v roku.

20.8 Neskladje z notranjo zakonodajo

(a) Če 5. oktobra 2005 določbe iz točke (ii) pododstavka (a) tretjega odstavka 20. pravila ali točke (ii) pododstavka (b) tretjega odstavka 20. pravila ali točke (ii) pododstavka (a) petega odstavka 20. pravila ali pododstavka (d) petega odstavka 20. pravila ali šestega odstavka 20. pravila niso skladne z notranjo zakonodajo prejemnega urada, se ne uporabljajo za mednarodne prijave, vložene pri tem uradu, dokler ostajajo neskladne s to zakonodajo, pod pogojem, da ta urad o tem obvesti Mednarodni urad do 5. aprila 2006. Mednarodni urad dobljeno informacijo takoj objavi v Glasniku.³

(a) Kadar manjkajoča sestavina ali del ne more biti vključen s sklicevanjem v mednarodno prijavo po osemnajstem odstavku 4. pravila in šestem odstavku 20. pravila zaradi uporabe pododstavka (a), prejemni urad nadalje ravna v skladu s točko (i) pododstavka (b) tretjega odstavka 20. pravila ali pododstavkom (b) oziroma (c) petega odstavka 20. pravila, odvisno od primera. Kadar prejemni urad nadalje ravna v skladu s pododstavkom (c) petega odstavka 20. pravila, lahko prijavitelj ravna, kot je predvideno v pododstavku (e) petega odstavka 20. pravila.

(b) Če 5. oktobra 2005 določbe iz točke (ii) pododstavka (a) tretjega odstavka 20. pravila ali točke (ii) pododstavka (b) tretjega odstavka 20. pravila ali točke (ii) pododstavka (a) petega odstavka 20. pravila ali pododstavka (d) petega odstavka 20. pravila ali šestega odstavka 20. pravila niso skladne z notranjo zakonodajo imenovanega urada, se ne uporabljajo za ta urad v zvezi z mednarodnimi prijavi, za katere so bila pri njem opravljena dejanja iz 22. člena, dokler ostajajo neskladne s to zakonodajo, pod pogojem, da ta urad o tem obvesti Mednarodni urad do 5. aprila 2006. Mednarodni urad dobljeno informacijo takoj objavi v Glasniku.⁴

(c) Kadar neka sestavina ali del velja za vključenega s sklicevanjem v mednarodno prijavo zaradi ugotovitve prejemnega urada po pododstavku (b) šestega odstavka 20. pravila, vendar ta vključitev s sklicevanjem zaradi uporabe pododstavka (b) tega pravila ne velja za mednarodno prijavo za postopek pri imenovanem uradu, lahko imenovani urad obravnava mednarodno prijavo, kot da je bil datum vložitve dodeljen po točki (i) pododstavka (b) tretjega odstavka 20. pravila ali pododstavku (b) petega odstavka 20. pravila ali popravljen po pododstavku (c) petega odstavka 20. pravila, odvisno od primera, pod pogojem, da se smiselno uporabljata pododstavka (c) in (d) prvega odstavka 82.b pravila.

21. pravilo

Priprava izvodov

21.1 Obveznost prejemnega urada

(a) Kadar mora biti mednarodna prijava vložena v enem izvodu, je prejemni urad odgovoren za pripravo izvoda zase in poizvedbenega izvoda, zahtevanega po prvem odstavku 12. člena.

(b) Kadar mora biti mednarodna prijava vložena v dveh izvodih, je prejemni urad odgovoren za pripravo izvoda zase.

³ *Opomba izdajatelja:* Ta informacija se objavi tudi na spletni strani WIPO: www.wipo.int/pct/en/texts/reservations/res_incomp.html.

⁴ *Opomba izdajatelja:* Ta informacija se objavi tudi na spletni strani WIPO: www.wipo.int/pct/en/texts/reservations/res_incomp.html.

(c) Če je mednarodna prijava vložena v manj izvodih, kot zahteva pododstavek (b) prvega odstavka 11. pravila, je prejemni urad odgovoren za takojšnjo pripravo potrebnega števila izvodov in ima pravico določiti pristojbino za opravljanje te naloge ter pobrati to pristojbino od prijavitelja.

21.2 *Overjen izvod za prijavitelja*

Prejemni urad na podlagi plačila pristojbine pošlje prijavitelju na njegovo zahtevo overjene izvode mednarodne prijave, kakršna je bila vložena, in vseh njenih popravkov.

22. pravilo **Posredovanje izvirnega izvoda in prevoda**

22.1 *Postopek*

(a) Če je ugotovitev po prvem odstavku 11. člena pozitivna in če predpisi o državni varnosti ne preprečujejo obravnavanja mednarodne prijave kot take, prejemni urad posreduje izvirni izvod Mednarodnemu uradu. Posredovati ga mora takoj po prejemu mednarodne prijave, ali če je treba opraviti kontrolo zaradi državne varnosti, takoj ko dobi potrebno dovoljenje. Prejemni urad v vsakem primeru posreduje izvirni izvod pravočasno, tako da prispe v Mednarodni urad do poteka 13. meseca od prednostnega datuma. Če se posreduje po pošti, prejemni urad odpošlje izvirni izvod najpozneje pet dni pred potekom 13. meseca od prednostnega datuma.

(b) Če Mednarodni urad prejme izvod uradnega obvestila iz pododstavka (c) drugega odstavka 20. pravila, vendar do poteka 13. meseca od prednostnega datuma še ni dobil izvirnega izvoda, opomni prejemni urad, naj mu takoj posreduje izvirni izvod.

(c) Če Mednarodni urad prejme izvod uradnega obvestila iz pododstavka (c) drugega odstavka 20. pravila, vendar do poteka 14. meseca od prednostnega datuma še ni dobil izvirnega izvoda, o tem uradno obvesti prijavitelja in prejemni urad.

(d) Po poteku 14. meseca od prednostnega datuma prijavitelj lahko zahteva, da prejemni urad overi izvod njegove mednarodne prijave kot enake mednarodni prijavi, kakršna je bila vložena, in lahko posreduje tako overjen izvod Mednarodnemu uradu.

(e) Overitev po prejšnjem pododstavku je brezplačna in se lahko zavrne samo zaradi teh razlogov:

(i) izvod, ki naj bi ga prejemni urad overil, ni enak mednarodni prijavi, kakršna je bila vložena;

(ii) predpisi o državni varnosti preprečujejo, da se mednarodna prijava obravnava kot taka;

(iii) prejemni urad je že posredoval izvirni izvod Mednarodnemu uradu in ta je obvestil prejemni urad, da je izvirni izvod prejel.

(f) Če Mednarodni urad še ni prejel izvirnega izvoda oziroma dokler ga ne prejme, se izvod, overjen po prejšnjem pododstavku, ki ga prejme Mednarodni urad, šteje za izvirni izvod.

(g) Če je prijavitelj do poteka roka, veljavnega po 22. členu, opravil vsa dejanja iz tega člena, vendar Mednarodni urad ni obvestil imenovanega urada, da je prejel izvirni izvod, imenovani urad o tem obvesti Mednarodni urad. Če Mednarodni urad nima izvirnega izvoda, o tem takoj uradno obvesti prijavitelja in prejemni urad, razen če ju ni obvestil že po pododstavku (c).

(h) Kadar se mednarodna prijava objavi v jeziku prevoda, predloženega po tretjem ali četrtem odstavku 12. pravila, prejemni urad posreduje ta prevod Mednarodnemu uradu skupaj z izvirnim izvodom po pododstavku (a), ali če je prejemni urad po tem pododstavku že posredoval izvirni izvod Mednarodnemu uradu, takoj po prejemu prevoda.

22.2 [črtano]

22.3 Rok po tretjem odstavku 12. člena

Rok iz tretjega odstavka 12. člena je tri mesece od dneva uradnega obvestila, ki ga je Mednarodni urad poslal prijavitelju po pododstavku (c) ali (g) prvega odstavka 22. pravila.

23. pravilo

Posredovanje poizvedbenega izvoda, prevoda in prikaza zaporedij

23.1 Postopek

(a) Kadar po pododstavku (a) tretjega odstavka 12. pravila prevod mednarodne prijave ni potreben, prejemni urad posreduje poizvedbeni izvod ustanovi za mednarodno poizvedbo najpozneje isti dan, ko je izvorni izvod posredovan Mednarodnemu uradu, razen če pristojbina za poizvedbo ni bila plačana. V tem primeru ga posreduje takoj po plačilu pristojbine za poizvedbo.

(b) Kadar se po tretjem odstavku 12. pravila predloži prevod mednarodne prijave, prejemni urad posreduje ustanovi za mednarodno poizvedbo izvod prevoda in zahteve, ki se po prvem odstavku 12. člena skupaj štejeta kot poizvedbeni izvod, razen če pristojbina za poizvedbo ni bila plačana. V tem primeru posreduje izvod prevoda in zahteve takoj po plačilu pristojbine za poizvedbo.

(c) Prejemni urad prikaz zaporedij v elektronski obliki, predložen za namene 13.b pravila temu uradu namesto ustanovi za mednarodno poizvedbo, takoj posreduje tej ustanovi.

24. pravilo

Prejem izvirnega izvoda v Mednarodnem uradu

24.1 [črtano]

24.2 Uradno obvestilo o prejemu izvirnega izvoda

(a) Mednarodni urad takoj uradno obvesti:

(i) prijavitelja,

(ii) prejemni urad in

(iii) ustanovo za mednarodno poizvedbo (razen če ni obvestila Mednarodnega urada, da ne želi biti uradno obveščena),

da je prejel izvorni izvod in kdaj ga je prejel. V uradnem obvestilu mora biti mednarodna prijava opredeljena s številko, dnevom vložitve mednarodne prijave in imenom prijavitelja, naveden pa mora biti tudi dan vložitve katere koli prejšnje prijave, za katero se zahteva prednost. Uradno obvestilo, ki se pošlje prijavitelju, mora vsebovati tudi seznam imenovanih uradov, če pa je imenovani urad pristojen tudi za izdajo regionalnih patentov, še seznam držav pogodbenic, imenovanih za tak regionalni patent.

(b) [črtano]

(c) Če Mednarodni urad prejme izvorni izvod po poteku roka, določenega v tretjem odstavku 22. pravila, o tem takoj uradno obvesti prijavitelja, prejemni urad in ustanovo za mednarodno poizvedbo.

25. pravilo

Prejem poizvedbenega izvoda v ustanovi za mednarodno poizvedbo

25.1 Uradno obvestilo o prejemu poizvedbenega izvoda

Ustanova za mednarodno poizvedbo takoj uradno obvesti Mednarodni urad, prijavitelja in prejemni urad – razen če ustanova za mednarodno poizvedbo ni ista kot prejemni urad – da je prejela poizvedbeni izvod in kdaj ga je prejela.

26. pravilo

Preverjanje in popravljanje nekaterih sestavin mednarodne prijave pred prejemnim uradom

26.1 Poziv po pododstavku (b) prvega odstavka 14. člena za odpravo pomanjkljivosti

Prejemni urad čim prej izda poziv za odpravo pomanjkljivosti, predviden v pododstavku (b) prvega odstavka 14. člena, najbolje v enem mesecu od prejema mednarodne prijave. V pozivu pozove prijavitelja, da predloži zahtevani popravek, in mu da možnost, da v roku po drugem odstavku 26. pravila da pripombe.

26.2 Rok za odpravo pomanjkljivosti

Rok iz prvega odstavka 26. pravila je dva meseca od datuma poziva za odpravo pomanjkljivosti. Prejemni urad ga lahko kadar koli pred neko odločitvijo podaljša.

26.2a Preverjanje pogojev po točkah (i) in (ii) pododstavka (a) prvega odstavka 14. člena

(a) Če je več kot en prijavitelj, za namene točke (i) pododstavka (a) prvega odstavka 14. člena zadostuje, da zahtevo podpiše eden.

(b) Če je več kot en prijavitelj, za namene točke (ii) pododstavka (a) prvega odstavka 14. člena zadostuje, da so podatki, zahtevani po točkah (ii) in (iii) pododstavka (a) petega odstavka 4. pravila, navedeni za tistega prijavitelja, ki ima v skladu s prvim odstavkom 19. pravila pravico vložiti mednarodno prijavo pri prejemnem uradu.

26.3 Preverjanje pogojev glede oblike po točki (v) pododstavka (a) prvega odstavka 14. člena

(a) Kadar je mednarodna prijava vložena v jeziku objave, prejemni urad preveri:

(i) ali mednarodna prijava izpolnjuje pogoje glede oblike iz 11. pravila toliko, kolikor je potrebno za razmeroma poenoteno mednarodno objavo;

(ii) ali prevod, predložen po tretjem odstavku 12. pravila, izpolnjuje pogoje glede oblike iz 11. pravila toliko, kolikor je potrebno za zadovoljivo razmnoževanje.

(b) Kadar je mednarodna prijava vložena v jeziku, ki ni jezik objave, prejemni urad preveri:

(i) ali mednarodna prijava izpolnjuje pogoje glede oblike iz 11. pravila toliko, kolikor je potrebno za zadovoljivo razmnoževanje;

(ii) ali prevod, predložen po tretjem ali četrtem odstavku 12. pravila, in skice izpolnjujejo pogoje glede oblike iz 11. pravila toliko, kolikor je potrebno za razmeroma poenoteno mednarodno objavo.

26.3a Poziv po pododstavku (b) prvega odstavka 14. člena za odpravo pomanjkljivosti po 11. pravilu

Prejemnemu uradu ni treba izdati poziva po pododstavku (b) prvega odstavka 14. člena za odpravo pomanjkljivosti po 11. pravilu, kadar so pogoji glede oblike iz tega pravila izpolnjeni toliko, kolikor je potrebno po tretjem odstavku 26. pravila.

26.3b *Poziv za odpravo pomanjkljivosti po točki (i) četrtega odstavka 3. člena*

(a) Kadar je povzetek ali besedilo skic vloženo v jeziku, ki je drugačen od jezika opisa izuma in patentnih zahtevkov, prejemni urad, razen če:

(i) pododstavek (a) tretjega odstavka 12. pravila ne zahteva prevoda mednarodne prijave ali

(ii) povzetek ali besedilo skic ni v jeziku, v katerem bo objavljena mednarodna prijava,

pozove prijavitelja, da predloži prevod povzetka ali besedila skic v jeziku, v katerem bo objavljena mednarodna prijava. Smiselno se uporabljajo prvi odstavek 26. pravila, drugi, tretji, tretji a in peti odstavek 26. pravila ter prvi odstavek 29. pravila.

(b) Če 1. oktobra 1997 pododstavek (a) ni skladen z notranjo zakonodajo prejemnega urada, zanj ne velja, dokler ostaja neskladen s to zakonodajo, pod pogojem, da ta urad o tem obvesti Mednarodni urad do 31. decembra 1997. Mednarodni urad dobljeno informacijo takoj objavi v Glasniku.

(c) Kadar zahteva za priznanje pravice ni skladna s pododstavkom (c) prvega odstavka 12. pravila, prejemni urad pozove prijavitelja, da vloži prevod in tako izpolni pogoje iz tega pravila. Smiselno se uporabljajo prvi odstavek 26. pravila, drugi in peti odstavek 26. pravila ter prvi odstavek 29. pravila.

(d) Če 1. oktobra 1997 pododstavek (c) ni skladen z notranjo zakonodajo prejemnega urada, zanj ne velja, dokler ostaja neskladen s to zakonodajo, pod pogojem, da ta urad o tem obvesti Mednarodni urad do 31. decembra 1997. Mednarodni urad dobljeno informacijo takoj objavi v Glasniku.⁵

26.4 *Postopek*

Popravek zahteve za priznanje pravice se prejemnemu uradu lahko ponudi kot dopis, naslovljen na ta urad, če je popravek take vrste, da se lahko prenese iz dopisa v zahtevo, ne da bi vplival na jasnost in možnost neposrednega razmnoževanja lista, na katerega je popravek treba prenesti; sicer in v primeru popravka katere koli sestavine mednarodne prijave, ki ni zahteva za priznanje pravice, mora prijavitelj predložiti nadomestni list, ki vsebuje popravek, in v dopisu, ki spremlja nadomestni list, opozoriti na razlike med zamenjanim in nadomestnim listom.

26.5 *Odločitev prejemnega urada*

Prejemni urad odloči, ali je prijavitelj predložil popravek v veljavnem roku iz drugega odstavka 26. pravila, in če je bil popravek predložen v tem roku, ali se tako popravljena mednarodna prijava šteje za umaknjeno ali ne, pri čemer se nobena mednarodna prijava, ki ne izpolnjuje pogojev glede oblike iz 11. pravila, ne sme šteti za umaknjeno, če so ti pogoji izpolnjeni toliko, kolikor je potrebno za razmeroma poenoteno mednarodno objavo.

26.6 *[črtano]*

26.a pravilo **Popravljanje ali dodajanje zahteve za prednost**

26.a 1 *Popravljanje ali dodajanje zahteve za prednost*

(a) Prijavitelj lahko popravi zahtevo za prednost ali jo doda zahtevi za priznanje pravice z obvestilom, ki ga predloži prejemnemu uradu ali Mednarodnemu uradu v 16 mesecih od prednostnega datuma, ali kadar bi popravek ali dodatek povzročil spremembo prednostnega

⁵ *Opomba izdajatelja:* Ta informacija se objavi tudi na spletni strani WIPO: www.wipo.int/pct/en/texts/reservations/res_incomp.html.

datuma, v 16 mesecih od tako spremenjenega prednostnega datuma, in sicer v tistem 16-mesečnem roku, ki poteče prej, pod pogojem, da se tako obvestilo lahko predloži v štirih mesecih od dneva vložitve mednarodne prijave. V popravku zahteve za prednost se lahko doda kateri koli podatek iz desetega odstavka 4. pravila.

(b) Šteje se, da obvestila iz prejšnjega odstavka, ki jih prejemni urad ali Mednarodni urad prejme, potem ko je prijavitelj že dal zahtevo za predčasno objavo po pododstavku (b) drugega odstavka 21. člena, niso bila predložena, razen če se zahteva umakne pred končanimi tehničnimi pripravami za mednarodno objavo.

(c) Kadar se zaradi popravljanja ali dodajanja zahteve za prednost spremeni prednostni datum, se vsak rok, ki se računa od prej veljavnega prednostnega datuma in ki še ni potekel, računa od tako spremenjenega prednostnega datuma.

26.a 2 Pomanjkljivosti v zahtevah za prednost

(a) Kadar prejemni urad, ali če mu ne uspe, Mednarodni urad v zvezi z zahtevo za prednost ugotovi:

(i) da ima mednarodna prijava datum vložitve, ki je poznejši od datuma poteka prednostnega obdobja, in da ni bila predložena zahteva za ponovno vzpostavitev prednostne pravice po tretjem odstavku 26.a pravila;

(ii) da zahteva za prednost ne izpolnjuje pogojev iz desetega odstavka 4. pravila; ali

(iii) da se v zahtevi za prednost neki podatek ne ujema z ustreznim podatkom v dokumentu o prednosti;

prejemni urad oziroma Mednarodni urad pozove prijavitelja, da zahtevo za prednost popravi. Kadar je v primeru iz točke (i) datum vložitve mednarodne prijave znotraj dveh mesecev od datuma poteka prednostnega obdobja, prejemni urad oziroma Mednarodni urad prijavitelja tudi uradno obvesti o možnosti predložitve zahteve za ponovno vzpostavitev prednostne pravice v skladu s tretjim odstavkom 26.a pravila, razen če je prejemni urad po pododstavku (j) tretjega odstavka 26.a pravila uradno obvestil Mednarodni urad o neskladnosti pododstavkov (a) do (i) tretjega odstavka 26.a pravila z notranjo zakonodajo, ki jo prejemni urad uporablja.

(b) Če prijavitelj obvestila, s katerim se popravlja zahteva za prednost, ne predloži pred potekom roka po pododstavku (a) prvega odstavka 26.a pravila, se ob upoštevanju pododstavka (c) za postopek po pogodbi šteje, da ta zahteva za prednost ni bila dana (»šteje se za nično«), o čemer prejemni urad oziroma Mednarodni urad da izjavo in obvesti prijavitelja. Vsako obvestilo, s katerim se popravlja zahteva za prednost, prejeto preden prejemni urad oziroma Mednarodni urad da tako izjavo in ne pozneje kot mesec dni po poteku omenjenega roka, se šteje za prejeto pred potekom tega roka.

(c) Zahteva za prednost se ne šteje za nično samo zato:

(i) ker ni bila navedena številka prejšnje prijave iz točke (ii) pododstavka (a) desetega odstavka 4. pravila;

(ii) ker se v zahtevi za prednost neki podatek ne ujema z ustreznim podatkom v dokumentu o prednosti; ali

(iii) ker ima mednarodna prijava datum vložitve, ki je poznejši od datuma poteka prednostnega obdobja, pod pogojem, da je datum vložitve znotraj dveh mesecev od tega datuma.

(d) Kadar prejemni urad ali Mednarodni urad da izjavo po pododstavku (b) ali kadar se zahteva za prednost ne šteje za nično samo zaradi uporabe pododstavka (c), Mednarodni urad skupaj z mednarodno prijavo objavi informacijo o zahtevi za prednost, kot je predpisano v upravnih navodilih, kot tudi vsako informacijo, ki jo v zvezi s tako zahtevo predloži prijavitelj in jo

Mednarodni urad prejme pred končanimi tehničnimi pripravami za mednarodno objavo. Taka informacija je tudi del dostave po 20. členu, kadar mednarodna prijava ni objavljena v skladu s tretjim odstavkom 64. člena.

(e) Kadar želi prijavitelj popraviti ali dodati zahtevo za prednost, vendar je rok po prvem odstavku 26.a pravila že potekel, lahko pred potekom 30 mesecev od prednostnega datuma in ob plačilu posebne pristojbine, katere višina je določena v upravnih navodilih, zahteva od Mednarodnega urada, da objavi informacije v zvezi s tem, kar ta takoj stori.

26.a 3 Ponovna vzpostavitev prednostne pravice s strani prejemnega urada

(a) Kadar ima mednarodna prijava datum vložitve, ki je poznejši od datuma poteka prednostnega obdobja, vendar je znotraj dveh mesecev od tega datuma, prejemni urad na zahtevo prijavitelja in ob upoštevanju pododstavkov (b) do (g) ponovno vzpostavi prednostno pravico, če ugotovi, da je izpolnjen kriterij, ki ga uporablja (»kriterij za ponovno vzpostavitev«), se pravi, da je prišlo do zamude pri vložitvi mednarodne prijave v prednostnem obdobju:

- (i) kljub potrebni skrbnosti, ki so jo narekovale okoliščine; ali
- (ii) nenamerno.

Vsak prejemni urad uporablja vsaj enega od teh kriterijev, lahko pa tudi oba.

(b) Zahteva po pododstavku (a):

- (i) se vloži pri prejemnem uradu v roku po pododstavku (e);
- (ii) navaja razloge za zamudo pri vložitvi mednarodne prijave v prednostnem obdobju; in
- (iii) je po možnosti dopolnjena z izjavo ali drugim dokazilom, zahtevanim po pododstavku (f).

(c) Kadar mednarodna prijava ne vsebuje zahteve za prednost v zvezi s prejšnjo prijavo, mora prijavitelj predložiti v roku po pododstavku (e) obvestilo po pododstavku (a) prvega odstavka 26.a pravila, s katerim se dodaja zahteva za prednost.

(d) Za predložitev zahteve po pododstavku (a) lahko prejemni urad zahteva za svojo korist plačilo pristojbine za zahtevo za ponovno vzpostavitev, ki se plača v roku po pododstavku (e). Višino te morebitne pristojbine določi prejemni urad. Rok za plačilo pristojbine se lahko po izbiri prejemnega urada podaljša za največ dva meseca od poteka roka, ki velja po odstavku (e).

(e) Rok iz točke (i) pododstavka (b) ter iz pododstavkov (c) in (d) je dva meseca od datuma poteka prednostnega obdobja; toda kadar prijavitelj predloži zahtevo za predčasno objavo po pododstavku (b) drugega odstavka 21. člena, se šteje, da zahteva po pododstavku (a) ali obvestilo iz pododstavka (c), ki je bilo predloženo po dokončanju tehničnih priprav za mednarodno objavo, ni bilo pravočasno predloženo, in pristojbina iz pododstavka (d), ki je bila plačana po dokončanju teh priprav, ni bila pravočasno plačana.

(f) Prejemni urad lahko zahteva, da se izjava ali drugo dokazilo v podporo navedbe razlogov, omenjeno v točki (iii) pododstavka (b), vloži pri njem v roku, ki je v danih okoliščinah primeren. Prijavitelj lahko Mednarodnemu uradu predloži izvod vsake take izjave ali drugega dokazila, vložena pri prejemnem uradu, ki ga Mednarodni urad vloži v svoje spise.

(g) Prejemni urad ne zavrne v celoti ali delno zahteve po pododstavku (a), ne da bi prijavitelju dal možnost, da v roku, ki je v danih okoliščinah primeren, vloži pripombe k nameravani zavrnitvi. Obvestilo o nameravani zavrnitvi lahko pošlje prijavitelju skupaj s pozivom za vložitev izjave ali drugega dokazila po pododstavku (f).

(h) Prejemni urad nemudoma:

- (i) uradno obvesti Mednarodni urad o prejemu zahteve po pododstavku (a);

(ii) na zahtevo odloči;

(iii) uradno obvesti prijavitelja in Mednarodni urad o svoji odločitvi in kriteriju, ki je podlaga zanjo.

(i) Vsak prejemni urad obvesti Mednarodni urad o kriteriju za ponovno vzpostavitev, ki ga uporablja, in o vseh s tem povezanih naknadnih spremembah. Mednarodni urad dobljeno informacijo takoj objavi v Glasniku.

(j) Če 5. oktobra 2005 določbe pododstavkov (a) do (i) niso skladne z notranjo zakonodajo prejemnega urada, se ne uporabljajo za ta urad, dokler ostajajo neskladne s to zakonodajo, pod pogojem, da ta urad o tem obvesti Mednarodni urad do 5. aprila 2006. Mednarodni urad dobljeno informacijo takoj objavi v Glasniku.⁶

26.b pravilo

Popravljanje ali dodajanje izjav po sedemnajstem odstavku 4. pravila

26.b 1 Popravljanje ali dodajanje izjav

Prijavitelj lahko vsakršno izjavo iz sedemnajstega odstavka 4. pravila popravi ali jo doda k zahtevi za priznanje pravice z obvestilom, ki ga predloži Mednarodnemu uradu v 16 mesecih od prednostnega datuma, pri čemer se šteje, da je vsako obvestilo, ki ga Mednarodni urad prejme po poteku tega roka, prejeto zadnji dan roka, če prispe v Mednarodni urad pred končanimi tehničnimi pripravami za mednarodno objavo.

26.b 2 Obravnavanje izjav

(a) Kadar prejemni urad ali Mednarodni urad ugotovi, da katera koli izjava iz sedemnajstega odstavka 4. pravila ni ustrezno napisana ali da izjava o izumiteljstvu iz točke (iv) sedemnajstega odstavka 4. pravila ni ustrezno podpisana, lahko pozove prijavitelja, da izjavo popravi v 16 mesecih od prednostnega datuma.

(b) Kadar Mednarodni urad izjavo ali popravek po prvem odstavku 26.b pravila prejme po poteku roka iz prvega odstavka 26.b pravila, o tem obvesti prijavitelja in nadalje ravna v skladu z upravnimi navodili.

27. pravilo

Neplačilo pristojbin

27.1 Pristojbine

(a) Za namene pododstavka (a) tretjega odstavka 14. člena "takse, predpisane v točki (iv) četrtega odstavka 3. člena," pomenijo pristojbino za posredovanje (14. pravilo), mednarodno prijavno pristojbino (prvi odstavek 15. pravila), pristojbino za poizvedbo (16. pravilo) in po potrebi pristojbino za zamudo pri plačilu (drugi odstavek 16. a pravila).

(b) Za namene pododstavka (a) tretjega odstavka 14. člena "taksa, predpisana v drugem odstavku 4. člena," pomeni mednarodno prijavno pristojbino (prvi odstavek 15. pravila) in po potrebi pristojbino za zamudo pri plačilu (drugi odstavek 16.a pravila).

⁶ *Opomba izdajatelja:* Ta informacija se objavi tudi na spletni strani WIPO: www.wipo.int/pct/en/texts/reservations/res_incomp.html.

28. pravilo

Pomanjkljivosti, ki jih ugotovi Mednarodni urad

28.1 Opozorilo na nekatere pomanjkljivosti

(a) Če je mednarodna prijava po mnenju Mednarodnega urada pomanjkljiva glede na točke (i), (ii) ali (v) pododstavka (a) prvega odstavka 14. člena, Mednarodni urad na take pomanjkljivosti opozori prejemni urad.

(b) Prejemni urad nadalje ravna v skladu s pododstavkom (b) prvega odstavka 14. člena in 26. pravilom.

29. pravilo

Mednarodna prijava, ki se šteje za umaknjeno

29.1 Ugotovitev prejemnega urada

Če prejemni urad izjavi, da se po pododstavku (b) prvega odstavka 14. člena in petem odstavku 26. pravila (neodpravljene pomanjkljivosti) ali po pododstavku (a) tretjega odstavka 14. člena (neplačane predpisane pristojbine po pododstavku (a) prvega odstavka 27. pravila) ali po četrtem odstavku 14. člena (pozneje ugotovljena neskladnost s pogoji iz točk (i) do (iii) prvega odstavka 11. člena) ali po pododstavkih (d) tretjega ali četrtega odstavka 12. pravila (neizpolnjena zahteva za predložitev prevoda ali plačil zamudne pristojbine, kadar je potrebno) ali po točki (i) pododstavka (g) četrtega odstavka 92. pravila (nepredložen izvirnik dokumenta) mednarodna prijava šteje za umaknjeno:

(i) prejemni urad posreduje izvorni izvod (če že ni bil posredovan) in vse poslane prijaviteljeve popravke Mednarodnemu uradu;

(ii) prejemni urad o tej izjavi takoj uradno obvesti oba, prijavitelja in Mednarodni urad, ta pa nato uradno obvesti vse imenovane urade, ki so že bili uradno obveščeni o imenovanju;

(iii) prejemni urad ne posreduje izvoda za poizvedbo, kot določa 23. pravilo, ali pa, če je bil tak izvod že posredovan, uradno obvesti ustanovo za mednarodno poizvedbo o tej izjavi;

(iv) Mednarodnemu uradu ni treba uradno obvestiti prijavitelja o prejemu izvirnega izvoda;

(v) se mednarodna prijava ne objavi, če Mednarodni urad prejme uradno obvestilo o tej izjavi od prejemnega urada pred dokončanjem tehničnih priprav za mednarodno objavo.

29.2 [črtano]

29.3 Opozorjanje prejemnega urada na nekatera dejstva

Če Mednarodni urad ali ustanova za mednarodno poizvedbo meni, da bi moral prejemni urad navesti ugotovitev po četrtem odstavku 14. člena, opozori prejemni urad na ugotovljena dejstva.

29.4 Obvestilo o nameri za pripravo izjave po četrtem odstavku 14. člena

(a) Preden prejemni urad izda izjavo po četrtem odstavku 14. člena, uradno obvesti prijavitelja o nameri za pripravo take izjave in o razlogih zanjo. Če se prijavitelj ne strinja z začasno ugotovitvijo prejemnega urada, lahko v dveh mesecih od datuma uradnega obvestila predloži protidokaze.

(b) Kadar namerava prejemni urad izdati izjavo po četrtem odstavku 14. člena v zvezi z delom, omenjenim v točki (d) ali (e) pododstavka (iii) prvega odstavka 11. člena, v uradnem obvestilu iz odstavka (a) tega pravila pozove prijavitelja, da v skladu s pododstavkom (a) šestega odstavka 20. pravila potrdi, da je ta del vključen s sklicevanjem po osemnajstem odstavku 4. pravila. Za namene točke (i) pododstavka (a) sedmega odstavka 20. pravila se poziv, poslan prijavitelju po tem odstavku, šteje za poziv po točki (ii) pododstavka (a) tretjega odstavka 20. pravila.

(c) Odstavek (b) tega pravila se ne uporablja, kadar prejemni urad v skladu s pododstavkom (a) osmega odstavka 20. pravila obvesti Mednarodni urad, da točka (ii) pododstavkov (a) in (b) tretjega odstavka 20. pravila ni skladna z notranjo zakonodajo prejemnega urada.

30. pravilo

Rok po četrtem odstavku 14. člena

30.1 Rok

Rok iz četrtega odstavka 14. člena je štiri mesece od dneva vložitve mednarodne prijave.

31. pravilo

Izvodi, zahtevani po 13. členu

31.1 Zahteva za izvode

(a) Zahteve po prvem odstavku 13. člena se lahko nanašajo na vse mednarodne prijave, nekatere vrste ali posamezne mednarodne prijave, v katerih je državni urad, ki daje to zahtevo, imenovan. Zahteve za vse ali nekatere vrste mednarodnih prijav je treba vsako leto obnoviti z uradnim obvestilom, ki ga ta urad pred 30. novembrom predhodnega leta naslovi na Mednarodni urad.

(b) Za zahteve po pododstavku (b) drugega odstavka 13. člena je treba plačati pristojbino za kritje stroškov priprave in pošiljanja izvoda.

31.2 Priprava izvodov

Mednarodni urad je odgovoren za pripravo izvodov, ki jih zahteva 13. člen.

32. pravilo

Razširitev učinkov mednarodne prijave na nekatere države naslednice

32.1 Razširitev mednarodne prijave na državo naslednico

(a) Učinki mednarodne prijave, vložene v obdobju iz naslednjega odstavka, se razširijo na državo ("država naslednica"), katere ozemlje je bilo pred njeno neodvisnostjo del ozemlja države pogodbenice, ki je imenovana v mednarodni prijavi in je pozneje prenehala obstajati ("država predhodnica"), če je država naslednica postala država pogodbenica na podlagi izjave o nadaljevanju, vložene pri generalnem direktorju, kar pomeni, da pogodbo uporablja država naslednica.

(b) Obdobje iz prejšnjega odstavka se začne naslednji dan po prenehanju obstoja države predhodnice in se konča dva meseca po tem, ko je generalni direktor o izjavi iz prejšnjega odstavka uradno obvestil vlade držav članic Pariške konvencije za varstvo industrijske lastnine. Kadar pa je dan neodvisnosti države naslednice prej kot dan, ki sledi prenehanju obstoja države predhodnice, država naslednica lahko izjavi, da se to obdobje začne z dnem neodvisnosti; tako izjavo da skupaj z izjavo iz prejšnjega odstavka in navede dan neodvisnosti.

(c) Informacijo o mednarodni prijavi, vloženi v obdobju, veljavnem po prejšnjem odstavku, katere učinek je razširjen na državo naslednico, objavi Mednarodni urad v Glasniku.

32.2 Učinki razširitve na državo naslednico

(a) Kadar so učinki mednarodne prijave razširjeni na državo naslednico v skladu s prvim odstavkom 32. pravila,

(i) se šteje, da je bila država naslednica imenovana v mednarodni prijavi, in

(ii) se za to državo rok, veljaven po 22. členu ali prvem odstavku 39. člena, podaljša za vsaj šest mesecev od dneva objave informacije iz pododstavka (c) prvega odstavka 32. pravila.

(b) Država naslednica lahko določi daljši rok, kot je določen v točki (ii) pododstavka (a). Mednarodni urad informacijo o takem roku objavi v Glasniku.

33. pravilo

Stanje tehnike, ki se upošteva pri mednarodni poizvedbi

33.1 Stanje tehnike, ki se upošteva pri mednarodni poizvedbi

(a) V drugem odstavku 15. člena stanje tehnike, ki se upošteva, zajema vse, kar je s pisnim razkritjem (vključno s skicami in drugimi ponazoritvami) postalo dostopno javnosti kjer koli na svetu, ter vse, kar lahko pomaga pri ugotavljanju, ali je izum, za katerega se zahteva varstvo, nov ali ne in ali je rezultat ustvarjalnega dela ali ne (tj., ali očitno izhaja iz znanega stanja tehnike ali ne), če je postalo javnosti dostopno, preden je bila vložena mednarodna prijava.

(b) Kadar se pisno razkritje nanaša na ustno razkritje, uporabo, razstavo ali drugo, s čimer vsebina pisnega razkritja postane dostopna javnosti, in to pred dnem vložitve mednarodne prijave, se v poročilu o mednarodni poizvedbi to dejstvo in dan, ko je pisno razkritje postalo dostopno javnosti, posebej navedeta, če je pisno razkritje postalo dostopno javnosti na dan vložitve mednarodne prijave ali po njej.

(c) Objavljene prijave ali patenti, ki so bili objavljeni isti dan ali po datumu vložitve mednarodne prijave, ki je v poizvedbi, vloženi pa so bili oziroma je njihov zahtevani prednostni datum pred tem dnem, in ki bi glede na drugi odstavek 15. člena pomenili stanje tehnike, ki se upošteva, če bi bili objavljeni pred datumom vložitve mednarodne prijave, se v poročilu o mednarodni poizvedbi posebej navedejo.

33.2 Področja, ki jih mora zajeti mednarodna poizvedba

(a) Mednarodna poizvedba mora zajeti vsa tista tehnična področja in se izvede na podlagi vseh poizvedbenih datotek, ki utegnejo vsebovati podatke v zvezi z izumom.

(b) Zato se ne pregleda samo področje, na katero je uvrščen izum, ampak tudi podobna področja ne glede na to, kam se uvrščajo.

(c) Vprašanje, katera so podobna področja v posameznih primerih, se obravnava glede na dozdevno potrebno osnovno funkcijo ali uporabo izuma, in ne samo glede na konkretne funkcije, ki so izrecno navedene v mednarodni prijavi.

(d) Mednarodna poizvedba mora zajeti vse predmete, ki so splošno priznani kot enakovredni predmetom izuma, za katerega se zahteva varstvo za vse ali nekatere značilnosti, čeprav se izum, kot je opisan v mednarodni prijavi, od njih razlikuje po svojih posebnih značilnostih.

33.3 Smer mednarodne poizvedbe

(a) Mednarodna poizvedba se opravi na podlagi patentnih zahtevkov z nujnim upoštevanjem opisa izuma in morebitnih skic in s posebnim poudarkom na izumiteljski zamisli, na katero se nanašajo patentni zahtevki.

(b) Mednarodna poizvedba mora, kolikor je mogoče in smiselno, zajeti vse predmete izuma, na katere se nanašajo patentni zahtevki ali na katere bi se po njihovi spremembi lahko upravičeno pričakovalo, da se bodo nanašali.

34. pravilo Najnujnejša dokumentacija

34.1 Opredelitev

(a) Opredelitve iz točke (i) in (ii) 2. člena ne veljajo za to pravilo.

(b) Dokumentacijo iz četrtega odstavka 15. člena ("najnujnejša dokumentacija") sestavljajo:

(i) "državni patentni dokumenti", navedeni v pododstavku (c),

(ii) objavljene mednarodne prijave PCT, objavljene regionalne prijave za patente in izumiteljska spričevala ter objavljeni regionalni patenti in izumiteljska spričevala,

(iii) drugo objavljeno gradivo iz literature, ki ni v zvezi s patenti, o katerem se dogovorijo ustanove za mednarodno poizvedbo in ga objavi Mednarodni urad kot seznam, ko je prvič dogovorjen in ob vsaki naslednji spremembi.

(c) Ob upoštevanju pododstavkov (d) in (e) so "državni patentni dokumenti":

(i) patenti, ki so jih leta 1920 in po njem izdali Francija, nekdanji nemški *Reichspatentamt*, Japonska, nekdanja Sovjetska zveza, Švica (samo v francoskem in nemškem jeziku), Združeno kraljestvo in Združene države Amerike,

(ii) patenti, ki so jih izdali Zvezna republika Nemčija, Ljudska Republika Kitajska, Republika Koreja in Ruska federacija,

(iii) morebitne patentne prijave, objavljene v letu 1920 in po njem v državah iz točk (i) in (ii),

(iv) izumiteljska spričevala, ki jih je izdala nekdanja Sovjetska zveza,

(v) spričevala o koristnosti, ki jih je izdala Francija, in prijave za njena spričevala o koristnosti, ki jih je objavila,

(vi) patenti, ki so bili izdani, in patentne prijave, ki so bile objavljene v kateri koli drugi državi po letu 1920, v angleškem, francoskem, nemškem ali španskem jeziku in za katere ni bila zahtevana prednost, če državni urad posamezne države te dokumente uredi in jih da na razpolago vsaki ustanovi za mednarodno poizvedbo.

(d) Kadar je prijava objavljena še enkrat (na primer *Offenlegungsschrift* kot *Auslegeschrift*) ali večkrat, nobena ustanova za mednarodno poizvedbo ni dolžna v svoji dokumentaciji hraniti vseh različic; zato ima vsaka taka ustanova pravico, da hrani največ eno različico. Tudi kadar je prijava sprejeta in izdana v obliki patenta ali spričevala o koristnosti (Francija), nobena ustanova za mednarodno poizvedbo ni dolžna hraniti v svoji dokumentaciji obeh, prijave in patenta ali spričevala o koristnosti (Francija); zato ima vsaka taka ustanova pravico, da hrani samo prijavo ali samo patent oziroma spričevalo o koristnosti (Francija).

(e) Ustanova za mednarodno poizvedbo, ki nima kitajskega, japonskega, korejskega, ruskega ali španskega jezika določenega kot svojega uradnega jezika ali kot enega od uradnih jezikov, ima pravico, da v svojo dokumentacijo ne vključi tistih patentnih dokumentov Ljudske Republike Kitajske, Japonske, Republike Koreje, Ruske federacije in nekdanje Sovjetske zveze oziroma tistih patentnih dokumentov v španskem jeziku, za katere ni splošno dostopnih povzetkov v angleškem jeziku. Če angleški povzetki postanejo splošno dostopni po začetku veljavnosti tega pravilnika, je treba patentne dokumente, na katere se povzetki nanašajo, vključiti najpozneje šest mesecev po tem, ko taki povzetki postanejo splošno dostopni. Kadar se prekine izvajanje storitve zagotavljanja povzetkov v angleškem jeziku na tehničnih področjih, na katerih so bili angleški povzetki prej splošno dostopni, skupščina ustrezno ukrepa, da se te storitve na teh področjih takoj spet vzpostavijo.

(f) V tem pravilu se prijave, ki so bile dane javnosti na vpogled, ne štejejo za objavljene prijave.

35. pravilo

Pristojna ustanova za mednarodno poizvedbo

35.1 Kadar je pristojna samo ena ustanova za mednarodno poizvedbo

Vsak prejemni urad v skladu s pogoji iz veljavnega sporazuma iz pododstavka (b) tretjega odstavka 16. člena obvesti Mednarodni urad, katera ustanova za mednarodno poizvedbo je pristojna za poizvedbo o mednarodni prijavi, vloženi pri tem uradu, Mednarodni urad pa tako informacijo takoj objavi.

35.2 Kadar je pristojnih več ustanov za mednarodno poizvedbo

(a) Prejemni urad lahko v skladu s pogoji iz veljavnega sporazuma iz pododstavka (b) tretjega odstavka 16. člena določi več ustanov za mednarodno poizvedbo:

(i) z izjavo, da so vse pristojne za katero koli pri njem vloženo mednarodno prijavo, izbiro pa prepusti prijavitelju, ali

(ii) z izjavo, da je ena ali več pristojnih za nekatere vrste pri njem vloženi mednarodni prijavi, in z izjavo, da je ena ali več drugih pristojnih za druge vrste pri njem vloženi mednarodni prijavi, pri čemer je pri tistih vrstah mednarodni prijavi, za katere je določenih več pristojnih ustanov za mednarodno poizvedbo, izbira prepuščena prijavitelju.

(b) Vsak prejemni urad, ki izkoristi možnost iz prejšnjega pododstavka, o tem takoj obvesti Mednarodni urad, ta pa tako informacijo takoj objavi.

35.3 Kadar je Mednarodni urad prejemni urad po točki (iii) pododstavka (a) prvega odstavka 19. pravila

(a) Kadar je mednarodna prijava vložena pri Mednarodnem uradu kot prejemnem uradu po točki (iii) pododstavka (a) prvega odstavka 19. pravila, je za poizvedbo v zvezi s to mednarodno prijavo pristojna ustanova za mednarodno poizvedbo, ki bi bila pristojna, če bi bila mednarodna prijava vložena pri prejemnem uradu, ki je pristojen po točki (i) ali (ii) pododstavka (a) ali pododstavku (b) ali (c) prvega odstavka 19. pravila ali po točki (i) drugega odstavka 19. pravila.

(b) Kadar sta po prejšnjem odstavku pristojni dve ali več ustanov za mednarodno poizvedbo, je izbira prepuščena prijavitelju.

(c) Prvi in drugi odstavek 35. pravila ne veljata za Mednarodni urad kot prejemni urad po točki (iii) pododstavka (a) prvega odstavka 19. pravila.

36. pravilo

Najnujnejše zahteve za ustanove za mednarodno poizvedbo

36.1 Opredelitev najnujnejših zahtev

Najnujnejše zahteve iz pododstavka (c) tretjega odstavka 16. člena so:

(i) državni urad ali medvladna organizacija mora imeti vsaj 100 zaposlenih s polnim delovnim časom, ki so dovolj strokovno usposobljeni, da opravljajo poizvedbe;

(ii) ta urad ali organizacija mora imeti v papirni obliki, v mikroobliki ali shranjeno na elektronskem nosilcu podatkov vsaj najnujnejšo dokumentacijo iz 34. pravila, ki je ustrezno urejena za poizvedbe, oziroma mora imeti dostop do nje;

(iii) ta urad ali organizacija mora imeti osebje, ki je sposobno opravljati poizvedbe na posameznih tehničnih področjih in ima toliko jezikovnega znanja, da razume vsaj tiste jezike, v katerih je napisana najnujnejša dokumentacija iz 34. pravila ali v katere je prevedena;

(iv) ta urad ali organizacija mora imeti sistem zagotavljanja kakovosti in ukrepe za notranjo presojo v skladu s skupnimi pravili mednarodne poizvedbe;

(v) ta urad ali organizacija mora biti imenovana kot ustanova za mednarodni predhodni preizkus.

37. pravilo **Manjkajoč ali pomanjkljiv naziv izuma**

37.1 Manjkajoč naziv izuma

Če mednarodna prijava ne vsebuje naziva izuma in je prejemni urad uradno obvestil ustanovo za mednarodno poizvedbo, da je prijavitelja pozval, da to pomanjkljivost odpravi, ustanova za mednarodno poizvedbo nadaljuje mednarodno poizvedbo, razen če ne dobi uradnega obvestila, da se ta prijava šteje za umaknjeno, oziroma dokler tega obvestila ne dobi.

37.2 Sestavitev naziva izuma

Če mednarodna prijava ne vsebuje naziva izuma in ustanova za mednarodno poizvedbo ne dobi uradnega obvestila prejemnega urada o tem, da je pozval prijavitelja, da sporoči naziv, ali če ta ustanova ugotovi, da naziv ni usklajen s tretjim odstavkom 4. pravila, ga sama sestavi. Tak naziv sestavi v jeziku, v katerem bo objavljena mednarodna prijava, če pa je bil po pododstavku (b) prvega odstavka 23. pravila posredovan prevod v drug jezik in če tako želi ustanova za mednarodno poizvedbo, v jeziku tega prevoda.

38. pravilo **Manjkajoč ali pomanjkljiv povzetek izuma**

38.1 Manjkajoč povzetek izuma

Če mednarodna prijava ne vsebuje povzetka izuma in je prejemni urad uradno obvestil ustanovo za mednarodno poizvedbo, da je prijavitelja pozval, da to pomanjkljivost odpravi, ustanova za mednarodno poizvedbo nadaljuje mednarodno poizvedbo, razen če ne dobi uradnega obvestila, da se ta prijava šteje za umaknjeno, oziroma dokler tega obvestila ne dobi.

38.2 Sestavitev povzetka izuma

Če mednarodna prijava ne vsebuje povzetka in ustanova za mednarodno poizvedbo ne dobi uradnega obvestila prejemnega urada o tem, da je pozval prijavitelja, da predloži povzetek, ali če ta ustanova ugotovi, da povzetek ni usklajen z 8. pravilom, sama sestavi povzetek. Tak povzetek se sestavi v jeziku, v katerem bo objavljena mednarodna prijava, če je pa bil po pododstavku (b) prvega odstavka 23. pravila posredovan prevod v drug jezik in tako želi ustanova za mednarodno poizvedbo, v jeziku tega prevoda.

38.3 Sprememba povzetka izuma

Prijavitelj lahko do poteka enega meseca od dneva, ko je bilo poslano poročilo o mednarodni poizvedbi, predloži ustanovi za mednarodno poizvedbo:

(i) predlagane spremembe povzetka; ali

(ii) kadar je povzetek sestavila ta ustanova, predlagane spremembe povzetka ali pripombe k njemu ali spremembe in pripombe;

ustanova pa odloči, ali bo povzetek ustrezno spremenila. Kadar ustanova spremeni povzetek, o tem uradno obvesti Mednarodni urad.

39. pravilo

Predmet izuma po točki (i) pododstavka (a) drugega odstavka 17. člena

39.1 Opredelitev

Nobeni ustanovi za mednarodno poizvedbo ni treba opravljati poizvedbe v zvezi z mednarodno prijavo, če in kolikor so predmet izuma te prijave:

- (i) znanstvene in matematične teorije,
- (ii) rastlinske sorte in živalske pasme ali bistveni biološki postopki za njihovo pridelavo oziroma vzrejo, razen mikrobioloških postopkov in njihovih proizvodov,
- (iii) sheme, pravila ali metode za poslovanje, za opravljanje izključno umskega dela ali za igro,
- (iv) metode zdravljenja človeškega ali živalskega telesa s kirurškim posegom ali terapijo ter diagnostične metode,
- (v) zgolj predstavitve informacij,
- (vi) računalniški programi v taki meri, da ustanova za mednarodno poizvedbo ni opremljena za poizvedbe o stanju tehnike v zvezi s takimi programi.

40. pravilo

Neenotnost izuma (mednarodna poizvedba)

40.1 Poziv za plačilo dodatnih pristojbin; rok

V pozivu za plačilo dodatnih pristojbin, predvidenih v pododstavku (a) tretjega odstavka 17. člena, se:

- (i) navede razlog za mnenje, da mednarodna prijava ne izpolnjuje zahtev o enotnosti izuma;
- (ii) pozove prijavitelja, da dodatne pristojbine plača v enem mesecu od dneva poziva, in navede znesek pristojbin, ki jih je treba plačati, in
- (iii) pozove prijavitelja, da plača, kadar je potrebno, pristojbino za pridržek iz pododstavka (e) drugega odstavka 40. pravila v enem mesecu od dneva poziva, in navede znesek, ki ga je treba plačati.

40.2 Dodatne pristojbine

(a) Znesek dodatnih pristojbin za poizvedbo po pododstavku (a) tretjega odstavka 17. člena določi pristojna ustanova za mednarodno poizvedbo.

(b) Dodatne pristojbine za poizvedbo po pododstavku (a) tretjega odstavka 17. člena se plačajo neposredno ustanovi za mednarodno poizvedbo.

(c) Prijavitelj lahko plača dodatne pristojbine s pridržkom, to je s priloženo obrazložitvijo, da mednarodna prijava izpolnjuje zahteve o enotnosti izuma ali da je znesek zahtevanih dodatnih pristojbin previsok. Tak pridržek obravnava revizijsko telo, ki ga ustanovi ustanova za mednarodno poizvedbo, ki ob ugotovitvi, da je pridržek upravičen, zahteva, da se prijavitelju dodatne pristojbine delno ali v celoti povrnejo. Na zahtevo prijavitelja se besedili pridržka in z njim povezane odločitve uradno pošljeta imenovanim uradom skupaj s poročilom o mednarodni poizvedbi. Prijavitelj prevod v zvezi s tem predloži skupaj s prevodom mednarodne prijave, ki ga zahteva 22. člen.

(d) Med člani revizijskega telesa iz prejšnjega pododstavka so lahko osebe, ki so sprejele odločitev, povezano s pridržkom, vendar ne samo te osebe.

(e) Ustanova za mednarodno poizvedbo za obravnavanje pridržka iz pododstavka (c) lahko zahteva plačilo pristojbine za pridržek. Kadar prijavitelj ne plača zahtevane pristojbine za

pridržek v roku iz točke (iii) prvega odstavka 40. pravila, se šteje, da ni dal pridržka, ustanova za mednarodno poizvedbo pa da o tem izjavo. Pristojbina za pridržek se prijavitelju vrne, kadar revizijsko telo iz pododstavka (c) ugotovi, da je bil pridržek povsem upravičen.

41. pravilo

Upoštevanje izsledkov prejšnje poizvedbe

41.1 Upoštevanje izsledkov prejšnje poizvedbe

Kadar prijavitelj na podlagi dvanajstega odstavka 4. pravila od ustanove za mednarodno poizvedbo zahteva upoštevanje izsledkov prejšnje poizvedbe in izpolni pogoje iz prvega odstavka 12.a pravila ter je:

- (i) prejšnjo poizvedbo opravila ista ustanova ali urad, ki deluje kot zadevna ustanova za mednarodno poizvedbo, ta ustanova v največji mogoči meri upošteva te izsledke pri izvajanju mednarodne poizvedbe;
- (ii) prejšnjo poizvedbo opravila ustanova ali urad, ki ni zadevna ustanova za mednarodno poizvedbo, lahko slednja upošteva te izsledke pri izvajanju mednarodne poizvedbe.

42. pravilo

Rok za mednarodno poizvedbo

42.1 Rok za mednarodno poizvedbo

Rok za sestavo poročila o mednarodni poizvedbi ali izjave iz pododstavka (a) drugega odstavka 17. člena je tri mesece od dneva, ko ustanova za mednarodno poizvedbo prejme poizvedbeni izvod, ali devet mesecev od prednostnega datuma, če ta poteče pozneje.

43. pravilo

Poročilo o mednarodni poizvedbi

43.1 Oznake

V poročilu o mednarodni poizvedbi se ustanova za mednarodno poizvedbo, ki ga je sestavila, opredeli z imenom ustanove, mednarodna prijava pa s številko mednarodne prijave, imenom prijavitelja in dnevom vložitve mednarodne prijave.

43.2 Datumi

Poročilo o mednarodni poizvedbi mora imeti datum in naveden dan, ko je bila mednarodna poizvedba dejansko končana. Naveden ima tudi dan vložitve katere koli prejšnje prijave, za katero se zahteva prednost, če se zahteva prednost za več kot eno prejšnjo prijavo, pa dan vložitve najstarejše med njimi.

43.3 Klasifikacija

- (a) Poročilo o mednarodni poizvedbi mora vsebovati klasifikacijo predmetov izuma vsaj v skladu z mednarodno patentno klasifikacijo.
- (b) Razvrsti jih ustanova za mednarodno poizvedbo.

43.4 Jezik

Vsako poročilo o mednarodni poizvedbi in izjava, dana v skladu s pododstavkom (a) drugega odstavka 17. člena, morata biti v jeziku, v katerem bo objavljena mednarodna prijava, na katero se nanaša, vendar:

- (i) če je bil prevod mednarodne prijave posredovan po pododstavku (b) prvega odstavka 23. pravila in če ustanova za mednarodno poizvedbo tako želi, sta lahko poročilo o mednarodni poizvedbi in izjava, dana po pododstavku (a) drugega odstavka 17. člena, v jeziku tega prevoda;
- (ii) če naj bi bila mednarodna prijava objavljena v jeziku prevoda, predloženega po četrtem odstavku 12. pravila, ki ga ustanova za mednarodno poizvedbo ne sprejema in če ta ustanova tako želi, sta lahko poročilo o mednarodni poizvedbi in izjava, dana po pododstavku (a) drugega odstavka 17. člena, v jeziku, ki je hkrati jezik, ki ga ta ustanova sprejema, in jezik objave iz pododstavka (a) tretjega odstavka 48. pravila.

43.5 Navedbe

- (a) V poročilu o mednarodni poizvedbi se navedejo dokumenti, ki se zdijo pomembni.
- (b) Navajanje dokumentov urejajo upravna navodila.
- (c) Zelo pomembni dokumenti morajo biti posebej navedeni.
- (d) Dokumenti, ki niso pomembni za vse patentne zahtevke, se navedejo v zvezi s patentnim zahtevkom ali zahtevki, za katere so pomembni.
- (e) Če so pomembni ali zelo pomembni samo nekateri deli navedenega dokumenta, se navede na primer stran, stolpec ali vrstica tega dela. Če pa je pomemben celoten dokument in so nekateri deli posebno pomembni, se taki deli označijo, razen če ni neizvedljivo.

43.6 Zajeta področja

- (a) V poročilu o mednarodni poizvedbi morajo biti navedene klasifikacijske oznake področij, na katerih je bila opravljena poizvedba. Če navedena oznaka ni oznaka iz mednarodne patentne klasifikacije, ustanova za mednarodno poizvedbo objavi uporabljeno klasifikacijo.
- (b) Če se je mednarodna poizvedba razširila na patente, izumiteljska spričevala, spričevala o koristnosti, uporabne modele, dopolnilne patente ali dopolnilna spričevala, dopolnilna izumiteljska spričevala ali dopolnilna spričevala o koristnosti ali na objavljene prijave za katero koli tako vrsto varstva iz katere koli države, obdobja ali v katerem koli jeziku, ki niso vključeni v najnujnejšo dokumentacijo, kot jo opredeljuje 34. pravilo, morajo biti v poročilu o mednarodni poizvedbi, če je izvedljivo, navedeni vrste dokumentov, države, obdobja in jeziki, na katere se je razširila. Za ta pododstavek ne velja točka (ii) 2. člena.
- (c) Če je mednarodna poizvedba temeljila na elektronski podatkovni zbirki ali je bila nanjo razširjena, so lahko v poročilu o mednarodni poizvedbi navedeni ime podatkovne zbirke, in če se zdi koristno za druge uporabnike in izvedljivo, tudi uporabljena merila za iskanje.

43.6a Upoštevanje popravkov očitnih napak

- (a) Ustanova za mednarodno poizvedbo popravek očitne napake, dovoljen po prvem odstavku 91. pravila, ob upoštevanju pododstavka (b) upošteva za namene mednarodne poizvedbe, kar je v poročilu o mednarodni poizvedbi tudi navedeno.
- (b) Ustanovi za mednarodno poizvedbo popravka očitne napake ni potrebno upoštevati za namene mednarodne poizvedbe, če ga je odobrila ali je bila o njem uradno obveščena, odvisno od primera, ko je že začela sestavljati poročilo o mednarodni poizvedbi; v tem primeru to, če je mogoče, navede v poročilu o mednarodni poizvedbi, če pa tega ne stori, o tem uradno obvesti Mednarodni urad, ta pa nadalje ravna, kot je predvideno v upravnih navodilih.

43.7 Opombe, ki se nanašajo na enotnost izuma

Če je prijavitelj plačal dodatne pristojbine za mednarodno poizvedbo, se v poročilu o medna-rodni poizvedbi to navede. Nadalje, kadar je mednarodna poizvedba opravljena samo za glavni izum oziroma ne za vse izume (pododstavek (a) tretjega odstavka 17. člena), se v poročilu o mednarodni poizvedbi navede, za katere dele mednarodne prijave je bila poizvedba opravljena in za katere ne.

43.8 Pooblaščen uslužbenec

V poročilu o mednarodni poizvedbi se navedeta ime in priimek uslužbenca ustanove za medna-rodno poizvedbo, ki je odgovoren za to poročilo.

43.9 Dodatni elementi

Poročilo o mednarodni poizvedbi ne sme vsebovati nobenih elementov, ki niso določeni v pod-odstavkih (b) in (c) prvega odstavka 33. pravila, od prvega do tretjega in od petega do osmega odstavka 43. pravila ter v drugem odstavku 44. pravila, in opombe iz pododstavka (b) drugega odstavka 17. člena, pri čemer upravna navodila lahko dovoljujejo, da poročilo vsebuje katere koli v njih določene dodatne elemente. Poročilo o mednarodni poizvedbi ne vsebuje nobenega mnenja, razmišljanja, utemeljitve ali obrazložitve in tudi upravna navodila tega ne dovoljujejo.

43.10 Oblika

Zahtevano obliko poročila o mednarodni poizvedbi predpisujejo upravna navodila.

43.a pravilo

Pisno mnenje ustanove za mednarodno poizvedbo

43.a 1 *Pisno mnenje*

(a) Ustanova za mednarodno poizvedbo ob upoštevanju pododstavka (b)a prvega odstavka 69. pravila sestavi istočasno kot poročilo o mednarodni poizvedbi ali izjavo iz pododstavka (a) drugega odstavka 17. člena tudi pisno mnenje o tem:

(i) ali je izum, za katerega se zahteva varstvo, nov, ali je posledica ustvarjalnega dela (da očitno ne izhaja iz znanega stanja tehnike) in ali je uporaben v industriji;

(ii) ali mednarodna prijava izpolnjuje zahteve pogodbe in tega pravilnika v obsegu, v katerem jih je preverila ustanova za mednarodno poizvedbo.

Ob pisnem mnenju se navedejo druge opombe, določene v tem pravilniku.

(b) Pri sestavljanju pisnega mnenja se smiselno uporabljajo drugi do šesti odstavek 33. člena, drugi in tretji odstavek 35. člena ter četrti in šesti a odstavek 43. pravila, 64. in 65. pravilo, pododstavek (e) prvega odstavka 66. pravila, sedmi odstavek 66. pravila, 67. pravilo, pododstavka (b) in (d) drugega odstavka 70. pravila, tretji odstavek 70. pravila, točka (ii) četrtega odstavka 70. pravila, pododstavek (a) petega odstavka 70. pravila, šesti do deseti odstavek 70. pravila, dvanajsti in štirinajsti odstavek 70. pravila ter pododstavek (a) petnajstega odstavka 70. pravila.

(c) Pisno mnenje vsebuje uradno obvestilo prijavitelju, da se po pododstavku (a) prvega a odstavka 66. pravila, vendar ob upoštevanju pododstavka (b) prvega a odstavka 66. pravila, če je vložena zahteva za mednarodni predhodni preizkus, šteje, da je to pisno mnenje za namene pododstavka (a) drugega odstavka 66. pravila pisno mnenje ustanove za mednarodni predhodni preizkus, pri čemer se prijavitelj pozove, da pred potekom roka iz pododstavka (a) prvega odstavka 54.a pravila tej ustanovi predloži pisni odgovor skupaj s spremembami, če so potrebne.

44. pravilo

Posredovanje poročila o mednarodni poizvedbi, pisnega mnenja itd.

44.1 Izvodi poročila ali izjave in pisnega mnenja

Ustanova za mednarodno poizvedbo istega dne posreduje Mednarodnemu uradu in prijavitelju en izvod poročila o mednarodni poizvedbi ali izjave iz pododstavka (a) drugega odstavka 17. člena in en izvod pisnega mnenja, sestavljenega po 43.a pravilu.

44.2 Naziv izuma ali povzetek

V poročilu o mednarodni poizvedbi se navede, da ustanova za mednarodno poizvedbo potrjuje naziv izuma in povzetek, kakršna je predložil prijavitelj, ali pa se priloži besedilo naziva ali povzetka, kot ju je po 37. in 38. pravilu sestavila ustanova za mednarodno poizvedbo.

44.3 Izvodi navedenih dokumentov

(a) Zahteva iz tretjega odstavka 20. člena se lahko predloži kadar koli v sedmih letih od dneva vložitve mednarodne prijave, na katero se nanaša poročilo o mednarodni prijavi.

(b) Ustanova za mednarodno poizvedbo lahko zahteva, da ji stranka (prijavitelj ali imenovani urad), ki vlaga zahtevo, plača stroške priprave in pošiljanja izvodov. Višina stroškov za pripravo izvodov se določi s sporazumi iz pododstavka (b) tretjega odstavka 16. člena, sklenjenimi med ustanovami za mednarodno poizvedbo in Mednarodnim uradom.

(c) [črtano]

(d) Vsaka ustanova za mednarodno poizvedbo lahko izpolnjuje obveznosti iz pododstavkov (a) in (b) prek druge agencije, ki ji je odgovorna.

44.a pravilo

Mednarodno predhodno poročilo ustanove za mednarodno poizvedbo o možnosti patentiranja

44.a 1 Izdaja poročila; posredovanje prijavitelju

(a) Če ni poročila o mednarodnem predhodnem preizkusu ali ga ni treba sestaviti, Mednarodni urad v imenu ustanove za mednarodno poizvedbo pripravi poročilo o vprašanih iz pododstavka (a) prvega odstavka 43.a pravila (v tem pravilu navedeno kot "poročilo"). Poročilo ima enako vsebino kot pisno mnenje, sestavljeno po prvem odstavku 43.a pravila.

(b) Poročilo ima naslov "mednarodno predhodno poročilo o možnosti patentiranja (I. poglavje Pogodbe o sodelovanju na področju patentov) in vsebuje navedbo, da ga je po tem pravilu pripravil Mednarodni urad v imenu ustanove za mednarodno poizvedbo.

(c) Mednarodni urad nemudoma posreduje izvod poročila, pripravljenega po pododstavku (a), prijavitelju.

44.a 2 Dostava imenovanim uradom

(a) Kadar Mednarodni urad pripravi poročilo po prvem odstavku 44.a pravila, ga dostavi vsakemu imenovanemu uradu skladno s prvim odstavkom 93.a pravila, vendar ne pred potekom 30 mesecev od prednostnega datuma.

(b) Kadar prijavitelj po drugem odstavku 23. člena da izrecno zahtevo imenovanemu uradu, Mednarodni urad na zahtevo tega urada ali prijavitelja nemudoma dostavi temu uradu izvod pisnega mnenja, ki ga je ustanova za mednarodno poizvedbo sestavila po 43.a pravilu.

44.a 3 Prevod za imenovane urade

(a) Vsaka imenovana država lahko zahteva prevod poročila v angleški jezik, kadar je to po prvem odstavku 44.a pravila pripravljeno v jeziku, ki ni uradni jezik ali eden od uradnih jezikov njenega državnega urada. Vsako tako zahtevo je treba uradno sporočiti Mednarodnemu uradu, ki jo takoj objavi v Glasniku.

(b) Če je po prejšnjem odstavku zahtevan prevod, ga pripravi ali je odgovoren za njegovo pripravo Mednarodni urad.

(c) Mednarodni urad izvod prevoda vsem udeleženiim imenovanim uradom in prijavitelju posreduje istočasno, ko tem uradom pošlje poročilo.

(d) V primeru iz pododstavka (b) drugega odstavka 44.a pravila Mednarodni urad pisno mnenje, sestavljeno po prvem odstavku 43.a pravila, na zahtevo tega imenovanega urada prevede v angleški jezik ali poskrbi za njegov prevod. Mednarodni urad posreduje izvod prevoda temu imenovanemu uradu v dveh mesecih od dneva prejema zahteve za prevod, istočasno pa en izvod posreduje tudi prijavitelju.

44.a 4 Pripombe k prevodu

Prijavitelj lahko da pisne pripombe o pravilnosti prevoda iz pododstavkov (b) ali (d) tretjega odstavka 44.a pravila in pošlje izvod pripomb vsakemu udeleženiemu imenovanemu uradu in Mednarodnemu uradu.

44.b pravilo

Zaupnost pisnega mnenja, poročila, prevoda in pripomb

44.b 1 Zaupnost

(a) Mednarodni urad in ustanova za mednarodno poizvedbo pred potekom 30 mesecev od prednostnega datuma nobeni osebi ali organu ne dovolita dostopa, razen če tega ne zahteva ali dovoli prijavitelj:

(i) do pisnega mnenja, sestavljenega po prvem odstavku 43.a pravila, do nobenega njegovega prevoda, narejenega po pododstavku (d) tretjega odstavka 44.a pravila, ali do pisnih pripomb k takemu prevodu, ki jih pošlje prijavitelj po četrtem odstavku 44.a pravila;

(ii) če je pripravljeno poročilo po prvem odstavku 44.a pravila, do tega poročila, do njegovega prevoda, narejenega po pododstavku (b) tretjega odstavka 44.a pravila ali do pisnih pripomb k takemu prevodu, ki jih pošlje prijavitelj po četrtem odstavku 44.a pravila.

(b) V prejšnjem odstavku izraz "dostop" zajema vsa sredstva, s pomočjo katerih se lahko tretje osebe seznanijo z zadevo, vključno s stiki posameznikov in javno objavo.

45. pravilo

Prevod poročila o mednarodni poizvedbi

45.1 Jeziki

Poročila o mednarodni poizvedbi in izjave iz pododstavka (a) drugega odstavka 17. člena, ki niso v angleškem jeziku, se prevedejo vanj.

45.a pravilo

Dodatne mednarodne poizvedbe

45.a 1 Zahteva za dodatno poizvedbo

(a) Prijavitelj lahko kadar koli pred potekom 19 mesecev od prednostnega datuma zahteva, da mednarodna ustanova za poizvedbo, ki je pristojna za opravljanje dodatnih mednarodnih poizvedb po devetem odstavku 45.a pravila, opravi tako poizvedbo za mednarodno prijavo. Taka zahteva se lahko predloži tudi v zvezi z več takih ustanov.

(b) Zahteva po odstavku (a) (»zahteva za dodatno poizvedbo«) se predloži Mednarodnemu uradu, v njej pa se navede:

(i) ime in naslov prijavitelja in morebitnega zastopnika, naziv izuma, datum mednarodne vložitve in številko mednarodne prijave;

(ii) mednarodna ustanova za poizvedbo, od katere se zahteva dodatna mednarodna poizvedba (»ustanova, določena za dodatno poizvedbo«); in

(iii) če je bila mednarodna prijava vložena v jeziku, ki ga ta ustanova ne sprejema – ali naj bodo prevodi, predloženi prejemnemu uradu po tretjem ali četrtem odstavku 12. pravila, podlaga za dodatno mednarodno poizvedbo.

(c) Zahtevi za dodatno poizvedbo se odvisno od primera priložijo:

(i) kadar ustanova, določena za dodatno poizvedbo, ne sprejema jezika, v katerem je bila vložena mednarodna prijava, niti tistega, v katerem je bil predložen prevod po tretjem ali četrtem odstavku 12. pravila – prevod mednarodne prijave v jezik, ki ga ta ustanova sprejema;

(ii) po možnosti izvod prikaza zaporedij v elektronski obliki, ki je v skladu s standardom iz upravnih navodil, če jo ustanova, določena za dodatno poizvedbo, zahteva.

(d) Če mednarodna ustanova za poizvedbo ugotovi, da mednarodna prijava ne izpolnjuje pogoja glede enotnosti izuma, se lahko v zahtevi za dodatno poizvedbo navede, da prijavitelj želi omejiti dodatno mednarodno poizvedbo na enega od izumov, ki jih je mednarodna ustanova za poizvedbo identificirala in ni glavni izum iz pododstavka (a) tretjega odstavka 17. člena.

(e) Šteje se, da zahteva za dodatno poizvedbo ni bila predložena, in Mednarodni urad da o tem izjavo:

(i) če je prejeta po poteku roka iz odstavka (a); ali

(ii) če ustanova, določena za dodatno poizvedbo, v veljavnem sporazumu po pododstavku (b) tretjega odstavka 16. člena ni navedla svoje pripravljenosti opravljati take poizvedbe ali zanje ni pristojna po pododstavku (b) devetega odstavka 45.a pravila.

45.a 2 Manipulativna pristojbina za dodatno poizvedbo

(a) Za zahtevo za dodatno poizvedbo se plača pristojbina v korist mednarodnega urada (»manipulativna pristojbina za dodatno poizvedbo«), kot je določena v ceniku pristojbin.

(b) Manipulativna pristojbina za dodatno poizvedbo se plača v valuti, v kateri je določena v ceniku pristojbin, ali v tisti, ki jo določi Mednarodni urad. Znesek v tej valuti je zaokrožen in enakovreden znesku, določenem v ceniku pristojbin in objavljenem v Glasniku.

(c) Manipulativna pristojbina za dodatno poizvedbo se plača Mednarodnemu uradu v enem mesecu od datuma prejema zahteve za dodatno poizvedbo. Plača se znesek, kakršen je določen na dan plačila.

(d) Mednarodni urad prijavitelju povrne manipulativno pristojbino za dodatno poizvedbo, če je pred predajo dokumentov iz točk (i) do (iv) pododstavka (e) četrtega odstavka 45.a pravila

ustanovi, določeni za mednarodno poizvedbo, mednarodna prijava umaknjena ali se šteje za umaknjeno ali če je zahteva za dodatno poizvedbo umaknjena ali se šteje, da ni bila predložena po pododstavku (e) prvega odstavka 45.a pravila.

45.a 3 Pristojbina za dodatno poizvedbo

(a) Vsaka ustanova za mednarodno poizvedbo, ki opravlja dodatne mednarodne poizvedbe, lahko zahteva, da prijavitelj plača pristojbino (»pristojbina za dodatno poizvedbo«) v njeno korist za izvedbo take poizvedbe.

(b) Pristojbino za dodatno poizvedbo pobira Mednarodni urad. Smiselno se uporabljajo pododstavki (b) do (e) prvega odstavka 16. pravila.

(c) Glede roka za plačilo pristojbine za dodatno poizvedbo in njene višine se smiselno uporabljajo določbe pododstavka (c) drugega odstavka 45.a pravila.

(d) Mednarodni urad prijavitelju povrne pristojbino za dodatno poizvedbo, če je pred predajo dokumentov iz točk (i) do (iv) pododstavka (e) četrtega odstavka 45.a pravila ustanovi, določeni za mednarodno poizvedbo, mednarodna prijava umaknjena ali se šteje za umaknjeno ali če je zahteva za dodatno poizvedbo umaknjena ali se šteje, da ni bila predložena po pododstavku (e) prvega odstavka ali pododstavku (d) četrtega odstavka 45.a pravila.

(e) Ustanova, določena za dodatno poizvedbo, v obsegu in pod pogoji, predvidenimi v veljavnem sporazumu po pododstavku (b) tretjega odstavka 16. člena, povrne pristojbino za dodatno poizvedbo, če se pred začetkom dodatne mednarodne poizvedbe v skladu s pododstavkom (a) petega odstavka 45.a pravila šteje, da zahteva za dodatno poizvedbo ni bila predložena po pododstavku (g) petega odstavka 45.a.

45.a 4 Preizkus zahteve za dodatno poizvedbo; popravek napak; zamuda pri plačilu pristojbin; predaja ustanovi, določeni za dodatno poizvedbo

(a) Takoj po prejemu zahteve za dodatno poizvedbo Mednarodni urad preveri, ali ta izpolnjuje pogoje točke (i) pododstavka (c) in pododstavka (b) prvega odstavka 45.a pravila, in pozove prijavitelja, da v enem mesecu od poziva odpravi morebitne napake.

(b) Če Mednarodni urad ugotovi, da manipulativna pristojbina za dodatno poizvedbo in pristojbina za dodatno poizvedbo nista bili v celoti plačani v roku po pododstavku (c) drugega odstavka in pododstavku (c) tretjega odstavka 45.a pravila, pozove prijavitelja, da v enem mesecu od poziva plača dolgovan znesek za pokritje teh pristojbin, skupaj z zamudno pristojbino po pododstavku (c).

(c) Pri plačilu pristojbin kot odgovor na poziv po odstavku (b) se nakaže Mednarodnemu uradu v njegovo korist zamudna pristojbina v znesku 50 % manipulativne pristojbine za dodatno poizvedbo.

(d) Če prijavitelj v roku po odstavku (a) oziroma (b) ne predloži zahtevanega popravka ali ne plača celotnega zneska dolgovanih pristojbin, vključno z zamudno pristojbino, se šteje, da zahteva za dodatno poizvedbo ni bila predložena; Mednarodni urad da o tem izjavo in obvesti prijavitelja.

(e) Če Mednarodni urad ugotovi, da so pogoji iz točke (i) pododstavkov (b) in (c) prvega odstavka, pododstavka (c) drugega odstavka in pododstavka (c) tretjega odstavka 45.a pravila izpolnjeni, nemudoma, vendar ne dokler ne prejme poročila o mednarodni poizvedbi ali dokler ne poteče 17 mesecev od prednostnega datuma, odvisno od tega, kaj se zgodi prej, preda ustanovi, določeni za dodatno poizvedbo, izvod naslednjih dokumentov.

(i) zahteve za dodatno poizvedbo;

(ii) mednarodne prijave;

(iii) prikaza zaporedij, predloženega po točki (ii) pododstavka (c) prvega odstavka 45.a pravila; in
(iv) prevoda, predloženega po tretjem ali četrtem odstavku 12. pravila ali točki (i) pododstavka (c) prvega odstavka 45.a pravila, ki se uporabi kot podlaga za dodatno mednarodno poizvedbo;
in istočasno oziroma takoj po njihovem naknadnem prejemu, izvod:

(v) poročila o mednarodni poizvedbi in pisno mnenje iz prvega odstavka 43.a pravila;

(vi) morebitnega poziva ustanove za mednarodno poizvedbo za plačilo dodatnih pristojbin po pododstavku (a) tretjega odstavka 17. člena; in

(vii) morebitnega prijaviteljevega pridržka po pododstavku (c) drugega odstavka 40. pravila in odločitve, ki jo je o pridržku sprejelo revizijsko telo, ustanovljeno v okviru ustanove za mednarodno poizvedbo.

(f) Kadar pisno mnenje iz točke (v) odstavka (e) ni v angleškem ali drugem jeziku, ki ga ustanova, določena za dodatno poizvedbo, sprejema, ta lahko od Mednarodnega urada zahteva, da ga prevede ali da prevesti v angleščino. Mednarodni urad pošlje izvod prevoda tej ustanovi in hkrati tudi prijavitelju v dveh mesecih od datuma prejema zahteve za prevod.

45.a 5 Začetek, osnova in obseg dodatne mednarodne poizvedbe

(a) Ustanova, določena za dodatno poizvedbo, začne z dodatno mednarodno poizvedbo takoj po prejemu dokumentov, omenjenih v točkah (i) do (iv) pododstavka (e) četrtega odstavka 45.a pravila, s tem da lahko po lastni izbiri odloži njen začetek, dokler ne prejme tudi dokumentov, omenjenih v točki (v) pododstavka (e) četrtega odstavka 45.a pravila, ali dokler ne poteče 22 mesecev od prednostnega datuma, odvisno od tega, kaj se zgodi prej.

(b) Dodatna mednarodna poizvedba se opravi na podlagi mednarodne prijave, kakršna je bila vložena, ali prevoda iz točke (iii) pododstavka (b) ali točke (i) pododstavka (c) prvega odstavka 45.a pravila, ob ustreznem upoštevanju poročila o mednarodni poizvedbi in pisnega mnenja iz prvega odstavka 43.a pravila, kadar ustanova, določena za dodatno poizvedbo, z njima razpolaga pred začetkom poizvedbe. Kadar zahteva za dodatno poizvedbo vsebuje navedbo po pododstavku (d) prvega odstavka 45.a pravila, se lahko dodatna mednarodna poizvedba omeji na izum, ki ga je določil prijavitelj na podlagi pododstavka (d) prvega odstavka 45.a pravila, in tiste dele mednarodne prijave, ki se nanašajo na ta izum.

(c) Za namene dodatne mednarodne poizvedbe se smiselno uporabljajo drugi odstavek 17. člena, prvi odstavek 13.b pravila ter 33. in 39. pravilo.

(d) Kadar ustanova, določena za dodatno poizvedbo, razpolaga s poročilom o mednarodni poizvedbi pred začetkom poizvedbe po odstavku (a), lahko izloči iz dodatne poizvedbe vsak zahtevek, ki ni bil predmet mednarodne poizvedbe.

(e) Kadar ustanova za mednarodno poizvedbo da izjavo iz pododstavka (a) drugega odstavka 17. člena in ustanova, določena za dodatno poizvedbo, z njo razpolaga pred začetkom poizvedbe po odstavku (a), se lahko slednja odloči, da ne bo sestavila poročila o dodatni mednarodni poizvedbi; v tem primeru da o tem izjavo ter takoj ustrezno obvesti prijavitelja in Mednarodni urad.

(f) Dodatna mednarodna poizvedba pokriva vsaj dokumente, navedene v ta namen v veljavnem sporazumu po pododstavku (b) tretjega odstavka 16. člena.

(g) Če ustanova, določena za dodatno poizvedbo, ugotovi, da je izvedba poizvedbe izključena zaradi neke omejitve ali pogoja iz pododstavka (a) devetega odstavka 45.a pravila, ki ni omejitve po drugem odstavku 17. člena, kot se uporablja na podlagi pododstavka (c) petega odstavka 45.a pravila, se šteje, da zahteva za dodatno poizvedbo ni bila predložena; ustanova da o tem izjavo ter takoj ustrezno obvesti prijavitelja in Mednarodni urad.

(h) Ustanova, določena za dodatno poizvedbo, se lahko v skladu z omejitvijo ali pogojem iz pododstavka (a) devetega odstavka 45.a pravila odloči omejitvi poizvedbo le na nekatere patentne zahtevke; v tem primeru mora biti to navedeno v poročilu o dodatni mednarodni poizvedbi.

45.a 6 *Enotnost izuma*

(a) Če ustanova, določena za dodatno poizvedbo, ugotovi, da mednarodna prijava ne izpolnjuje pogoja glede enotnosti izuma:

(i) sestavi poročilo o dodatni mednarodni poizvedbi za tiste dele mednarodne prijave, ki se nanašajo na izum, ki je kot prvi naveden v patentnih zahtevkih (»glavni izum«);

(ii) sporoči prijavitelju svoje mnenje, da mednarodna prijava ne izpolnjuje pogoja glede enotnosti izuma, in navede razloge za tako mnenje; ter

(iii) obvesti prijavitelja o možnosti, da zahteva v roku iz odstavka (c) presojo mnenja.

(b) Pri presojanju, ali mednarodna prijava izpolnjuje pogoj glede enotnosti izuma, ustanova ustrezno upošteva vsak dokument, ki ga je prejela po točkah (vi) in (vii) pododstavka (e) četrtega odstavka 45.a pravila pred začetkom dodatne mednarodne poizvedbe.

(c) Prijavitelj lahko v enem mesecu od dneva obvestila po točki (ii) odstavka (a) zahteva od ustanove presojo mnenja iz odstavka (a). Za zahtevo za presojo lahko ustanova za svojo korist zahteva plačilo pristojbine za presojo, katere višino določi sama.

(d) Če prijavitelj v roku po odstavku (c) zahteva od ustanove presojo mnenja in plača morebitno zahtevano pristojbino, ustanova o mnenju ponovno presoja. Ponovne presoje ne opravi le oseba, ki je sprejela odločitev, ki je predmet presoje. Kadar ustanova:

(i) ugotovi, da je bilo mnenje popolnoma utemeljeno, o tem ustrezno obvesti prijavitelja;

(ii) ugotovi, da je bilo mnenje delno neutemeljeno, vendar še vedno meni, da mednarodna prijava ne izpolnjuje pogoja glede enotnosti izuma, o tem ustrezno obvesti prijavitelja in, če je potrebno, nadalje ravna v skladu s točko (i) odstavka (a);

(iii) ugotovi, da je bilo mnenje popolnoma neutemeljeno, o tem ustrezno obvesti prijavitelja, sestavi poročilo o dodatni mednarodni poizvedbi za vse dele mednarodne prijave in prijavitelju povrne pristojbino za presojo.

(e) Na zahtevo prijavitelja se besedili zahteve za presojo in odločitve v zvezi z njo pošljeta imenovanim uradom skupaj s poročilom o dodatni mednarodni poizvedbi. Prijavitelj mora predložiti morebitni prevod poročila skupaj s prevodom mednarodne prijave, zahtevanem po 22. členu.

(f) Odstavki od (a) do (e) se uporabljajo smiselno, kadar se ustanova, določena za dodatno poizvedbo, odloči omejitvi dodatno mednarodno poizvedbo v skladu z drugim stavkom pododstavka (b) petega odstavka 45.a pravila ali pododstavkom (h) petega odstavka 45.a pravila, s tem da se vsako sklicevanje na »mednarodno prijavo« v omenjenih odstavkih razume kot sklicevanje na tiste dele mednarodne prijave, ki se nanašajo na izum, ki ga je določil prijavitelj na podlagi pododstavka (d) prvega odstavka 45.a pravila, oziroma na patentne zahtevke in tiste dele mednarodne prijave, za katere bo ustanova opravila dodatno mednarodno poizvedbo.

45.a 7 *Poročilo o dodatni mednarodni poizvedbi*

(a) Ustanova, določena za dodatno poizvedbo, v 28 mesecih od prednostnega datuma sestavi poročilo o dodatni mednarodni poizvedbi ali da izjavo iz pododstavka (a) drugega odstavka 17. člena, ki se uporablja na podlagi pododstavka (c) petega odstavka 45.a pravila, da poročilo o dodatni mednarodni poizvedbi ne bo sestavljeno.

(b) Vsako poročilo o dodatni mednarodni poizvedbi, vsaka izjava iz pododstavka (a) drugega odstavka 17. člena, ki se uporablja na podlagi pododstavka (c) petega odstavka 45.a pravila, in vsaka izjava po pododstavku (e) petega odstavka 45.a pravila mora biti v jeziku objave.

(c) Za sestavo poročila o dodatni mednarodni poizvedbi se ob upoštevanju odstavkov (d) in (e) smiselno uporabljajo prvi, drugi, peti, šesti, šesti a, osmi in deseti odstavek 43. pravila. Deveti odstavek 43. pravila se uporablja smiselno, pri čemer se sklicevanja v njem na tretji in sedmi odstavek 43. pravila in drugi odstavek 44. pravila štejejo za neobstoječa. Tretji odstavek 20. člena in tretji odstavek 44. pravila se uporabljata smiselno.

(d) Poročilo o dodatni mednarodni poizvedbi ne navaja nujno vseh dokumentov, navedenih v poročilu o mednarodni poizvedbi, razen kadar mora biti neki dokument omenjen v zvezi z drugimi dokumenti, ki niso bili navedeni v poročilu o mednarodni poizvedbi.

(e) Poročilo o dodatni mednarodni poizvedbi lahko vsebuje razlage

(i) glede navedb dokumentov, ki se zdijo pomembni;

(ii) glede obsega dodatne mednarodne poizvedbe.

45.a 8 Predaja in učinek poročila o dodatni mednarodni poizvedbi

(a) Ustanova, določena za dodatno poizvedbo, pošlje istega dne Mednarodnemu uradu in prijavitelju izvod poročila o dodatni mednarodni poizvedbi ali izjave, da poročilo o dodatni mednarodni poizvedbi ne bo sestavljeno, odvisno od primera.

(b) Ob upoštevanju odstavka (c) se prvi odstavek 20. člena ter prvi odstavek 45. pravila, pododstavek (d) prvega odstavka 47. pravila in pododstavek (a) sedmega odstavka 70. pravila uporabljajo, kot da bi bilo poročilo o dodatni mednarodni poizvedbi del poročila o mednarodni poizvedbi.

(c) Ustanovi za mednarodni predhodni preizkus pri sestavljanju pisnega mnenja ali poročila o mednarodnem predhodnem preizkusu ni treba upoštevati poročila o dodatni mednarodni poizvedbi, če ga je prejela potem, ko je omenjeno mnenje oziroma poročilo že začela sestavljati.

45.a 9 Ustanove za mednarodno poizvedbo, pristojne za opravljanje dodatnih mednarodnih poizvedb

(a) Ustanova za mednarodno poizvedbo je pristojna za opravljanje dodatnih mednarodnih poizvedb, če je v veljavnem sporazumu po pododstavku (b) tretjega odstavka 16. člena izrazila svojo pripravljenost, da jih opravlja, ob upoštevanju vseh omejitev in pogojev iz tega sporazuma.

(b) Ustanova za mednarodno poizvedbo, ki opravlja mednarodno poizvedbo v skladu s prvim odstavkom 16. člena v zvezi z neko mednarodno prijavo, ni pristojna za opravljanje dodatne mednarodne poizvedbe v zvezi s to prijavo.

(c) Omejitve, omenjene v odstavku (a), lahko vključujejo, na primer, omejitve glede zadeve, za katero se bodo opravile dodatne mednarodne poizvedbe, ki niso omejitve po drugem odstavku 17. člena, kot se uporablja na podlagi pododstavka (c) petega odstavka 45.a pravila, omejitve glede skupnega števila dodatnih mednarodnih poizvedb, ki se bodo opravile v določenem obdobju, in omejitve glede dejstva, da dodatne mednarodne poizvedbe ne bodo razširjene na noben zahtevek preko določenega števila zahtevkov.

46. pravilo

Spremembe patentnih zahtevkov pri Mednarodnem uradu

46.1 Rok

Rok iz 19. člena je dva meseca od dneva, ko je ustanova za mednarodno poizvedbo posredovala poročilo o mednarodni poizvedbi Mednarodnemu uradu in prijavitelju, ali 16 mesecev od prednostnega datuma, če ta poteče pozneje, pri čemer se šteje, da je vsaka sprememba po 19. členu, ki jo Mednarodni urad prejme po poteku veljavnega roka, prejeta zadnji dan roka, če prispe v Mednarodni urad pred dokončanjem tehničnih priprav za mednarodno objavo.

46.2 Kje vložiti

Spremembe po 19. členu se vložijo neposredno pri Mednarodnem uradu.

46.3 Jezik sprememb

Če je bila mednarodna prijava vložena v jeziku, ki ni jezik, v katerem je objavljena, morajo biti vse spremembe po 19. členu v jeziku objave.

46.4 Izjava

(a) Izjava iz prvega odstavka 19. člena mora biti v jeziku, v katerem je objavljena mednarodna prijava, in ne sme imeti več kot 500 besed, če je v angleškem jeziku ali je prevedena v ta jezik. Izjavo mora kot tako opredeljevati naslov, po možnosti z besedami: "Izjava po prvem odstavku 19. člena" ali z enakovrednimi besedami v jeziku izjave.

(b) Izjava ne sme vsebovati nobenih omalovažujočih pripomb k poročilu o mednarodni poizvedbi ali glede tehtnosti navedb iz tega poročila. Na navedbe iz poročila o mednarodni poizvedbi, ki se nanašajo na patentni zahtevek, se lahko sklicuje samo v zvezi s spremembami tega zahtevka.

46.5 Oblika sprememb

(a) Od prijavitelja se zahteva, da pri spremembah po 19. členu predloži nadomestni list ali liste s celotnim nizom patentnih zahtevkov kot nadomestilo vseh prvotno vložjenih zahtevkov.

(b) Nadomestnemu listu ali listom se priloži spremni dopis, ki:

(i) označuje patentne zahtevke, ki se zaradi sprememb razlikujejo od prvotno vložjenih, in opozarja na razlike med prvotno vloženi in spremenjenimi zahtevki;

(ii) označuje prvotno vložene patentne zahtevke, ki so zaradi sprememb črtani;

(iii) navaja podlago za spremembe v prijavi, kot je bila vložena.

47. pravilo

Dostava imenovanim uradom

47.1 Postopek

(a) Kot predvideva 20. člen, Mednarodni urad dostavi dokumente vsakemu imenovanemu uradu v skladu s prvim odstavkom 93.a pravila, vendar ob upoštevanju četrtega odstavka 47. pravila ne pred mednarodno objavo mednarodne prijave.

(a)a Mednarodni urad v skladu s prvim odstavkom 93.a pravila uradno obvesti vsak imenovani urad o prejemu izvirnega izvoda in datumu prejema ter o prejemu dokumenta o prednosti in datumu prejema.

(b) Mednarodni urad vsako spremembo, ki jo prejme v roku iz prvega odstavka 46. pravila in ni bila vključena v dostavo, predvideno v 20. členu, nemudoma dostavi imenovanim uradom in o tem uradno obvesti prijavitelja.

(c)⁷ Mednarodni urad takoj po poteku 28 mesecev od prednostnega datuma pošlje prijavitelju obvestilo, v katerem navede:

(i) imenovane urade, ki so zahtevali, da je dostava, predvidena v 20. členu, v skladu s prvim odstavkom 93.a pravila, ter datum take dostave tem uradom, in

(ii) imenovane urade, ki niso zahtevali, da bi bila dostava, predvidena v 20. členu, v skladu s prvim odstavkom 93.a pravila.

(c)a Imenovani uradi potrdijo obvestilo iz prejšnjega odstavka:

(i) kadar gre za imenovani urad iz točke (i) pododstavka (c), kot trden dokaz, da so bili dokumenti iz 20. člena dostavljeni tistega dne, ki je naveden na obvestilu;

(ii) kadar gre za imenovani urad iz točke (ii) pododstavka (c), kot trden dokaz, da država pogodbenica, za katero ta urad dela kot imenovani urad, ne zahteva, da ji po 22. členu prijavitelj predloži izvod mednarodne prijave.

(d) Vsak imenovani urad, če tako zahteva, prejme poročilo o mednarodni poizvedbi in izjave iz pododstavka (a) drugega odstavka 17. člena tudi v prevodu iz prvega odstavka 45. pravila.

(e)⁷ Kadar noben imenovani urad pred potekom 28 mesecev od prednostnega datuma ne zahteva, da mu Mednarodni urad v skladu s prvim odstavkom 93.a pravila dostavi dokumente, kot predvideva 20. člen, se šteje, kot da je država pogodbenica, za katero tak urad dela kot imenovani urad, uradno obvestila Mednarodni urad po pododstavku (a)a prvega odstavka 49. pravila, da ne zahteva, da ji prijavitelj po 22. členu predloži izvod mednarodne prijave.

47.2 Izvodi

Izvode za zahtevano dostavo pripravi Mednarodni urad. Več podrobnosti o izvodih za zahtevano dostavo lahko predvidijo upravna navodila.

47.3 Jeziki

(a) Mednarodna prijava, dostavljena po 20. členu, mora biti v jeziku, v katerem je objavljena.

(b) Kadar je mednarodna prijava objavljena v drugačnem jeziku, kakršna je bila vložena, Mednarodni urad pošlje kateremu koli imenovanemu uradu na njegovo zahtevo izvod te prijave v jeziku, v katerem je bila vložena.

47.4 Izrecna zahteva po drugem odstavku 23. člena pred mednarodno objavo

Kadar prijavitelj še pred mednarodno objavo mednarodne prijave imenovanemu uradu da izrecno zahtevo po drugem odstavku 23. člena, Mednarodni urad na zahtevo prijavitelja ali imenovanega urada takoj dostavi temu uradu dokumente, kot predvideva 20. člen.

⁷ *Opomba izdajatelja:* Pododstavka (c) in (e) prvega odstavka 47. pravila se uporabljata za mednarodne prijave, vložene 1. januarja 2004 ali pozneje, v zvezi z imenovanim uradom, ki je poslal uradno obvestilo po drugem odstavku o sklepih skupščine, navedenih v prilogi IV k dokumentu PCT/A/30/7 (v smislu, da sprememba roka, določenega v prvem odstavku 22. člena ni bila v skladu z notranjo zakonodajo, ki jo je 3. oktobra 2001 uporabljal ta urad), in ki tega uradnega obvestila o sklepih ni umaknil v skladu s tretjim odstavkom, kot da bi vsak rok "28 mesecev" iz pododstavkov (c) in (e) prvega odstavka 47. pravila pomenil "19 mesecev", kar ima za posledico, da se pri taki prijavi pošljeta po pododstavku (c) prvega odstavka 47. pravila dve uradni obvestili, če je potrebno. Informacije, ki jih prejme Mednarodni urad o takih neskladnostih, se objavijo v Glasniku in na spletni strani WIPO: http://www.wipo.int/pct/en/texts/reservations/res_incomp.html.

48. pravilo **Mednarodna objava**

48.1 Oblika in način

Obliko in način objave mednarodnih prijav določajo upravna navodila.

48.2 Vsebina

(a) Objava mednarodne prijave zajema:

(i) standardno naslovno stran;

(ii) opis izuma;

(iii) patentne zahtevke;

(iv) morebitne skice;

(v) ob upoštevanju pododstavka (g) poročilo o mednarodni poizvedbi ali izjavo po pododstavku (a) drugega odstavka 17. člena;

(vi) vse izjave, vložene po prvem odstavku 19. člena, razen če Mednarodni urad ne ugotovi, da izjava ne ustreza določbam četrtega odstavka 46. pravila;

(vii) kadar je Mednarodni urad prejel zahtevo za objavo po pododstavku (d) tretjega odstavka 91. pravila pred dokončanjem tehničnih priprav za mednarodno objavo, vse zahteve za popravek očitne napake, vse razloge in pripombe iz pododstavka (d) tretjega odstavka 91. pravila;

(viii) podatke v zvezi z deponiranim biološkim materialom, predloženim po 13.a pravilu, ločeno od opisa, in dan, ko je Mednarodni urad prejel te podatke;

(ix) vse podatke o zahtevi za prednost iz pododstavka (d) drugega odstavka 26.a pravila;

(x) izjave iz sedemnajstega odstavka 4. pravila in njihove popravke v skladu s prvim odstavkom 26.b pravila, ki jih je Mednarodni urad prejel pred potekom roka iz prvega odstavka 26.b pravila;

(xi) vse podatke o zahtevi po tretjem odstavku 26.a pravila za ponovno vzpostavitev prednostne pravice in odločitvi prejemnega urada v zvezi s to zahtevo, vključno s podatki o kriteriju za ponovno vzpostavitev, ki je bil podlaga za odločitev.

(b) Ob upoštevanju pododstavka (c) naslovna stran vsebuje:

(i) podatke, vzete iz zahteve za priznanje pravice, in vse druge podatke, ki jih predpisujejo upravna navodila,

(ii) sliko ali slike, kadar mednarodna prijava vsebuje skice, razen če se uporablja pododstavek (b) drugega odstavka 8. pravila,

(iii) povzetek; če je povzetek v angleškem in drugem jeziku, je angleško besedilo navedeno prvo,

(iv) če je primerno, navedbo, da zahteva vsebuje izjavo iz sedemnajstega odstavka 4. pravila, ki jo je Mednarodni urad prejel pred potekom roka iz prvega odstavka 26. b pravila;

(v) kadar je prejemni urad dodelil mednarodni prijavi datum vložitve po točki (ii) pododstavka (b) tretjega odstavka 20. pravila ali pododstavku (d) petega odstavka 20. pravila na podlagi vključitve s sklicevanjem sestavine ali dela po osemnajstem odstavku 4. pravila in šestem odstavku 20. pravila, navedbo o tem, skupaj z navedbo, ali se je za namene točke (ii) pododstavka (a) šestega odstavka 20. pravila glede dokumenta o prednosti prijavitelj skliceval na skladnost s pododstavki (a), (b) ali (b)a prvega odstavka 17. pravila ali na posebej predložen izvod prejšnje prijave;

(vi) če je primerno, navedbo, da objavljena mednarodna prijava vsebuje informacijo po pododstavku (d) drugega odstavka 26.a pravila;

(vii) če je primerno, navedbo, da objavljena mednarodna prijava vsebuje informacijo v zvezi z zahtevo po tretjem odstavku 26.a pravila za ponovno vzpostavitev prednostne pravice in odločitev prejemnega urada v zvezi s to zahtevo;

(viii) če je primerno, navedbo, da je prijavitelj predložil Mednarodnemu uradu izvod izjave ali drugega dokazila po pododstavku (f) tretjega odstavka 26.a pravila.

(c) Kadar je bila po pododstavku (a) drugega odstavka 17. člena izdana izjava, se to izrecno navede na naslovnici, ni pa treba vključiti ne skice ne povzetka.

(d) Slika ali slike iz točke (ii) pododstavka (b) se izberejo v skladu z drugim odstavkom 8. pravila. Slika ali slike so na naslovnici lahko prikazane v skrčeni obliki.

(e) Če na naslovnici ni dovolj prostora za celoten povzetek iz točke (iii) pododstavka (b), se povzetek objavi na hrbtni strani naslovnice. Isto velja za prevod povzetka, kadar mora biti po pododstavku (c) tretjega odstavka 48. pravila tak prevod objavljen.

(f) Če so bili patentni zahtevki spremenjeni po 19. členu, mora objava mednarodne prijave vsebovati polno besedilo prvotnih in spremenjenih patentnih zahtevkov. Vsebovati mora tudi izjave iz prvega odstavka 19. člena, razen če Mednarodni urad ugotovi, da izjava ne ustreza določbam četrtega odstavka 46. pravila. Naveden mora biti dan, ko je Mednarodni urad prejel spremenjene patentne zahtevke.

(g) Če ob dokončanju tehničnih priprav za mednarodno objavo poročilo o mednarodni poizvedbi še ni na voljo, se na naslovnici navede, da poročilo še ni bilo na voljo in da bo (ko bo na voljo) objavljeno posebej skupaj s popravljenim naslovnico.

(h) Če ob dokončanju tehničnih priprav za mednarodno objavo še ni potekel rok za spremembe patentnih zahtevkov po 19. členu, se, takoj ko Mednarodni urad v roku iz prvega odstavka 46. pravila prejme take spremembe, polno besedilo spremenjenih patentnih zahtevkov objavi skupaj s popravljenim naslovnico. Če je bila vložena izjava po prvem odstavku 19. člena, se tudi objavi, razen če Mednarodni urad ugotovi, da izjava ne ustreza določbam četrtega odstavka 46. pravila.

(i) Če je Mednarodni urad odobritev, ki jo je dal prejemni urad, mednarodna ustanova za poizvedbo ali sam Mednarodni urad za popravek očitne napake v mednarodni prijavi po prvem odstavku 91. pravila, prejel ali v danem primeru dal po dokončanju tehničnih priprav za mednarodno objavo, se izjava, ki navaja vse popravke, objavi skupaj z listi s popravki ali nadomestnimi listi in dopisom, predloženim po drugem odstavku 91. pravila, naslovnica pa se ponovno objavi.

(j) Če ob dokončanju tehničnih priprav za mednarodno objavo zahteva po tretjem odstavku 26.a pravila za ponovno vzpostavitev prednostne pravice še ni rešena, objavljena mednarodna prijava vsebuje namesto odločitve prejemnega urada o zahtevi navedbo, da te odločitve še ni, in da bo objavljena posebej, ko bo sprejeta.

(k) Če je Mednarodni urad zahtevo za objavo po pododstavku (d) tretjega odstavka 91. pravila prejel po dokončanju tehničnih priprav za mednarodno objavo, se zahteva za popravek, razlogi in pripombe, omenjeni v tem pravilu, objavijo takoj po prejemu zahteve za objavo, naslovnica pa se ponovno objavi.

48.3 Jeziki objave

(a) Če je mednarodna prijava vložena v arabskem, kitajskem, angleškem, francoskem, nemškem, japonskem, korejskem, portugalskem, ruskem ali španskem jeziku ("jeziki objave"), se taka prijava objavi v jeziku, v katerem je bila vložena.

(b) Če mednarodna prijava ni bila vložena v jeziku objave in je bil po tretjem ali četrtem odstavku 12. pravila predložen prevod v jeziku objave, se taka prijava objavi v jeziku prevoda.

(c) Če je mednarodna prijava objavljena v drugem jeziku kot v angleškem, se poročilo o mednarodni poizvedbi, če je objavljeno po točki (v) pododstavka (a) drugega odstavka 48. pravila, ali izjava iz

pododstavka (a) drugega odstavka 17. člena, naziv izuma, povzetek in kakršno koli besedilo ob sliki ali slikah, priloženih k povzetku, objavijo v tem jeziku in v angleškem. Za pripravo prevoda je odgovoren Mednarodni urad, če ga ne predloži prijavitelj po tretjem odstavku 12. pravila.

48.4 *Zgodnejša objava na zahtevo prijavitelja*

(a) Kadar prijavitelj prosi za objavo po pododstavku (b) drugega odstavka 21. člena in točki (i) pododstavka (c) tretjega odstavka 64. člena, pa poročilo o mednarodni poizvedbi ali izjava iz pododstavka (a) drugega odstavka 17. člena še ni na voljo za objavo skupaj z mednarodno prijavo, Mednarodni urad pobere posebno pristojbino za objavo v višini, ki je določena v upravnih navodilih.

(b) Mednarodni urad opravi objavo po pododstavku (b) drugega odstavka 21. člena in točki (i) pododstavka (c) tretjega odstavka 64. člena takoj po prijaviteljevi zahtevi, kadar pa je treba plačati posebno pristojbino po prejšnjem odstavku, pa po prejemu te pristojbine.

48.5 *Uradno obvestilo o državni objavi*

Kadar za objavo mednarodne prijave, ki jo opravi Mednarodni urad, velja točka (ii) pododstavka (c) tretjega odstavka 64. člena, udeleženi državni urad takoj po državni objavi iz te določbe uradno obvesti Mednarodni urad o taki državni objavi.

48.6 *Napoved nekaterih dejstev*

(a) Če uradno obvestilo po točki (ii) prvega odstavka 29. pravila prispe do Mednarodnega urada prepozno, da bi lahko preprečil mednarodno objavo mednarodne prijave, Mednarodni urad takoj objavi obvestilo v Glasniku, v katerem povzame bistvo takega uradnega obvestila.

(b) *[črtano]*

(c) Če je mednarodna prijava, imenovanje imenovane države ali zahteva za prednost umaknjena po 90.a pravilu po dokončanju tehničnih priprav za mednarodno objavo, se obvestilo o umiku objavi v Glasniku.

49. pravilo

Izvod, prevod in pristojbina po 22. členu

49.1 *Uradno obvestilo*

(a) Vsaka država pogodbenica, ki po 22. členu zahteva predložitev prevoda ali plačilo državne pristojbine ali oboje, uradno sporoči Mednarodnemu uradu:

(i) jezike, iz katerih in v katere zahteva prevod,

(ii) višino državne pristojbine.

(a)a Vsaka država pogodbenica, ki ne zahteva od prijavitelja, da ji po 22. členu predloži izvod mednarodne prijave (čeprav Mednarodni urad do poteka roka, ki velja po 22. členu, ni dostavil izvoda mednarodne prijave po 47. pravilu), o tem uradno obvesti Mednarodni urad.

(a)b Vsaka država pogodbenica, ki v skladu z drugim odstavkom 24. člena, če je imenovana država, ohrani učinke, predvidene v tretjem odstavku 11. člena, čeprav prijavitelj ne predloži mednarodne prijave do poteka roka, ki velja po 22. členu, o tem uradno obvesti Mednarodni urad.

(b) Mednarodni urad vsa uradna obvestila, ki jih prejme po pododstavkih (a), (a)a ali (a)b, takoj objavi v Glasniku.

(c) Če se zahteve iz pododstavka (a) pozneje spremenijo, jih država pogodbenica uradno sporoči Mednarodnemu uradu, ta pa uradno obvestilo takoj objavi v Glasniku. Če sprememba pomeni,

da se zahteva prevod v jezik, ki pred spremembo ni bil zahtevan, taka sprememba velja samo za mednarodne prijave, vložene več kot dva meseca po objavi uradnega obvestila v Glasniku. V drugih primerih država pogodbenica določi začetek veljavnosti vsake spremembe.

49.2 Jeziki

Jezik, v katerega se lahko zahteva prevod, mora biti uradni jezik imenovanega urada. Če je takih jezikov več, se prevod ne more zahtevati, če je mednarodna prijava že v enem od njih. Če je uradnih jezikov več in je prevod treba predložiti, lahko prijavitelj izbere katerega koli od njih. Če je uradnih jezikov več, vendar notranja zakonodaja predpisuje uporabo enega takega jezika za tujce, se ne glede na prejšnje določbe tega odstavka lahko zahteva prevod v ta jezik.

49.3 Izjave po 19. členu; podatki po četrtem odstavku 13.a pravila

V 22. členu in tem pravilu se vse izjave, dane po prvem odstavku 19. člena, in vsi podatki, predloženi po četrtem odstavku 13.a pravila, ob upoštevanju pododstavkov (c) in (h) petega odstavka 49. pravila štejejo za del mednarodne prijave.

49.4 Uporaba državnega obrazca

Prijaviteljem pri dejanjih iz 22. člena ni treba uporabiti državnega obrazca.

49.5 Vsebina in oblika prevoda

(a) Prevod mednarodne prijave za potrebe 22. člena vsebuje opis izuma (ob upoštevanju pododstavka (a)a), patentne zahtevke, besedilo k skicam in povzetek. Če imenovani urad zahteva, mora ob upoštevanju pododstavkov (b), (c a) in (e) prevod vsebovati še:

(i) zahtevo za priznanje pravice,

(ii) če so bili patentni zahtevki spremenjeni po 19. členu, prvotne zahtevke in spremenjene zahtevke (spremenjeni zahtevki se predložijo v obliki prevoda celotnega niza zahtevkov, predloženih po pododstavku (a) petega odstavka 46. pravila, in nadomestijo vse prvotno vložene zahtevke), ter

(iii) priložen izvod skic.

(a)a Noben imenovani urad ne zahteva, da mu prijavitelj predloži prevod besedila iz prikaza zaporedij v opisu izuma, če je tak prikaz v skladu s pododstavkom (d) prvega odstavka 12. pravila in če je opis v skladu s pododstavkom (b) drugega odstavka 5. pravila.

(b) Imenovani urad, ki zahteva predložitev prevoda zahteve za priznanje pravice, brezplačno pošlje prijavitelju izvode obrazca za zahtevo v jeziku prevoda. Oblika in vsebina obrazca se ne smeta razlikovati od tistih za zahtevo po 3. in 4. pravilu; obrazec še zlasti ne sme zahtevati podatkov, ki jih ni v zahtevi, kakršna je bila vložena. Uporaba obrazca za zahtevo v jeziku prevoda ni obvezna.

(c) Kadar prijavitelj ne predloži prevoda nobene izjave, dane po prvem odstavku 19. člena, imenovanemu uradu take izjave ni treba upoštevati.

(c)a Kadar prijavitelj imenovanemu uradu, ki po točki (ii) pododstavka (a) zahteva prevod prvotnih in spremenjenih patentnih zahtevkov, predloži samo enega od obeh zahtevanih prevodov, imenovanemu uradu ni treba upoštevati patentnih zahtevkov, ki niso prevedeni, ali pa pozove prijavitelja, da predloži manjkajoči prevod v roku, ki je v danih okoliščinah primeren in ga določi v pozivu. Kadar imenovani urad pozove prijavitelja, da predloži manjkajoči prevod, pa se to ne zgodi v roku, določenem v pozivu, mu ni treba upoštevati tistih patentnih zahtevkov, katerih prevod ni bil predložen, ali lahko šteje mednarodno prijavo za umaknjeno.

(d) Če skice vsebujejo besedilo, se prevod tega besedila predloži kot izvod izvirne skice s prevodom, prilepljenim na izvirno besedilo, ali kot na novo narejena skica.

(e) Imenovani urad, ki po pododstavku (a) zahteva predložitev izvoda skic, pozove prijavitelja, če mu izvoda ni predložil v roku, ki velja po 22. členu, da mu ga predloži v roku, ki je v danih okoliščinah primeren in ga določi v pozivu.

(f) Izraza "Fig." ni treba prevajati v noben jezik.

(g) Kadar izvod skic ali na novo narejene skice, ki so bile predložene po pododstavku (d) ali (e), niso v skladu z zahtevami glede oblike iz 11. pravila, lahko imenovani urad pozove prijavitelja, da pomanjkljivost odpravi v roku, ki je v danih okoliščinah primeren in ga določi v pozivu.

(h) Kadar prijavitelj ne predloži prevoda povzetka ali podatkov, predloženih po četrtem odstavku 13.a pravila, imenovani urad pozove prijavitelja, da tak prevod predloži, če se mu to zdi potrebno, v roku, ki je v danih okoliščinah primeren in ga določi v pozivu.

(i) Informacije o zahtevah in praksi imenovanih uradov glede na drugi stavek pododstavka (a) objavi Mednarodni urad v Glasniku.

(j) Noben imenovani urad ne sme zahtevati, da prevod mednarodne prijave izpolnjuje pogoje glede oblike, ki so drugačni od tistih, predpisanih za mednarodno prijavo, kakršna je bila vložena.

(k) Kadar naziv izuma določi ustanova za mednarodno poizvedbo v skladu z drugim odstavkom 37. pravila, ima prevod tak naziv, kot ga je določila ustanova.

(l) Če 12. julija 1991 pododstavek (c)a ali (k) ni skladen z notranjo zakonodajo imenovanega urada, zanj tak odstavek ne velja, dokler ostaja neskladen s to zakonodajo, če urad o tem obvesti Mednarodni urad do 31. decembra 1991. Mednarodni urad dobljeno informacijo takoj objavi v Glasniku.⁸

49.6 Ponovna vzpostavitev pravic po neizpolnitvi dejanj iz 22. člena⁹

(a) Kadar preneha učinek mednarodne prijave, predviden v tretjem odstavku 11. člena, ker prijavitelj ni izpolnil dejanj iz 22. člena v veljavnem roku, imenovani urad na zahtevo prijavitelja in ob upoštevanju pododstavkov (b) do (e) tega pravila ponovno vzpostavi pravice prijavitelja v zvezi s to mednarodno prijavo, če ugotovi, da prekoračitev roka ni bila namerna, ali presodi, da ni bil upoštevan rok kljub potrebni skrbnosti, ki so jo narekovale okoliščine.

(b) Zahteva iz pododstavka (a) se predloži imenovanemu uradu ter dejanja iz 22. člena izpolnijo v tistem od naslednjih rokov, ki prvi poteče:

(i) dva meseca od dneva, ko je bil odpravljen vzrok za neupoštevanje roka iz 22. člena, ali

(ii) 12 mesecev od dneva poteka roka, veljavnega po 22. členu,

vendar prijavitelj lahko zahtevo predloži tudi pozneje, če to dovoljuje notranja zakonodaja, ki jo uporablja imenovani urad.

⁸ *Opomba izdajatelja:* Ta informacija se objavi tudi na spletni strani WIPO:

www.wipo.int/pct/en/texts/reservations/res_incomp.html.

⁹ *Opomba izdajatelja:* Pododstavki (a) do (e) šestega odstavka 49. pravila ne veljajo za mednarodne prijave, vložene pred 1. januarjem 2003, pri čemer:

(i) se ti pododstavki ob upoštevanju točke (iii) uporabljajo za vse mednarodne prijave, vložene pred 1. januarjem 2003, in za katere rok, ki velja po 22. členu, poteče 1. januarja 2003 ali pozneje;

(ii) če se ti pododstavki uporabljajo na podlagi petega odstavka 76. pravila, se ob upoštevanju točke (iii) to pravilo uporablja za mednarodne prijave, vložene pred 1. januarjem 2003, in za katere rok, ki velja po prvem odstavku 39. člena, poteče 1. januarja 2003 ali pozneje;

(iii) kadar imenovani urad obvesti Mednarodni urad po pododstavku (f) šestega odstavka 49. pravila, da pododstavki od (a) do (e) tega pravila niso v skladu z notranjo zakonodajo, ki jo uporablja ta urad, se točki (i) in (ii) tega pododstavka uporabljata v zvezi s tem uradom, s tem da se vsako sklicevanje v teh točkah na 1. januar 2003 v zvezi s tem uradom razume kot sklicevanje na datum začetka veljavnosti pododstavkov (a) do (e) šestega odstavka 49. pravila. Informacije, ki jih prejme Mednarodni urad o takih neskladnostih, se objavijo v Glasniku in na spletni strani WIPO: http://www.wipo.int/pct/en/texts/reservations/res_incomp.html.

(c) V zahtevi iz pododstavka (a) morajo biti navedeni razlogi za neupoštevanje roka, veljavnega po 22. členu.

(d) Notranja zakonodaja, ki jo uporablja imenovani urad, lahko zahteva:

(i) da se v zvezi z zahtevo iz pododstavka (a) plača pristojbina;

(ii) da se vloži izjava ali drugo dokazilo v podporo razlogom iz pododstavka (c).

(e) Imenovani urad ne zavrne zahteve iz pododstavka (a), ne da bi dal prijavitelju priložnost, da v roku, ki mora biti v danih okoliščinah primeren, da pripombe k nameravani zavrnitvi.

(f) Če 1. oktobra 2002 pododstavki od (a) do (e) niso skladni z notranjo zakonodajo, ki jo uporablja imenovani urad, zanj ne veljajo, dokler ostajajo neskladni s to zakonodajo, če urad o tem obvesti Mednarodni urad do 1. decembra 2003. Mednarodni urad dobljeno informacijo takoj objavi v Glasniku.¹⁰

49.a pravilo

Podatki v zvezi z varstvom, zahtevanim zaradi državnega postopka

49.a 1 *Izbira nekaterih vrst varstva*

(a) Če prijavitelj želi, da se v imenovani državi, za katero velja 43. člen, mednarodna prijava ne obravnava kot prijava za izdajo patenta, ampak za izdajo katere koli druge vrste varstva iz tega člena, pri izpolnitvi dejanj iz 22. člena to navede imenovanemu uradu.

(b) Če prijavitelj želi, da se v imenovani državi, za katero velja 44. člen, mednarodna prijava obravnava kot prijava za izdajo več kot ene vrste varstva iz 43. člena, pri izpolnitvi dejanj iz 22. člena to navede imenovanemu uradu, po potrebi pa navede tudi, katere vrste varstvo predvsem želi pridobiti in katere vrste varstvo je manj pomembno.

(c) Če v primerih iz pododstavkov (a) in (b) prijavitelj želi, da se v imenovani državi mednarodna prijava obravnava kot prijava za izdajo dopolnilnega patenta, dopolnilnega spričevala, dopolnilnega izumiteljskega spričevala ali dopolnilnega spričevala o koristnosti, pri izpolnitvi dejanj iz 22. člena navede ustrezno osnovno prijavo, osnovni patent ali drugo osnovno podelitev.

(d) Če prijavitelj želi, da se v imenovani državi mednarodna prijava obravnava kot prijava za nadaljevanje ali delno nadaljevanje prejšnje prijave, pri izpolnitvi dejanj iz 22. člena to navede imenovanemu uradu in navede tudi ustrezno osnovno prijavo.

(e) Kadar prijavitelj pri izpolnitvi dejanj iz 22. člena ne navede izrecno podatka po pododstavku (a), vendar državna pristojbina iz 22. člena, ki jo je prijavitelj plačal, ustreza državni pristojbini za posamezno vrsto varstva, se plačilo te pristojbine šteje kot izraz želje prijavitelja, da se mednarodna prijava obravnava kot prijava za to vrsto varstva, imenovani urad pa o tem obvesti prijavitelja.

49.a 2 *Čas za navedbo podatkov*

(a) Noben imenovani urad ne sme zahtevati, da prijavitelj pošlje podatke iz prvega odstavka 49.a pravila, preden izpolni dejanje iz 22. člena, oziroma v ustreznih primerih podatke, ali želi pridobiti državni ali regionalni patent.

(b) Prijavitelj lahko tak podatek pošlje pozneje, če mu notranja zakonodaja, ki jo uporablja ta imenovani urad, to dovoljuje, ali po potrebi zamenja eno vrsto varstva za drugo.

¹⁰ *Opomba izdajatelja:* Ta informacija se objavi tudi na spletni strani WIPO: http://www.wipo.int/pct/en/texts/reservations/res_incomp.html.

49.b pravilo

Učinek ponovne vzpostavitve prednostne pravice s strani prejemnega urada; ponovna vzpostavitve prednostne pravice s strani imenovanega urada

49.b 1 *Učinek ponovne vzpostavitve prednostne pravice s strani prejemnega urada*

(a) Kadar prejemni urad ponovno vzpostavi prednostno pravico po tretjem odstavku 26.a pravila na podlagi svoje ugotovitve, da je prišlo do zamude pri vložitvi mednarodne prijave v prednostnem obdobju kljub potrebni skrbnosti, ki so jo narekovale okoliščine, ima taka ponovna vzpostavitve ob upoštevanju pododstavka (c) učinek v vseh imenovanih državah.

(b) Kadar prejemni urad ponovno vzpostavi prednostno pravico po tretjem odstavku 26.a pravila na podlagi svoje ugotovitve, da je prišlo do zamude pri vložitvi mednarodne prijave v prednostnem obdobju nenamerno, ima taka ponovna vzpostavitve ob upoštevanju pododstavka (c) učinek v vseh imenovanih državah, katerih veljavna notranja zakonodaja predvideva ponovno vzpostavitve prednostne pravice na podlagi tega kriterija ali kriterija, ki je z vidika prijavitelja ugodnejši od tega.

(c) Odločitev prejemnega urada, da ponovno vzpostavi prednostno pravico po tretjem odstavku 26.a pravila, nima učinka v tisti imenovani državi, v kateri imenovani urad, sodišče ali drug organ, ki je pristojen ali deluje za to državo, ugotovi, da ni bil izpolnjen kak pogoj iz pododstavka (a), točke (i) pododstavka (b) ali pododstavka (c) tretjega odstavka 26.a pravila, ob upoštevanju razlogov, navedenih v zahtevi, predloženi prejemnemu uradu po pododstavku (a) tretjega odstavka 26.a pravila, in vsake izjave ali drugega dokazila, vloženega pri prejemnem uradu po točki (iii) pododstavka (b) tretjega odstavka 26.a pravila.

(d) Imenovani urad ne preverja odločitve prejemnega urada, razen če upravičeno dvomi, da so bil izpolnjeni vsi pogoji, omenjeni v pododstavku (c); v tem primeru o tem obvesti prijavitelja, navede razloge za dvom in mu da priložnost, da v razumnem roku vloži pripombe.

(e) Nobenega imenovanega urada ne zavezuje odločitev prejemnega urada o zavrnitvi zahteve po tretjem odstavku 26.a pravila za ponovno vzpostavitve prednostne pravice.

(f) Kadar prejemni urad zavrne zahtevo za ponovno vzpostavitve prednostne pravice, lahko imenovani urad obravnava to zahtevo kot zahtevo za ponovno vzpostavitve, ki mu je bila predložena po pododstavku (a) drugega odstavka 49.b pravila v roku iz omenjenega pravila.

(g) Če 5. oktobra 2005 pododstavki od (a) do (d) niso skladni z notranjo zakonodajo, ki jo uporablja imenovani urad, zanj ne veljajo, dokler ostajajo neskladni s to zakonodajo, če urad o tem obvesti Mednarodni urad do 5. aprila 2006. Mednarodni urad dobljeno informacijo takoj objavi v Glasniku.¹¹

49.b 2 *Ponovna vzpostavitve prednostne pravice s strani imenovanega urada*

(a) Kadar se v mednarodni prijavi zahteva prednost prejšnje prijave in ima datum vložitve, ki je poznejši od datuma poteka prednostnega obdobja, vendar je znotraj dveh mesecev od tega datuma, imenovani urad na zahtevo prijavitelja in ob upoštevanju pododstavka (b) ponovno vzpostavi prednostno pravico, če ugotovi, da je izpolnjen kriterij, ki ga uporablja (»kriterij za ponovno vzpostavitve«), se pravi, da je prišlo do zamude pri vložitvi mednarodne prijave v prednostnem obdobju:

(i) kljub potrebni skrbnosti, ki so jo narekovale okoliščine; ali

(ii) nenamerno.

¹¹ *Opomba izdajatelja:* Ta informacija se objavi tudi na spletni strani WIPO:
http://www.wipo.int/pct/en/texts/reservations/res_incomp.html.

Vsak imenovani urad uporablja vsaj enega od teh kriterijev, lahko pa tudi oba.

(b) Zahteva po pododstavku (a):

(i) se vloži pri imenovanem uradu v enem mesecu po roku, ki se uporablja po 22. členu;

(ii) navaja razloge za zamudo pri vložitvi mednarodne prijave v prednostnem obdobju in je po možnosti dopolnjena z izjavo ali drugim dokazilom, zahtevanim po pododstavku (c); in

(iii) je vložena ob hkratnem plačilu pristojbine za ponovno vzpostavitev, zahtevano po pododstavku (d).

(c) Imenovani urad lahko zahteva, da se izjava ali drugo dokazilo v podporo navedbe razlogov, omenjeno v točki (iii) pododstavka (b), vloži pri njem v roku, ki je v danih okoliščinah primeren.

(d) Za predložitev zahteve po pododstavku (a) lahko imenovani urad zahteva za svojo korist plačilo pristojbine za zahtevo za ponovno vzpostavitev.

(e) Imenovani urad ne zavrne v celoti ali delno zahteve po pododstavku (a), ne da bi prijavitelju dal možnost, da v roku, ki je v danih okoliščinah primeren, vloži pripombe k nameravani zavrnitvi. Obvestilo o nameravani zavrnitvi lahko pošlje prijavitelju skupaj s pozivom za vložitev izjave ali drugega dokazila po pododstavku (c).

(f) Kadar notranja zakonodaja, ki jo uporablja imenovani urad, predvideva v zvezi s ponovno vzpostavitvijo prednostne pravice pogoje, ki so z vidika prijavitelja ugodnejši od tistih, predvidenih v pododstavkih (a) in (b), lahko imenovani urad pri odločanju o prednostni pravici uporablja namesto pogojev iz teh odstavkov pogoje iz veljavne notranje zakonodaje.

(g) Vsak imenovani urad obvesti Mednarodni urad o kriteriju za ponovno vzpostavitev, ki ga uporablja, o pogojih veljavne notranje zakonodaje v skladu s pododstavkom (f), kadar jih uporablja, in o vseh s tem povezanih naknadnih spremembah. Mednarodni urad to obvestilo takoj objavi v Glasniku.

(h) Če 5. oktobra 2005 določbe pododstavkov (a) do (g) niso skladne z notranjo zakonodajo imenovanega urada, se ne uporabljajo za ta urad, dokler ostajajo neskladne s to zakonodajo, pod pogojem, da ta urad o tem obvesti Mednarodni urad do 5. aprila 2006. Mednarodni urad dobljeno informacijo takoj objavi v Glasniku.¹²

50. pravilo

Možnosti po tretjem odstavku 22. člena

50.1 Izraba možnosti

(a) Država pogodbenica, ki dopušča rok, ki poteče pozneje kot roki, predvideni v prvem ali drugem odstavku 22. člena, uradno obvesti Mednarodni urad o tako določenih rokih.

(b) Mednarodni urad vsa uradna obvestila, ki jih prejme na podlagi pododstavka (a), takoj objavi v Glasniku.

(c) Uradna obvestila o skrajšanju predhodno določenega roka veljajo za mednarodne prijave, vložene po poteku treh mesecev, šteto od dneva, ko je Mednarodni urad objavil uradno obvestilo.

(d) Uradna obvestila o podaljšanju predhodno določenega roka začnejo veljati po tem, ko jih Mednarodni urad objavi v Glasniku, in sicer za mednarodne prijave, ki so še nerešene ali so bile vložene po objavi takih obvestil, če pa država pogodbenica, ki obvešča, določi poznejši datum, veljajo od tega dneva dalje.

¹² *Opomba izdajatelja:* Ta informacija se objavi tudi na spletni strani WIPO:
http://www.wipo.int/pct/en/texts/reservations/res_incomp.html.

51. pravilo

Pregled, ki ga opravljajo imenovani uradi

51.1 Rok za predložitev zahteve za dostavo izvodov

Rok iz pododstavka (c) prvega odstavka 25. člena je dva meseca, šteto od dneva, ko je bilo prijavitelju poslano uradno obvestilo po točki (i) četrtega odstavka 20. pravila, pododstavku (c) drugega odstavka 24. pravila ali točki (ii) prvega odstavka 29. pravila.

51.2 Izvod obvestila

Če prijavitelj po prejemu negativne ugotovitve po prvem odstavku 11. člena zahteva v skladu s prvim odstavkom 25. člena, da Mednarodni urad pošlje izvode iz spisa domnevne mednarodne prijave imenovanemu uradu, ki ga je navedel, k zahtevi priloži izvod uradnega obvestila iz točke (i) četrtega odstavka 20. pravila.

51.3 Rok za plačilo državne pristojbine in predložitev prevoda

Rok iz pododstavka (a) drugega odstavka 25. člena poteče sočasno z rokom, predpisanim v prvem odstavku 51. pravila.

51.a pravilo

Nekatere državne zahteve, dovoljene po 27. členu

51.a 1 Nekatere dovoljene državne zahteve

(a) Ob upoštevanju drugega odstavka 51.a pravila lahko notranja zakonodaja, ki jo uporablja imenovani urad, v skladu s 27. členom zahteva, da prijavitelj pošlje zlasti:

- (i) dokument o identiteti izumitelja,
- (ii) dokument o pravici prijavitelja, da zahteva ali pridobi patent,
- (iii) dokument, ki vsebuje dokaz, da ima prijavitelj pravico zahtevati prednost na podlagi prejšnje prijave, če prejšnje prijave ni vložil ta prijavitelj, ali če se je od dneva, ko je bila vložena prejšnja prijava, spremenilo ime prijavitelja,
- (iv) dokument, ki vsebuje prisego ali izjavo o izumiteljstvu, če je v mednarodni prijavi imenovana država, katere notranja zakonodaja zahteva, da državno prijavo vloži izumitelj,
- (v) dokaz o neškodljivih razkritjih ali izjemah pri neizpolnjevanju pogojev glede novosti, kot so razkritja, ki so posledica zlorabe, razkritja na nekaterih razstavah in prijaviteljeva razkritja v nekem obdobju,
- (vi) potrditev mednarodne prijave s podpisom vsakega prijavitelja za imenovano državo, ki ni podpisal zahteve za priznanje pravice,
- (vii) manjkajoče podatke, ki jih zahtevata točki (ii) in (iii) pododstavka (a) petega odstavka 4. pravila za prijavitelja za imenovano državo.

(b) Notranja zakonodaja, ki jo uporablja imenovani urad, lahko v skladu s sedmim odstavkom 27. člena zahteva:

- (i) da prijavitelja zastopa zastopnik, ki ima pravico, da zastopa prijavitelje pred tem uradom in/ali ima v imenovani državi naslov za prejemanje uradnih obvestil,
- (ii) da morebitnega zastopnika, ki zastopa prijavitelja, prijavitelj imenuje na ustrezen način.

(c) Notranja zakonodaja, ki jo uporablja imenovani urad, lahko v skladu s prvim odstavkom 27. člena zahteva, da se mednarodna prijava, njen prevod ali drug dokument v zvezi z njo predloži v več kot enem izvodu.

(d) Notranja zakonodaja, ki jo uporablja imenovani urad, lahko v skladu s točko (ii) drugega odstavka 27. člena zahteva, da prevod mednarodne prijave, ki ga prijavitelj predloži po 22. členu:

(i) overi prijavitelj ali oseba, ki je prevedla mednarodno prijavo, z izjavo o tem, da je prevod po njegovi najboljši vednosti popoln in verodostojen;

(ii) potrdi državni organ ali zapriseženi prevajalec, toda samo kadar imenovani urad upravičeno dvomi o točnosti prevoda.

(e) Notranja zakonodaja, ki jo uporablja imenovani urad, lahko v skladu s 27. členom zahteva, da prijavitelj predloži prevod dokumenta o prednosti, pri čemer se tak prevod lahko zahteva samo:

(i) kadar veljavnost zahteve za prednost vpliva na odločitev, ali je izum mogoče patentirati ali ne, ali

(ii) kadar je prejemni urad dodelil mednarodni prijavi datum vložitve po točki (ii) pododstavka (b) tretjega odstavka 20. pravila ali pododstavku (d) petega odstavka 20. pravila na podlagi vključitve s sklicevanjem sestavine ali dela po osemnajstem odstavku 4. pravila in šestem odstavku 20. pravila, za odločitev po pododstavku (b) prvega odstavka 82.b pravila, ali je ta sestavina ali del v celoti vsebovan v dokumentu o prednosti; v tem primeru notranja zakonodaja, ki jo uporablja imenovani urad, lahko od prijavitelja zahteva tudi, da predloži v primeru dela opisa izuma, patentnih zahtevkov ali skic navedbo o tem, kje se ta del pojavlja v prevodu dokumenta o prednosti.

(f) Če 17. marca 2000 pogoj iz pododstavka (e) ni skladen z notranjo zakonodajo, ki jo uporablja imenovani urad, zanj ta pogoj ne velja, dokler ostaja neskladen s to zakonodajo, če ta urad o tem obvesti Mednarodni urad do 30. novembra 2000. Mednarodni urad dobljeno informacijo takoj objavi v Glasniku.¹³

51.a 2 Okoliščine, v katerih se dokumenti ali dokazi ne smejo zahtevati

(a) Kadar veljavna notranja zakonodaja ne zahteva, da državne prijave vlagajo izumitelji, imenovani urad ne sme zahtevati, razen če upravičeno dvomi o resničnosti navedb ali izjave, nobenih dokumentov ali dokazov:

(i) ki se nanašajo na identiteto izumitelja (točka (i) pododstavka (a) prvega odstavka 51.a pravila), če so v skladu s šestim odstavkom 4. pravila podatki o izumitelju navedeni v zahtevi za priznanje pravice ali če je izjava o identiteti izumitelja v skladu s točko (i) sedemnajstega odstavka 4. pravila priložena tej zahtevi ali predložena neposredno imenovanemu uradu;

(ii) ki se nanašajo na pravico prijavitelja, da na dan vložitve mednarodne prijave zahteva in pridobi patent (točka (ii) pododstavka (a) prvega odstavka 51.a pravila), če je izjava o tem v skladu s točko (ii) sedemnajstega odstavka 4. pravila priložena zahtevi za priznanje pravice ali predložena neposredno imenovanemu uradu;

(iii) ki se nanašajo na pravico prijavitelja na dan vložitve mednarodne prijave, da zahteva prednost na podlagi prejšnje prijave (točka (iii) pododstavka (a) prvega odstavka 51.a pravila), če je izjava o tem v skladu s točko (ii) sedemnajstega odstavka 4. pravila priložena zahtevi za priznanje pravice ali predložena neposredno imenovanemu uradu.

(b) Kadar veljavna notranja zakonodaja zahteva, da državne prijave vlagajo izumitelji, imenovani urad ne sme zahtevati, razen če upravičeno dvomi o resničnosti navedb ali izjave, nobenih dokumentov ali dokazov:

(i) ki se nanašajo na identiteto izumitelja (točka (i) pododstavka (a) prvega odstavka 51.a pravila) (razen dokumenta, ki vsebuje prisego ali izjavo o izumiteljstvu (točka (iv) pododstavka (a) prvega

¹³ *Opomba izdajatelja:* Ta informacija se objavi tudi na spletni strani WIPO: http://www.wipo.int/pct/en/texts/reservations/res_incomp.html.

odstavka 51.a pravila)), če zahteva vsebuje podatke o izumitelju v skladu s šestim odstavkom 4. pravila;

(ii) ki se nanašajo na pravico prijavitelja na dan vložitve mednarodne prijave, da zahteva prednost na podlagi prejšnje prijave (točka (iii) pododstavka (a) prvega odstavka 51. a pravila), če je izjava o tem v skladu s točko (ii) sedemnajstega odstavka 4. pravila priložena zahtevi za priznanje pravice ali predložena neposredno imenovanemu uradu;

(iii) ki vsebujejo prisego ali izjavo o izumiteljstvu (točka (iv) pododstavka (a) prvega odstavka 51.a pravila), če je izjava o izumiteljstvu v skladu s točko (iv) sedemnajstega odstavka 4. pravila priložena zahtevi za priznanje pravice ali predložena neposredno imenovanemu uradu.

(c) Če 17. marca 2000 pododstavek (a) v neki točki ni skladen z notranjo zakonodajo, ki jo uporablja imenovani urad, zanj omenjeni pododstavek v tisti točki ne velja, dokler ostaja neskladen s to zakonodajo, če ta urad o tem obvesti Mednarodni urad do 30. novembra 2000. Mednarodni urad dobljeno informacijo takoj objavi v Glasniku.

51.a 3 Možnost za uskladitev z državnimi zahtevami

(a) Če katera od zahtev iz točk (i) do (iv) pododstavka (a) ter (c) do (e) prvega odstavka 51.a pravila ali katera druga zahteva iz notranje zakonodaje imenovanega urada, ki jo ta lahko uporabi v skladu s prvim ali drugim odstavkom 27. člena, še ni izpolnjena v obdobju, v katerem morajo biti izpolnjene zahteve po 22. členu, imenovani urad pozove prijavitelja, da jo izpolni v roku, ki ne sme biti krajši od dveh mesecev od dneva poziva. Vsak imenovani urad lahko zahteva, da prijavitelj plača pristojbino, če državne zahteve izpolni na podlagi poziva.

(b) Če katera od zahtev iz notranje zakonodaje imenovanega urada, ki jo ta lahko uporabi v skladu s šestim ali sedmim odstavkom 27. člena, še ni izpolnjena v obdobju, v katerem morajo biti izpolnjene zahteve po 22. členu, ima prijavitelj možnost, da jo izpolni po poteku tega obdobja.

(c) Če 17. marca 2000 pododstavek (a) ni skladen z notranjo zakonodajo, ki jo imenovani urad uporablja v zvezi z rokom iz omenjenega pododstavka, zanj ta pododstavek glede roka ne velja, dokler ostaja neskladen s to zakonodajo, če ta urad o tem obvesti Mednarodni urad do 30. novembra 2000. Mednarodni urad dobljeno informacijo takoj objavi v Glasniku.¹⁴

52. pravilo

Sprememba patentnih zahtevkov, opisa izuma in skic pri imenovanih uradih

52.1 Rok

(a) Prijavitelj uveljavlja pravico po 28. členu, če to želi, v vseh imenovanih državah, v katerih se obravnava ali preizkus mednarodne prijave začne brez posebne zahteve, in sicer v enem mesecu od izpolnitve zahtev po 22. členu, če pa v skladu s prvim odstavkom 47. pravila dokumenti niso bili dostavljeni do poteka roka, veljavnega po 22. členu, to pravico uveljavlja najpozneje štiri mesece po poteku tega roka. V obeh primerih lahko prijavitelj uveljavlja to pravico tudi pozneje, če notranja zakonodaja te države to dovoljuje.

(b) V imenovani državi, v kateri notranja zakonodaja določa, da se preizkus začne samo na posebno zahtevo, prijavitelj lahko uveljavlja pravico po 28. členu v istem roku ali istem trenutku, kot ga določa notranja zakonodaja za vložitev sprememb državnih prijav ob preizkusu na posebno zahtevo, če tak rok ne poteče prej ali da tak trenutek ni prej kot rok po pododstavku (a).

¹⁴ *Opomba izdajatelja:* Ta informacija se objavi tudi na spletni strani WIPO: http://www.wipo.int/pct/en/texts/reservations/res_incomp.html.

DEL C
PRAVILA, KI SE NANAŠAJO NA II. POGLAVJE POGODBE

53. pravilo
Zahteva za mednarodni predhodni preizkus

53.1 Obrazec

(a) Zahteva za mednarodni predhodni preizkus se izpolni na tiskanem obrazcu ali predloži kot računalniški izpis. Podrobnosti glede tiskanega obrazca in zahteve v obliki računalniškega izpisa predpisujejo upravna navodila.

(b) Izvode tiskanih obrazcev za zahtevo za mednarodni predhodni preizkus pošlje brezplačno prejemni urad ali ustanova za mednarodni predhodni preizkus.

53.2 Vsebina

(a) Zahteva za mednarodni predhodni preizkus mora vsebovati:

- (i) zahtevek,
- (ii) podatke o prijavitelju in morebitnem zastopniku,
- (iii) podatke o mednarodni prijavi, na katero se nanaša,
- (iv) izjavo o spremembah, kadar je potrebno.

(b) Zahteva za mednarodni predhodni preizkus mora biti podpisana.

53.3 Zahtevek

Zahtevek ima naslednji namen in naj se po možnosti glasi: "Zahteva za mednarodni predhodni preizkus na podlagi 31. člena Pogodbe o sodelovanju na področju patentov: Podpisani zahtevam, da se za spodaj navedeno mednarodno prijavo opravi mednarodni predhodni preizkus v skladu s Pogodbo o sodelovanju na področju patentov."

53.4 Prijavitelj

Za podatke o prijavitelju se uporabljata četrty in šestnajsti odstavek 4. pravila ter smiselno peti odstavek 4. pravila.

53.5 Zastopnik ali skupni predstavnik

Če je imenovan zastopnik ali skupni predstavnik, mora biti to iz zahteve za mednarodni predhodni preizkus razvidno. Uporabljata se četrty in šestnajsti odstavek 4. pravila ter smiselno sedmi odstavek 4. pravila.

53.6 Označitev mednarodne prijave

Mednarodna prijava se označi z imenom in naslovom prijavitelja, nazivom izuma, dnevom vložitve mednarodne prijave (če je prijavitelju znan) in številko mednarodne prijave ali kadar prijavitelju ni znana, z imenom prejemnega urada, pri katerem je bila mednarodna prijava vložena.

53.7 Izbira držav

Z vložitvijo zahteve za mednarodni predhodni preizkus se izberejo vse države pogodbenice, ki so imenovane in za katere velja II. poglavje pogodbe.

53.8 Podpis

(a) Ob upoštevanju pododstavka (b) zahtevo za mednarodni predhodni preizkus podpiše prijavitelj, če jih je več, pa vsi prijavitelji, ki jo vlagajo.

(b) Kadar dva ali več prijaviteljev vloži zahtevo za mednarodni predhodni preizkus, s katero se izbere država, katere notranja zakonodaja zahteva, da morajo državne prijave vlagati izumitelji, in kadar prijavitelj za to izbrano državo, ki je izumitelj, zavrne podpis zahteve za mednarodni predhodni preizkus ali ga kljub prizadevanjem ni bilo mogoče najti ali priti v stik z njim, podpis tega prijavitelja ("zadevni prijavitelj") na zahtevi ni potreben, če jo je podpisal vsaj en prijavitelj in

(i) če je predložena izjava, ki ustanovi za mednarodni predhodni preizkus zadovoljivo razloži, zakaj ni podpisa zadevnega prijavitelja, ali

(ii) če zadevni prijavitelj ni podpisal zahteve za mednarodni predhodni preizkus, vendar so bili pogoji iz pododstavka (b) petnajstega odstavka 4. pravila izpolnjeni.

53.9 Izjava o spremembah

(a) Pri spremembah na podlagi 19. člena se v izjavi o spremembah za mednarodni predhodni preizkus navede, ali prijavitelj želi, da se te spremembe:

(i) upoštevajo in v tem primeru naj bo skupaj z zahtevo za mednarodni predhodni preizkus predložen tudi izvod sprememb in spremnega dopisa, zahtevanega po pododstavku (b) petega odstavka 46. pravila, ali

(ii) ne upoštevajo zaradi sprememb na podlagi 34. člena.

(b) Če ni bilo nobene spremembe po 19. členu in rok za vložitev sprememb še ni potekel, se v izjavi lahko navede, če ustanova za mednarodni predhodni preizkus v skladu s pododstavkom (b) prvega odstavka 69. pravila želi začeti mednarodni predhodni preizkus sočasno kot mednarodno poizvedbo, da se začetek mednarodnega predhodnega preizkusa v skladu s pododstavkom (d) prvega odstavka 69. člena preloži, če prijavitelj želi.

(c) Če so skupaj z zahtevo za mednarodni predhodni preizkus predložene tudi spremembe po 34. členu, mora biti to v izjavi navedeno.

54. pravilo

Prijavitelj, ki ima pravico vložiti zahtevo za mednarodni predhodni preizkus

54.1 Sedež, stalno prebivališče in državljanstvo

(a) Ob upoštevanju pododstavka (b) se za namene drugega odstavka 31. člena sedež, stalno prebivališče in državljanstvo prijavitelja določijo v skladu s pododstavkoma (a) in (b) prvega odstavka 18. pravila.

(b) Ustanova za mednarodni predhodni preizkus v okoliščinah, ki so določene v upravnih navodilih, zahteva, da prejemni urad, oziroma kadar je mednarodna prijava vložena pri Mednarodnem uradu kot prejemnem uradu, da državni urad države pogodbenice oziroma urad, ki dela zanjo, odloči o vprašanju glede na trditev prijavitelja, ali ima sedež oziroma stalno prebivališče v tej državi pogodbenici ali je njen državljan. O taki zahtevi ustanova za mednarodni predhodni preizkus obvesti prijavitelja. Prijavitelj ima možnost dati pripombe neposredno temu uradu. Ta urad o takem vprašanju odloča takoj.

54.2 Pravica do vložitve zahteve za mednarodni predhodni preizkus

Pravica vložiti zahtevo za mednarodni predhodni preizkus po drugem odstavku 31. člena se lahko uveljavlja, če ima prijavitelj, ki jo vlaga, ali vsaj eden od prijaviteljev, kadar sta dva ali več, sedež oziroma stalno prebivališče v državi pogodbenici, za katero velja II. poglavje, ali je njun državljan, mednarodna prijava pa je bila vložena pri prejemnem uradu države pogodbenice, za katero velja II. poglavje, oziroma pri uradu, ki dela zanjo.

54.3 Mednarodne prijave, vložene pri Mednarodnem uradu kot prejemnem uradu

Kadar je mednarodna prijava vložena pri Mednarodnem uradu kot prejemnem uradu na podlagi točke (iii) pododstavka (a) prvega odstavka 19. pravila, se za namene pododstavka (a) drugega odstavka 31. člena šteje, da Mednarodni urad dela za državo pogodbenico, v kateri ima prijavitelj sedež oziroma stalno prebivališče ali je njen državljan.

54.4 Prijavitelj, ki nima pravice vložiti zahteve za mednarodni predhodni preizkus

Če prijavitelj nima pravice vložiti zahteve za mednarodni predhodni preizkus ali če, kadar sta dva ali več prijaviteljev, nihče nima pravice vložiti take zahteve na podlagi drugega odstavka 54. pravila, se šteje, da zahteva ni bila vložena.

54.a pravilo

Rok za vložitev zahteve za mednarodni predhodni preizkus

54.a 1 Rok za vložitev zahteve za mednarodni predhodni preizkus

(a) Zahteva za mednarodni predhodni preizkus se lahko vloži kadar koli pred potekom katerega koli naslednjega roka, ki poteče pozneje:

(i) tri mesece od dneva, ko se prijavitelju posreduje poročilo o mednarodni poizvedbi ali izjava iz pododstavka (a) drugega odstavka 17. člena in pisno mnenje, sestavljeno po prvem odstavku 43.a pravila; ali

(ii) 22 mesecev od prednostnega datuma.

(b) Zahteva za mednarodni predhodni preizkus, ki je vložena po poteku roka, veljavnega po pododstavku (a), se šteje, kot da ni bila vložena in ustanova za mednarodni predhodni preizkus da o tem izjavo.

55. pravilo

Jeziki (mednarodni predhodni preizkus)

55.1 Jezik zahteve za mednarodni predhodni preizkus

Zahteva za mednarodni predhodni preizkus je napisana v jeziku mednarodne prijave, če je bila mednarodna prijava vložena v jeziku, ki ni jezik objave, pa v jeziku objave. Če pa se v skladu z drugim odstavkom 55. pravila zahteva prevod mednarodne prijave, je zahteva za mednarodni predhodni preizkus napisana v jeziku tega prevoda.

55.2 Prevod mednarodne prijave

(a) Kadar ustanova za mednarodni predhodni preizkus, ki bo izvedla mednarodni predhodni preizkus, ne sprejema niti jezika, v katerem je vložena mednarodna prijava, niti jezika, v katerem je mednarodna prijava objavljena, prijavitelj ob upoštevanju pododstavka (b) predloži skupaj z zahtevo tudi prevod mednarodne prijave v jezik, ki je hkrati:

(i) jezik, ki ga sprejema ta ustanova, in

(ii) jezik objave.

(a)a Prevod mednarodne prijave v jezik iz pododstavka (a) mora vključevati vse sestavine, omenjene v podtočki (d) ali (e) točke (iii) prvega odstavka 11. člena, ki jih je predložil prijavitelj po pododstavku (b) tretjega odstavka 20. pravila ali pododstavku (a) šestega odstavka 20. pravila, ter vsak del opisa izuma, patentnih zahtevkov ali skic, ki ga je prijavitelj predložil po pododstavku (b) petega odstavka 20. pravila ali pododstavku (a) šestega odstavka 20. pravila in velja za vsebovanega v mednarodni prijavi po pododstavku (b) šestega odstavka 20. pravila.

(a)b Ustanova za mednarodni predhodni preizkus preveri, ali so vsi prevodi, predloženi po pododstavku (a), skladni z zahtevami glede oblike iz 11. pravila, če je skladnost s temi zahtevami potrebna za namene mednarodnega predhodnega preizkusa.

(b) Kadar je bil prevod mednarodne prijave v jezik iz pododstavka (a) posredovan ustanovi za mednarodno poizvedbo v skladu s pododstavkom (b) prvega odstavka 23. pravila in je ustanova za mednarodni predhodni preizkus del istega državnega urada ali medvladne organizacije kot ustanova za mednarodno poizvedbo, prijavitelju ni treba predložiti prevoda po pododstavku (a). V takem primeru, razen če prijavitelj predloži prevod po pododstavku (a), se mednarodni predhodni preizkus opravi na podlagi prevoda, posredovanega po pododstavku (b) prvega odstavka 23. pravila.

(c) Če neko določilo iz pododstavkov (a), (a)a in (a)b ni izpolnjeno in se pododstavek (b) ne uporablja, ustanova za mednarodni predhodni preizkus pozove prijavitelja, naj zahtevani prevod ali zahtevani popravek, odvisno od primera, predloži v roku, ki je v danih okoliščinah primeren. Rok je najmanj en mesec od dneva poziva. Ustanova za mednarodni predhodni preizkus ga lahko pred odločitvijo kadar koli podaljša.

(d) Če prijavitelj ravna v skladu s pozivom v roku iz pododstavka (c), se šteje, da je to določilo izpolnjeno. Če prijavitelj tega ne stori, se šteje, da zahteva za mednarodni predhodni preizkus ni bila predložena, ustanova za mednarodni predhodni preizkus pa da o tem izjavo.

55.3 Jezik in prevod sprememb in spremnih dopisov

(a) Če je bila ob upoštevanju pododstavka (b) mednarodna prijava vložena v jeziku, ki ni jezik, v katerem je objavljena, se vse spremembe po 34. členu in vsi spremni dopisi iz pododstavka (a) osmega odstavka 66. pravila, pododstavka (b) osmega odstavka 66. pravila in pododstavka (b) petega odstavka 46. pravila, kot se uporablja na podlagi pododstavka (c) osmega odstavka 66. pravila, predložijo v jeziku objave.

(b) Če se prevod mednarodne prijave zahteva po drugem odstavku 55. pravila:

(i) so vse spremembe in vsi spremni dopisi iz pododstavka (a); in

(ii) vse spremembe po 19. členu, ki jih je treba upoštevati po pododstavku (c) ali (d) prvega odstavka 66. pravila, in vsi spremni dopisi iz pododstavka (b) petega odstavka 46. pravila

v jeziku tega prevoda. Če so bile spremembe ali spremni dopisi predloženi ali se predložijo v drugem jeziku, se predloži tudi prevod.

(c) Če sprememba ali spremni dopis ni predložen v jeziku, kot se zahteva po pododstavku (a) ali (b), ustanova za mednarodni predhodni preizkus pozove prijavitelja, naj spremembo ali spremni dopis predloži v zahtevanem jeziku v roku, ki je v danih okoliščinah primeren. Rok ni krajši od enega meseca od dneva poziva. Ustanova za mednarodni predhodni preizkus ga lahko pred odločitvijo kadar koli podaljša.

(d) Če prijavitelj ne ravna v skladu s pozivom za predložitev spremembe v zahtevanem jeziku v roku iz pododstavka (c), se sprememba ne upošteva pri izvedbi mednarodnega predhodnega preizkusa. Če prijavitelj ne ravna v skladu s pozivom za predložitev spremnega dopisa iz pododstavka (a) v zahtevanem jeziku v roku iz pododstavka (c), ni nujno, da se zadevna sprememba upošteva pri izvedbi mednarodnega predhodnega preizkusa.

56. pravilo *[črtano]*

57. pravilo

Manipulativna pristojbina

57.1 Obveznost plačila

Za vsako zahtevo za mednarodni predhodni preizkus je treba plačati pristojbino v korist Mednarodnega urada ("manipulativna pristojbina"), ki jo pobira ustanova za mednarodni predhodni preizkus, ki ji je predložena zahteva.

57.2 Znesek

(a) Znesek manipulativne pristojbine je določen v ceniku pristojbin.

(b)

Manipulativna pristojbina se plača v valuti ali v eni od valut, ki jo predpiše ustanova za mednarodni predhodni preizkus ("predpisana valuta").

(c) Kadar je predpisana valuta švicarski frank, ustanova takoj prenese omenjeno pristojbino Mednarodnemu uradu v švicarskih frankih.

(d) Kadar predpisana valuta ni švicarski frank:

(i) in je prosto zamenljiva v švicarske franke, generalni direktor za vsako ustanovo, ki predpisuje tako valuto za plačilo manipulativne pristojbine, določi enakovreden znesek te pristojbine v predpisani valuti v skladu z napotki skupščine, ustanova pa znesek v tej valuti takoj prenese Mednarodnemu uradu;

(ii) in ni prosto zamenljiva v švicarske franke, je ustanova odgovorna za pretvorbo manipulativne pristojbine iz predpisane valute v švicarske franke in to pristojbino v švicarskih frankih v znesku, določenem v ceniku pristojbin, takoj prenese Mednarodnemu uradu. Druga možnost je, da ustanova, če tako želi, pretvori manipulativno pristojbino iz predpisane valute v evre ali ameriške dolarje in takoj prenese ustrezen znesek te pristojbine v evrih ali ameriških dolarjih, kot določi generalni direktor v skladu z napotki skupščine, kot je omenjeno v točki (i), Mednarodnemu uradu.

57.3 Plačilni rok; znesek za plačilo

(a) Ob upoštevanju pododstavkov (b) in (c) se manipulativna pristojbina plača v enem mesecu od dneva predložitve zahteve za mednarodni predhodni preizkus ali 22 mesecev od prednostnega datuma, če poteče pozneje.

(b) Kadar je zahteva posredovana ustanovi za mednarodni predhodni preizkus po tretjem odstavku 59. pravila, se ob upoštevanju pododstavka (c) manipulativna pristojbina plača v enem mesecu od dneva, ko jo je ta urad prejel, ali 22 mesecev od prednostnega datuma, če poteče pozneje.

(c) Če želi ustanova za mednarodni predhodni preizkus v skladu s pododstavkom (b) prvega odstavka 69. pravila začeti mednarodni predhodni preizkus hkrati z mednarodno poizvedbo, ta ustanova pozove prijavitelja, da manipulativno pristojbino plača v enem mesecu od dneva poziva.

(d) Plača se znesek manipulativne pristojbine, ki velja na dan plačila.

57.4 Vračilo

Ustanova za mednarodni predhodni preizkus vrne manipulativno pristojbino prijavitelju:

(i) če je zahteva za mednarodni predhodni preizkus umaknjena, še preden jo je ta ustanova poslala Mednarodnemu uradu, ali

(ii) če se na podlagi četrtega odstavka 54. pravila ali pododstavka (b) prvega odstavka 54.a pravila šteje, da zahteva za mednarodni predhodni preizkus ni bila predložena.

58. pravilo

Pristojbina za predhodni preizkus

58.1 Pravica do zaračunavanja pristojbine

(a) Vsaka ustanova za mednarodni predhodni preizkus lahko zahteva, da ji prijavitelj plača pristojbino ("pristojbina za predhodni preizkus") za izvedbo mednarodnega predhodnega preizkusa in opravljanje vseh drugih nalog, ki so ji zaupane s pogodbo in s tem pravilnikom.

(b) Znesek morebitne pristojbine za predhodni preizkus določi ustanova za mednarodni predhodni preizkus. Glede roka za plačilo pristojbine za predhodni preizkus in zneska plačila smiselno veljajo določbe tretjega odstavka 57. pravila o manipulativni pristojbini.

(c) Pristojbina za predhodni preizkus se plača neposredno ustanovi za mednarodni predhodni preizkus. Če je ta ustanova državni urad, se plača v valuti, ki jo predpiše ta urad, če pa je ustanova medvladna organizacija, se plača v valuti države, v kateri ima medvladna organizacija sedež, ali v kateri koli drugi valuti, ki se lahko prosto pretvori v valuto posamezne države.

58.2 [črtano]

58.3 Vračilo

Ustanove za mednarodni predhodni preizkus obvestijo Mednarodni urad o morebitnem obsegu, v katerem bodo, in morebitnih pogojih, pod katerimi bodo vračale plačane zneske pristojbine za predhodni preizkus, če se šteje, da zahteva za mednarodni predhodni preizkus ni bila predložena, Mednarodni urad pa tako obvestilo takoj objavi.

58.a pravilo

Podaljšanje rokov za plačilo pristojbin

58.a 1 Poziv ustanove za mednarodni predhodni preizkus

(a) Če ustanova za mednarodni predhodni preizkus ugotovi:

(i) da znesek, ki ji je bil plačan, ne zadošča za kritje manipulativne pristojbine in pristojbine za predhodni preizkus, ali

(ii) da ji do roka plačila po tretjem odstavku 57. pravila in pododstavku (b) prvega odstavka 58. pravila ni bila plačana nobena pristojbina,

pozove prijavitelja, da ji v enem mesecu od dneva poziva plača znesek, ki krije te pristojbine, po potrebi skupaj s pristojbino za zamudo pri plačilu po drugem odstavku 58.a pravila.

(b) Če ustanova za mednarodni predhodni preizkus pošlje prijavitelju poziv po pododstavku (a) in prijavitelj v roku iz tega pododstavka ne plača celega dolgovanega zneska, vključno po potrebi s pristojbino za zamudo pri plačilu po drugem odstavku 58.a pravila, se ob upoštevanju pododstavka (c) šteje, da zahteva za mednarodni predhodni preizkus ni bila predložena, ustanova za mednarodni predhodni preizkus pa da o tem izjavo.

(c) Šteje se, da je vsako plačilo, ki ga ustanova za mednarodni predhodni preizkus prejme, preden pošlje poziv v skladu s pododstavkom (a), prejeto pred potekom roka po tretjem odstavku 57. pravila oziroma pododstavku (b) prvega odstavka 58. pravila.

(d) Šteje se, da je vsako plačilo, ki ga ustanova za mednarodni predhodni preizkus prejme, preden ravna po pododstavku (b), prejeto pred potekom roka iz pododstavka (a).

58.a 2 Pristojbina za zamudo pri plačilu

(a) Za pristojbine, plačane šele po pozivu iz pododstavka (a) prvega odstavka 58.a pravila, lahko ustanova za mednarodni predhodni preizkus zahteva zase plačilo pristojbine za zamudo pri plačilu. Ta pristojbina znaša:

(i) 50 % zneska neplačanih pristojbin, ki je naveden v pozivu, ali

(ii) če je znesek, izračunan po točki (i), manjši od manipulativne pristojbine, znesek, ki je enak manipulativni pristojbini.

(b) Znesek pristojbine za zamudo pri plačilu ne sme presegati dvojnega zneska manipulativne pristojbine.

59. pravilo

Pristojna ustanova za mednarodni predhodni preizkus

59.1 Zahteve za mednarodni predhodni preizkus po pododstavku (a) drugega odstavka 31. člena

(a) Za zahteve za mednarodni predhodni preizkus, vložene v skladu s pododstavkom (a) drugega odstavka 31. člena, vsak prejemni urad države pogodbenice ali prejemni urad, ki deluje v imenu države pogodbenice, za katero veljajo določbe II. poglavja, v skladu s pogoji iz sporazuma, ki se uporablja po drugem in tretjem odstavku 32. člena, obvesti Mednarodni urad, katera ustanova ali ustanove za mednarodni predhodni preizkus so pristojne za opravljanje mednarodnega predhodnega preizkusa mednarodnih prijav, ki so vložene pri njem. Mednarodni urad te informacije takoj objavi. Če je pristojnih več ustanov za mednarodni predhodni preizkus, se smiselno uporabljajo določbe drugega odstavka 35. pravila.

(b) Če je bila mednarodna prijava vložena pri Mednarodnem uradu kot prejemnem uradu v skladu s točko (iii) pododstavka (a) prvega odstavka 19. pravila, se smiselno uporabljata pododstavka (a) in (b) tretjega odstavka 35. pravila. Pododstavek (a) tega pravila ne velja za Mednarodni urad kot prejemni urad v skladu s točko (iii) pododstavka (a) prvega odstavka 19. pravila.

59.2 Zahteve za mednarodni predhodni preizkus po pododstavku (b) drugega odstavka 31. člena

Glede zahtev za mednarodni predhodni preizkus, vloženi po pododstavku (b) drugega odstavka 31. člena, daje skupščina pri navedbi ustanove za mednarodni predhodni preizkus, ki je pristojna za mednarodne prijave, vložene pri državnem uradu, ki je ustanova za mednarodni predhodni preizkus, prednost tej ustanovi; če državni urad ni ustanova za mednarodni predhodni preizkus, daje mednarodni urad prednost ustanovi za mednarodni predhodni preizkus, ki jo je ta urad priporočil.

59.3 Posredovanje zahteve za mednarodni predhodni preizkus pristojni ustanovi za mednarodni predhodni preizkus

(a) Če je zahteva za mednarodni predhodni preizkus predložena prejemnemu uradu, ustanovi za mednarodno poizvedbo ali ustanovi za mednarodni predhodni preizkus, ki ni pristojna za opravljanje mednarodnega predhodnega preizkusa mednarodne prijave, ta urad ali ustanova na zahtevo zapiše dan prejema, razen če se odloči ravnati v skladu s pododstavkom (f), in zahtevo takoj posreduje Mednarodnemu uradu.

(b) Če je zahteva za mednarodni predhodni preizkus predložena Mednarodnemu uradu, ta nanjo zapiše dan prejema.

(c) Kadar je zahteva za mednarodni predhodni preizkus posredovana Mednarodnemu uradu na podlagi pododstavka (a) ali mu je predložena na podlagi pododstavka (b), Mednarodni urad:

(i) če je samo ena pristojna ustanova za mednarodni predhodni preizkus, takoj posreduje zahtevo tej ustanovi in o tem obvesti prijavitelja, ali

(ii) če sta pristojni dve ali več ustanov za mednarodni predhodni preizkus, takoj pozove prijavitelja, naj v roku, ki velja po pododstavku (a) prvega odstavka 54.a pravila, ali v 15 dneh po dnevu poziva, če je ta datum poznejši, navede pristojno ustanovo za mednarodni predhodni preizkus, kateri naj se zahteva posreduje.

(d) Kadar je predložena navedba, kot se zahteva v točki (ii) pododstavka (c), Mednarodni urad zahtevo za mednarodni predhodni preizkus takoj posreduje pristojni ustanovi za mednarodni predhodni preizkus, ki jo je navedel prijavitelj. Kadar ni predložena nobena navedba, se šteje, da zahteva za mednarodni predhodni preizkus ni bila predložena, Mednarodni urad pa da o tem izjavo.

(e) Kadar je zahteva za mednarodni predhodni preizkus posredovana pristojni ustanovi za mednarodni predhodni preizkus po pododstavku (c), se šteje, da je bila prejeta v imenu te ustanove na dan, ki je označen na njej v skladu s pododstavkom (a) oziroma (b) in se šteje, da je ustanova tako posredovano zahtevo prejela tisti dan.

(f) Kadar se urad ali ustanova, ki ji je zahteva za mednarodni predhodni preizkus predložena na podlagi pododstavka (a), odloči zahtevo posredovati neposredno pristojni ustanovi za mednarodni predhodni preizkus, se smiselno uporabljajo pododstavki od (c) do (e).

60. pravilo

Nekatere pomanjkljivosti v zahtevi za mednarodni predhodni preizkus

60.1 Pomanjkljivosti v zahtevi za mednarodni predhodni preizkus

(a) Ob upoštevanju pododstavkov (a)a in (a)b, če zahteva za mednarodni predhodni preizkus ne izpolnjuje pogojev, navedenih v prvem odstavku 53. pravila, točkah (i) do (iii) pododstavka (a) drugega odstavka 53. pravila, pododstavku (b) drugega odstavka 53. pravila, tretjem do osmem odstavku 53. pravila in prvem odstavku 55. pravila, ustanova za mednarodni predhodni preizkus pozove prijavitelja, naj pomanjkljivosti odpravi v roku, ki je v danih okoliščinah primeren. Rok ni krajši od enega meseca od dneva poziva. Ustanova za mednarodni predhodni preizkus ga lahko pred odločitvijo kadar koli podaljša.

(a)a Če sta več kot dva prijavitelja, za četrti odstavek 53. pravila zadostuje, da so podatki iz točk (ii) in (iii) pododstavka (a) petega odstavka 4. pravila navedeni za tistega prijavitelja, ki ima v skladu z drugim odstavkom 54. pravila pravico vložiti zahtevo za mednarodni predhodni preizkus.

(a)b Če sta več kot dva prijavitelja, za osmi odstavek 53. pravila zadostuje, da zahtevo za mednarodni predhodni preizkus podpiše eden.

(b) Če prijavitelj ravna v skladu s pozivom v predpisanem roku iz pododstavka (a), se šteje, da je bila zahteva za mednarodni predhodni preizkus prejeta na dejanski dan vložitve, če zahteva, kakršna je bila vložena, omogoča identifikacijo mednarodne prijave; drugače se šteje, da je zahteva prejeta tistega dne, ko ustanova za mednarodni predhodni preizkus prejme popravek.

(c) Če prijavitelj ne ravna v skladu s pozivom v roku iz pododstavka (a), se šteje, da zahteva za mednarodni predhodni preizkus ni bila vložena, ustanova za mednarodni predhodni preizkus pa da o tem izjavo.

(d) *[črtano]*

(e) Če pomanjkljivost opazi Mednarodni urad, opozori nanjo ustanovo za mednarodni predhodni preizkus, ki nato ravna, kot je predvideno v pododstavkih (a) do (c).

(f) Če zahteva za mednarodni predhodni preizkus ne vsebuje izjave o spremembah, ustanova za mednarodni predhodni preizkus ravna tako, kot je predvideno v prvem odstavku 66. pravila in pododstavku (a) ali (b) prvega odstavka 69. pravila.

(g) Če izjava o spremembah vsebuje podatek, da so spremembe po 34. členu predložene hkrati z zahtevo za mednarodni predhodni preizkus (pododstavek (c) devetega odstavka 53. pravila), dejansko pa ni predložena nobena taka sprememba, ustanova za mednarodni predhodni preizkus pozove prijavitelja, naj predloži spremembe v roku, določenem v pozivu, naprej pa ravna tako, kot je predvideno v pododstavku (e) prvega odstavka 69. pravila.

61. pravilo

Obvestilo o zahtevi za mednarodni predhodni preizkus in izbiri

61.1 Obvestilo Mednarodnemu uradu in prijavitelju

(a) Ustanova za mednarodni predhodni preizkus navede na zahtevi za mednarodni predhodni preizkus datum prejema ali po potrebi datum iz pododstavka (b) prvega odstavka 60. pravila. Zahtevo takoj pošlje Mednarodnemu uradu, en izvod pa shrani v svojem spisu ali ga pošlje Mednarodnemu uradu in shrani zahtevo v svojem spisu.

(b) Ustanova za mednarodni predhodni preizkus takoj obvesti prijavitelja o datumu prejema zahteve za mednarodni predhodni preizkus. Če se na podlagi četrtega odstavka 54. pravila, pododstavka (d) drugega odstavka 55. pravila, pododstavka (b) prvega odstavka 58.a pravila ali pododstavka (c) prvega odstavka 60. pravila šteje, da zahteva ni bila vložena, ustanova za mednarodni predhodni preizkus obvesti o tem prijavitelja in Mednarodni urad.

61.2 Obvestilo izbranim uradom

(a) Obvestilo iz sedmega odstavka 31. člena pošlje Mednarodni urad.

(b) V obvestilu navede številko in datum vložitve mednarodne prijave, ime prijavitelja, datum vložitve prijave, za katero se zahteva prednost (če se prednost zahteva), in datum, ko zahtevo za mednarodni predhodni preizkus prejme ustanova za mednarodni predhodni preizkus.

(c) Obvestilo pošlje izbranemu uradu ob dostavi po 20. členu. Obvestilo o izbirah, opravljenih po dostavi, pošlje takoj, ko so znane.

(d) Kadar prijavitelj na podlagi drugega odstavka 40. člena še pred mednarodno objavo mednarodne prijave vloži izrecno zahtevo pri izbranem uradu, Mednarodni urad na zahtevo prijavitelja ali izbranega urada temu uradu takoj dostavi dokumente, kot predvideva 20. člen.

61.3 Informacija za prijavitelja

Mednarodni urad pisno obvesti prijavitelja o obvestilu iz drugega odstavka 61. pravila in o izbranih uradih, ki so bili obveščeni po sedmem odstavku 31. člena.

61.4 Objava v Glasniku

Mednarodni urad takoj po vložitvi zahteve za mednarodni predhodni preizkus, vendar ne pred objavo mednarodne prijave, objavi obvestilo o zahtevi in izbranih državah v Glasniku, kakor to določajo upravna navodila.

62. pravilo

Izvod pisnega mnenja ustanove za mednarodno poizvedbo in sprememb po 19. členu za ustanovo za mednarodni predhodni preizkus

62.1 Izvod pisnega mnenja ustanove za mednarodno poizvedbo in sprememb, opravljenih pred vložitvijo zahteve za mednarodni predhodni preizkus

Ko Mednarodni urad od ustanove za mednarodni predhodni preizkus prejme zahtevo za mednarodni predhodni preizkus ali njen izvod, tej ustanovi tako posreduje:

(i) izvod pisnega mnenja, sestavljenega po prvem odstavku 43.a pravila, razen če je državni urad ali medvladna organizacija, ki je delovala kot ustanova za mednarodno poizvedbo, hkrati tudi ustanova za mednarodni predhodni preizkus, in

(ii) izvod vsake spremembe na podlagi 19. člena, morebitnih izjav iz tega člena in spremnega dopisa, zahtevanega po pododstavku (b) petega odstavka 46. pravila, razen če je ta ustanova navedla, da je izvod že prejela.

62.2 Spremembe, opravljene po vložitvi zahteve za mednarodni predhodni preizkus

Če je bila ob vložitvi sprememb po 19. členu zahteva za mednarodni predhodni preizkus že predložena, naj prijavitelj po možnosti hkrati z vložitvijo sprememb pri Mednarodnem uradu vложи še izvod teh sprememb, morebitne izjave iz tega člena in spremnega dopisa, zahtevanega po pododstavku (b) petega odstavka 46. pravila, pri ustanovi za mednarodni predhodni preizkus. Mednarodni urad pa v vsakem primeru tej ustanovi takoj posreduje izvod takih sprememb, izjave in spremnega dopisa.

62.a pravilo

Prevod pisnega mnenja ustanove za mednarodno poizvedbo za ustanovo za mednarodni predhodni preizkus

62.a 1 Prevod in pripombe

(a) Če pisno mnenje, sestavljeno na podlagi prvega odstavka 43.a pravila, ni sestavljeno v angleškem jeziku ali jeziku, ki ga sprejema ustanova za mednarodni predhodni preizkus, ga na zahtevo te ustanove Mednarodni urad prevede ali pa je odgovoren za njegov prevod v angleški jezik.

(b) Mednarodni urad posreduje izvod prevoda ustanovi za mednarodni predhodni preizkus v dveh mesecih od dneva prejema zahteve za prevod, istočasno pa en izvod posreduje tudi prijavitelju.

(c) Prijavitelj lahko predloži pisne pripombe o pravilnosti prevoda in pošlje izvod pripomb ustanovi za mednarodni predhodni preizkus in Mednarodnemu uradu.

63. pravilo

Najnujnejše zahteve za ustanove za mednarodni predhodni preizkus

63.1 Opredelitev najnujnejših zahtev

Najnujnejše zahteve iz tretjega odstavka 32. člena so:

(i) državni urad ali medvladna organizacija mora imeti vsaj 100 zaposlenih s polnim delovnim časom, ki so dovolj tehnično usposobljeni za opravljanje preizkusov;

(ii) ta urad ali organizacija mora imeti na razpolago vsaj najnujnejšo dokumentacijo, kot je opredeljena v 34. pravilu, ki mora biti urejena tako, da ustreza preizkušanju;

(iii) ta urad ali organizacija mora imeti osebje, usposobljeno za opravljanje preizkusov na zahtevanih tehničnih področjih, in ustrezno jezikovno znanje, da razume vsaj tiste jezike, v katerih je najnujnejša dokumentacija iz 34. pravila napisana ali v katere je prevedena;

(iv) ta urad ali organizacija mora imeti sistem zagotavljanja kakovosti in ukrepe za notranjo presojo v skladu s skupnimi pravili mednarodnega predhodnega preizkusa;

(v) ta urad ali organizacija mora biti imenovana kot ustanova za mednarodno poizvedbo.

64. pravilo

Stanje tehnike za mednarodni predhodni preizkus

64.1 Stanje tehnike

(a) Za namene drugega in tretjega odstavka 33. člena je stanje tehnike vse, kar je kjer koli na svetu dostopno javnosti s pisnim razkritjem (vključno s skicami in drugimi ponazoritvami), če je bilo vse to javnosti dostopno pred ustreznim datumom.

(b) Za namene pododstavka (a) je ustrezen datum:

(i) ob upoštevanju točk (ii) in (iii) datum mednarodne vložitve mednarodne prijave, ki je v postopku mednarodnega predhodnega preizkusa;

(ii) kadar se mednarodna prijava, ki je v postopku mednarodnega predhodnega preizkusa, sklicuje na prednost prejšnje prijave in je njen datum vložitve znotraj prednostnega obdobja – datum vložitve te prejšnje prijave, razen če ustanova za mednarodni predhodni preizkus meni, da zahteva za prednost ni veljavna;

(iii) kadar se mednarodna prijava, ki je v postopku mednarodnega predhodnega preizkusa, sklicuje na prednost prejšnje prijave in je njen datum vložitve poznejši od datuma poteka prednostnega obdobja, vendar znotraj dveh mesecev od tega datuma – datum vložitve te prejšnje prijave, razen če ustanova za mednarodni predhodni preizkus meni, da zahteva za prednost ni veljavna, vendar ne zato, ker ima mednarodna prijava datum vložitve, ki je poznejši od datuma poteka prednostnega obdobja.

64.2 Nepisna razkritja

Če je kar koli postalo dostopno javnosti z ustnim razkritjem, uporabo, razstavitvijo na razstavi ali kakim drugim nepisnim načinom ("nepisna razkritja"), pred ustreznim datumom, kakor je opredeljen v pododstavku (b) prvega odstavka 64. pravila, in če je datum takega nepisnega razkritja naveden v pisnem razkritju, ki je bil dostopen javnosti na dan ustreznega datuma ali pozneje, se nepisno razkritje ne šteje za del stanja tehnike za namene drugega in tretjega odstavka 33. člena. Kljub temu se v poročilu o mednarodnem predhodnem preizkusu opozori na tako nepisno razkritje, kot je določeno v devetem odstavku 70. pravila.

64.3 Nekateri objavljeni dokumenti

Če bi bila patent ali prijava, ki bi, če bi bila objavljena pred ustreznim datumom iz prvega odstavka 64. pravila, predstavljala stanje tehnike po drugem in tretjem odstavku 33. člena, objavljena na dan ustreznega datuma ali pozneje, vendar vložena pred njim ali se sklicevala na prednost prejšnje prijave, ki je bila vložena pred njim, se ta patent ali objavljena prijava ne šteje za del stanja tehnike po drugem in tretjem odstavku 33. člena. Kljub temu se v poročilu o mednarodnem predhodnem preizkusu opozori na tako prijavo ali patent, kot je določeno v desetem odstavku 70. pravila.

65. pravilo

Ustvarjalno delo, ki očitno ne izhaja iz znanega stanja tehnike

65.1 Pristop do stanja tehnike

Po tretjem odstavku 33. člena se pri mednarodnem predhodnem preizkusu upošteva razmerje med vsakim posameznim patentnim zahtevkom in stanjem tehnike v celoti. Ne upošteva se le razmerje med patentnim zahtevkom in posameznimi dokumenti ali njihovimi deli, vzetimi ločeno, temveč tudi med njimi in kombinacijo takih dokumentov ali njihovih delov, kadar so take kombinacije za osebo, ki je strokovnjak na tem področju, očitne.

65.2 Ustrezni datum

Po tretjem odstavku 33. člena je ustrezen datum za upoštevanje ustvarjalnega dela (ki očitno ne izhaja iz znanega stanja tehnike) datum, predpisan v prvem odstavku 64. pravila.

66. pravilo

Postopek pri ustanovi za mednarodni predhodni preizkus

66.1 Podlaga za mednarodni predhodni preizkus

(a) Ob upoštevanju pododstavkov (b) do (d) mednarodni predhodni preizkus temelji na mednarodni prijavi, kakršna je bila vložena.

(b) Prijavitelj lahko predloži spremembe po 34. členu ob vložitvi zahteve za mednarodni predhodni preizkus ali pa ob upoštevanju četrtega a odstavka 66. pravila, dokler ni sestavljeno poročilo o mednarodnem predhodnem preizkusu.

(c) Vsaka sprememba po 19. členu, opravljena pred vložitvijo zahteve za mednarodni predhodni preizkus, se upošteva v postopku mednarodnega predhodnega preizkusa, razen če je nadomeščena ali se šteje za preklicano s spremembo po 34. členu.

(d) Vsaka sprememba po 19. členu, opravljena po vložitvi zahteve za mednarodni predhodni preizkus, in vse spremembe po 34. členu, predložene ustanovi za mednarodni predhodni preizkus, se ob upoštevanju četrtega a odstavka 66. pravila upoštevajo v postopku mednarodnega predhodnega preizkusa.

(d)a Ob upoštevanju četrtega a odstavka 66. pravila ustanova za mednarodni predhodni preizkus za namene mednarodnega predhodnega preizkusa upošteva popravek očitne napake, dovoljen po prvem odstavku 91. pravila.

(e) Za patentne zahtevke, ki se nanašajo na izume, za katere še ni bilo sestavljeno poročilo o mednarodni poizvedbi, mednarodni predhodni preizkus ni potreben.

66.1.a Pisno mnenje ustanove za mednarodno poizvedbo

(a) Ob upoštevanju pododstavka (b) se šteje, da je pisno mnenje ustanove za mednarodno poizvedbo po prvem odstavku 43.a pravila pisno mnenje ustanove za mednarodni predhodni preizkus po pododstavku (a) drugega odstavka 66. pravila.

(b) Ustanova za mednarodni predhodni preizkus lahko obvesti Mednarodni urad, da se pododstavek (a) ne uporablja za postopek v zvezi s pisnimi mnenji, ki jih je po prvem odstavku 43.a pravila sestavila ustanova za mednarodno poizvedbo, ali ustanove, navedene v obvestilu, če tako obvestilo ne velja za primere, ko je državni urad ali medvladna organizacija, ki je delovala

kot ustanova za mednarodno poizvedbo, hkrati tudi ustanova za mednarodni predhodni preizkus. Mednarodni urad vsa taka obvestila takoj objavi v Glasniku.¹⁵

(c) Če se pisno mnenje, ki ga sestavi ustanova za mednarodno poizvedbo po prvem odstavku 43.a pravila na podlagi obvestila iz pododstavka (b), ne šteje za pisno obvestilo ustanove za mednarodni predhodni preizkus po pododstavku (a) drugega odstavka 66. pravila, ustanova za mednarodni predhodni preizkus o tem pisno obvesti prijavitelja.

(d) Ustanova za mednarodni predhodni preizkus v postopku po pododstavku (a) drugega odstavka 66. pravila kljub temu upošteva pisno mnenje, ki ga sestavi ustanova za mednarodno poizvedbo po prvem odstavku 43.a pravila, ki na podlagi obvestila iz pododstavka (b) ne šteje za pisno obvestilo ustanove za mednarodni predhodni preizkus po pododstavku (a) drugega odstavka 66. pravila.

66.2 Pisno mnenje ustanove za mednarodni predhodni preizkus

(a) Če ustanova za mednarodni predhodni preizkus:

(i) meni, da gre za enega od primerov iz četrtega odstavka 34. člena;

(ii) meni, da mora biti poročilo o mednarodnem predhodnem preizkusu negativno za kateri koli patentni zahtevek, ker ni videti, da bi bil izum, za katerega se zahteva varstvo, nov, niti ni videti, da bi bil rezultat ustvarjalnega dela (ki očitno ne izhaja iz znanega stanja tehnike), ali ni videti, da bi bil uporaben v industriji;

(iii) opazi kako pomanjkljivost glede oblike ali vsebine mednarodne prijave na podlagi pogodbe ali tega pravilnika;

(iv) meni, da spremembe presegajo okvire, v katerih je izum razložen v mednarodni prijavi, kakršna je bila vložena;

(v) želi, da se poročilo o mednarodnem predhodnem preizkusu priložijo tudi pripombe o jasnosti patentnih zahtevkov, opisa izuma in skic ali o tem, ali so patentni zahtevki v celoti utemeljeni z opisom;

(vi) meni, da se neki patentni zahtevek nanaša na izum, za katerega še ni bilo sestavljeno poročilo o mednarodni poizvedbi, in se odloči, da za ta zahtevek ne bo izvedla mednarodnega predhodnega preizkusa, ali

(vii) meni, da nima na razpolago prikaza zaporedja nukleotidov in/ali aminokislin v obliki, ki bi omogočala tehtnejši mednarodni predhodni preizkus,

ta ustanova o tem pisno obvesti prijavitelja. Če notranja zakonodaja državnega urada, ki deluje kot ustanova za mednarodni predhodni preizkus, ne dovoljuje, da bi bili večkratni odvisni patentni zahtevki sestavljeni drugače, kot je predvideno v drugem in tretjem stavku pododstavka (a) četrtega odstavka 6. pravila, lahko ustanova za mednarodni predhodni preizkus ob neupoštevanju take oblike in vsebine patentnega zahtevka uporabi pododstavek (b) četrtega odstavka 34. člena. V tem primeru o tem pisno obvesti prijavitelja.

(b) V obvestilu se v celoti navede obrazložitev mnenja ustanove za mednarodni predhodni preizkus.

(c) V obvestilu je prijavitelj pozvan, da predloži pisni odgovor po potrebi skupaj s spremembami.

(d) V obvestilu se določi rok za odgovor. Rok je primeren danim okoliščinam. Navadno je dva meseca od dneva obvestila. Nikakor ne sme biti krajši od enega meseca od navedenega datuma. Če

¹⁵ *Opomba izdajatelja:* Ta informacija se objavi tudi na spletni strani WIPO: http://www.wipo.int/pct/en/texts/reservations/res_incomp.html.

se poročilo o mednarodni poizvedbi posreduje hkrati z obvestilom, je rok najmanj dva meseca od navedenega datuma. Ob upoštevanju pododstavka (e) rok ni daljši od treh mesecev od navedenega datuma.

(e) Rok za odgovor na obvestilo se lahko podaljša, če prijavitelj to zahteva pred njegovim potekom.

66.3 Uradni odgovor ustanovi za mednarodni predhodni preizkus

(a) Prijavitelj lahko odgovori na poziv iz pododstavka (c) drugega odstavka 66. pravila ustanove za mednarodni predhodni preizkus tako, da opravi spremembe, ali če se ne strinja z mnenjem te ustanove, tako da ji predloži dokaze, odvisno od primera, ali da stori oboje.

(b) Vsi odgovori se predložijo neposredno ustanovi za mednarodni predhodni preizkus.

66.4 Dodatna možnost za predložitev sprememb ali dokazov

(a) Če želi ustanova za mednarodni predhodni preizkus izdati eno ali več dodatnih mnenj, lahko to stori in uporabljata se drugi in tretji odstavek 66. pravila.

(b) Ustanova za mednarodni predhodni preizkus lahko prijavitelju na njegovo zahtevo da eno ali več možnosti, da predloži spremembe ali dokaze.

66.4.a Upoštevanje sprememb, dokazov in popravkov očitnih napak

Ustanovi za mednarodni predhodni preizkus pri sestavljanju pisnega mnenja ali poročila o mednarodnem predhodnem preizkusu ni treba upoštevati sprememb, dokazov in popravkov očitnih napak, če jih prejme, dovoli ali je o njih uradno obveščena potem, ko je že začela sestavljati to mnenje ali poročilo.

66.5 Sprememba

Vsaka sprememba patentnih zahtevkov, opisa izuma ali skic, vključno s preklicem zahtevkov, izpustitvijo delov v opisu ali izpustitvijo nekaterih skic, razen popravka očitne napake, se šteje za spremembo.

66.6 Neuradni stiki s prijaviteljem

Ustanova za mednarodni predhodni preizkus ima lahko kadar koli neuradne stike s prijaviteljem po telefonu, pisno ali osebno. Ta ustanova po svoji presoji odloči, ali bo prijavitelju na njegovo zahtevo omogočila več kot en osebni pogovor oziroma ali želi odgovoriti na morebitno prijaviteljevo neuradno pisno sporočilo.

66.7 Izvod in prevod prejšnje prijave, katere prednost se zahteva

(a) Če ustanova za mednarodni predhodni preizkus potrebuje izvod prejšnje prijave, katere prednost se zahteva v mednarodni prijavi, ji Mednarodni urad na njeno zahtevo takoj pošlje ta izvod. Če se ta izvod ne pošlje ustanovi za mednarodni predhodni preizkus, ker prijavitelj ni ravnal v skladu s prvim odstavkom 17. pravila, in če ta prejšnja prijava ni bila vložena pri tej ustanovi v vlogi državnega urada ali ta ustanova ne more pridobiti dokumenta o prednosti iz digitalne knjižnice v skladu z upravnimi navodili, se lahko poročilo o mednarodnem predhodnem preizkusu sestavi tako, kot da se prednost ni zahtevala.

(b) Če je prijava, katere prednost se zahteva v mednarodni prijavi, napisana v jeziku, ki ni jezik ali eden od jezikov ustanove za mednarodni predhodni preizkus, lahko ta ustanova, če je veljavnost zahtevane prednosti pomembna za oblikovanje mnenja iz prvega odstavka 33. člena, pozove prijavitelja, naj v dveh mesecih od dneva, ko mu je bil poslan poziv, pošlje prevod v ta jezik oziroma enega od teh jezikov. Če se prevod v tem roku ne pošlje, se lahko poročilo o mednarodnem predhodnem preizkusu sestavi, kot da se prednost ni zahtevala.

66.8 Oblika sprememb

(a) Ob upoštevanju pododstavka (b) se od prijavitelja zahteva, da pri spremembah opisa izuma ali skic predloži nadomestni list za vsak list mednarodne prijave, ki se zaradi neke spremembe razlikuje od prvotno vložene lista. Nadomestnemu listu ali listom se priloži spremni dopis, ki opozarja na razlike med nadomeščenimi in nadomestnimi listi, navaja podlago za spremembo v prijavi, kot je bila vložena, in po možnosti tudi razloži razloge za spremembo.

(b) Če gre pri spremembi za črtanje delov ali manjše spremembe ali dodatke, je nadomestni list iz pododstavka (a) lahko izvod ustreznega lista mednarodne prijave, ki vsebuje spremembe ali dodatke, če jasnost in možnost neposrednega razmnoževanja tega lista ostaneta neokrnjeni. Če morebitna sprememba pomeni črtanje celotnega lista, je treba tako spremembo sporočiti v dopisu, v katerem so po možnosti tudi razloženi razlogi zanjo.

(c) Pri spremembah patentnih zahtevkov se smiselno uporablja peti odstavek 46. pravila. Niz patentnih zahtevkov, predložen po petem odstavku 46. pravila, kot se uporablja na podlagi tega odstavka, nadomesti vse prvotno vložene zahtevke oziroma tiste, ki so bili predhodno spremenjeni po 19. ali 34. členu.

66.9 [črtano]

67. pravilo

Predmet preizkusa po točki (i) pododstavka (a) četrtega odstavka 34. člena

67.1 Opredelitev

Nobeni ustanovi za mednarodni predhodni preizkus ni treba opravljati mednarodnega predhodnega preizkusa v zvezi z mednarodno prijavo, če in kolikor so predmet preizkusa:

(i) znanstvene in matematične teorije;

(ii) rastlinske sorte in živalske pasme ali postopki za njihovo pridelavo oziroma vzrejo, ki so v svojem bistvu biološki, razen mikrobioloških postopkov in njihovih proizvodov;

(iii) načrti, pravila ali metode za poslovanje, za opravljanje izključno umskega dela ali za igro;

(iv) kirurške in terapevtske metode zdravljenja človeškega ali živalskega telesa in diagnostične metode;

(v) zgolj predstavitev informacij;

(vi) računalniški programi v taki meri, da ustanova za mednarodni predhodni preizkus ni opremljena za izvajanje mednarodnega predhodnega preizkusa v zvezi s takimi programi.

68. pravilo

Neenotnost izuma (mednarodni predhodni preizkus)

68.1 Ni poziva za omejitev ali plačilo

Če ustanova za mednarodni predhodni preizkus ugotovi, da pogoj glede enotnosti izuma ni izpolnjen, in se odloči, da ne bo pozvala prijavitelja, naj omeji patentne zahtevke ali plača dodatne pristojbine, ob upoštevanju pododstavka (b) četrtega odstavka 34. člena in pododstavka (e) prvega odstavka 66. pravila nadaljuje mednarodni predhodni preizkus celotne mednarodne prijave, vendar v vsakem pisnem mnenju in poročilu o mednarodnem predhodnem preizkusu navede, da pogoj glede enotnosti izuma ni izpolnjen, ter razloge za to.

68.2 Poziv za omejitev ali plačilo

Če ustanova za mednarodni predhodni preizkus ugotovi, da pogoj glede enotnosti izuma ni izpolnjen, in se odloči, da bo pozvala prijavitelja, da po svoji izbiri omeji patentne zahtevke ali plača dodatne pristojbine, v pozivu:

- (i) navede vsaj eno možnost za omejitev, ki bi bila po mnenju ustanove za mednarodni predhodni preizkus v skladu z omenjenim pogojem;
- (ii) navede razloge, zaradi katerih meni, da mednarodna prijava ne izpolnjuje pogoja glede enotnosti izuma;
- (iii) pozove prijavitelja, da ravna v skladu s pozivom v enem mesecu od dneva poziva;
- (iv) navede znesek zahtevanih dodatnih pristojbin, ki jih je treba plačati, če se prijavitelj tako odloči, in
- (v) pozove prijavitelja, da v ustreznih primerih v enem mesecu od dneva poziva plača pristojbino za pridržek iz pododstavka (e) tretjega odstavka 68. pravila ter navede znesek, ki ga je treba plačati.

68.3 Dodatne pristojbine

- (a) Znesek dodatnih pristojbin za mednarodni predhodni preizkus po pododstavku (a) tretjega odstavka 34. člena določi pristojna ustanova za mednarodni predhodni preizkus.
- (b) Dodatne pristojbine za mednarodni predhodni preizkus po pododstavku (a) tretjega odstavka 34. člena se plačajo neposredno ustanovi za mednarodni predhodni preizkus.
- (c) Prijavitelj lahko plača dodatne pristojbine s pridržkom, to je s priloženo obrazložitvijo, da mednarodna prijava izpolnjuje pogoj glede enotnosti izuma ali da je znesek zahtevanih dodatnih pristojbin previsok. Tak pridržek obravnava revizijsko telo, ki ga ustanovi ustanova za mednarodni predhodni preizkus, ki ob ugotovitvi, da je pridržek upravičen, zahteva, da se prijavitelju delno ali v celoti povrnejo dodatne pristojbine. Na zahtevo prijavitelja se besedili pridržka in z njim povezane odločitve uradno pošljeta izbranim uradom kot priloga k poročilu o mednarodnem predhodnem preizkusu.
- (d) Med člani revizijskega telesa iz pododstavka (c) so lahko osebe, ki so sprejele odločitev, povezano s pridržkom, vendar ne samo te osebe.
- (e) Ustanova za mednarodni predhodni preizkus za obravnavanje pridržka iz pododstavka (c) lahko zahteva plačilo pristojbine za pridržek. Kadar prijavitelj ne plača zahtevane pristojbine za pridržek v roku iz točke (v) drugega odstavka 68. pravila, se šteje, da ni dal pridržka, ustanova za mednarodni predhodni preizkus pa da o tem izjavo. Pristojbina za pridržek se prijavitelju vrne, kadar revizijsko telo iz pododstavka (c) ugotovi, da je bil pridržek povsem upravičen.

68.4 Postopek ob nezadostni omejitvi patentnih zahtevkov

Če prijavitelj omeji patentne zahtevke, vendar ne dovolj, da bi bil izpolnjen pogoj glede enotnosti izuma, ustanova za mednarodni predhodni preizkus v nadaljevanju ravna v skladu s pododstavkom (c) tretjega odstavka 34. člena.

68.5 Glavni izum

Ob dvomu, kateri izum je glavni, se za namene pododstavka (c) tretjega odstavka 34. člena šteje za glavni izum tisti izum, ki je v patentnih zahtevkih naveden kot prvi.

69. pravilo

Začetek mednarodnega predhodnega preizkusa in rok zanj

69.1 Začetek mednarodnega predhodnega preizkusa

(a) Ob upoštevanju pododstavkov (b) do (e) začne ustanova za mednarodni predhodni preizkus izvajati mednarodni predhodni preizkus takrat, ko dobi:

(i) zahtevo za mednarodni predhodni preizkus;

(ii) znesek za plačilo (v celoti) za manipulativno pristojbino in pristojbino za mednarodni predhodni preizkus, vključno po potrebi s pristojbino za zamudo pri plačilu iz drugega odstavka 58.a pravila, in

(iii) poročilo o mednarodni poizvedbi ali izjavo ustanove za mednarodno poizvedbo po pododstavku (a) drugega odstavka 17. člena, da ne bo sestavljeno nobeno poročilo o mednarodni poizvedbi, ter pisno mnenje, sestavljeno v skladu s prvim odstavkom 43.a pravila, če ustanova za mednarodni predhodni preizkus ne začne mednarodnega predhodnega preizkusa pred potekom veljavnega roka po pododstavku (a) prvega odstavka 54.a pravila, razen če prijavitelj izrecno zahteva, da se postopek začne prej.

(b) Če državni urad ali medvladna organizacija, ki deluje kot ustanova za mednarodno poizvedbo, deluje tudi kot ustanova za mednarodni predhodni preizkus, se lahko mednarodni predhodni preizkus, če tako želi ta državni urad ali medvladna organizacija in ob upoštevanju pododstavkov (d) in (e) začne sočasno z mednarodno poizvedbo.

(b)a Če želi državni urad ali medvladna organizacija, ki hkrati deluje kot ustanova za mednarodno poizvedbo in ustanova za mednarodni predhodni preizkus v skladu s pododstavkom (b), začeti mednarodni predhodni preizkus sočasno z mednarodno poizvedbo in meni, da so vsi pogoji iz točk (i) do (iii) pododstavka (c) drugega odstavka 34. člena izpolnjeni, temu državnemu uradu ali medvladni organizaciji v vlogi ustanove za mednarodno poizvedbo ni treba sestaviti pisnega mnenja po prvem odstavku 43.a pravila.

(c) Če izjava o spremembah vsebuje navedbo, da je treba upoštevati spremembe po 19. členu (točka (i) pododstavka (a) devetega odstavka 53. pravila), ustanova za mednarodni predhodni preizkus ne začne mednarodnega predhodnega preizkusa, dokler ne prejme izvoda sprememb.

(d) Če izjava o spremembah vsebuje navedbo, da je treba začetek mednarodnega predhodnega preizkusa odložiti (pododstavek (b) devetega odstavka 53. pravila), ustanova za mednarodni predhodni preizkus ne začne mednarodnega predhodnega preizkusa, dokler:

(i) ne prejme izvoda vsake spremembe na podlagi 19. člena;

(ii) od prijavitelja ne prejme obvestila o tem, da ne želi uveljavljati sprememb iz 19. člena, ali

(iii) ne poteče ustrezen rok po prvem odstavku 46. pravila, odvisno od tega, kaj se zgodi prej.

(e) Če izjava o spremembah vsebuje navedbo, da so spremembe po 34. členu predložene hkrati z zahtevo (pododstavek (c) devetega odstavka 53. pravila), dejansko pa ni predložena nobena taka sprememba, ustanova za mednarodni predhodni preizkus ne začne mednarodnega predhodnega preizkusa, dokler ne prejme sprememb ali dokler ne poteče rok, določen v pozivu iz pododstavka (g) prvega odstavka 60. pravila, odvisno od tega, kaj se zgodi prej.

69.2 Rok za mednarodni predhodni preizkus

Rok za sestavo poročila o mednarodnem predhodnem preizkusu, odvisno od tega, kateri rok poteče zadnji, je:

(i) 28 mesecev od prednostnega datuma ali

(ii) šest mesecev od trenutka, ki je po prvem odstavku 69. pravila predviden za začetek mednarodnega predhodnega preizkusa, ali

(iii) šest mesecev od dneva, ko ustanova za mednarodni predhodni preizkus prejme prevod, ki se predloži po drugem odstavku 55. pravila.

70. pravilo

Mednarodno predhodno poročilo ustanove za mednarodni predhodni preizkus o možnosti patentiranja (poročilo o mednarodnem predhodnem preizkusu)

70.1 Opredelitev

V tem pravilu "poročilo" pomeni poročilo o mednarodnem predhodnem preizkusu.

70.2 Podlaga za poročilo

(a) Če so bili patentni zahtevki spremenjeni, se poročilo nanaša na zahtevke, kakor so bili spremenjeni.

(b) Če je poročilo v skladu s pododstavkom (a) ali (b) sedmega odstavka 66. pravila sestavljeno tako, kot da prednost ni bila zahtevana, se v njem to navede.

(c) Če ustanova za mednarodni predhodni preizkus meni, da kakšna sprememba presega obseg razkritja v mednarodni prijavi, kakršna je bila vložena, se poročilo sestavi, kot da te spremembe ni bilo, v poročilu pa se to navede. Navedejo se tudi razlogi, zaradi katerih se meni, da sprememba presega obseg takega razkritja.

(c)a Če so bili patentni zahtevki, opis izuma ali skice spremenjeni, vendar nadomestnemu listu ali listom ni bil priložen spremni dopis, ki navaja podlago za spremembo v prijavi, kakršna je bila vložena, kot zahteva točka (iii) pododstavka (b) petega odstavka 46. pravila, veljavna na podlagi pododstavka (c) osmega odstavka 66. pravila, oziroma pododstavek (a) osmega odstavka 66. pravila, se lahko poročilo sestavi, kot da spremembe ni bilo, in se to v poročilu tudi navede.

(d) Če se patentni zahtevki nanašajo na izume, za katere še ni bilo sestavljeno poročilo o mednarodni poizvedbi in zato zanje ni bil izveden mednarodni predhodni preizkus, se to navede v poročilu.

(e) Če se na podlagi prvega odstavka 66. pravila upošteva popravek očitne napake, se to v poročilu navede. Če se na podlagi četrtega odstavka 66.a pravila popravek očitne napake ne upošteva, se to v poročilu, če je mogoče, navede; če se to ne zgodi, ustanova za mednarodni predhodni preizkus o tem ustrezno uradno obvesti Mednarodni urad, ta pa nadalje ravna v skladu z upravnimi navodili.

70.3 Identifikacija

V poročilu se zaradi identifikacije ustanove za mednarodni predhodni preizkus, ki je poročilo sestavila, navede njeno ime, zaradi identifikacije mednarodne prijave pa številka prijave, ime prijavitelja in datum vložitve prijave.

70.4 Datumi

V poročilu se navedeta:

(i) datum, ko je bila vložena zahteva, in

(ii) datum poročila; ta datum je datum, ko je bilo poročilo končano.

70.5 Klasifikacija

(a) V poročilu se povzame klasifikacija, navedena po tretjem odstavku 43. pravila, če se ustanova za mednarodni predhodni preizkus strinja z njo.

(b) V nasprotnem primeru ustanova za mednarodni predhodni preizkus v poročilu navede klasifikacijo, ki je vsaj glede na mednarodno klasifikacijo patentov po njenem mnenju pravilna.

70.6 Izjava po drugem odstavku 35. člena

(a) Izjava iz drugega odstavka 35. člena je sestavljena iz besed "DA" ali "NE" ali njunih enakovrednih izrazov v jeziku poročila ali kakega ustreznega znaka, določenega v upravnih navodilih, spremljajo pa jo navedbe, pojasnila in pripombe, navedene v zadnjem stavku drugega odstavka 35. člena.

(b) Če kateri od treh kriterijev iz drugega odstavka 35. člena (to je novost, ustvarjalno delo (ki očitno ne izhaja iz znanega stanja tehnike), industrijska uporabljivost) ni izpolnjen, je izjava negativna. Če je v takem primeru izpolnjen en kriterij ali dva, se v poročilu navede, kateri.

70.7 Navedbe po drugem odstavku 35. člena

(a) V poročilu se navedejo dokumenti, ki se zdijo pomembni za potrditev izjav, danih na podlagi drugega odstavka 35. člena, ne glede na to, ali so ti dokumenti navedeni v poročilu o mednarodni poizvedbi. Dokumente, navedene v poročilu o mednarodni poizvedbi, je treba navesti v poročilu samo, če ustanova za mednarodni predhodni preizkus meni, da so pomembni.

(b) Pododstavka (b) in (e) petega odstavka 43. pravila veljata tudi za poročilo.

70.8 Pojasnila po drugem odstavku 35. člena

Upravna navodila vsebujejo smernice za primere, v katerih so pojasnila iz drugega odstavka 35. člena potrebna ali ne, in obliko teh pojasnil. Smernice temeljijo na teh načelih:

(i) pojasnila se dajo vedno, kadar je izjava glede kakega patentnega zahtevka negativna;

(ii) pojasnila se dajo vedno, kadar je izjava pozitivna, razen če je razlog za navedbo kakega dokumenta jasno razviden na podlagi vpogleda v navedeni dokument;

(iii) pojasnila se na splošno dajo v primeru, predvidenem v zadnjem stavku pododstavka (b) šestega odstavka 70. pravila.

70.9 Nepisna razkritja

Vsa nepisna razkritja, ki so v poročilu navedena na podlagi drugega odstavka 64. pravila, se omenijo z navedbo njihove vrste, datuma, ko je pisno razkritje, sklicujoče se na nepisno razkritje, postalo dostopno javnosti, in datumom, ko je prišlo v javnost nepisno razkritje.

70.10 Nekateri objavljeni dokumenti

Vse objavljene prijave ali patenti, navedeni v poročilu na podlagi tretjega odstavka 64. pravila, se omenijo kot taki, obenem pa se navedejo še datum njihove objave, datum njihove vložitve in datum morebitne zahteve za prednost. Glede na prednostni datum takega dokumenta se v poročilu lahko navede, da po mnenju ustanove za mednarodni predhodni preizkus priznanje tega datuma ni bilo veljavno zahtevano.

70.11 Omemba sprememb

Če so bile pri ustanovi za mednarodni predhodni preizkus opravljene spremembe, se to navede v poročilu. Če je bil zaradi take spremembe črtan cel list, se tudi to navede v poročilu.

70.12 *Omemba nekaterih pomanjkljivosti in drugo*

Če ustanova za mednarodni predhodni preizkus ob sestavljanju poročila meni, da:

(i) mednarodna prijava vsebuje kakšno pomanjkljivost iz točke (iii) pododstavka (a) drugega odstavka 66. pravila, vključi to mnenje z obrazložitvijo v poročilo;

(ii) mednarodna prijava zahteva kakršne koli pripombe iz točke (v) pododstavka (a) drugega odstavka 66. pravila lahko vključi to mnenje v poročilo; če to stori, navede v poročilu tudi razloge za tako mnenje;

(iii) obstaja katera koli okoliščina iz četrtega odstavka 34. člena, to mnenje in razloge zanj izrazi v poročilu;

(iv) meni, da nima na razpolago prikaza zaporedja nukleotidov in/ali aminokislin v obliki, ki bi omogočala izvedbo tehtnejšega mednarodnega predhodnega preizkusa, to navede v poročilu.

70.13 *Opombe, ki se nanašajo na enotnost izuma*

Če je prijavitelj plačal dodatne pristojbine za mednarodni predhodni preizkus ali če je bila mednarodna prijava ali mednarodni predhodni preizkus omejen na podlagi tretjega odstavka 34. člena, se to navede v poročilu. Če je bil mednarodni predhodni preizkus opravljen na podlagi omejenih patentnih zahtevkov (pododstavek (a) tretjega odstavka 34. člena) ali samo na podlagi glavnega izuma (pododstavek (a) tretjega odstavka 34. člena), se v poročilu poleg tega navede, kateri deli mednarodne prijave so bili mednarodno predhodno preizkušani in kateri ne. Če se je ustanova za mednarodni predhodni preizkus odločila, da prijavitelja ne bo pozvala k omejitvi patentnih zahtevkov ali k plačilu dodatnih pristojbin, vsebuje poročilo navedbe, predvidene s prvim odstavkom 68. pravila.

70.14 *Pooblaščenec uslužbenec*

V poročilu se navedeta ime in priimek uslužbenca ustanove za mednarodni predhodni preizkus, ki je odgovoren za to poročilo.

70.15 *Oblika; naslov*

(a) Zahteve glede oblike poročila so predpisane v upravnih navodilih.

(b) Poročilo ima naslov "mednarodno predhodno poročilo o možnosti patentiranja (II. poglavje Pogodbe o sodelovanju na področju patentov)" in vsebuje navedbo, da gre za mednarodni predhodni preizkus, ki ga je pripravila ustanova za mednarodni predhodni preizkus.

70.16 *Priloge k poročilu*

(a) Poročilu se priložijo naslednji nadomestni listi in spremni dopisi:

(i) vsak nadomestni list po osmem odstavku 66. pravila s spremembo po 34. členu in vsak spremni dopis po pododstavku (a) osmega odstavka 66. pravila, pododstavku (b) osmega odstavka 66. pravila in pododstavku (b) petega odstavka 46. pravila, kot velja na podlagi pododstavka (c) osmega odstavka 66. pravila;

(ii) vsak nadomestni list po petem odstavku 46. pravila, ki vsebuje spremembe po 19. členu, in vsak spremni dopis po petem odstavku 46. pravila; in

(iii) vsak nadomestni list po četrtem odstavku 26. pravila, kot velja na podlagi drugega odstavka 91. pravila, s popravkom očitne napake, ki ga je odobrila pristojna ustanova po točki (iii) pododstavka (b) prvega odstavka 91. pravila, in vsak spremni dopis po četrtem odstavku 26. pravila, kot velja na podlagi drugega odstavka 91. pravila;

razen če ni bil tak nadomestni list zamenjan ali se je štel za popravljenega s poznejšim nadomestnim listom ali spremembo, zaradi katere je bil črtan cel list po pododstavku (b) osmega odstavka 66. pravila; in

(iv) če poročilo vsebuje navedbo iz pododstavka (e) drugega odstavka 70. pravila, list ali spremni dopis v zvezi s popravkom očitne napake, ki ni upoštevan na podlagi četrtega a odstavka 66. pravila.

(b) Ne glede na pododstavek (a) se poročilu priloži vsak zamenjan ali popravljen nadomestni list iz omenjenega pododstavka in vsak spremni dopis iz omenjenega pododstavka v zvezi s takim zamenjanim ali popravljenim listom, če:

(i) ustanova za mednarodni predhodni preizkus meni, da zadevna zamenjana ali popravljena sprememba presega obseg razkritja v mednarodni prijavi, kakršna je bila vložena, in poročilo vsebuje navedbo iz pododstavka (c) drugega odstavka 70. pravila;

(ii) zadevni zamenjani ali popravljeni spremembi ni bil priložen spremni dopis, ki navaja podlago za spremembo v prijavi, kot je bila vložena, in je poročilo sestavljeno, kot da spremembe ni bilo, ter vsebuje navedbo iz pododstavka (c) drugega odstavka 70. pravila.

V tem primeru se zamenjan ali popravljen nadomestni list označi, kakor to določajo upravna navodila.

70.17 Jeziki poročila in prilog

Poročilo in vse priloge so v jeziku, v katerem je bila objavljena mednarodna prijava, na katero se nanašajo, če pa se opravlja mednarodni predhodni preizkus na podlagi drugega odstavka 55. pravila na podlagi prevoda mednarodne prijave, v jeziku tega prevoda.

71. pravilo

Posredovanje poročila o mednarodnem predhodnem preizkusu

71.1 Prejemniki

Ustanova za mednarodni predhodni preizkus istega dne posreduje en izvod poročila o mednarodnem predhodnem preizkusu in njegove morebitne priloge Mednarodnemu uradu, en izvod pa prijavitelju.

71.2 Izvodi navedenih dokumentov

(a) Zahteva iz četrtega odstavka 36. člena se lahko predloži kadar koli v sedmih letih od dneva vložitve mednarodne prijave, na katero se poročilo nanaša.

(b) Ustanova za mednarodni predhodni preizkus lahko zahteva, da ji stranka (prijavitelj ali izbrani urad), ki vlaga zahtevo, plača stroške priprave in pošiljanja izvodov. Višina stroškov za pripravo izvodov se določi s sporazumi iz drugega odstavka 32. člena med ustanovami za mednarodni predhodni preizkus in Mednarodnim uradom.

(c) *[črtano]*

(d) Vsaka ustanova za mednarodni predhodni preizkus lahko izpolnjuje obveznosti iz pododstavkov (a) in (b) prek druge agencije, ki ji je odgovorna.

72. pravilo

Prevod poročila o mednarodnem predhodnem preizkusu in pisnega mnenja ustanove za mednarodno poizvedbo

72.1 Jeziki

(a) Vsaka izbrana država lahko zahteva, da se poročilo o mednarodnem predhodnem preizkusu, napisano v jeziku, ki ni uradni jezik oziroma eden od uradnih jezikov njenega državnega urada, prevede v angleški jezik.

(b) O vsaki taki zahtevi je treba obvestiti Mednarodni urad, ki jo takoj objavi v Glasniku.

72.2 Izvod prevoda za prijavitelja

Mednarodni urad posreduje izvod prevoda poročila o mednarodnem predhodnem preizkusu iz pododstavka (a) prvega odstavka 72. pravila prijavitelju hkrati z dostavo tega prevoda enemu ali več izbranim uradom.

72.2a Prevod pisnega mnenja ustanove za mednarodno poizvedbo, ki se sestavlja po prvem odstavku 43.a pravila

V primeru iz točke (ii) pododstavka (b) drugega odstavka 73. pravila Mednarodni urad na zahtevo državnega urada pisno mnenje, ki ga sestavi ustanova za mednarodno poizvedbo po prvem odstavku 43.a pravila, prevede v angleški jezik ali poskrbi za njegov prevod. Mednarodni urad posreduje izvod prevoda temu izbranemu uradu v dveh mesecih od dneva prejema zahteve za prevod, istočasno pa en izvod pošlje tudi prijavitelju.

72.3 Pripombe k prevodu

Prijavitelj lahko predloži pisne pripombe o pravilnosti prevoda poročila o mednarodnem predhodnem preizkusu ali pisnem mnenju ustanove za mednarodno poizvedbo po prvem odstavku 43.a pravila ter pošlje izvod pripomb vsakemu zainteresiranemu izbranemu uradu in Mednarodnemu uradu.

73. pravilo

Dostava poročila o mednarodnem predhodnem preizkusu ali pisnega mnenja ustanove za mednarodno poizvedbo

73.1 Priprava izvodov

Mednarodni urad pripravi izvode dokumentov za dostavo na podlagi pododstavka (a) tretjega odstavka 36. člena.

73.2 Dostava izbranim uradom

(a) Mednarodni urad dostavi dokumente, kot predvideva pododstavek (a) tretjega odstavka 36. člena, vsakemu izbranemu uradu v skladu s prvim odstavkom 93.a pravila, vendar ne pred potekom 30 mesecev od prednostnega datuma.

(b) Če prijavitelj na podlagi drugega odstavka 40. člena uveljavlja izrecno zahtevo pri izbranem uradu, Mednarodni urad na zahtevo tega urada ali prijavitelja:

(i) če je bilo poročilo o mednarodnem predhodnem preizkusu že posredovano Mednarodnemu uradu po prvem odstavku 71. pravila, takoj dostavi dokumente, kot predvideva pododstavek (a) tretjega odstavka 36. člena, temu uradu;

(ii) če poročilo o mednarodnem predhodnem preizkusu ni bilo posredovano Mednarodnemu uradu po prvem odstavku 71. pravila, takoj dostavi temu uradu izvod pisnega mnenja, ki ga je sestavila ustanova za mednarodno poizvedbo po prvem odstavku 43.a pravila.

(c) Če je prijavitelj umaknil zahtevo ali eno oziroma vse izbire, se kljub temu izbranemu uradu ali uradom, na katere se umik nanaša, dostavijo dokumenti, kot predvideva pododstavek (a).

74. pravilo

Prevod prilog k poročilu o mednarodnem predhodnem preizkusu in njihovo posredovanje

74.1 Vsebina prevoda in rok za posredovanje

(a) Kadar izbrani urad zahteva, da se mu v skladu s prvim odstavkom 39. člena posreduje prevod mednarodne prijave, mu prijavitelj v roku iz prvega odstavka 39. člena pošlje prevod vsakega nadomestnega lista iz šestnajstega odstavka 70. pravila, ki je priložen poročilu o mednarodnem predhodnem preizkusu, razen če je ta list v jeziku zahtevanega prevoda mednarodne prijave. Isti rok velja, kadar je treba prevod mednarodne prijave zaradi izjave iz točke (i) pododstavka (a) drugega odstavka 64. člena poslati izbranemu uradu v roku iz 22. člena.

(b) Kadar izbrani urad ne zahteva, da se mu v skladu s prvim odstavkom 39. člena pošlje prevod mednarodne prijave, pa lahko zahteva, da mu prijavitelj v roku iz tega člena pošlje prevod vsakega nadomestnega lista iz šestnajstega odstavka 70. pravila, ki je priložen poročilu o mednarodnem predhodnem preizkusu in ni v jeziku objave mednarodne prijave, v jeziku, v katerem je bila mednarodna prijava objavljena.

75. pravilo

[črtano]

76. pravilo

Prevod dokumenta o prednosti; uporaba nekaterih pravil za postopke pri izbranih uradih

76.1, 76.2 in 76.3 [črtano]

76.4 Rok za prevod dokumenta o prednosti

Prijavitelju ni treba nobenemu izbranemu uradu predložiti prevoda dokumenta o prednosti pred potekom roka, veljavnega po 39. členu.

76.5 Uporaba nekaterih pravil za postopke pri izbranih uradih

Tretji odstavek 13.b pravila, pododstavek (c) osmega odstavka 20. pravila, pododstavek (g) prvega odstavka 22. pravila, prvi odstavek 47. pravila, 49. pravilo, 49.a pravilo, 49.b pravilo in 51.a pravilo se uporabljajo pod pogojem:

(i) da se v teh pravilih vsako sklicevanje na imenovani urad ali imenovano državo razume kot sklicevanje na izbrani urad oziroma na izbrano državo;

(ii) da se v teh pravilih vsako sklicevanje na 22. člen ali drugi odstavek 24. člena razume kot sklicevanje na prvi odstavek 39. člena oziroma tretji odstavek 39. člena;

(iii) da se besede "mednarodne prijave, vložene" v pododstavku (c) prvega odstavka 49. pravila nadomestijo z besedami "zahtevo za mednarodni predhodni preizkus, predloženo";

(iv) da se za namene prvega odstavka 39. člena, če je bilo poročilo o mednarodnem predhodnem preizkusu sestavljeno, prevod katere koli spremembe po 19. členu zahteva samo, če je ta sprememba priložena temu poročilu;

(v) da se sklicevanje v pododstavku (a) prvega odstavka 47. pravila na četrti odstavek 47. pravila razume kot sklicevanje na pododstavek (d) drugega odstavka 61. pravila.

77. pravilo

Možnosti po pododstavku (b) prvega odstavka 39. člena

77.1 Izraba možnosti

- (a) Vsaka država pogodbenica, ki dopušča rok, ki poteče pozneje kot rok, določen v pododstavku (a) prvega odstavka 39. člena, obvesti Mednarodni urad o tako določenem roku.
- (b) Mednarodni urad vsa obvestila, ki jih prejme po pododstavku (a), takoj objavi v Glasniku.
- (c) Obvestila o skrajšanju prej določenega roka veljajo za zahteve za mednarodni predhodni preizkus, predložene po poteku treh mesecev od dneva, ko je Mednarodni urad objavil obvestilo.
- (d) Obvestila o podalšanju prej določenega roka začnejo za zahteve za mednarodni predhodni preizkus, ki so takrat v postopku ali so bile predložene po dnevu objave, veljati, ko jih Mednarodni urad objavi v Glasniku, če pa država pogodbenica, ki obvešča, določi kak poznejši datum, pa od tega datuma naprej.

78. pravilo

Sprememba patentnih zahtevkov, opisa izuma in skic pri izbranih uradih

78.1 Rok

- (a) Če prijavitelj želi, lahko uveljavlja pravico iz 41. člena do spremembe patentnih zahtevkov, opisa izuma in skic pri ustreznem izbranem uradu, in sicer v enem mesecu od izpolnitve zahtev iz pododstavka (a) prvega odstavka 39. člena, pod pogojem, da to pravico uveljavlja najpozneje v štirih mesecih po poteku tega roka, če poročilo o mednarodnem predhodnem preizkusu po prvem odstavku 36. člena ni bilo posredovano do poteka roka iz 39. člena. V obeh primerih pa prijavitelj lahko uveljavlja to pravico kadar koli, če to dovoljuje notranja zakonodaja te države.
- (b) V vseh izbranih državah, v katerih je z notranjo zakonodajo določeno, da se preizkus opravi samo na podlagi posebne zahteve, se lahko z notranjo zakonodajo določi, da je rok, v katerem, ali trenutek, v katerem lahko prijavitelj uveljavi pravico iz 41. člena, tisti rok oziroma tisti trenutek, ki je z notranjo zakonodajo določen za vložitev sprememb pri preizkusu državnih prijav na posebno zahtevo, če ta rok ne poteče prej ali če ta trenutek ni pred potekom roka iz pododstavka (a).

78.2 [črtano]

78.3 Uporabni modeli

Določbe petega odstavka 6. pravila in petega odstavka 13. pravila se uporabljajo smiselno pri izbranih uradih. Če je bila izbira opravljena pred potekom 19 mesecev od prednostnega datuma, se sklicevanje na rok, ki velja na podlagi 22. člena, nadomesti s sklicevanjem na rok, ki velja po 39. členu.

DEL D
PRAVILA, KI SE NANAŠAJO NA III. POGLAVJE POGODBE

79. pravilo
Koledar

79.1 Navedba datumov

Prijavitelji, državni uradi, prejemni uradi, ustanove za mednarodno poizvedbo in ustanove za mednarodni predhodni preizkus ter Mednarodni urad po tej pogodbi in pravilniku navajajo vse datume po našem štetju in gregorijanskem koledarju, če pa uporabljajo druga štetja in koledarje, navedejo vse datume tudi v našem štetju in gregorijanskem koledarju.

80. pravilo
Izračun rokov

80.1 Obdobja, izražena v letih

Če se obdobje izrazi kot eno leto ali določeno število let, se začne šteti od dneva, ki sledi dnevni, ko se je dogodek zgodil, poteče pa ustreznega prihodnjega leta v mesecu z istim imenom in na dan z isto številko, kot sta mesec in dan, ko se je ta dogodek zgodil, s tem da obdobje, če v ustreznem mesecu naslednjega leta ni dneva z isto številko, poteče zadnjega dne tega meseca.

80.2 Obdobja, izražena v mesecih

Če se obdobje izrazi kot mesec dni ali določeno število mesecev, se začne šteti od dneva, ki sledi dnevni, ko se je dogodek zgodil, poteče pa v ustreznem mesecu na dan z isto številko kot dan, ko se je ta dogodek zgodil, s tem da obdobje, če v ustreznem naslednjem mesecu ni dneva z isto številko, poteče zadnjega dne tega meseca.

80.3 Obdobja, izražena v dnevih

Če se obdobje izrazi v določenem številu dni, se začne šteti na dan, ki sledi dnevni, ko se je dogodek zgodil, poteče pa na dan, ki je zadnji dan z rokom določenega števila dni.

80.4 Lokalni datumi

(a) Datum, ki se šteje za začetni datum za izračun katerega koli obdobja, je datum, ki velja v kraju v trenutku, ko se je dogodek zgodil.

(b) Datum, ko poteče neko obdobje, je datum, ki velja v kraju, v katerem je treba vložiti zahtevane dokumente in plačati zahtevane pristojbine.

80.5 Potek roka na dela prost dan ali praznik

Če katero koli obdobje, v katerem mora dokument ali pristojbina prispeti do državnega urada ali medvladne organizacije, poteče na dan:

(i) ko ta urad ali organizacija ni odprta za javnost za opravljanje uradnih zadev;

(ii) ko se navadna pošta ne dostavlja v kraj, v katerem ima ta urad ali organizacija sedež;

(iii) ki je praznik najmanj v enem od krajev, kjer ima ta urad ali organizacija sedež, če ima ta urad ali organizacija sedež v več krajih, ter kadar notranja zakonodaja, ki jo uporablja ta urad ali organizacija, v zvezi z državnimi prijavami določa, da v tem primeru to obdobje poteče naslednji dan, ali

(iv) ki je praznik v delu te države, kadar je ta urad vladna ustanova države pogodbenice, pristojna za izdajo patentov, in kadar notranja zakonodaja, ki jo uporablja ta urad, v zvezi z državnimi prijavami določa, da v tem primeru to obdobje poteče naslednji dan,

obdobje poteče prvega naslednjega dne, ko prenehajo vse te štiri okoliščine.

80.6 *Datumi dokumentov*

Če se obdobje začne na dan, ki je kot datum naveden v dokumentu ali dopisu državnega urada ali medvladne organizacije, lahko vsaka zainteresirana stranka dokaže, da je bil ta dokument ali dopis odposlan po datumu, ki je v njem naveden, v tem primeru se datum dejanske pošiljke pri štetju roka šteje za datum, ko začne obdobje teči. Če prijavitelj državnemu uradu ali medvladni organizaciji predloži dokaze, iz katerih je po mnenju državnega urada ali medvladne organizacije razvidno, da je bil dokument ali dopis prejet več kot sedem dni po datumu, ki je v njem naveden, državni urad ali medvladna organizacija ne glede na datum, ko je bil ta dokument ali dopis odposlan, šteje, da obdobje, ki se začne z datumom iz dokumenta ali dopisa, poteče toliko dni pozneje, za kolikor dni več od sedmih dni po datumu, navedenem v dokumentu ali dopisu, je bil dokument ali dopis prejet.

80.7 *Konec delovnika*

(a) Obdobje, ki poteče na določen dan, poteče v trenutku, ko državni urad ali medvladna organizacija, pri katerem oziroma pri kateri je treba vložiti dokument ali plačati pristojbino, tega dne konča delo.

(b) Vsak urad ali organizacija lahko odstopi od določb pododstavka (a) do polnoči ustreznega dne.

81. pravilo **Spremembe rokov, določenih v pogodbi**

81.1 *Predlog*

(a) Vsaka država pogodbenica ali generalni direktor lahko predlaga spremembo na podlagi drugega odstavka 47. člena.

(b) Predlogi države pogodbenice se pošljejo generalnemu direktorju.

81.2 *Sklep skupščine*

(a) Kadar je predlog naslovljen na skupščino, ga generalni direktor pošlje vsem državam pogodbenicam vsaj dva meseca pred zasedanjem skupščine, na katere dnevem redu bo predlog.

(b) Med obravnavanjem predloga skupščine se predlog lahko spremeni ali pa se lahko predlagajo poznejše spremembe.

(c) Predlog je sprejet, če nobena od držav pogodbenic, ki je navzoča pri glasovanju, ne glasuje proti njemu.

81.3 *Glasovanje po pošti*

(a) Če se izbere glasovanje po pošti, se predlog vključi v pisno sporočilo generalnega direktorja državam pogodbenicam, v katerem jih pozove, naj glasujejo pisno.

(b) V pozivu se določi rok, v katerem mora odgovor, ki vsebuje pisni glas, prispeti do Mednarodnega urada. Rok je najmanj tri mesece od dneva poziva.

(c) Odgovori morajo biti pozitivni ali negativni. Predlogi za spremembe ali samo pripombe se ne upoštevajo kot glasovanje.

(d) Predlog je sprejet, če nobena država pogodbenica ne nasprotuje spremembi in če se vsaj polovica držav pogodbenic strinja z njim ali je neopredeljena ali se vzdrži glasovanja.

82. pravilo

Nepravilnosti v poštnem prometu

82.1 Zamuda ali izguba pošiljke

(a) Vsaka zainteresirana stranka lahko predloži dokaz, da je dokument ali dopis odposlala pet dni pred potekom roka. Razen kadar navadna pošiljka v normalnih okoliščinah prispe v namembni kraj v dveh dneh po tem, ko je bila odposlana, ali kadar ni na razpolago letalske pošte, se ta dokaz lahko predloži samo, če je bila pošiljka poslana z letalsko pošto. V vsakem primeru pa se dokaz lahko predloži samo, če je bila pošiljka poslana s priporočeno pošto.

(b) Če se v skladu s pododstavkom (a) odpošiljanje dokumenta ali dopisa dokaže na način, ki je sprejemljiv za državni urad ali medvladno organizacijo, ki je naslovnik, se zamuda prispetja spregleda, ali če se dokument ali dopis na pošti izgubi, dovoli, da se pošiljka nadomesti z novim izvodom, in sicer če zainteresirana stranka temu uradu ali organizaciji zadovoljivo dokaže, da je nadomestni dokument ali dopis enak izgubljenemu dokumentu ali dopisu.

(c) V primerih, predvidenih v pododstavku (b), se dokaz o odpošiljanju v predpisanem roku, in če se je dokument ali dopis izgubil, nadomestni dokument ali dopis skupaj z dokazom o njuni istovetnosti z izgubljenim dokumentom ali dopisom, pošljejo v enem mesecu od dneva, ko je zainteresirana stranka opazila – ali bi ob potrebni pozornosti morala opaziti – zamudo ali izgubo, najpozneje pa v šestih mesecih po poteku roka, ki velja v tem primeru.

(d) Vsak državni urad ali medvladna organizacija, ki je o tem obvestila Mednarodni urad, uporablja takrat, kadar dostavo dokumentov ali pisem opravlja dostavna služba, ki ni del uradne poštne službe, določbe pododstavkov (a) do (c) tako, kot da bi bila dostavna služba uradna poštna služba. V tem primeru se ne uporablja zadnji stavek pododstavka (a), dokaz pa se lahko predloži samo, če je podatke o pošiljki ob odpošiljanju zapisala dostavna služba. Obvestilo lahko vsebuje navedbo, da se nanaša samo na pošiljanje pošiljk, ki ga opravljajo le določene dostavne službe ali tiste dostavne službe, ki izpolnjujejo določena merila. Mednarodni urad prejeto informacijo objavi v Glasniku.

(e) Vsak državni urad ali medvladna organizacija lahko ravna v skladu s pododstavkom (d):

(i) čeprav v ustreznih primerih uporabljena dostavna služba ni bila ena od dostavnih služb, navedenih v ustreznem obvestilu iz pododstavka (d), ali ni ustrezala v njem navedenim merilom ali

(ii) čeprav ta urad ali organizacija Mednarodnemu uradu ni poslala obvestila iz pododstavka (d).

82.a pravilo

Zamude nekaterih rokov, ki jih imenovana ali izbrana država opraviči

82.a 1 Pomen besede "rok" v drugem odstavku 48. člena

Sklicevanje na "kateri koli rok" v drugem odstavku 48. člena se razume kot sklicevanje na:

(i) kateri koli rok, določen v pogodbi ali tem pravilniku;

(ii) kateri koli rok, ki ga je določil prejemni urad, ustanova za mednarodno poizvedbo, ustanova za mednarodni predhodni preizkus ali Mednarodni urad, ali rok, ki ga prejemni urad uporablja na podlagi notranje zakonodaje;

(iii) kateri koli rok, ki ga je določil ali ga na podlage notranje zakonodaje uporablja imenovani ali izbrani urad za izvajanje katerega koli dejanja pri tem uradu.

82.a 2 Ponovna vzpostavitev pravic in druge določbe, na katere se nanaša drugi odstavek 48. člena

Določbe notranje zakonodaje, na katere se sklicuje drugi odstavek 48. člena, o tem, da imenovana ali izbrana država lahko opraviči zamudo katerega koli roka, so tiste določbe, ki kljub neupoštevanju roka predvidevajo ponovno vzpostavitev pravic, obnovo postopka, vrnitev v prejšnje stanje ali nadaljnji postopek, ter vse druge določbe, ki predpisujejo podaljšanje rokov ali opravičilo zamude rokov.

82.b pravilo

Popravek napak prejemnega urada ali Mednarodnega urada

82.b 1 Napake, ki se nanašajo na datum vložitve mednarodne prijave in zahtevo za prednost

(a) Če prijavitelj imenovanemu ali izbranemu uradu zadovoljivo dokaže, da je datum vložitve mednarodne prijave nepravilen zaradi napake prejemnega urada ali da je prejemni urad ali Mednarodni urad zmotno štel zahtevo za prednost za nično, ter je ta napaka take vrste, da bi jo imenovani ali izbrani urad sam popravil v skladu s svojo zakonodajo ali prakso, če bi jo zakrivil, navedeni urad popravi napako in obravnava mednarodno prijavo, kot da ima popravljen datum vložitve ali kot da se zahteva za prednost ni štela za nično.

(b) Kadar je prejemni urad dodelil mednarodni prijavi datum vložitve po točki (ii) pododstavka (b) tretjega odstavka 20. pravila ali pododstavku (d) petega odstavka 20. pravila na podlagi vključitve s sklicevanjem sestavine ali dela po osemnajstem odstavku 4. pravila in šestem odstavku 20. pravila, vendar imenovani ali izbrani urad ugotovi, da:

(i) prijavitelj glede dokumenta o prednosti ni ravnal v skladu s pododstavkom (a), (b) ali (b) a prvega odstavka 17. pravila,

(ii) zahteva po osemnajstem odstavku 4. pravila, točki (i) pododstavka (a) šestega odstavka 20. pravila ali točki (ii) pododstavka (e) prvega odstavka 51. a pravila ni bila izpolnjena, ali

(iii) sestavina ali del ni v celoti vsebovan v dokumentu o prednosti,

lahko imenovani ali izbrani urad ob upoštevanju pododstavka (c) obravnava mednarodno prijavo, kot da bi ji bil datum vložitve dodeljen po točki (i) pododstavka (b) tretjega odstavka 20. pravila ali pododstavku (d) petega odstavka 20. pravila ali popravljen po pododstavku (c) petega odstavka 20. pravila, odvisno od primera, pod pogojem, da se smiselno uporablja pododstavek (c) prvega odstavka 17. pravila.

(c) Imenovani ali izbrani urad ne obravnava mednarodne prijave po pododstavku (b), kot da bi ji bil datum vložitve dodeljen po točki (i) pododstavka (b) tretjega odstavka 20. pravila ali pododstavku (d) petega odstavka 20. pravila ali popravljen po pododstavku (c) petega odstavka 20. pravila, ne da bi prijavitelju dal priložnost, da da pripombe k nameravani obravnavi ali da v roku, ki je v danih okoliščinah primeren, predloži zahtevo po pododstavku (d).

(d) Kadar je imenovani ali izbrani urad v skladu s pododstavkom (c) uradno obvestil prijavitelja, da namerava obravnavati mednarodno prijavo, kot da bi ji bil datum vložitve popravljen po pododstavku (c) petega odstavka 20. pravila, lahko prijavitelj v obvestilu, ki ga predloži temu uradu v roku iz pododstavka (c), zahteva, da se manjkajoči del ne upošteva za namene državnega postopka pri tem uradu; v tem primeru se šteje, kot da ta del ni bil predložen, urad pa ne obravnava mednarodne prijave, kot da bi ji bil popravljen datum vložitve.

82. c pravilo

Opravičilo za zamudo pri spoštovanju rokov

82.c 1 Opravičilo za zamudo pri spoštovanju rokov

(a) Vsaka zainteresirana stranka lahko predloži dokaze o tem, da rok, določen v pravilih za opravljanje dejanja pred prejemnim uradom, ustanovo za mednarodno poizvedbo, ustanovo določeno za dodatno poizvedbo, ustanovo za mednarodni predhodni preizkus ali Mednarodnim uradom, ni bil izpolnjen zaradi vojne, revolucije, državljskih nemirov, stavke, naravne nesreče ali drugega podobnega razloga v kraju, v katerem zainteresirana stranka živi ali ima poslovni sedež ali začasno prebiva, in da je bilo ustrezno dejanje opravljeno takoj, ko je bilo mogoče.

(b) Vsak tak dokaz mora biti naslovljen na urad, ustanovo ali Mednarodni urad, odvisno od primera, najkasneje šest mesecev po izteku roka, ki velja v tem primeru. Če so okoliščine naslovniku zadovoljivo dokazane, se zamuda pri izpolnjevanju roka opraviči.

(c) Opravičila za zamudo ni treba upoštevati imenovanemu ali izbranemu uradu, pri katerem je prijavitelj v času odločanja o opravičilu za zamudo, že opravil dejanja iz 22. ali 39. člena.

83. pravilo

Pravica do udeležbe v postopku pri mednarodnih ustanovah

83.1 Dokaz o pravici

Mednarodni urad, pristojna ustanova za mednarodno poizvedbo in pristojna ustanova za mednarodni predhodni preizkus lahko zahtevajo, da se jim predloži dokaz o pravici do udeležbe iz 49. člena.

83.1 Mednarodni urad kot prejemni urad

(a) Katera koli oseba, ki ima pravico zastopanja pred državnim uradom ali uradom, ki deluje v imenu države pogodbenice, katere stalni prebivalec ali državljan je prijavitelj ali eden od prijaviteljev, če jih je več, lahko zastopa pri mednarodni prijavi tudi pred mednarodnim uradom kot prejemnim uradom v skladu s točko (iii) pododstavka (a) prvega odstavka 19. pravila.

(b) Katera koli oseba, ki ima pravico zastopati pred mednarodnim uradom kot prejemnim uradom pri mednarodni prijavi, lahko zastopa v zvezi s to prijavo pred Mednarodnim uradom v vseh drugih zadevah, ravno tako pa tudi pred pristojno ustanovo za mednarodno poizvedbo in pristojno ustanovo za mednarodni predhodni preizkus.

83.2 Informacije

(a) Državni urad ali medvladna organizacija, pred katero naj bi se zainteresirana oseba imela pravico udeležiti postopka, na zahtevo obvesti Mednarodni urad, pristojno ustanovo za mednarodno poizvedbo ali pristojno ustanovo za mednarodni predhodni preizkus o tem, ali se ima taka oseba pravico udeležiti postopka pred njim.

(b) Take informacije so obvezujoče za Mednarodni urad, ustanovo za mednarodno poizvedbo in ustanovo za mednarodni predhodni preizkus, odvisno od primera.

DEL E
PRAVILA, KI SE NANAŠAJO NA V. POGLAVJE POGODBE

84. pravilo
Stroški delegacij

84.1 Stroški, ki jih krije vlada

Stroške delegacije, ki sodeluje v kakem organu, ustanovljenem s pogodbo ali na podlagi pogodbe, krije vlada, ki jo je imenovala.

85. pravilo
Nesklepčnost v skupščini

85.1 Glasovanje po pošti

V primeru, določenem v pododstavku (b) petega odstavka 53. člena, Mednarodni urad sporoči sklepe skupščine (razen tistih, ki se nanašajo na skupščinski postopek) državam pogodbenicam, ki niso bile zastopane, in jih pozove, da v treh mesecih od dneva sporočila pisno izrazijo svoj glas ali vzdržanost. Če po poteku tega obdobja število držav pogodbenic, ki so tako izrazile svoj glas oziroma vzdržanost, doseže število držav pogodbenic, kolikor jih je bilo še potrebno, da bi bilo samo zasedanje sklepčno, postanejo ti sklepi veljavni, če je hkrati še vedno zagotovljena potrebna večina.

86. pravilo
Glasnik

86.1 Vsebina

Glasnik iz četrtega odstavka 55. člena vsebuje:

- (i) za vsako objavljeno mednarodno objavo podatke, predpisane z upravnimi navodili, povzete z naslovne strani objave mednarodne prijave, morebitno skico s te naslovne strani in povzetek;
- (ii) cenik vseh pristojbin, ki se plačujejo prejemnim uradom, Mednarodnemu uradu, ustanovam za mednarodno poizvedbo in ustanovam za mednarodni predhodni preizkus;
- (iii) obvestila, ki jih je treba objaviti na podlagi pogodbe ali tega pravilnika;
- (iv) informacije, če in kolikor jih Mednarodnemu uradu pošljejo imenovani ali izbrani uradi, v zvezi z vprašanjem, ali so zahteve iz 22. ali 39. člena v zvezi z mednarodnimi prijavi, v katerih je imenovan ali izbran ustrezen urad, izpolnjene ali ne;
- (v) vse druge koristne informacije, predpisane z upravnimi navodili, če dostop do takih informacij ni prepovedan po pogodbi in tem pravilniku.

86.2 Jeziki; oblika in način objave; časovna razporeditev

- (a) Glasnik izhaja hkrati v angleškem in francoskem jeziku. Previde v angleški in francoski jezik zagotovi Mednarodni urad.
- (b) Skupščina lahko odredi objavo Glasnika tudi v drugih jezikih poleg tistih, ki so navedeni v pododstavku (a).
- (c) Obliko in način izhajanja Glasnika urejajo upravna navodila.
- (d) Mednarodni urad zagotovi, da se v Glasniku za vsako objavljeno mednarodno prijavo objavijo informacije iz točke (i) prvega odstavka 86. pravila, in to na dan objave mednarodne prijave ali čim prej za tem.

86.3 *Izhajanje*

Pogostost izhajanja Glasnika določi generalni direktor.

86.4 *Prodaja*

Naročnino in druge prodajne cene Glasnika določi generalni direktor.

86.5 *Naslov*

Naslov Glasnika določi generalni direktor.

86.6 *Druge podrobnosti*

Več podrobnosti o Glasniku se lahko določi v upravnih navodilih.

87. pravilo Dostava publikacij

87.1 *Dostava publikacij na zahtevo*

Mednarodni urad brezplačno dostavi ustanovam za mednarodno poizvedbo, ustanovam za mednarodni predhodni preizkus in državnim uradom na njihovo zahtevo izvod vsake objavljene mednarodne prijave, Glasnika in vseh drugih publikacij splošnega interesa, ki jih je objavil v zvezi s pogodbo ali tem pravilnikom. Več podrobnosti v zvezi z obliko in načinom dostave publikacij urejajo upravna navodila.

88. pravilo Sprememba pravilnika

88.1 *Pogoj soglasnosti*

Pogoj za spremembo naslednjih določb tega pravilnika je, da nobena država, ki ima pravico glasovati v skupščini, ne glasuje proti predlagani spremembi:

- (i) prvega odstavka 14. pravila (pristojbina za posredovanje),
- (ii) [črtano]
- (iii) tretjega odstavka 22. pravila (rok po tretjem odstavku 12. člena),
- (iv) 33. pravila (stanje tehnike, ki se upošteva pri mednarodni poizvedbi),
- (v) 64. pravila (stanje tehnike, ki se upošteva pri mednarodnem predhodnem preizkusu),
- (vi) 81. pravila (spremembe rokov, določenih v pogodbi),
- (vii) tega pododstavka (tj. prvega odstavka 88. pravila).

88.2 [črtano]

88.3 *Pogoj nenasprotovanja nekaterih držav*

Pogoj za spremembo naslednjih določb tega pravilnika je, da nobena država iz točke (ii) pododstavka (a) tretjega odstavka 58. člena, ki ima pravico glasovati v skupščini, ne glasuje proti predlagani spremembi:

- (i) 34. pravila (minimalna dokumentacija),
- (ii) 39. pravila (predmet izuma po točki (i) pododstavka (a) drugega odstavka 17. člena),
- (iii) 67. pravila (predmet preizkusa po točki (i) pododstavka (a) četrtega odstavka 34. člena),

(iv) tega pododstavka (tj. tretjega odstavka 88. pravila).

88.4 *Postopek*

Predlogi za spremembo določbe iz prvega ali tretjega odstavka 88. pravila se vsem državam pogodbenicam sporočijo vsaj dva meseca pred začetkom seje skupščine, na kateri se bo odločalo o predlogu, če se o predlogu odloča v skupščini.

89. pravilo **Upravna navodila**

89.1 *Obseg*

(a) Upravna navodila vsebujejo:

(i) določbe o vprašanjih, glede katerih se ta pravilnik izrecno sklicuje na taka navodila;

(ii) določbe o vseh podrobnostih glede uporabe tega pravilnika.

(b) Upravna navodila ne smejo biti v nasprotju s pogodbo, tem pravilnikom ali katerim koli sporazumom, sklenjenim med Mednarodnim uradom in določeno ustanovo za mednarodno poizvedbo ali ustanovo za mednarodni predhodni preizkus.

89.2 *Vir*

(a) Upravna navodila sestavi in izda generalni direktor po posvetovanju s prejemnimi uradi in ustanovami za mednarodno poizvedbo in mednarodni predhodni preizkus.

(b) Generalni direktor lahko navodila spremeni po posvetovanju z uradi ali ustanovami, na katere se predlagane spremembe neposredno nanašajo.

(c) Skupščina lahko pozove generalnega direktorja, da spremeni upravna navodila, generalni direktor pa ravna v skladu s tem.

89.3 *Objava in začetek veljavnosti*

(a) Upravna navodila in njihove morebitne spremembe se objavijo v Glasniku.

(b) V vsaki objavi se navede datum, s katerim objavljene določbe začnejo veljati. Datumi so lahko različni za različne določbe, pri čemer velja, da se nobena določba ne more razglasiti za veljavno, dokler ni objavljena v Glasniku.

DEL F **PRAVILA, KI SE NANAŠAJO NA VEČ POGLAVIJ POGODBE**

89.a pravilo

Vlaganje, obravnavanje in dostava mednarodnih prijav in drugih dokumentov v elektronski obliki ali po elektronskih sredstvih

89.a 1 *Mednarodne prijave*

(a) Mednarodne prijave se ob upoštevanju pododstavkov (b) do (e) lahko vlagajo in obravnavajo v elektronski obliki ali po elektronskih sredstvih v skladu z upravnimi navodili, vendar mora vsak prejemni urad dovoliti vlaganje mednarodnih prijav tudi v papirni obliki.

(b) Ta pravilnik se smiselno uporablja za mednarodne prijave, vložene v elektronski obliki ali po elektronskih sredstvih, ob upoštevanju vseh posebnih določb upravnih navodil.

(c) Upravna navodila predpisujejo določbe in zahteve v zvezi z vlaganjem in obravnavanjem mednarodnih prijav, ki so v celoti ali delno vložene v elektronski obliki ali po elektronskih sredstvih, kar med drugim vključuje tudi določbe in zahteve v zvezi s potrditvijo prejema, postopki v zvezi z določitvijo datuma vložitve mednarodne prijave, zahtevami glede oblike in posledic neizpolnjevanja teh zahtev, podpisom dokumentov, potrjevanjem verodostojnosti dokumentov in identitete strank, ki imajo stike z uradi in ustanovami, ter delovanjem 12. člena glede izvoda za prejemni urad, izvirnega izvoda in poizvedbenega izvoda, ter lahko vsebujejo različne določbe in zahteve v zvezi z mednarodnimi prijavi, vloženi v različnih jezikih.

(d) Noben državni urad ali medvladna organizacija ni dolžna sprejemati ali obravnavati mednarodnih prijav, vloženi v elektronski obliki ali po elektronskih sredstvih, če ni Mednarodnega urada uradno obvestila, da je pripravljena to storiti v skladu z veljavnimi določbami upravnih navodil. Mednarodni urad prejeto informacijo objavi v Glasniku.

(e) Noben prejemni urad, ki je Mednarodnemu uradu poslal obvestilo v skladu s pododstavkom (d), ne sme odkloniti obravnavanja mednarodne prijave, vložene v elektronski obliki ali po elektronskih sredstvih, ki izpolnjuje ustrezne zahteve iz upravnih navodil.

89.a 2 Drugi dokumenti

Prvi odstavek 89.a pravila se smiselno uporablja tudi za druge dokumente in dopise v zvezi z mednarodnimi prijavi.

89.a 3 Dostava med uradi

Kadar pogodba, ta pravilnik ali upravna navodila predvidevajo, da en državni urad ali medvladna organizacija dostavi mednarodno prijavo, obvestilo, sporočilo, dopis ali drug dokument drugemu uradu ali organizaciji, jo obvesti o njem ali ji ga posreduje ("dostavi"); to lahko stori v elektronski obliki ali po elektronskih sredstvih, če se s tem strinjata pošiljatelj in prejemnik.

89.b pravilo

Elektronski izvodi dokumentov, vloženi v papirni obliki

89.b 1 Elektronski izvodi dokumentov, vloženi v papirni obliki

Vsak državni urad ali medvladna organizacija lahko določi, da lahko prijavitelj izvod mednarodne prijave ali drugega dokumenta v zvezi z mednarodno prijavo, ki je vložen v papirni obliki, pošlje v elektronski obliki v skladu z upravnimi navodili.

90. pravilo

Zastopniki in drugi predstavniki

90.1 Imenovanje za zastopnika

(a) Prijavitelj lahko imenuje osebo, ki ima pravico zastopanja pred državnim uradom, pri katerem je vložena mednarodna prijava, ali če je ta vložena pri Mednarodnem uradu, osebo, ki ima pravico zastopanja v zvezi z mednarodno prijavo pred Mednarodnim uradom kot prejemnim uradom, za svojega zastopnika, ki ga bo zastopal pred prejemnim uradom, Mednarodnim uradom, ustanovo za mednarodno poizvedbo, ustanovo, določena za dodatno poizvedbo, in ustanovo za mednarodni predhodni preizkus.

(b) Prijavitelj lahko imenuje osebo, ki ima pravico zastopanja pred državnim uradom ali medvladno organizacijo, ki deluje kot ustanova za mednarodno poizvedbo, za svojega zastopnika, ki ga bo zastopal posebej pred to ustanovo.

(b)a Prijavitelj lahko imenuje osebo, ki ima pravico zastopanja pred državnim uradom ali medvladno organizacijo, ki deluje kot ustanova, določena za dodatno poizvedbo, za svojega zastopnika, ki ga bo zastopal posebej pred to ustanovo.

(c) Prijavitelj lahko imenuje osebo, ki ima pravico zastopanja pred državnim uradom ali medvladno organizacijo, ki deluje kot ustanova za mednarodni predhodni preizkus, za svojega zastopnika, ki ga bo zastopal posebej pred to ustanovo.

(d) Zastopnik, ki je imenovan v skladu z odstavkom (a), lahko, če v dokumentu o njegovem imenovanju ni drugače določeno, določi enega ali več nadomestnih zastopnikov, ki kot prijaviteljevi zastopniki zastopajo prijavitelja:

(i) pred prejemnim uradom, Mednarodnim uradom, ustanovo za mednarodno poizvedbo, vsako ustanovo, določeno za dodatno poizvedbo, in ustanovo za mednarodni predhodni preizkus, po pogojem, da ima oseba, imenovana za nadomestnega zastopnika, pravico do zastopanja pred državnim uradom, pri katerem je bila vložena mednarodna prijava, ali pravico do zastopanja v zvezi z mednarodno prijavo pred Mednarodnim uradom kot prejemnim uradom, odvisno od primera;

(ii) posebej in samo pred ustanovo za mednarodno poizvedbo, vsako ustanovo, določeno za dodatno poizvedbo, ali ustanovo za mednarodni predhodni preizkus, pod pogojem, da ima oseba, imenovana za nadomestnega zastopnika, pravico do zastopanja pred državnim uradom ali medvladno organizacijo, ki deluje kot ustanova za mednarodno poizvedbo, ustanova, določena za dodatno poizvedbo, ali ustanova za mednarodni predhodni preizkus, odvisno od primera.

90.2 *Skupni predstavnik*

(a) Kadar je prijaviteljev več in prijavitelji niso imenovali zastopnika, ki bi zastopal vse ("skupni zastopnik") v skladu s pododstavkom (a) prvega odstavka 90. pravila, lahko za svojega skupnega zastopnika imenujejo enega od prijaviteljev, ki ima v skladu z 9. členom pravico vložiti mednarodno prijavo.

(b) Kadar je prijaviteljev več in vsi prijavitelji niso imenovali skupnega zastopnika v skladu s pododstavkom (a) prvega odstavka 90. pravila ali skupnega zastopnika v skladu s pododstavkom (a), se tisti prijavitelj, ki je v zahtevi naveden prvi in ima v skladu s prvim odstavkom 19. pravila pravico vložiti mednarodno prijavo pri prejemnem uradu, šteje za skupnega predstavnika vseh prijaviteljev.

90.3 *Učinki dejanj zastopnikov in skupnih predstavnikov*

(a) Vsako dejanje zastopnika ali v zvezi z zastopnikom ima učinek dejanja prijavitelja ali prijaviteljev ali dejanja v zvezi s prijaviteljem ali prijavitelji.

(b) Če dva ali več zastopnikov zastopa istega prijavitelja ali prijavitelje, ima vsako dejanje katerega koli od teh zastopnikov ali v zvezi s tem zastopnikom učinek dejanja tega prijavitelja ali prijaviteljev ali dejanja v zvezi s tem prijaviteljem ali prijavitelji.

(c) Ob upoštevanju drugega stavka pododstavka (a) petega odstavka 90.a pravila ima vsako dejanje skupnega predstavnika ali njegovega zastopnika ali v zvezi z njim učinek dejanja vseh prijaviteljev ali dejanja v zvezi z njimi.

90.4 *Način imenovanja zastopnika ali skupnega predstavnika*

(a) Zastopnika se imenuje tako, da prijavitelj podpiše zahtevo za priznanje pravice, zahtevo za mednarodni predhodni preizkus ali posebno pooblastilo. Kadar sta prijavitelja dva ali jih je več,

je skupni zastopnik imenovan tako, da vsak prijavitelj po svoji izbiri podpiše zahtevo za priznanje pravice, zahtevo za mednarodni predhodni preizkus ali posebno pooblastilo.

(b) Ob upoštevanju petega odstavka 90. pravila je treba posebno pooblastilo predložiti prejemnemu uradu ali Mednarodnemu uradu, kadar pa je s takim pooblastilom imenovan zastopnik v skladu s pododstavkom (b), (b)a, (c) ali točko (ii) pododstavka (d) prvega odstavka 90. pravila, ga je treba predložiti ustanovi za mednarodno poizvedbo, ustanovi, določeni za dodatno poizvedbo, ali ustanovi za mednarodni predhodni preizkus, odvisno od primera.

(c) Če posebno pooblastilo ni podpisano ali če zahtevano posebno pooblastilo ni bilo predloženo ali če navedba imena in naslova imenovane osebe ni v skladu s četrtem odstavkom 4. pravila, se šteje, da pooblastila ni, če se pomanjkljivost ne odpravi.

(d) Ob upoštevanju odstavka (e) se lahko vsak prejemni urad, vsaka ustanova za mednarodno poizvedbo, vsaka ustanova, določena za dodatno poizvedbo, vsaka ustanova za mednarodni predhodni preizkus in Mednarodni urad odpove zahtevi iz odstavka (b) o predložitvi posebnega pooblastila, in v tem primeru se odstavek (c) ne uporablja.

(e) Kadar zastopnik ali skupni predstavnik predloži obvestilo o umiku iz prvega do četrtega odstavka 90.a pravila, glede zahteve iz odstavka (b) o predložitvi posebnega pooblastila ni mogoča odpoved po odstavku (d).

90.5 Splošno pooblastilo

(a) Zastopnik je lahko v zvezi z neko mednarodno prijavo imenovan tako, da se nanj sklicuje v zahtevi za priznanje pravice, zahtevi za mednarodni predhodni preizkus ali v opombi k že obstoječemu posebnemu pooblastilu kot na osebo, ki prijavitelja zastopa v kateri koli mednarodni prijavi, ki jo prijavitelj lahko vloži (tj. "splošno pooblastilo"), pod pogojem:

(i) da je bilo splošno pooblastilo deponirano v skladu z odstavkom (b) in

(ii) da je izvod pooblastila priložen zahtevi za priznanje pravice, zahtevi za mednarodni predhodni preizkus ali kot opomba k že obstoječemu pooblastilu, odvisno od primera; tega izvoda ni treba podpisati.

(b) Splošno pooblastilo se deponira pri prejemnem uradu, kadar pa je zastopnik imenovan v skladu s pododstavkom (b), (b)a, (c) ali točko (ii) pododstavka (d) prvega odstavka 90. pravila, pa se deponira pri ustanovi za mednarodno poizvedbo, ustanovi, določeni za dodatno poizvedbo, ali ustanovi za mednarodni predhodni preizkus, odvisno od primera.

(c) Vsak prejemni urad, vsaka ustanova za mednarodno poizvedbo, vsaka ustanova, določena za dodatno poizvedbo, in vsaka ustanova za mednarodni predhodni preizkus se lahko odpove zahtevi iz točke (ii) odstavka (a), da je izvod splošnega pooblastila priložen zahtevi za priznanje pravice, zahtevi za mednarodni predhodni preizkus ali kot opomba k že obstoječemu pooblastilu, odvisno od primera.

(d) Kadar zastopnik predloži obvestilo o umiku iz prvega do četrtega odstavka 90.a pravila prejemnemu uradu, ustanovi za mednarodno poizvedbo, ustanovi, določeni za dodatno poizvedbo, ali ustanovi za mednarodni predhodni preizkus, odvisno od primera, se ne glede na odstavek (c) temu uradu ali ustanovi predloži tudi izvod splošnega pooblastila.

90.6 Preklic ali odpoved

(a) Vsakega zastopnika ali skupnega predstavnika lahko odpokličejo tisti, ki so ga imenovali, ali njihovi nasledniki; pri tem se šteje za odpoklicanega tudi vsak nadomestni zastopnik, ki ga je v skladu s pododstavkom (d) prvega odstavka 90. pravila imenoval ta zastopnik. Prijavitelj pa lahko odpokliče tudi nadomestnega zastopnika, imenovanega po pododstavku (d) prvega odstavka 90. pravila.

- (b) Če ni drugače določeno, ima imenovanje zastopnika po pododstavku (a) prvega odstavka 90. pravila učinek odpoklica vsakega prejšnjega zastopnika, ki je bil imenovan po tem pravilu.
- (c) Če ni drugače določeno, ima imenovanje skupnega predstavnika učinek odpoklica vsakega prejšnjega skupnega predstavnika.
- (d) Zastopnik ali skupni predstavnik se lahko odpove svojim pooblastilom s podpisano pisno odpovedno izjavo.
- (e) Pododstavka (b) in (c) četrtega odstavka 90. pravila se smiselno uporabljata za dokument o preklicu ali odpovedi po tem pravilu.

90.a pravilo

Umiki

90.a 1 Umik mednarodne prijave

- (a) Prijavitelj lahko umakne mednarodno prijavo kadar koli pred potekom 30 mesecev od prednostnega datuma.
- (b) Prijava se šteje za umaknjeno, ko Mednarodni urad, prejemni urad, ali kadar se uporablja prvi odstavek 39. člena, ustanova za mednarodni predhodni preizkus prejme prijaviteljevo obvestilo, ki ga ta po svoji izbiri pošlje na enega od zgornjih naslovov.
- (c) Mednarodna prijava se ne objavi, če Mednarodni urad prejme prijaviteljevo obvestilo o umiku ali mu ga posreduje prejemni urad ali ustanova za mednarodni predhodni preizkus pred končanimi tehničnimi pripravami za mednarodno objavo.

90.a 2 Umik imenovanj

- (a) Prijavitelj lahko umakne imenovanje vsake imenovane države kadar koli pred potekom 30 mesecev od prednostnega datuma. Umik imenovanja izbrane države ima za posledico umik ustrezne izbire po četrtem odstavku 90.a pravila.
- (b) Kadar je neka država imenovana, zato da se pridobi državni in regionalni patent, se umik imenovanja te države, če ni drugače določeno, šteje samo za umik imenovanja za namene pridobitve državnega patenta.
- (c) Umik imenovanja vseh imenovanih držav se obravnava kot umik mednarodne prijave po prvem odstavku 90.a pravila.
- (d) Imenovanje se šteje za umaknjeno, ko Mednarodni urad, prejemni urad, ali kadar se uporablja prvi odstavek 39. člena, ustanova za mednarodni predhodni preizkus prejme prijaviteljevo obvestilo, ki ga ta po svoji izbiri pošlje na enega od zgornjih naslovov.
- (e) Imenovanje se mednarodno ne objavi, če Mednarodni urad prejme prijaviteljevo obvestilo o umiku ali mu ga posreduje prejemni urad ali ustanova za mednarodni predhodni preizkus pred končanimi tehničnimi pripravami za mednarodno objavo.

90.a 3 Umik zahtev za prednost

- (a) Prijavitelj lahko umakne zahtevo za prednost, ki jo je izrazil v mednarodni prijavi na podlagi prvega odstavka 8. člena, kadar koli pred potekom 30 mesecev od prednostnega datuma.
- (b) Kadar mednarodna prijava vsebuje več kot eno zahtevo za prednost, lahko prijavitelj izkoristi pravico, predvideno v pododstavku (a) za eno ali več zahtev za prednost.

(c) Zahteva za prednost se šteje za umaknjeno, ko Mednarodni urad, prejemni urad, ali kadar se uporablja prvi odstavek 39. člena, ustanova za mednarodni predhodni preizkus prejme prijaviteljevo obvestilo, ki ga ta po svoji izbiri pošlje na enega od zgornjih naslovov.

(d) Če se zaradi umika zahteve za prednost spremeni prednostni datum, se vsak rok, ki začne teči od prvotnega prednostnega datuma in ki še ni potekel, ob upoštevanju odstavka (e) šteje od novega prednostnega datuma, ki izhaja iz te spremembe.

(e) Pri roku iz pododstavka (a) drugega odstavka 21. člena lahko Mednarodni urad kljub temu nadaljuje postopek mednarodne objave na podlagi tega roka, ki začne teči s prvotnim prednostnim datumom, če Mednarodni urad prejme prijaviteljevo obvestilo o umiku ali mu ga posreduje prejemni urad ali ustanova za mednarodni predhodni preizkus po končanih tehničnih pripravah za mednarodno objavo.

90.a 3a Umik zahteve za dodatno poizvedbo

(a) Prijavitelj lahko umakne zahtevo za dodatno poizvedbo, kadar koli pred datumom, ko je bilo njemu in Mednarodnemu uradu po pododstavku (a) osmega odstavka 45.a pravila poslano poročilo o dodatni mednarodni poizvedbi ali izjava, da tako poročilo ne bo sestavljeno.

(b) Zahteva za dodatno poizvedbo se šteje za umaknjeno, ko ustanova, določena za dodatno poizvedbo, ali Mednarodni urad prejme v roku po odstavku (a) prijaviteljevo obvestilo, ki ga ta po svoji izbiri pošlje enemu od njiju, pri čemer se razume, da če ustanova, določena za dodatno poizvedbo, ne prejme obvestila dovolj zgodaj, da bi preprečila pošiljanje poročila ali izjave iz odstavka (a), se to poročilo ali izjava po prvem odstavku 20. člena, ki se uporablja na podlagi pododstavka (b) osmega odstavka 45.a pravila, kljub temu dostavita.

90.a 4 Umik zahteve za mednarodni predhodni preizkus ali izbir

(a) Prijavitelj lahko umakne zahtevo za mednarodni predhodni preizkus ali katero koli ali vse izbire kadar koli pred potekom 30 mesecev od prednostnega datuma.

(b) Umik začne veljati, ko Mednarodni urad od prijavitelja prejme obvestilo o umiku.

(c) Če prijavitelj predloži obvestilo o umiku ustanovi za mednarodni predhodni preizkus, ta ustanova na obvestilo vpiše datum prejema in ga takoj posreduje Mednarodnemu uradu. Šteje se, da je bilo obvestilo predloženo Mednarodnemu uradu na dan, ki je nanj vpisan.

90.a 5 Podpis

(a) Ob upoštevanju pododstavka (b) vsako obvestilo o umiku iz prvega do četrtega odstavka 90.a pravila podpiše prijavitelj, ali če jih je več, vsi prijavitelji. Ob upoštevanju pododstavka (b) prijavitelj, ki velja za skupnega predstavnika po pododstavku (b) drugega odstavka 90. pravila, nima pravice podpisati takega obvestila v imenu drugih prijaviteljev.

(b) Kadar dva ali več prijaviteljev vloži mednarodno prijavo, v kateri je imenovana država, katere notranja zakonodaja predpisuje, da državne prijave vlaga izumitelj, in kadar prijavitelja za to imenovano državo, ki je izumitelj, kljub prizadevanjem ni mogoče najti ali ni dosegljiv, podpis tega prijavitelja ("zadevni prijavitelj") na obvestilu o umiku iz prvega do četrtega odstavka 90.a pravila ni potreben, če ga je podpisal vsaj en prijavitelj, in

(i) če se prejemnemu uradu, Mednarodnemu uradu, ustanovi, ki opravlja dodatno mednarodno poizvedbo, ali ustanovi za mednarodni predhodni preizkus, odvisno od primera, predloži ustrezna izjava, v kateri se pojasni, zakaj ni podpisal zadevnega prijavitelja, ali

(ii) pri obvestilu o umiku iz pododstavka (b) prvega odstavka, pododstavka (d) drugega odstavka, pododstavka (c) tretjega odstavka ali pododstavka (b) tretjega a odstavka 90.a pravila, če zadevni prijavitelj ni podpisal zahteve za priznanje pravice, vendar so bili izpolnjeni pogoji iz pododstavka (b) petnajstega odstavka 4. pravila, ali

(iii) pri obvestilu o umiku iz pododstavka (b) četrtega odstavka 90.a pravila, če zadevni prijavitelj ni podpisal zahteve za mednarodni predhodni preizkus, vendar so bili izpolnjeni pogoji iz pododstavka (b) osmega odstavka 53. pravila.

90.a 6 Učinek umika

(a) Umik mednarodne prijave, imenovanja, zahteve za prednost, zahteve za mednarodni predhodni preizkus ali izbire po 90.a pravilu nima nobenega učinka v imenovanem ali izbranem uradu, v katerem že poteka postopek obravnave ali preizkus mednarodne prijave po drugem odstavku 23. člena ali drugem odstavku 40. člena.

(b) Če je mednarodna prijava umaknjena na podlagi prvega odstavka 90.a pravila, se postopek obravnave mednarodne prijave prekine.

(b)a Če je zahteva za dodatno poizvedbo umaknjena na podlagi tretjega a odstavka 90.a pravila, zadevna ustanova dodatno mednarodno poizvedbo prekine.

(c) Če so zahteva za mednarodni predhodni preizkus ali izbire umaknjene na podlagi četrtega odstavka 90.a pravila, se postopek obravnave mednarodne prijave pri ustanovi za mednarodni predhodni preizkus prekine.

90.a 7 Možnosti po pododstavku (b) četrtega odstavka 37. člena

(a) Država pogodbenica, katere notranja zakonodaja predpisuje vse tisto, kar je opisano v pododstavku (b) četrtega odstavka 37. člena, mora o tem pisno obvestiti Mednarodni urad.

(b) Obvestilo iz pododstavka (a) Mednarodni urad nemudoma objavi v Glasniku in ima učinek za vse mednarodne prijave, vložene več kot en mesec po datumu te objave.

91. pravilo

Popravek očitnih napak v mednarodni prijavi in drugih dokumentih

91.1 Popravek očitnih napak

(a) Očitna napaka v mednarodni prijavi ali drugem dokumentu, ki ga je predložil prijavitelj, se lahko popravi v skladu s tem pravilom, če prijavitelj to zahteva.

(b) Za popravek napake je potrebna odobritev »pristojne ustanove«, se pravi:

(i) v primeru napake v zahtevi za priznanje pravice ali njenem popravku – prejemnega urada;

(ii) v primeru napake v opisu izuma, patentnih zahtevkih ali skicah ali v njihovem popravku – ustanova za mednarodno poizvedbo, razen če je po točki (iii) pristojna ustanova za mednarodni predhodni preizkus;

(iii) v primeru napake v opisu izuma, patentnih zahtevkih ali skicah ali v njihovem popravku, ali v primeru spremembe po 19. ali 34. členu, kadar je bila predložena zahteva za mednarodni predhodni preizkus, ki ni bila umaknjena, in je potekel datum, na katerega naj bi se v skladu s prvim odstavkom 69. pravila začel mednarodni predhodni preizkus – ustanova za mednarodni predhodni preizkus;

(iv) v primeru napake v dokumentu, ki je bil predložen prejemnemu uradu, ustanovi za mednarodno poizvedbo, ustanovi za mednarodni predhodni preizkus ali Mednarodnemu uradu in ni omenjen v točkah (i) do (iii), razen napake v povzetku ali v spremembi po 19. členu – ta urad, ta ustanova ali Mednarodni urad, odvisno od primera.

(c) Pristojna ustanova odobri popravek napake po tem pravilu, če, in samo če se ji zdi očitno, da je bilo na veljaven datum po pododstavku (f) mišljeno nekaj drugega, kot je to, kar je videti iz dokumenta, in da ni moglo biti mišljeno nič drugega kot le predlagani popravek.

(d) V primeru napake v opisu izuma, patentnih zahtevkih ali skicah ali v njihovem popravku ali spremembi pristojna ustanova za namene pododstavka (c) upošteva le vsebino opisa izuma, patentnih zahtevkov in skic, ter kadar je to primerno, zadevni popravek ali spremembo.

(e) V primeru napake v zahtevi za priznanje pravice ali njenem popravku ali v dokumentu, omenjenem v točki (iv) pododstavka (b), pristojna ustanova za namene pododstavka (c) upošteva le vsebino mednarodne prijave same, in kadar je to primerno, zadevni popravek ali dokument, omenjen v točki (iv) pododstavka (b), kakor tudi vsak drug dokument, predložen z zahtevo za priznanje pravice, popravkom ali omenjenim dokumentom, odvisno od primera, vsak dokument o prednosti v zvezi z mednarodno prijavo, ki je ustanovi na voljo v skladu z upravnimi navodili, in vsak drug dokument, ki ga ima v spisu mednarodne prijave na veljaven datum po pododstavku (f).

(f) Veljaven datum za namene pododstavkov (c) in (e) je:

(i) v primeru napake v mednarodni prijavi, kakršna je bila vložena – datum vložitve mednarodne prijave;

(ii) v primeru napake v dokumentu, ki ni mednarodna prijava, kakršna je bila vložena, in napake v popravku ali spremembi mednarodne prijave – datum predložitve tega dokumenta.

(g) Napaka se ne popravi po tem pravilu:

(i) če je napaka v tem, da je bila izpuščena ena ali več celotnih sestavin mednarodne prijave, omenjenih v drugem odstavku 3. člena, ali eden ali več celotnih listov mednarodne prijave;

(ii) če je napaka v povzetku;

(iii) če je napaka v spremembi po 19. členu, razen če je ustanova za mednarodni predhodni preizkus pristojna za odobritev popravka take napake po točki (iii) pododstavka (b); ali

(iv) če je napaka v zahtevi za prednost ali v obvestilu, s katerim se popravlja ali dopolnjuje zahteva za prednost po pododstavku (a) prvega odstavka 26.a pravila, kadar bi popravek napake povzročil spremembo prednostnega datuma;

pod pogojem, da ta pododstavek ne vpliva na uporabo četrtega in petega odstavka 20. pravila, 26.a pravila in tretjega odstavka 38. pravila.

(h) Kadar prejmeni urad, ustanova za mednarodno poizvedbo, ustanova za mednarodni predhodni preizkus ali Mednarodni urad v mednarodni prijavi ali drugem dokumentu domnevno odkrije kaj, kar je videti kot očitna napaka, ki se lahko popravi, lahko pozove prijavitelja, da zahteva popravek po tem pravilu.

91.2 *Zahteve za popravek*

Zahteva za popravek po prvem odstavku 91. pravila se predloži pristojni ustanovi v 26 mesecih od prednostnega datuma. V njej se navede napaka, ki naj se popravi, in predlagani popravek, po izbiri prijavitelja pa lahko vsebuje tudi kratko razlago. Četrty odstavek 26. pravila se smiselno uporablja za način, na katerega se navede predlagani popravek.

91.3 *Odobritev in učinek popravkov*

(a) Pristojna ustanova takoj odloči, ali bo odobrila ali zavrnila popravek po prvem odstavku 91. pravila, in takoj uradno obvesti prijavitelja in Mednarodni urad o odobritvi ali zavrnitvi, in v primeru zavrnitve o razlogih zanjo. Mednarodni urad nadalje ravna, kot je predvideno v upravnih navodilih, in če je potrebno, o odobritvi ali zavrnitvi uradno obvesti prejmeni urad, ustanovo za mednarodno poizvedbo, ustanovo za mednarodni predhodni preizkus ter imenovani in izbrani urad.

(b) Če je bil popravek očitne napake odobren po prvem odstavku 91. člena, se zadevni dokument popravi v skladu z upravnimi navodili.

(c) Če je bil popravek očitne napake odobren, začne veljati:

(i) v primeru napake v mednarodni prijavi, kakršna je bila vložena – na datum vložitve mednarodne prijave;

(ii) v primeru napake v dokumentu, ki ni mednarodna prijava, kakršna je bila vložena, in napake v popravku ali spremembi mednarodne prijave – na datum predložitve tega dokumenta.

(d) Kadar pristojna ustanova zavrne odobritev popravka po prvem odstavku 91. člena, Mednarodni urad na zahtevo, ki jo predloži prijavitelj v dveh mesecih od datuma zavrnitve in ob plačilu posebne pristojbine, katere znesek je določen v upravnih navodilih, objavi zahtevo za popravek, razloge, zaradi katerih je ustanova popravek zavrnila, in vse morebitne nadaljnje pripombe prijavitelja, po možnosti skupaj z mednarodno prijavo. Izvod zahteve, razlogov in morebitnih pripomb se po možnosti vključi v dostavo na podlagi 20. člena, kadar na podlagi tretjega odstavka 64. člena mednarodna prijava ni objavljena.

(e) Popravka očitne napake ni treba upoštevati tistemu imenovanemu uradu, pri katerem se je obravnava ali preizkus mednarodne prijave začel pred dnem, ko je bil po pododstavku (a) tretjega odstavka 91. pravila obveščen, da je pristojna ustanova odobrila popravek.

(f) Imenovanemu uradu ni treba upoštevati popravka, odobrenega po prvem odstavku 91. pravila, le če ugotovi, da ga sam ne bi odobril po prvem odstavku 91. pravila, če bi bil pristojna ustanova, pri čemer noben imenovani urad ne upošteva popravka, odobrenega po prvem odstavku 91. pravila, ne da bi dal prijavitelju možnost, da v roku, ki je v danih okoliščinah primeren, predloži pripombe k nameri urada, da popravek ne upošteva.

92. pravilo **Korespondenca**

92.1 Nujnost pisem in podpisov

(a) Vse dokumente, ki jih prijavitelj predloži med mednarodnim postopkom, določenim s pogodbo in tem pravilnikom, razen same mednarodne prijave, če sami niso v obliki dopisa, spremlja dopis, v katerem je navedena mednarodna prijava, na katero se nanašajo. Dopis podpiše prijavitelj.

(b) Če zahteve iz pododstavka (a) niso izpolnjene, je treba o tem prijavitelja obvestiti in ga pozvati, da pomanjkljivost popravi v roku, ki je določen v pozivu. Tako določen rok je primeren okoliščinam; tudi če poteče po roku, v katerem je treba poslati dokument (ali tudi če je ta že potekel), ni krajši od 10 dni in ne daljši od enega meseca od dneva, ko je bil poziv poslan. Če se pomanjkljivost popravi v roku, ki je določen v pozivu, se pomanjkljivost ne upošteva; drugače pa je treba prijavitelja obvestiti, da se ne upošteva dokument.

(c) Če se spregleda, da zahteve, določene v pododstavku (a), niso izpolnjene, in se dokument upošteva v mednarodnem postopku, se neizpolnjevanje zahtev ne upošteva.

92.2 Jeziki

(a) Ob upoštevanju prvega odstavka 55. pravila in tretjega odstavka 55. pravila ter pododstavka (b) tega pravila so vsi dopisi ali dokumenti, ki jih prijavitelj predloži ustanovi za mednarodno poizvedbo ali ustanovi za mednarodni predhodni preizkus, v istem jeziku kakor mednarodna prijava, na katero se nanašajo. Če pa je prevod mednarodne prijave posredovan na podlagi pododstavka (b) prvega odstavka 23. pravila ali predložen na podlagi drugega odstavka 55. pravila, se uporablja jezik tega prevoda.

(b) Vsi dopisi, ki jih prijavitelj pošlje ustanovi za mednarodno poizvedbo ali ustanovi za mednarodni predhodni preizkus, so lahko tudi v jeziku, ki ni jezik mednarodne prijave, če ta ustanova dovoli uporabo tega jezika.

(c) *[črtano]*

(d) Vsi dopisi, ki jih prijavitelj pošlje Mednarodnemu uradu, so v angleškem ali francoskem jeziku.

(e) Vsi dopisi ali uradna obvestila, ki jih Mednarodni urad pošlje prijavitelju ali kakemu državnemu uradu, so v angleškem ali francoskem jeziku.

92.3 *Odpošiljanje pošte v državnih uradih in medvladnih organizacijah*

Vsi dokumenti ali dopisi, ki jih sestavi ali posreduje državni urad ali medvladna organizacija in pomenijo dogodek, od katerega se na podlagi pogodbe ali tega pravilnika štejejo roki, se pošiljajo z letalsko pošto, s tem da se lahko namesto z letalsko pošto pošiljajo z navadno pošto, kadar ta prispe v namembni kraj v dveh dneh od dneva pošiljanja ali če ni letalske pošte.

92.4 *Uporaba telegrafa, teleprinterja, telefaksa ipd.*

(a) Ne glede na štirinajsti odstavek 11. pravila in pododstavek (a) prvega odstavka 92. pravila, vendar ob upoštevanju pododstavka (h), se lahko vsi dokumenti, ki sestavljajo mednarodno prijavo, in vsi pozneje predloženi dokumenti ali korespondenca v zvezi z njo po možnosti posredujejo po telegrafu, teleprinterju, telefaksu ali kakem drugem komunikacijskem sredstvu, ki izdela tiskan ali pisni dokument.

(b) Podpis na dokumentih, posredovanih s telefaksom, se za namene pogodbe in tega pravilnika priznava za veljavnega.

(c) Če je prijavitelj skušal posredovati dokument prek katerega od sredstev iz pododstavka (a), vendar je del prejetega dokumenta nečitljiv ali del dokumenta ni bil prejet, se šteje, da tisti del dokumenta, ki je nečitljiv, ali tisti del, katerega posredovanje ni uspelo, ni bil prejet. Državni urad ali medvladna organizacija o tem nemudoma obvestita prijavitelja.

(d) Vsak državni urad ali medvladna organizacija lahko zahteva, da se ji pošlje izvornik katerega koli dokumenta, posredovanega po katerem koli sredstvu iz pododstavka (a), obenem s spremnim dopisom, iz katerega je razvidno, da je bil dokument že posredovan, in sicer v 14 dneh od dneva, ko je bil posredovan, pod pogojem, da je bil o tej zahtevi obveščen Mednarodni urad in je to informacijo objavil v Glasniku. V uradnem obvestilu je navedeno, ali ta zahteva zadeva vse ali samo določene vrste dokumentov.

(e) Kadar prijavitelj ne predloži izvornika dokumenta, kot zahteva pododstavek (d), lahko ustrezen državni urad ali medvladna organizacija, odvisno od vrste posredovanega dokumenta in ob upoštevanju 11. pravila in tretjega odstavka 26. pravila:

(i) odstopi od zahteve iz pododstavka (d) ali

(ii) pozove prijavitelja, naj v okoliščinam primernem roku, ki je določen v pozivu, dostavi izvornik posredovanega dokumenta,

in če je posredovani dokument pomanjkljiv ali je iz njega razvidno, da ima izvornik določene pomanjkljivosti, v zvezi s katerimi državni urad ali medvladna organizacija lahko pozove prijavitelja, naj jih odpravi, lahko državni urad ali medvladna organizacija izda tak poziv kot dopolnilo ali nadomestilo točke (i) ali (ii).

(f) Če se izvornik dokumenta ne zahteva na podlagi pododstavka (d), vendar državni urad ali medvladna organizacija menita, da potrebujeta izvornik tega dokumenta, lahko izdeta poziv, predviden v točki (ii) pododstavka (e).

- (g) Če prijavitelj ne ravna v skladu s pozivom iz točke (i) pododstavka (e) ali pododstavka (f):
- (i) se v primeru dokumenta, ki je mednarodna prijava, slednja šteje za umaknjeno, prejemni urad pa da o tem izjavo;
- (ii) se v primeru dokumenta, ki je bil predložen po mednarodni prijavi, šteje, da ta dokument ni bil predložen.
- (h) Nobenemu državnemu uradu ali medvladni organizaciji ni treba sprejemati dokumentov, posredovanih po sredstvih iz pododstavka (a), razen če je obvestila Mednarodni urad, da je pripravljena sprejemati tako posredovane dokumente, in je Mednarodni urad informacijo o tem objavil v Glasniku.

92.a pravilo

Evidentiranje sprememb določenih podatkov v zahtevi za priznanje pravice ali zahtevi za mednarodni predhodni preizkus

92.a 1 Evidentiranje sprememb v Mednarodnem uradu

(a) Mednarodni urad na zahtevo prijavitelja ali prejemnega urada evidentira spremembe v naslednjih navedbah, do katerih pride v zahtevi za priznanje pravice ali zahtevi za mednarodni predhodni preizkus:

- (i) oseba, ime, stalno prebivališče, državljanstvo ali naslov prijavitelja;
- (ii) oseba, ime ali naslov zastopnika, skupnega predstavnika ali izumitelja.

(b) Mednarodni urad ne evidentira zahtevane spremembe, če prejme zahtevo za evidentiranje po poteku 30 mesecev od prednostnega datuma.

93. pravilo

Hranjenje arhivov in spisov

93.1 Prejemni urad

Prejemni urad hrani arhiv v zvezi z mednarodno prijavo ali domnevno mednarodno prijavo, vključno z izvodom prijave, ki ga je prejel, najmanj 10 let od datuma vložitve mednarodne prijave, ali če ta prijavi ni bil dodeljen, od datuma njenega prejema.

93.2 Mednarodni urad

(a) Mednarodni urad hrani spis mednarodne prijave, ki vključuje tudi izvirni izvod, najmanj 30 let od datuma prejema izvirnega izvoda.

(b) Čas hrambe osnovnega arhiva Mednarodnega urada ni omejen.

93.3 Ustanova za mednarodno poizvedbo in ustanova za mednarodni predhodni preizkus

Ustanova za mednarodno poizvedbo in ustanova za mednarodni predhodni preizkus hranita spis vsake prejete mednarodne prijave najmanj 10 let od datuma njene vložitve.

93.4 Reprodukcije

Po tem pravilu se lahko arhivi, kopije in spisi hranijo v obliki fotografskih, elektronskih ali drugih reprodukcij, če so reprodukcije take, da so izpolnjene zahteve hranjenja arhivov, kopij in spisov iz prvega do tretjega odstavka 93. pravila.

93.a pravilo

Način dostavljanja dokumentov

93.a 1 Dostava na zahtevo; dostava prek digitalne knjižnice

(a) Kadar pogodba, ta pravilnik ali upravna navodila predvidevajo, da Mednarodni urad dostavi mednarodno prijavo, obvestilo, sporočilo, dopis ali drug dokument ("dokument") imenovanemu ali izbranemu uradu, ga obvesti o njem ali mu ga posreduje ("dostavi"), se dostavi le na zahtevo tega urada in v času, ki ga navede. Lahko se zahteva posamezen naveden dokument ali določena vrsta ali vrste dokumentov.

(b) Šteje se, da je dostava po pododstavku (a), če se s tem strinjata Mednarodni urad in imenovani ali izbrani urad, opravljena takrat, ko Mednarodni urad v skladu z upravnimi navodili pošlje dokument imenovanemu ali izbranemu uradu v elektronski obliki v digitalno knjižnico, iz katere ima ta urad pravico priklicati ta dokument.

94. pravilo¹⁶

Dostop do spisov

94.1 Dostop do spisa Mednarodnega urada

(a) Mednarodni urad na zahtevo prijavitelja ali osebe, ki jo je prijavitelj pooblastil, pošlje izvode vseh dokumentov, ki jih vsebuje spis prijaviteljeve mednarodne prijave ali domnevne mednarodne prijave, pri čemer prijavitelj plača stroške storitve.

(b) Mednarodni urad na zahtevo kogar koli, vendar ne pred mednarodno objavo mednarodne prijave in ob upoštevanju 38. člena in prvega odstavka 44.b pravila, pošlje ob plačilu stroškov izvode katerega koli dokumenta, ki ga vsebuje njegov spis.

(c)¹⁷ Mednarodni urad, če to zahteva izbrani urad, pošlje izvode poročila o mednarodnem predhodnem preizkusu iz pododstavka (b) v imenu tega urada. Mednarodni urad podatke o taki zahtevi takoj objavi v Glasniku.¹⁸

94.2 Dostop do spisa ustanove za mednarodni predhodni preizkus

Ustanova za mednarodni predhodni preizkus na zahtevo prijavitelja ali osebe, ki jo je prijavitelj pooblastil, ali potem ko je bilo poročilo o mednarodnem predhodnem preizkusu sestavljeno, na zahtevo izbranega urada pošlje ob plačilu stroškov izvode vseh dokumentov, ki jih vsebuje njegov spis.

¹⁶ *Opomba izdajatelja:* 94. pravilo, kakor velja od 1. julija 1998, se uporablja samo za mednarodne prijave, vložene tega dne ali pozneje. 94. pravilo, kakor je veljalo do 30. junija 1998, se uporablja tudi po tem datumu za mednarodne prijave, vložene do tega dne. Besedilo 94. pravila, kakor je veljalo do 30. junija 1998, je navedeno v nadaljevanju:

»94. pravilo

Pošiljanje izvodov Mednarodnega urada in ustanove za mednarodni predhodni preizkus

94.1 Obvezno pošiljanje

Mednarodni urad in ustanova za mednarodni predhodni preizkus na zahtevo prijavitelja ali osebe, ki jo je prijavitelj pooblastil, pošljeta izvode vseh dokumentov, ki jih vsebuje spis prijaviteljeve mednarodne prijave ali domnevne mednarodne prijave, s tem da prijavitelj plača stroške storitve.«

¹⁷ *Opomba izdajatelja:* Pododstavek (c) prvega odstavka 94. pravila, kakor velja od 1. januarja 2004, se uporablja za mednarodne prijave, vložene tega dne ali pozneje. Pododstavek (c) prvega odstavka 94. pravila se uporablja tudi za posredovanje poročila o mednarodnem predhodnem preizkusu za mednarodne prijave od vključno 1. januarja 2004 naprej ne glede na to, ali so bile mednarodne prijave vložene pred 1. januarjem 2004 ali po njem.

¹⁸ *Opomba izdajatelja:* Informacije o izbranih uradih, ki so zahtevali, da Mednarodni urad v njihovem imenu posreduje izvode poročil o mednarodnem predhodnem preizkusu, so objavljene tudi na spletni strani WIPO: www.wipo.int/pct/en/texts/access_iper.html.

94.3 *Dostop do spisa izbranega urada*

Če notranja zakonodaja, ki jo uporablja izbrani urad, tretjim osebam dovoljuje dostop do spisa državne prijave, lahko ta urad dovoli dostop do vseh dokumentov v zvezi z mednarodno prijavo, vključno z dokumenti v zvezi z mednarodnim predhodnim preizkusom, ki jih vsebuje spis, v enakem obsegu, kot notranja zakonodaja določa glede dostopa do spisa pri državni prijavi, vendar ne pred mednarodno objavo mednarodne prijave. Za pošiljanje izvodov dokumentov se lahko zahteva plačilo stroškov.

95. pravilo **Dostopnost prevodov**

95.1 *Pošiljanje izvodov prevodov*

(a) Na zahtevo Mednarodnega urada mu vsi imenovani ali izbrani uradi pošljejo izvod prevoda mednarodne prijave, ki jo je prijavitelj poslal ustreznemu uradu.

(b) Mednarodni urad lahko na zahtevo in ob plačilu stroškov pošlje kateri koli osebi izvode prevodov, prejetih na podlagi pododstavka (a).

96. pravilo **Cenik pristojbin**

96.1 *Cenik pristojbin, priložen pravilniku*

Zneski pristojbin iz 15. pravila, drugega odstavka 45.a pravila in 57. pravila so izraženi v švicarski valuti. Navedeni so v ceniku pristojbin, ki je priložen temu pravilniku in je njegov sestavni del.

CENIK PRISTOJBIN

Pristojbine	Zneski
1. mednarodna prijavna pristojbina: (drugi odstavek 15. pravila)	1330 švicarskih frankov in 15 švicarskih frankov za posamezne liste mednarodne prijave nad 30
2. manipulativna pristojbina za dodatno poizvedbo: (drugi odstavek 45.a pravila)	200 švicarskih frankov
3. manipulativna pristojbina: (drugi odstavek 57. pravila)	200 švicarskih frankov

Znižanja

- Mednarodna prijavna pristojbina se zniža za naslednji znesek, če je mednarodna prijava vložena, kot je predvideno v upravnih navodilih:
 - v papirni obliki skupaj z izvodoma zahteve za priznanje pravice in povzetka v elektronski obliki, zapisanima s kodiranimi znaki: 100 švicarskih frankov
 - v elektronski obliki, pri čemer zahteva za priznanje pravice ni zapisana s kodiranimi znaki: 100 švicarskih frankov
 - v elektronski obliki, pri čemer je zahteva za priznanje pravice zapisana s kodiranimi znaki: 200 švicarskih frankov
 - v elektronski obliki, pri čemer so zahteva za priznanje pravice, opis izuma, patentni zahtevki in povzetek zapisani s kodiranimi znaki: 300 švicarskih frankov
- Mednarodna prijavna pristojbina iz 1. točke (v danem primeru znižana na podlagi 4. točke), manipulativna pristojbina za dodatno poizvedbo iz 2. točke in manipulativna pristojbina iz 3. točke se znižajo za 90 %, če mednarodno prijavo vložijo:
 - prijavitelj, ki je fizična oseba in je državljan s stalnim prebivališčem v državi, v kateri je nacionalni dohodek na prebivalca pod 3000 ameriških dolarjev (glede na povprečne vrednosti nacionalnega prihodka na prebivalca, ki so jih Združeni narodi uporabili za izdelavo razdelilnika prispevkov za 1995, 1996 in 1997), ali do 31. 12. 2009 v naslednjih državah: Antigva in Barbuda, Bahrajn, Barbados, Libijska arabska Jamahirija, Oman, Sejšeli, Singapur, Trinidad in Tobago ter Združeni arabski emirati, ali
 - prijavitelj ne glede na to, ali je fizična oseba ali ne, ki je državljan s stalnim prebivališčem v državi, ki jo Združeni narodi uvrščajo med najmanj razvite države;če pa je prijaviteljev več, mora vsak izpolnjevati merila iz podtočke (a) ali (b).